RIDEAU TRUST
237-5917
FAITES VOS DÉPÔTS PAR LA POSTE

58e ANNEE — No 9 OTTAWA, MARDI 7 AVRIL 1970 28 PAGES — LE NUMERO : 10¢ DERNIÈRE ÉDITION

LE DROIT

Hausse de la taxe de $5.42 du mille dollars d'évaluation et dépenses générales de $2,023,887 dans le canton de Gloucester. (Lire nouvelle en p. 8)

Un "non" unanime au Conseil du Trésor

Les camionneurs refusent la dernière offre du Fédéral

par Jean-Guy BRUNEAU du DROIT

Les quelque 450 anciens employés de la firme Lapalme, de Montréal, ont rejeté, mardi matin, la dernière offre du gouvernement fédéral.

Les camionneurs devenus chômeurs depuis le 1er avril, soit depuis l'expiration du contrat de la firme Lapalme, ont dit "non" unanimement à la dernière offre du Conseil du Trésor lors d'un grand rassemblement, ce matin, au Centre Paul-Sauvé à Montréal.

Les camionneurs qui assuraient la livraison par camion du courrier dans la région métropolitaine estiment que la dernière offre ne garantirait pas leur sécurité demploi.

Il s'agit pour les camionneurs du deuxième rejet en autant de semaines d'une offre du Gouvernement.

Le président du Conseil du Trésor, M. Charles Drury, pour sa part, a qualifié "d'extrêmement généreuse" la dernière offre formulée par le gouvernement fédéral aux anciens employés de la firme Lapalme.

La proposition "finale" du Gouvernement prévoit essentiellement que le ministère des Postes embaucherait un nombre encore plus considérable d'employés de la firme Lapalme tout en leur accordant provisoirement les mêmes salaires dont ils bénéficiaient avec leur ancien employeur.

Les faits saillants de la proposition du Conseil du Trésor ont trait à l'embauche immédiate de 330 employés contrairement à l'ancienne offre, laquelle laissait prévoir que le ministère des Postes intégrerait à l'intérieur de ses services seulement 297 des chauffeurs de Lapalme.

Les employés recevraient également en vertu de la nouvelle proposition et ce, pour une période provisoire, les mêmes salaires que chez Lapalme soit un taux horaire maximum de $3.25.

A partir de la date de la signature de la nouvelle convention avec le Conseil des unions des Postes, les camionneurs recevraient alors les taux établis en vertu de la nouvelle convention collective.

Ils pourraient alors connaitre possiblement une légère baisse de salaire.

Il est à noter toutefois que les employés concernés seraient placés dans la nouvelle échelle de salaire en tenant compte de leurs années d'expérience accumulées chez Lapalme et chez Rod Service.

Quant aux employés à temps partiel, la nouvelle proposition indique qu'ils seraient embauchés au même taux horaire que les employés à temps partiel du ministère des Postes préposés à des tâches semblables.

Un autre changement majeur contenu dans la dernière proposition a trait à l'élimination de la période de probation qui serait réduite de six mois à une journée seulement.

C'est donc dire que dès leur deuxième journée d'emploi les anciens camionneurs seraient considérés comme employés permanent du ministère des Postes.

Selon M. Drury, cette nouvelle initiative assurerait aux employés une pleine sécurité d'emploi dès le début de l'embauche.

Les camionneurs conserveraient en vertu de la nouvelle offre, leur ancienneté entre eux-mêmes pendant trois mois. Ceci permettrait entre autres choses qu'un bon nombre d'entre eux puissent choisir leur période de vacances cette année.

Les autres conditions d'emploi pour les employés à plein temps seraient celles prévues par la Loi de l'emploi dans la Fonction publique, par la Loi sur le fonds de pension et par la convention collective entre le Conseil du Trésor et le Conseil des unions des employés.

Les nouveaux employés obtiendraient il va sans dire toute amélioration dans les conditions d'emploi qui pourrait découler de la nouvelle convention lorsqu'elle sera signée.

Jusqu'au 15 avril

M. Drury a fait savoir que la dernière proposition fédérale demeurerait ouverte jusqu'au 15 avril.

Selon lui la position du Gouvernement est conforme à l'esprit des recommandations du rapport Goldenberg.

Il a rappelé que le Gouvernement se proposait de réaliser l'intégration des anciens employés de G. Lapalme à la Fonction publique "en toute équité et compte tenu des exigences particulières de la présente cause".

Tout en hésitant à dire qu'il s'agissait d'une offre "finale" M. Drury a quand même fait savoir que le Gouvernement avait probablement atteint le bout de la corde et ne pourrait plus en accorder davantage.

Aller encore plus loin signifierait à son avis l'adoption d'amen-

(Suite à la page 2, col. 1)



(Téléphoto PC)

BETSY CLIFFORD AU TEMPLE DE LA RENOMMEE — La skieuse canadienne Betsy Clifford, d'Ottawa, recevait, hier, au cours d'un dîner du Canadian Club d'Ottawa son investiture au Temple de la Renommée des sports canadiens. Le président du Comité d'étude fédéral sur les sports, M. Harold Rea, la félicite. (Lire nouvelle en page 8).

La validité de l'ivressomètre

La Cour suprême tranchera la question

par Jean-Guy BRUNEAU du DROIT

Il appartiendra à la Cour suprême du Canada de décider de la validité de l'ivressomètre.

Le ministre de la Justice M. John Turner a en effet annoncé, lors de la reprise de la session, lundi, que la Cour suprême serait saisie de la question et ce, dans le but de trancher une fois pour toute le débat judiciaire qui a capté l'opinion publique depuis quelques jours.

La décision du Gouvernement fait suite à un jugement rendu il y a deux semaines par la Cour suprême de la Colombie-Britannique et selon lequel les dispositions du code criminel se rapportant à l'ivressomètre n'avaient pas été validement proclamées.

On se souviendra que l'ivressomètre était entré en vigueur le 1er décembre dernier. Les conducteurs de voitures arrêtés par la police et jugés en état d'ébriété avancé devaient se soumettre à certains tests.

En annonçant la décision du Gouvernement, M. Turner a expliqué que l'ivressomètre était destiné "à s'attaquer au problème toujours croissant des mortalités et des blessures encourues sur les routes imputables à des personnes conduisant des véhicules après avoir consommé des quantités excessives d'alcool".

M. Turner a ajouté que s'il était vrai que la loi contenait aussi des dispositions concernant des contenants approuvés pouvant être utilisés comme contrôle de l'équipement de la police et comme contrôle de l'analyse, le Gouvernement avait aussi indiqué que de tels contenants n'étaient pas encore au point.

"On a aussi clairement indiqué que les dispositions relatives à l'ivressomètre allaient être mises en vigueur malgré le fait qu'on ne *disposait pas encore de contenants* approuvés", a souligné le ministre de la Justice.

Selon M. Turner les dispositions légales au sujet des contenants approuvés ont été incluses dans la loi dans le seul but d'éviter le délai qui résulterait si une législation additionnelle était requise pour mettre de tels contenants à la disposition du public comme moyen supplémentaire de défense.

"Vu l'importance pour tous les Canadiens de la nouvelle législation sur l'ivressomètre et le fait qu'il est souhaitable d'éliminer la confusion qui résulterait dans l'esprit du public si cette législation n'était pas appliquée de façon raisonnablement uniforme dans tout le pays, et vue le débat judiciaire *qui a pris naissance sur la question* de savoir si cete législation est validement en vigueur, on a jugé souhaitable de faire trancher définitivement cette question le plus tôt possible", a déclaré le ministre.

Contrairement à ce qu'il avait déjà déclaré au lendemain du jugement de la Cour suprême de la Colombie-Britannique, M. Turner a laissé savoir qu'on présenterait le cas immédiatement à la Cour suprême du Canada plutôt que de suivre la procédure habituelle d'appel. En procédant de cette façon M. Turner estime qu'on pourra éviter un délai considérable pour clarifier la question de la légalité de la législation sur l'ivressomètre.

Grâce à cette initiative M.

(Suite à la page 2, col. 1)

Possession de LSD

Sentence exemplaire

Le juge René Marin, de la cour provinciale d'Ottawa, a servi une sentence exemplaire ce matin à un adolescent de 19 ans reconnu coupable d'avoir été trouvé en possession d'une quantité considérable de capsules de drogue LSD, soit 3,996.

Robert Brown devra passer les 5 prochaines années derrière les barreaux au pénitencier de Kingston.

Brown a été arrêté au 544, rue Gilmour, à Ottawa, le 22 février dernier aux environs de minuit, par l'agent Wayne Wawryk, de la GRC. L'accusé venait de Toronto et à sa descente de l'avion à Uplands, il avait laissé une valise à l'aéroport et était retourné à l'adresse susmentionnée. De cet endroit, il aurait téléphoné à un chauffeur de taxi pour que ce dernier aille chercher sa valise.

Entre-temps, c'est-à-dire du temps où Brown est descendu de l'avion et jusqu'à l'appel téléphonique placé à la compagnie de taxi, les agents fédéraux avaient découvert le contenu de la valise et ainsi il leur fut facile, en suivant le chauffeur de taxi, d'en arriver au destinataire.

Deux experts du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social sont venus déposer en cour, ce matin, relativement aux nombreux dangers que représentait la quantité de drogue saisie. Ce sont les Drs Alexander Morrison et Harry Backstead. Ces derniers ont révélé au cours de leur témoignage que la moyenne contenue dans les capsules de LSD trouvées dans la valise de Brown était d'environ 106 microgrammes de LSD chacune. Dans la région d'Ottawa, la moyenne que contient une capsule de cette drogue est de 50 microgrammes.

La valeur de la marchandise saisie est évaluée entre $20,000 et $40,000 sur le marché clandestin.

En attendant que sa cause soit réglée devant le juge Marin, Brown a tout de même gardé son calme tout en se contentant de sourire à ses quelques amis réunis dans l'enceinte de la cour. Ces derniers ont d'ailleurs lancé des paroles fort in-

(Suite à la page 2, col. 3)

Ottawa ne retardera pas le projet Ste-Scholastique

(PC) — Le gouvernement fédéral ne songe nullement à retarder la réalisation du projet de l'aéroport international de Ste-Scholastique en dépit de la campagne électorale du Québec où deux partis parlent de séparatisme, a déclaré, hier aux Communes, le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau.

Ce dernier était interrogé par le député libéral de Prince George-Rivière la Paix, M. Robert Borrie, de la Colombie-Britannique.

"S'il fallait suspendre tous les projets gouvernementaux dans les provinces qui menacent de se séparer du Canada, nous n'arriverions à rien", a ajouté M. Trudeau.

M. Borrie faisait allusion au Parti québecois qui propose, dans son programme électoral, l'indépendance pure et simple du Québec, et à l'Union nationale dont le chef M. Jean-Jacques Bertrand, et le ministre des Finances, M. Mario Beaulieu, ont lancé un ultimatum à Ottawa de régler la révision de la Constitution.

Sinon, dans quatre ans, les Québecois seraient appelés à décider de leur avenir au sein de la Confédération, d'après MM. Bertrand et Beaulieu.

Nouvelle prise de bec

Le Conseil scolaire approuve le zonage des écoles secondaires françaises

par Charles GRAVELLE du DROIT

On aurait pu croire que finalement, les conseillers scolaires en avaient eu assez de discuter de la question de l'école Champlain. On avait même commencé à oublier les conflits que le tout avait créés.

Mais hier soir, lors de la réunion mensuelle du Conseil scolaire d'Ottawa, "l'affaire Champlain" a suscité encore une fois une discussion fort animée, sans toutefois ne rien changer des propositions du comité d'éducation concernant le secteur de la ville d'où viendront les élèves francophones devant suivre leurs cours à l'école Champlain. Les conseillers étaient appelés à adopter le plan de zonage pour l'année scolaire 1970-1971 pour les écoles secondaires anglaises et françaises sous la juridiction du Conseil.

Nouvelles limites territoriales

La discussion a pris son origine dans une des recommandations du comité chargé de déterminer le zonage : elle voulait que la limite territoriale est de l'école Champlain se prolonge jusqu'à la rue Lyon, permettant ainsi à une quinzaine d'étudiants francophones de ce secteur de poursuivre leurs études dans l'ouest de la ville.

Selon Mme Berry, MM. Curry et Abell, le Conseil avait approuvé la francisation de l'école Champlain en se basant sur le fait que tous les étudiants viendraient du territoire à partir de l'ouest de l'avenue Bronson. "Toute la question de l'affaire Champlain était basée sur la population à l'ouest de l'avenue Bronson. Nous ne pouvons d'aucune façon changer cette entente. Nous serions stupides de le faire. Nous avons été assurés qu'il y avait un nombre suffisant d'étudiants à l'ouest de l'avenue Bronson pour remplir l'école Champlain", de remarquer Mme F. D. Richardson.

Tout ça pour 14 étudiants

M. Jean-Robert Gauthier a souligné pour sa part — et Mme Eileen Scotton l'a répété — que le tout ne concernait que le sort de 14 étudiants, impliqués cette année dans cette modification aux limites territoriales de l'école Champlain, et que "ce nombre ne pourrait certes surpeupler l'institution".

Mme Berry a prétendu que si on brise "l'entente" une fois (en admettant les 14 étudiants), on pourrait le faire encore. "Lorsque nous faisons une "exception", nous ne savons jamais jusqu'où ça ira", a-t-elle ajouté.

Aucun "marché"

M. Gauthier a immédiatement répliqué qu'il n'y avait eu aucun "marché" sur l'affaire Champlain. M. Ken Boucher, président du Conseil, a expliqué que l'item relevait de l'administration, et "qu'on ne devrait pas se laisser entrainer encore une fois à discuter l'affaire Champlain". Il a souligné qu'il n'y avait pas eu de "marché", et que le Conseil avait pour mandat d'utiliser au meilleur avantage des étudiants les facilités qui leur étaient disponibles, soit à Champlain, soit à toute autre école.

M. Abell, seconde par M. Curry, a proposé un amendement qui aurait ramené la limite territoriale à Bronson. Mais qu'arriverait-il à ces 14 étudiants, qui ont droit de poursuivre leur éducation dans l'ouest de la ville? de demander M. Isabelle

Finalement, un vote des membres du comité d'éducation a défait l'amendement (six contre quatre), et le Conseil approuvait l'inclusion des étudiants jusqu'à la rue Lyon pour composer la population étudiante francophone de l'école Champlain.

Prise de bec Bushfield-Gauthier

M. Roy Bushfield entre-temps soulevait un autre détail concernant le sud-est, accusant l'administration de présenter au Conseil un "fait accompli" et certains conseillers de vouloir "franciser" et "surpeupler de francophones" l'école Canterbury. Une note soulignait que les étudiants du sud-est de la ville qui désiraient suivre le cours d'arts et sciences pouvaient le faire soit à l'école secondaire de l'Université d'Ottawa, soit à Canterbury.

M. Bushfield voyait déjà une invasion de l'école Canterbury par les francophones. M. Guy Lapensée, surintendant adjoint preposé

(Suite à la page 2, col. 3)

LA MÉTÉO

DOUX

MINIMUM (cette nuit) . 25

MAXIMUM (demain) .. 50

SOMMAIRE

Bandes illustrées	22
Cinéma	12-13
Horoscope	22
Editorial	6
Finance	14
Hull et Québec	17-18
Mots croisés	26
Nécrologie	27
Petites annonces	23 à 28
Pour vous, mesdames	10-11
Sport	17-18-19-20
TV	2



Ouverture de la saison du baseball (Lire en page 20)

Une mission scientifique suivrait le voyage de Sharp en Allemagne

Par HAROLD MORRISON

BONN (PC)—La visite de M. Mitchell Sharp à Bonn aurait pour résultat direct l'envoi d'une mission technologique canadienne en Allemagne de l'Ouest, un peu plus tard au cours de l'année, apprend-t-on, aujourd'hui, de source bien informée.

Alors qu'il poursuivait une série d'entretiens avec les ministres ouest-allemands, un informateur a fait savoir que le ministre canadien des Affaires extérieures a présenté une liste de propositions visant à accroître l'importance de la coopération canado-allemande, particulièrement dans les domaines scientifique et culturel.

Il restera ensuite à Bonn à établir, dans cette liste, les priorités qu'elle mettra au point avec la mission canadienne qui aura pour but de concrétiser ces projets.

Cette liste de projets comprendrait, entre autres, une étude conjointe de standardisation des unités de mesures, une augmentation de la coopération dans les domaines de la recherche nucléaire, de l'océanographie, de la métallurgie, ainsi qu'une utilisation plus fréquente de la part de l'Allemagne de l'Ouest des facilités de la base d'essais ballistiques de Churchill, au Manitoba.

On sait que les USA se retirent peu à peu de la base de Churchill, en même temps qu'ils retirent leurs appuis financiers. Le Canada, semble-t-il, verrait d'un bon oeil que l'Allemagne de l'Ouest utilise ses facilités, particulièrement pour ses recherches d'exploration atmosphériques, en partageant, il va sans dire, une partie du coût de ces installations.

Pacte de coopération

Des sources d'information dignes de foi avancent même que cet effort d'accroissement de coopération et les échanges entre les deux pays et la nomination d'un conseiller ou d'un attaché scientifique à l'ambassade canadienne.

On sait toutefois que le Canada applique présentement un régime d'austérité, en matière de représentation à l'étranger. Un porte-parole du monde diplomatique a fait savoir qu'il lui paraissait douteux que le Canada desserre la vis pour permettre une représentation diplomatique accrue.

Trudeau aux Communes

L'affaire des $200 millions est close

(De la PC) — L'affaire des $200,000,000 que réclame le Québec, d'Ottawa, pour le paiement de la taxe fédérale dite de progrès social destinée à financer le plan national d'assurance-maladie est "close depuis longtemps" dans la capitale nationale.

C'est le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, qui l'a affirmé, hier aux Communes, en réponse à une question du chef du Ralliement des Créditistes, M. Réal Caouette.

Ce dernier s'informait si le gouvernement canadien avait reçu des pressions ou communiqué avec le gouvernement québécois au sujet de cette question.

M. Trudeau a indiqué que le ministre des Finances, M. Edgar J. Benson, avait fait connaître la position définitive d'Ottawa à son homologue québécois, M. Mario Beaulieu, dans une lettre rendue publique le 27 mars.

Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, et le leader libéral, M. Robert Bourassa, ne perdent pas encore espoir de récupérer cette somme d'argent, comme ils l'ont signifié dans la présente campagne électorale.

Ce montant que les contribuables québecois auront versé au trésor fédéral entre le 1er janvier 1969 et le 1er juillet prochain demeurera dans les coffres du gouvernement fédéral, selon la déclaration d'hier du chef du gouvernement.

Par ailleurs, M. Caouette a posé une question supplémentaire à M. Trudeau.

"Est-ce que le gouvernement fédéral a été averti que le Québec se séparera en 1974 s'il ne se plie pas à ses exigences?"

Il n'y a pas eu de réponse, le président de la Chambre ayant jugé la question hors de propos.

L'avocat de Ted Green tente, sans succès, de faire rejeter l'accusation de voies de fait

Une tentative pour faire rejeter l'accusation de voies de fait simple qui pèse sur le défenseur Ted Green, des Bruins de Boston, s'est soldée par un échec, ce matin, en cour provinciale.

L'avocat de Green, Me Edward Houston, avait soulevé un grand nombre d'arguments, allant du consentement à la loi des droits de l'homme, sans toutefois réussir à impressionner le juge Michael Fitzpatrick.

Une fois que le juge eut rejeté la requête de Me Houston, Green a protesté de son innocence et on prévoyait que le procureur de la Couronne, Me John Cassells, appellerait son premier témoin à la barre, ce midi.

Le rude défenseur des Bruins est accusé de voies de fait sur la personne de Wayne Maki, des Blues de St-Louis, au cours d'un match au Centre municipal, le 21 septembre dernier.

Maki a été acquitté le 5 mars dernier d'une accusation de voies de fait causant des lésions corporelles qui avait été portée contre lui à la suite du même incident. Le juge C. Edward Carter avait trouvé que Maki agissait en légitime défense lorsqu'il avait asséné un coup de bâton à la tête de Green.

Le joueur des Bruins avait subi une fracture du crâne dans cette bataille à coups de bâtons avec l'ailier des Blues et il a depuis subi trois interventions chirurgicales.

Interrogé ce matin avant le début du procès, Green a déclaré qu'il ne saurait pas avant cet après-midi si son médecin à Ottawa, le Dr Jean Richard, le trouverait suffisamment rétabli pour reprendre sa place avec les Bruins, qui détiennent présentement la deuxième position. Il a confirmé qu'un médecin de Boston lui avait dit la semaine dernière qu'il pourrait jouer au hockey, ajoutant cependant qu'un malentendu était survenu avec le président de la LNH, M. Clarence Campbell.

On croit que les Bruins espéraient, en annonçant la semaine dernière la décision du médecin, que Green pourrait reprendre sa place à la défensive au cours des finales de l'Est. M. Campbell avait décidé que Green, une fois rétabli, serait suspendu pour 13 joutes pour son comportement au Centre municipal.

La requête de Me Houston à l'ouverture du procès, ce matin, a donné lieu à quelques échanges cocaces avec le juge Fitzpatrick. L'avocat de Green a tout d'abord soutenu que son client devait être acquitté parce que l'acte d'accusation n'avait pas été rédigé convenablement. "Je ne suis pas d'accord avec vous. Existe-t-il un doute dans votre esprit quant à la nature de l'accusation qui a été portée contre votre client?", a lancé le juge Fitzpatrick.

Répondant par la négative, Me Houston a néanmoins continué à maintenir sa requête. Il a ensuite soulevé l'argument que Maki avait consenti à cette attaque en étant un joueur de hockey. Le juge Fitzpatrick a immédiatement répliqué cet argument n'était pas valable car il se rapportait à la preuve.

Vint ensuite l'argument en vertu de la loi des droits de l'homme, ce qui n'a pas eu plus de succès que les autres auprès du juge Fitzpatrick.

"Je voudrais faire remarquer à votre Honneur, que, depuis la Confédération, il y a eu beaucoup de bousculage au cours des joutes de hockey", a dit Me Houston. "Ce qui s'est passé depuis la Confédération ne m'intéresse pas, de riposter le juge.

Me Houston est alors revenu à la charge citant au magistrat les règlements provinciaux régissant le sport de la lutte. "Votre client n'est pas accusé en vertu des règlements du hockey mais en vertu du code criminel", a déclaré le magistrat.

Le procès se poursuivait cet après-midi.

L'affaire Kopechne

Le jury n'a pas de conclusion

EDGARTOWN, Mass. (AFP) —Le grand jury du comté de Dukes a clôturé mardi matin sa session secrète sans parvenir à aucune conclusion dans l'enquête sur l'accident de voiture du sénateur Edward Kennedy dans lequel Mary Jo Kopechne a trouvé la mort, en juillet dernier.

Réuni lundi, le grand jury a entendu quelques témoins qui n'avaient pas déposé à l'instruction judiciaire de janvier dernier et qui ne semblent avoir apporté aucune lumière nouvelle sur l'affaire. La deuxième séance du grand jury, qui s'est tenue mardi matin, n'a duré que trois quart d'heure. A l'issue de celle-ci, le président, Leslie H. Leland, a déclaré simplement: "Nous n'avons pas de conclusion à présenter" et a annoncé l'ajournement du jury.

Le jury n'avait pas accès au compte rendu de l'instruction judiciaire de janvier déposé dans le coffre-fort du greffe du tribunal de Boston. Par ordonnance de la Cour suprême, seuls le parquet, le procureur du district et les avocats intéressés ont le droit de le consulter.

Un parc national dans les Alpes Centrales autrichiennes

(IDA) — Les provinces fédérales autrichiennes de Carinthie, Salzbourg et Tyrol se sont mises d'accord pour créer le "Parc national des Hohe Tauern" dans la région où se trouve la crête des Alpes Centrales, c. à d. le massif appelé Hohe Tauern. Ce site, dont la beauté n'a d'égale que sa diversité, sera conservé dans son état naturel.

MÉTÉO

Ensoleillé et plus doux

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la Météo:

Une faible perturbation sur l'est du Québec provoque des nuages et des légères chutes de neige dans cette région. La zone de haute pression sur l'Ontario avance vers l'est et donne à l'ouest du Québec un temps généralement ensoleillé et un réchauffement de la température.

Prévisions régionales

Abitibi et Pontiac - Témiscamingue: Généralement ensoleillé aujourd'hui avec vents légers. Demain, généralement ensoleillé puis nuageux. Doux et vents légers aujourd'hui et du sud de 15 milles demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Val - d'Or et Rouyn-Noranda, 15 et 40; Témiscamingue, 20 et 40.

Outaouais, Montréal, Laurentides, Mauricie, Québec et Lac Saint-Jean: Généralement ensoleillé et plus doux aujourd'hui et demain. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa-Hull, 25 et 50; Montréal, 25 et 45; Québec et Sainte-Agathe, 20 et 40; La Tuque, 20 et 35; Chicoutimi, 15 et 35.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées au cours des dernières 24 heures dans quelques centres du Canada et des Etats-Unis.

Vancouver	48	49
Edmonton	31	43
Calgary	35	62
Yellowknife	-7	10
Regina	31	56
Winnipeg	21	34
Kaspuakasing	22	33
Sudbury	27	37
Windsor	32	47
Toronto	33	49
Ottawa	20	39
Montréal	22	43
Québec	9	36
Moncton	21	40
Halifax	-	42
Charlottetown	25	34
Chicago	-	48
Detroit	32	52
Albany	17	52
Boston	30	45
New York	32	51
Washington	32	46
Miami	-	87
Los Angeles	60	72
San Francisco	49	62

Exposition

L'exposition d'Histoire des écoles secondaires de l'Ontario aura lieu cette année à Islington, les 10 et 11 avril. L'exposition a pour but principal de susciter l'intérêt pour la recherche et la documentation historique chez les étudiants ontariens de niveau secondaire. L'an dernier, quelque 3,000 visiteurs purent voir 400 pièces d'exposition soumises par les étudiants de 17 écoles. Le lycée Saint-Joseph, d'Ottawa, exposera cette année plusieurs travaux.

à l'affiche ce soir

7h 30
29 Cinéma du mardi — "Les fêtes galantes"
8 12 13 The Mod Squad ★
10 Hawaii 5-0
8h 30
8 12 13 Johnny Cash ★
10 Cré Basile ★
9h
29 Rue des Pignons ★
10 Le ranch "L"
9h 30
29 Moi et l'autre ★
8 12 13 Department S ★
10h
29 Format 60
4 6 11 Academy Award ★
10 Cherchez le magot ★
11h
10 En pantoufles — "Le tigre"
11h 40
29 Ciné-Club "Madame Yuki".

Les camionneurs refusent la . . .

(Suite de la 1ère page)

dements à la Loi de la Fonction publique et à la Loi des relations de travail dans la Fonction publique geste que le Gouvernement serait peu enclin à envisager.

M. Drury estime que l'ensemble des employés de la Fonction publique ne verraient guère du bon oeil qu'on amende la loi à la faveur d'un petit groupe d'employés. Cette initiative entrainerait même à son avis "une vague de mécontentement" chez les fonctionnaires.

L'offre rendue publique, mardi matin, avait été soumise aux dirigeants de la CSN lors d'une rencontre impromptu, lundi, avec le président du Conseil du Trésor.

Environ 200 camionneurs de Lapalme se sont amenés dans la capitale, lundi après-midi, pour manifester devant la Tour de la Paix contre l'attitude du Gouvernement dans le conflit postal.

M. Drury avait alors invité le secrétaire général de la CSN M. Marcel Parent et ses adjoints à le rencontrer à son bureau. C'est à ce moment que M. Drury a soumis la nouvelle offre.

Le conflit postal a il va sans dire fait les frais de nombreuses interventions, lors de la reprise des travaux des Communes lundi.

Le premier ministre M. Pierre Elliott Trudeau a alors indiqué que le Gouvernement maintenait "fondamentalement" la même position dans la situation postale de Montréal.

Autres avantages

La dernière convention des employés postaux, membres de la Fonction publique, est échue depuis le 30 septembre 1969.

Si la majorité des employés acceptaient l'offre du Gouvernement, ils recevraient, en plus de leur salaire, les bénéfices suivants:

1. Trois semaines de vacances dès la première année de service.
2. Trois semaines de congé de
3. Trois semaines de congés de la première année de service et cumulatifs sans limite.
3. Congés spéciaux en cas de mortalité dans la famille, naissance d'un enfant, mariage une semaine.
4. Plein salaire en cas d'accident de travail sans préjudice aux congés de maladie.
5. Assurance-vie à un coût très avantageux.
6. Fonds de pension accordant une pension allant jusqu'à 70 pour cent du salaire moyen des six meilleures années de service.
7. Uniforme complet fourni par l'employeur.

Commission d'enquête demandée

(J.N.B.) — Le Conseil national d'action sociale recommande que le Gouvernement nomme une commission d'enquête sur le conflit postal qui sévit présentement à Montréal.

Cet organisme, dépendant de la Conférence catholique canadienne, recommande aussi que les employés de G. Lapalme Inc. continuent, pendant le temps requis pour l'enquête, d'assurer le service du transport postal selon les conditions d'emploi qui prévalaient avant le 1er avril.

Il recommande enfin que le service du transport postal soit provisoirement organisé de façon à permettre l'application des recommandations précédentes. Cette période de transition pourrait, selon lui, être assurée soit par l'attribution d'un contrat temporaire, soit par la constitution d'une compagnie de la Couronne provisoire.

C'est la première fois depuis sa création en 1966 que le Conseil national d'action sociale se prononce publiquement sur un problème d'actualité où des valeurs humaines et sociales sont en jeu.

Le Conseil estime que ce conflit postal, non seulement prive la population du service postal auquel elle a droit, mais accule plusieurs centaines de travailleurs au chômage.

"Le syndicat, peut-on lire dans le communiqué remis hier à la presse, que ces travailleurs se sont donnés est menacé de disparaître; des travailleurs estiment être les victimes de changements administratifs décidés sans qu'ils aient été suffisamment consultés."

Le Conseil souligne enfin que le climat de violence et de rancoeur compromet gravement la paix sociale. "Cette situation doit être étudiée, ajoute-t-on, dans un climat plus détendu en vue d'harmoniser les droits individuels et collectifs et les impératifs d'une administration rationnelle et efficace."

Ce Conseil national, dont font partie MM. Louis Laberge et Marcel Pepin, présidents respectifs de la FTQ et de la CSN, deux syndicats qui se sont prononcés déjà sur la même question, s'était réuni vendredi dernier pour s'interroger sur ce conflit.

On sait que cet organisme a pour principal but d'informer l'Episcopat canadien et plus spécialement l'Office national de l'action sociale sur la situation sociale au pays et signaler les problèmes qui marquent une spéciale urgence.

Sentence . . .

(Suite de la 1ère page)

jurieuses à l'endroit du juge lors du prononcé de la sentence et ils ont quitté la salle d'une façon fort bruyante sans doute en proie à une violente crise de révolte contre les autorités judiciaires en cause.

Ces mêmes amis ont déclaré à la suite d'une entrevue qui a suivi la fin du procès qu'ils n'étaient pas du tout satisfaits de la méthode employée par Me Don Mitchell, représentant l'accusé. Ils ont d'ailleurs affirmé qu'ils feraient tout en leur possible pour obtenir une revision du procès et de la sentence, afin que l'on accorde un autre procès à Brown, qui est originaire de l'Angleterre.

En clôturant le procès, le juge Marin a appuyé sa décision en considération de la valeur de la marchandise saisie et du danger que représente cette drogue pour le public.

La Couronne était représentée par Me Hugh Poulin.

Le Conseil . . .

(Suite de la 1ère page)

aux écoles secondaires de langue française, a éclairci la situation en expliquant que cette clause ne visait qu'une vingtaine d'étudiants, c'est-à-dire ceux qui demeuraient dans le secteur immédiat de l'école Canterbury.

L'amendement de M. Bushfield voulait qu'on fasse disparaître cette note. Quatre ont approuvé la motion, quatre se sont opposés, deux se sont abstenus. La suggestion a donc été défaite.

Adoption du zonage

Finalement, après quelques autres sursis d'énergie, et des critiques assez sévères de la part de M. Tom Assaly pour cette "perte de temps", on a approuvé, par un vote de 6 contre 3, et une abstention, le zonage. On voté pour: Mmes Dobell, Hamilton, Haythorne, Scotton, MM. Boucher et Isabelle. Se sont opposés: MM. Bushfield, Abell et Curry. S'est abstenue: Mme Berry. Encore une fois, seuls les membres du comité d'éducation avaient droit de vote.

(Lire détails sur la question du zonage et autres nouvelles du Conseil scolaire en page 4.)

La Cour suprême . . .

(Suite de la 1ère page)

Turner est d'avis que les tribunaux par tout le pays ne perdront pas ainsi un temps considérable en discussions inutiles, "ce qui, en retour, aura pour résultat de sauver des sommes considérables en frais aux individus poursuivis en vertu des dispositions du Code relatives à l'ivressomètre".

M. Turner a révélé par ailleurs que l'Ordre en Conseil requis sera produit à la Cour suprême du Canada au cours des prochains jours.

De vives réactions

Les partis d'Opposition ont réagi avec vigueur à la déclaration de M. Turner.

Parlant au nom des conservateurs M. Eldon Woolliams (Calgary-Nord) a reproché la façon d'agir du Gouvernement dans cette affaire. Il a accusé le Gouvernement d'avoir outre passé ses pouvoirs en oubliant le Parlement proprement dit.

L'Opposition, somme toute, aurait voulu être consultée avant qu'on réfère la question à la Cour suprême.

M. Andrew Brewin (NPD-Toronto-Greenwood) a pour sa part soutenu que le Gouvernement commettait "un précédent dangereux" en agissant comme il l'a fait dans le cas de l'ivressomètre.

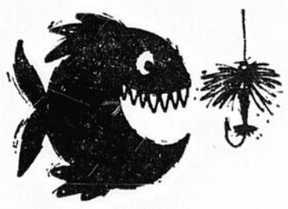
Seul le chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, a appuyé la décision du ministre de la Justice, "afin a-t-il dit, qu'on sache à quoi s'en tenir sur cette importante question".

Tout en reconnaissant qu'un projet de loi ou qu'un amendement à la loi criminelle ou au droit criminel devrait être apporté aux Communes au préalable, M. Caouette a toutefois précisé que cette façon de procéder entrainerait des retards trop considérables.

"Or, a ajouté M. Caouette, les circonstances étant ce qu'elles sont, je crois qu'il est urgent,, que cette question soit tranchée au plus tôt et que le Gouvernement prenne ses responsabilités dans ce domaine".

Tél. : à Ottawa 237-3050 à Hull 777-3858
IMPRIMERIE LE DROIT - LECLERC
Imprimeurs — Lithographes
Spécialistes de la couleur
375, rue Rideau, Ottawa, Ont. 74, rue Laval, Hull, P.Q.

H R
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.
LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES
HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

IL NE RESTE QUE 23 JOURS

NE VOUS LAISSEZ PAS PRENDRE A VOTRE
IMPOT SUR LE REVENU
Laissez à BLOCK le soin de vous dépanner. Nous découvrirons vos déductions et nous nous assurerons que vous recevrez le maximum. Vous épargnerez du temps, des ennuis . . . et peut-être amplement pour pouvoir acquitter nos frais modiques.
Déclarations complètes $5 et plus
ADVERTISED IN LIFE
GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.
H&R BLOCK LTEE
Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 250 succursales au pays

593, rue Bank Ottawa	386, ch. Richmond Ottawa	194A, boul. St-Joseph Hull
109, rue Clarence Ottawa	89, ave Holland Ottawa	170, ch. Montréal Vanier
240, rue Sparks Ottawa	378, rue Notre-Dame Gatineau	1725, rue Bank Ottawa

Sur semaine 9 h a.m. à 9 h p.m. Le samedi 9 h a.m. à 5 h p.m.
Composez 777-5662 ou 234-0924
UN RENDEZ-VOUS N'EST PAS NECESSAIRE

obtenez le plus 6¾% sur vos épargnes
Pourquoi vous contenteriez-vous de moins? Cette importante compagnie de fiducie canadienne, constituée en vertu des lois du gouvernement fédéral et placée sous la surveillance de ce dernier, verse le maximum d'intérêt sur les épargnes. *Votre compte s'accroît plus rapidement chez Guaranty.*
COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA
Capital et réserves $33,000,000
Membre de la Corporation d'assurance-dépôt du Canada
109, rue Bank—232-2691 Plaza Billing's Bridge 2267 est, promenade Riverside, 731-4220
114, rue Principale, Hull, 771-6655 Centre commercial St-Laurent, 1182, boul. St-Laurent, 745-1588

SURVEILLEZ LE DROIT DE DEMAIN
ECONOMI-RAMA
VOIR ANNONCE AUJOURD'HUI EN PAGE 19

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

Les Québecois aux urnes

par Marcel DESJARDINS
du DROIT

Les différentes organisations unionistes de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac déploieront littéralement le tapis rouge, mercredi et jeudi, pour recevoir comme il se doit le premier ministre de la province de Québec, M. Jean-Jacques Bertrand.

Et pour cause, M. Bertrand doit faire déferler toutes sortes de bonnes choses sur la région dont la construction de la route 11 en allant à l'intérieur des terres et le réaménagement de la route 8 entre Gatineau-Hull-Lucerne. On s'attend que M. Bertrand, toujours habilement secondé par son ministre de la Voirie, M. Fernand Lafontaine, dans de telles circonstances, dévoile une maquette de 14 pieds illustrant ces différents projets.

Ce sera la première fois que la ville d'Aylmer reçoit un premier ministre. Car M. Bertrand fera bel et bien escale dans cette localité.

Au moment où M. Bertrand quittera la région, M. Bourassa arrivera. Quant à M. Lévesque, il sera parmi nous le 17 avril.

Paroles célèbres

La création d'une chambre agricole, préconisée par l'Union nationale n'est qu'une chambre à gaz pour endormir les cultivateurs du Québec, selon M. Louis-Philippe Lacroix, député libéral sortant des Iles-de-la-Madeleine.

Un appui

Le député libéral sortant du comté des Deux-Montagnes, M. Gaston Binette, a donné son appui "à cent pour cent" au candidat libéral Jean-Paul Lallier, au cours d'une assemblée tenue, hier soir à Ste-Scholastique.

M. Binette a expliqué qu'il se retirait de la vie politique pour des raisons personnelles et professionnelles.

Les dames du PQ

Dans le Parti québecois, les dames, ce sont, comme on dirait, "les nerfs de la guerre".

"Au national", Mme Thérèse Guérin accompagne le chef René Lévesque dans sa tournée pour expliquer aux partisans le pauvre état des finances du Parti et pour solliciter leur générosité.

Dans l'Ouest du Québec, c'est Mme Jocelyne Ouellette qui tient ce rôle avec autant de brio et de succès. Lundi soir, à l'école St-Michel de Buckingham, lors du lancement de la campagne de M. Roch Charron, on a vu Mme Joubert se tirer fort bien d'affaires. "Le PQ exige davantage qu'il ne vous promet . . . demandez-vous ce que vous pouvez faire pour le PQ . . ."

Une autre promesse

"Je m'engage, a dit M. Jean-Paul Lallier, candidat libéral dans Deux-Montagnes, à partir pour Québec avec tous vos problèmes dans ma valise et à revenir dans le comté avec des solutions."

Ste-Scholastique

Les libéraux entendent capitaliser sur la controverse soulevée et entretenue par l'Union nationale autour de la construction de l'aéroport international de Ste-Scholastique.

Lundi soir, M. Gilles Houde, candidat libéral dans Fabre, a blâmé le gouvernement unioniste pour l'absence de communications entre l'électorat et les dirigeants provinciaux, ajoutant que le Gouvernement n'a encore rien fait pour l'aménagement régional de l'aéroport.

Bien entendu, l'équipe Bourassa saura, si elle est portée au pouvoir, maintenir, elle, des liens étroits avec la population. Le candidat Jean-Paul Lallier saura se préoccuper des problèmes de citoyens touchés par l'aménagement de l'aéroport.

Un congé

Le Conseil central des syndicats nationaux de Victoriaville (CSN), organisme groupant six milles membres répartis dans le comté d'Arthabaska et une partie du comté de Mégantic, trouve indécent de la part du gouvernement de l'UN d'avoir décrété des élections provinciales un mercredi alors que la loi prévoit qu'elles peuvent avoir lieu le dimanche.

Il s'agit du dixième conseil central de la CSN à adresser ce reproche à l'UN.

Le PQ ne sera pas au pouvoir

Le Parti québecois remportera quelques sièges dans les élections de 29 avril mais il ne prendra pas le pouvoir avant cinq ans.

Telles sont les prédictions qu'a faites M. Charles Gagnon, devant des étudiants de l'Université de Toronto. L'ancien chef du FLQ a également prédit que les prochaines élections amèneront une période d'instabilité politique et qu'il devra y avoir un autre appel au peuple d'ici un an.

Les clubs privés

Le Conseil régional de Saguenay-Lac-St-Jean (CSN) vient de demander au gouvernement Bertrand d'instituer une enquête publique impartiale sur la question des clubs privés de chasse et de pêche que le ministre Gabriel Loubier avait promis de faire disparaitre complètement en 1966.

Selon le Conseil central, ces clubs privés pullulent encore par milliers à travers le Québec. L'organisme se trouve ainsi à appuyer une demande faite par le président de la CSN, M. Marcel Pepin.

La famille

Selon le beau-frère du chef libéral Robert Bourassa, M. Claude Simard, candidat libéral dans le comté de Richelieu, aucun comptable sérieux n'oserait signer le bilan présenté par l'Union nationale dans sa publicité.

Reprochant aux unionistes de dilapider les argents de l'Etat, M. Simard a déclaré que dans son comté le Gouvernement n'a rien fait depuis trois ans si ce n'est que d'acheter pour $1,470,630 de tapis.

L'énumération

Pendant ce temps, les journalistes qui couvrent la campagne électorale dans la région hulloise constatent que bon nombre de citoyens du Parc La Montagne, à Hull, ne figurent pas sur les listes électorales.

Cette constatation a été corroborée par l'organisation du candidat unioniste Gilles Rocheleau (Gatineau) qui a entrepris une vérification systématique dans certains cas.

Le premier ministre à Val d'Or

Bertrand ne veut pas jouer au Père Noël

VAL D'OR (PC)—"Je ne voudrais pas, durant une campagne électorale, apparaître comme le Père Noël qui s'en va d'un bout à l'autre du Québec et qui sème à pleines mains des cadeaux et de l'argent qui viennent, après tout, des contribuables", a déclaré lundi le chef de l'Union nationale.

Le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, venait d'être pris à partie par le maire de a ville de Val d'Or, municipalité située à 330 milles au nord-ouest de Montréal.

Le premier magistrat de cette cité de 19,000 habitants, sise au coeur de l'Abitibi, a formulé de virulentes critiques à l'endroit du gouvernement provincial.

"Non seulement le gouvernement provincial est en faute, mais aussi, nos investisseurs montréalais qui ont été satisfaits de laisser uniquement des firmes ontariennes ou américaines développer nos richesses minières", a dit le maire Wilfrid Sabourin, devant un auditoire d'environ 80 personnes rassemblées dans la petite salle de l'hôtel de ville.

M. Sabourin, un libéral de longue date dans ce comté d'Abitibi-Est dont le député, qui a récemment décidé de se retirer de la vie politique, était l'ancien ministre libéral Lucien Cliche, a cité en exemple la province de l'Ontario en affirmant que le gouvernement de M. Robarts venait d'annoncer une dépenses de $1,000,000 uniquement en publicité touristique dans la partie de l'Ontario voisine de l'Abitibi.

Demandes locales

M. Bertrand, qui s'était entretenu pendant près de 25 minutes à huis clos avec les représentants municipaux en compagnie du ministre des Affaires intergouvernementales, M. Marcel Masse, du ministre des Terres et Forêts et M. Claude Gosselin, affichait un sourire léger au moment où le maire de Val d'Or procédait à l'énumération de toutes les demandes que la ville avait formulées au gouvernement provincial et pour lesquelles elle n'avait obtenu aucun résultat.

"Je porterai vos demandes à l'intention de mes collègues et ce n'est pas la période électorale qui me fera vous dire à vous, à la population et aux échevins, des promesses folichonnes".

Le chef de l'UN a affirmé par la suite que son gouvernement veut et voudra répondre "aux aspirations légitimes d'une région qui, à cause des distances et de l'attirance de l'Ontario, est une région particulière".

M. Bertrand a fait valoir que son gouvernement "veut contribuer à établir des politiques qui vont faire que le Nord-Ouest québecois va se sentir davantage partie du Québec".



LE MANITOBA, CONFEDERE IL Y A 100 ANS — Le lieutenant-gouverneur du Manitoba, M. R.S. Bowles, a inauguré, hier, une exposition commémorant le centenaire de l'entrée de cette province de l'Ouest au sein de la Confédératon canadienne. La cérémonie s'est déroulée dans l'enceinte des locaux des Archives publiques, sur la rue Wellington à Ottawa. Ci-haut, de gauche à droite, Mme Bowles, Mme Michener, l'épouse du gouverneur général, et M. Bowles. L'exposition, intitulée Naissance du Manitoba, évoque les 250 ans d'histoire de la province et met en montre des documents originaux et des cartes géographiques.

Bourassa: L'attitude de l'UN n'a rien de neuf

MONTREAL (PC) — Le chef du parti libéral, M. Robert Bourassa, a affirmé lundi que l'ultimatum de l'Union nationale au gouvernement fédéral au sujet d'une échéance de quatre à cinq ans pour l'aboutissement des négociations constitutionnelles ne fait que répéter ce que l'UN posait déjà lors des élections de 1966.

"C'est la même attitude de l'Union nationale, Egalité ou Indépendance, a-t-il dit au cours d'une conférence de presse.

"Il n'y a là rien de neuf".

"Egalité ou Indépendance" est le titre d'un ouvrage de feu Daniel Johnson, ex-premier ministre du Québec.

Le premier ministre actuel, M. Jean-Jacques Bertrand, a inauguré dimanche la campagne électorale de son parti en lançant à l'adresse du gouvernement fédéral et des gouvernements des autres provinces canadiennes l'exigence que les négociations de la conférence constitutionnelle permanente, commencées en 1968, devront aboutir durant la période du nouveau mandat de gouverner que sollicite le gouvernement de la province.

Programme libéral

M. Bourassa répondait à des questions à l'issue d'une réunion du conseil général du parti qui a mis la dernière main au programme officiel des libéraux en vue des élections du 29 avril.

Il a déclaré que le programme, à être publié jeudi, mettra l'accent sur l'économie. Il a, en outre, précisé que "ces caractéristiques principales sont qu'il ne propose pas de surenchère sur les promesses irresponsables de l'Union nationale, qu'il vise essentiellement le court terme, et qu'il s'occupe résolument des problèmes régionaux".

Interrogé sur la signification de la participation de quelque 12,000 personnes à une assemblée du Parti québecois dimanche soir à Montréal, le chef libéral a affirmé: "Il est difficile d'apprécier à quel point une telle assistance à une assemblée politique est significative sur le plan électoral quand on se rappelle qu'au cours de la campagne électorale de 1966, Pierre Bourgault a tenu aussi à Montréal une assemblée de 10,000 personnes et son parti a récolté moins de 10 pour cent des voix le jour du scrutin".

Roch Charron à Buckingham

Les Québecois veulent sortir de la boîte

De notre envoyé
Marcel DESJARDINS

BUCKINGHAM — Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, veut mettre "la clé dans la boîte", les Québecoix, eux, veulent sortir de la boîte avant de s'y faire enfermer.

Selon le candidat péquiste dans le comté de Papineau, M. Roch Charron, "le plein emploi, le Québec l'aura, lorsqu'il sera maître de sa boîte".

En attendant, le chef libéral, M. Robert Bourassa, veut mettre "le Québec au travail". Il promet 100,000 emplois quand, toujours selon M. Charron, il faudrait entre 400,000 et 500,000 emplois pour mettre tous les Québecois en chômage à l'oeuvre.

Lundi soir, en présence de 150 personnes réunies à l'école St-Michel de Buckingham, M. Charron a lancé sa campagne qui, espère-t-il, apportera la victoire au Parti québecois et qui permettra "aux Québecois de vivre".

Des promesses

Tour à tour M. Charron et le candidat péquiste du comté de Hull, M. Emmanuel Marcotte, ont mis les contribuables de l'Ouest du Québec en garde contre les promesses que le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, s'apprête à déverser à la douzaine — pour plus de $50 millions paraît-il lors de sa visite des comtés de la région mercredi et jeudi.

"Ce qui me surprend, a dit M. Charron, c'est que pendant deux heures nous avons réussi à entretenir l'auditoire sans faire de promesses."

"C'est un moyen d'action plutôt qu'une série de promesses qu'offre le Parti québecois aux électeurs de la province", devait enchaîner M. Marcotte en ajoutant qu'il est facile à M. Bertrand de promettre mer et monde "quand on sait qu'il ne prendra pas le pouvoir".

Parlant de son adversaire le député sortant de l'UN, Me Roland Théorêt, M. Charron a rappelé qu'il annonçait de nouveau la construction de la polyvalente de Gatineau promise en 1966 par le député *sortant de Papineau.*

Le Québec est éligible au régime d'assurance-frais médicaux depuis 1967. Il n'en fait pas encore partie et le fédéral perçoit $200 millions des Québecois.

"Les membres de l'UN, a dit M. Charron lève une pelletée de terre par ci, une pelletée de terre par là tantôt pour la construction d'un hôpital, tantôt pour la construction d'une école. Ce sont des pelleteux."

La nervosité

Pour M. Marcotte il est clair que les adversaires du PQ sont gagnés par la nervosité.

Il n'en veut pour preuve que les promesses de bout de chemins et de construction d'hôpital et de ponts qui seront le lot de l'UN durant les prochains jours.

Pour lui, l'attitude de M. Réal Caouette, le chef national du Ralliement des créditistes, en est un autre exemple. "Y en a qui en profitent même pour faire du terrorisme. C'est le cas de M. Caouette en fin de semaine. La sortie de M. Caouette, ça aussi c'est de la violence de la trempe de celle pratiquée par Lafferty et Harwood. Des attaques comme celle de Caouette, ça ne fait que commencer à la télé et à la radio. Ne vous en faites pas", a-t-il poursuivi.

MM. Charron et Marcotte ont par ailleurs dénoncé l'attitude du poste CJMS de Montréal qui a ignoré sur ses ondes le ralliement monstre des péquistes, dimanche soir à Montréal.

Le candidat péquiste de Papineau a, d'autre part, présenté à son auditoire un nouvel adhérant du PQ, Me Raymond Séguin, ci-devant vice-président de l'Association libérale du comté de Papineau, qui quitte le PLQ pour oeuvrer à l'indépendance du Québec.

Lévesque: obligation morale d'avoir un référendum

MONTREAL (PC) — Le chef du Parti québecois a réptéé hier soir, la position de son parti relativement à la tenue d'un référendum pour faire l'indépendance du Québec.

Portant la parole devant quelque 300 personnes à une assemblée paroissiale dans son comté de Laurier, M. René Lévesque a expliqué que si, le 29 avril, le PQ prenait le pouvoir, — "Tout peut arriver, même ça — sans avoir la majorité des votes, "je crois que ce serait une obligation morale de faire un référendum, qui serait, en quelque sorte, la base de la constitution d'un Québec indépendant."

Mais si son parti prenait le pouvoir et obtenait en même temps 51 pour cent des votes, "nous aurions le droit de considérer que nous avons reçu un mandat complet d'après toutes les traditions parlementaires britanniques.

"Dans un tel cas, le référendum aurait eu lieu et nous aurions un mandat clair. Un vieux dicton britannique veut que le Parlement puisse tout faire, excepté changer les hommes en femmes," a-t-il ajouté en badinant.

Liquidation normale

Contrairement au ralliement de dimanche soir — "qui n'était pas une assemblée mais un phénomène," — M. Lévesque avait choisi de ne pas prononcer de discours mais de répondre aux questions de ses auditeurs. Il en a profité pour détruire un certain nombre de mythes politiques.

Sur la question du Labrador, "on s'est fait avoir," a-t-il dit. "J'aimerais bien ça que vous me disiez comment récupérer le Labrador." Le meilleur moyen serait de le peupler de Québecois et d'y tenir, dans 20 ans, un référendum pour demander à la population si elle veut appartenir au Québec.

Hors de cette solution "machiavélique", M. Lévesque ne voit pas comment le Québec pourrait reprendre le Labrador. Il est faux de croire que, lors de l'indépendance, le partage des actifs et des dettes donnerait lieu à une situation inextricable.

Bernard Dumont quitte son siège aux Communes

(PYA) — Confiant de voir son parti remporter au moins 40 sièges aux élections du 29 avril, M. Bernard Dumont a remis sa démission, hier, comme député de Frontenac aux Communes afin de se présenter sous la bannière créditiste dans le comté provincial de Mégantic.

M. Dumont, qui a infructueusement tenté d'accéder à la direction du parti créditiste québecois, avait déjà annoncé, il y a près de deux semaines, son intention de quitter la scène politique fédérale.

Dans le comté de Mégantic — l'équivalent de la circonscription fédérale de Frontenac — M. Dumont devra faire la lutte à au moins trois autres candidats, soit: le député sortant, M. Marc Bergeron, de l'UN; M. Paul-A. Giguère, Lib; et M. Jean-Guy Lebel, PQ. Il sera choisi candidat créditiste dans ce comté lors d'un congrès de mise en présentation, mercredi.

Avant de quitter les Communes une fois pour toujours pour aller défendre les droits du Québec, M. Dumont a tenu à faire ses adieux aux parlementaires. Il a enjoint le premier ministre Trudeau de se trouver une "compagne" afin d'être en position de mieux comprendre les problèmes du pays.

L'ex-député de Frontenac a déclaré son appréciation d'avoir servi aux Communes. Il a affirmé qu'il reviendrait à Québec, mais cette fois comme "négociateur". Les députés ont rendu un hommage unanime à M. Dumont.

Cette démission prive d'un siège le Ralliement créditiste national de M. Réal Caouette, fort auparavant de 14 députés. M. Dumont n'a toutefois aucun doute qu'une élection partielle dans sa circonscription reportera au pouvoir un autre créditiste.

M. Dumont quittait Ottawa dès hier après-midi pour se rendre hier soir à une réunion de l'exécutif provincial composé de M. Camil Samson, président; Bernard Dumont, vice-président; et M. Gaston Tremblay.

Marié et père de sept enfants, M. Dumont a été élu aux Communes pour la première fois en 1962 sous la bannière créditiste et dans la circonscription de Bellechasse.

Vaincu entre-temps, il revenait pour la deuxième fois aux Communes en 1968 comme député de Frontenac, dans les cantons de l'Est.

Le RC mettrait l'accent sur la relance économique

QUEBEC (PC) — Le Ralliement créditiste provincial, dirigé par M. Camil Samson entend, s'il est porté au pouvoir, occuper pleinement, d'une façon globale et totale, les champs d'action garantis au Québec par l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, en mettant nettement l'accent sur la relance économique de la province.

C'est ce que révèle le programme électoral de ce parti politique dévoilé en fin de semaine, lors du lancement officiel de la campagne.

Ces droits sont la fiscalité, la sécurité sociale, les droits individuels, la propriété privée, l'éducation, la culture et l'immigration.

Ressources

Le Ralliement créditiste fera une revision de tous les baux d'exploitation des richesses naturelles de la provinec en vue de faire verser des royautés par les entreprises qui les exploitent.

De plus, le gouvernement RC accordera concessions et permis d'exploitation par la voie de soumissions publiques.

On appliquera aussi un système d'escompte de 10 pour cent aux consommateurs québecois sur tout produit transformé et usiné au Québec.

Le Ralliement créditiste propose par ailleurs de faire une étude et de mettre en application un programme visant à la conservation et à l'utilisation rationnelle de nos ressources naturelles, principalement l'eau et la forêt, en appliquant une politique visant à enrayer la pollution de l'eau et de l'air.

Le RC accordera des crédits à long terme et à faible taux d'intérêt pour la création et le développement d'industrie de transformation de nos richesses naturelles.

Travail

Pour lutter contre le chômage, le Ralliement créditiste propose de libérer du secteur public des capitaux privés, ce qui aura pour effet de déclencher un essor industriel permettant la création d'emplois à la taille des jeunes travailleurs, techniciens et ingénieurs, qui sortent des collèges d'enseignement professionnel et des universités.

On veut aussi établir une consultation permanente avec les représentants des organisations des travailleurs et des employeurs dans l'élaboration des politiques des ministères de l'Education, du Travail, de l'Industrie et du Commerce, en vue de créer des emplois stables et rémunérateurs.

Education

Dans l'éducation, le Ralliement créditiste veut jouer un rôle supplétif, en assurant surtout le financement et les moyens matériels. Les parents et les organisations locales auraient ainsi le contrôle de l'éducation de leurs enfants en permettant aux professeurs d'adopter l'enseignement pédagogique approprié.

Tous les services matériels seront financés par des avances de crédit nouveaux, sans intérêt, qui seront rappelés au rythme de la dépréciation des biens et des services crées, affirme le programme.

L'enseignement sera confessionnel et prioritairement français parce qu'en cette matière le droit des parents prime ceux de l'Etat, souligne le manifeste électoral.

Le Ralliement créditiste provincial veut que les écoles catholiques, partout au Québec, y compris sur le territoire de Montréal, soient maintenues sous le contrôle des commissions scolaires catholiques et qu'elles soient munies de tous les pouvoirs prévus dans la loi.

Avec un gouvernement créditiste, les polyvalentes de 1,500 et 2,000 élèves ne seront plus imposées comme type unique d'écoles, le choix étant laissé aux contribuables.

Selon M. Donat Bazinet

CJRC ne favorise aucune formation politique

(PYA) — Si CJMS Montréal n'est plus sur les lieux, CJRC l'est encore, du moins pour le moment.

En effet, le gérant de "Radio-Capitale", M. Donat Bazinet, a déclaré hier au DROIT que le poste CJRC ne tombait pas sous la coupe de la directive qui, selon le quotidien "La Presse", enjoindrait à la salle des nouvelles du poste CJMS — à Montréal — de passer sous silence toute nouvelle émanant du Parti québecois.

Même si le quotidien montréalais a établi que CJMS n'a soufflé mot du grand rassemblement de 15,000 militants péquistes à Montréal avant-hier, M. Bazinet prétend que l'existence de cette directive est un produit de "l'imagination fertile de la gent journalistique . . . comme d'habitude . . ."

Il a de plus insisté sur le fait que CJRC ne favorise aucune formation politique en particulier, que le poste recherche "la nouvelle pour la nouvelle".

Selon M. Bazinet, Radio-Capitale a très probablement passé en ondes des extraits du lancement de la campagne du PQ, se dit prêt à soumettre les bobines de nouvelles du poste à une vérification d'un journaliste.

Il demeure toutefois que 50 pour cent des nouvelles de CJRC — soit le bulletin national diffusé toutes les heures — proviennent de CJMS . . . Le supplément local à toutes les demi-heures est produit à Ottawa et demeure, pour l'instant, libre de toute censure . . .

W. D. Hopper nommé au futur centre

(J.-G.B.) — Le Gouvernement se propose de nommer M. William D. Hopper au poste de président du futur centre de recherche sur le développement.

La nouvelle a été annoncée, lundi, par le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau.

Natif d'Ottawa, M. Hopper a fait ses études à l'université McGill et à l'université Cornell.

Il a été professeur associée d'économie agricole au Ontario Agricultural College et conférencier à l'Université de l'Ohio et à l'Université du Minnesota.

De 1962 à 1965, il a été délégué par la Fondation Ford à la Nouvelle Delhi où il a travaillé à titre de spécialiste en économie agricole. Au cours des trois dernières années, il a également occupé auprès de la Banque mondiale un poste d'expert conseil en matière de développement agricole de l'Inde.

Le Centre de recherches sur le développement international fait présentement l'objet d'une étude par un comité parlementaire.

En déposant le bill C-12 aux Communes, le 12 janvier dernier le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, avait précisé que le Gouvernement était disposé à dépenser d'importantes sommes pour la mise en application des programmes du centre.

"Zonage" adopté par le Conseil scolaire d'Ottawa

Distribution géographique des élèves francophones des écoles secondaires

Le comité d'éducation du Conseil scolaire d'Ottawa a accepté, hier soir, après de longues discussions, les limites territoriales pour les étudiants qui fréquenteront les écoles françaises de la région, durant l'année scolaire 1970-1971.

Nous publions les détails de cette redistribution, vu les nombreux changements apportés à la suite de la francisation de l'école Champlain:

Académie De-La-Salle

1) Le quartier By.

2) Le quartier Capital — au nord et à l'ouest du canal Rideau; la région entre le canal Rideau et la rivière Rideau, mais au nord de la rue Clegg. Les étudiants qui demeurent sur chaque côté de la rue Clegg iront à l'Académie De-La-Salle.

3) Le village de Rockcliffe.

4) Le quartier Saint-Georges — des deux côtés de la rue Clegg et au nord, entre le canal Rideau et la rivière Rideau.

Note: les étudiants qui désirent suivre l'option technique iront à l'école secondaire André-Laurendeau.

Ecole secondaire Notre-Dame-de-Lourdes

1) La cité de Vanier — excepté la région bornée par les rues Duford, Boudreau, Granville, Lafontaine, Miller, et le centre commercial Miller. (Tous les garçons de l'école Bériault iront à André-Laurendeau).

Note: les étudiants qui demeurent des deux côtés des rues ci-haut mentionnées iront à Notre-Dame-de-Lourdes.

2) Le quartier Saint-Georges — à l'est de la rivière Rideau et à l'ouest de la rue Lola. (Les étudiants des deux côtés de la rue Lola iront à André-Laurendeau).

Note: Les étudiants des zones André-Laurendeau et Notre-Dame-de-Lourdes suivront leurs cours à André-Laurendeau pour l'option technique.

Ecole secondaire Canterbury

1) Le quartier Alta Vista — excepté la subdivision du chemin Tremblay au nord de la ligne CP.

2) Le quartier Gloucester.

3) Le quartier Ward — à l'est du canal Rideau et au sud de la rue Clegg, mais excluant tous les étudiants demeurant sur la rue Clegg.

4) Le quartier Saint-Georges — au sud de et excluant la rue Clegg, entre le canal Rideau et la rivière Rideau.

Note: les garçons qui désirent suivre un cours technique iront à l'école secondaire Canterbury, tandis que ceux qui désirent suivre le cours arts et sciences iront soit à l'école secondaire de l'Université d'Ottawa, soit à Canterbury.

Ecole secondaire de l'Université d'Ottawa

Identique aux limites pour l'école Canterbury. La "note" est aussi comprise.

Ecole secondaire Champlain

1) Le quartier Carleton.

2) Le quartier Dalhousie — incluant les deux côtés de la rue Lyon.

3) Le quartier Elmdale-Victoria.

4) Le quartier Queensboro.

Mont Saint-Joseph

1) Le village de Rockcliffe.

2) La cité de Vanier — les filles des écoles séparées Bériault et Saint-Vincent.

3) Le quartier Rideau — au nord-ouest de Vanier et du village de Rockcliffe.

Ecole secondaire André-Laurendeau

1) Le quartier Rideau.

2) Le quartier Saint-Georges — à l'est de la rue Lola. (Les étudiants des deux côtés de la rue Lola iront à André-Laurendeau).

3) Le quartier Alta Vista — la subdivision du chemin Tremblay au nord de la ligne CP.

4) La cité de Vanier — à l'est des rues Duford, Boudreau, Granville, Lafontaine et Miller, et du centre commercial Miller. Les deux côtés de ces rues.

Note: Les étudiants qui désirent suivre l'opttion technique iront à André-Laurendeau.

Notre-Dame du Sacré-Coeur

1) Le quartier Capital, au nord-ouest du canal Rideau, à l'est du canal Rideau mais au nord de la rue Clegg.

2) Le quartier By.

3) Le quartier Wellington.

4) Le quartier Saint-Georges — les deux côtés de la rue Clegg et au nord, entre le canal Rideau et la rivière Rideau.

(Voir photos en page 15).

Maternelles françaises pour jeunes anglophones

Le Conseil scolaire d'Ottawa vient d'approuver, en principe, l'établissement, en septembre prochain, de classes maternelles primaires où la langue de communication sera le français. Ils accueilleront des enfants de cinq ans dont la langue première est l'anglais. Ces classes particulières, qui constitueraient un projet-pilote, ne seront mises sur pied que si elles suscitent suffisamment d'intérêt parmi les parents de langue anglaise.

Ces classes françaises seraient offertes dans six écoles primaires situées dans divers secteurs de la ville: Bayview, Bel-Air, Elmdale, Pleasant Park, Rockcliffe Park et l'avenue Woodroffe. Il s'agit d'offrir aux parents de langue anglaise, qui habitent les quartiers desservis par ces écoles, le choix d'envoyer leur enfant de cinq ans soit à la maternelle primaire où la langue de travail est l'anglais, soit à la maternelle où la langue de travail est le français.

Des "bilingues équilibrés"

Le programme du Conseil, dont ce projet-pilote constitue une première étape, vise à former des étudiants qui seront des "bilingues équilibrés" lorsqu'ils parviendront aux classes supérieures du niveau primaire. Leur travail dans toutes les matières doit cependant se comparer favorablement avec celui des élèves de niveau équivalent, soit anglais, soit français.

L'expérience faite dans des écoles de Saint-Lambert (Québec) et à l'école française de Toronto révèle qu'à la fin du premier semestre, la plupart des enfants comprennent presque tout ce qu'on leur dit et, vers la fin de l'année, beaucoup d'entre eux commencent à parler français. C'est une évolution conforme à la progression normale suivie par tout enfant qui apprend une langue, même sa langue maternelle: écouter, parler, lire et écrire.

Projet à long terme

Les enfants de cinq ans qui fréquentent la maternelle française ne seront pas bilingues à la fin de la première année. Pour y arriver, les enfants doivent, pour la plupart, recevoir l'enseignement surtout en français au moins pendant trois ou quatre années. La poursuite de l'enseignement en français au-delà de la maternnelle peut devenir une possibilité, mais le Conseil scolaire d'Ottawa ne saurait s'y engager catégoriquement pour l'instant. La décision dépendra en grande partie du succès de ce projet-pilote et de la disponibilité d'un personnel enseignant approprié.

L'inscription aux classes de maternelle francophones sera limitée à 25 élèves par classe. S'il y a plus de 25 demandes, on aura recours à un mode de sélection par tirage au sort. Ceux qui ne seront pas choisis fréquenteront la maternelle anglaise de la même école. S'il y a moins de 20 demandes dans une école, il se peut qu'on n'y établisse pas une classe.

Mme Jane Dobell, qui commandite le programme en tant que présidente du sous-comité de langue française, a souligné que le tout était basé sur l'appui que le projet obtiendrait des parents. "L'avenir dépend de l'intérêt que ces cours pourraient susciter." Si les conditions ici à Ottawa sont semblables à celles des deux autres endroits où l'expérience a été tentée, il semble assez certain qu'on procéderait à l'expansion du programme, selon Mme Dobell.

M. François Daigneault, qui a aidé à établir le programme, a expliqué qu'il était très évident que lorsqu'un enfant est immersé dans une atmosphère française, il devient bilingue en trois ans et, par la suite, il peut suivre son cours aussi bien en français qu'en anglais.

Le projet coûterait environ $10,000.

Besoin de communication au Comité consultatif de langue française

M. L.-J. Poirier, président du Comité consultatif de langue française a tracé récemment un bilan des activités de son Comité depuis sa formation, il y a quelques mois. Il souligne aussi dans son communiqué l'importance de rencontres et de consultations à tous les niveaux.

Nous reproduisons ci-desous le texte de M. Poirier:

"Trois mois se sont écoulés depuis l'élection du Comité consultatif de langue française du Conseil scolaire d'Ottawa. D'abord absorbé par la question scolaire de l'ouest d'Ottawa, ce qui a nécessité maintes réunions et consultations, le Comité a dû par la suite multiplier ses réunions pour se pencher sur les questions suivantes:

1. La construction de l'école secondaire De-la-Salle et l'utilisation du terrain de jeux connexe à l'édifice.

2. L'éducation permanente pour les francophones.

3. Une école pour les francophones dans le sud-est d'Ottawa.

4. Les problèmes communs aux francophones d'Ottawa et de Carleton.

5. Le personnel administratif des écoles secondaires de langue française.

6. L'adhésion du Conseil scolaire d'Ottawa à l'ACEBO.

7. Le zonage pour les étudiants des écoles secondaires de langue française.

8. Les centres communautaires rattachés aux écoles secondaires de langue française.

9. La restructuration du nouveau Conseil scolaire d'Ottawa.

10. Les valeurs religieuses dans les écoles secondaires de langue française.

1. Les cours spéciaux à l'enfance exceptionnelle.

12. Les questions posées par l'enseignement en français des matières commerciales et techniques.

13. Les manuels de langue française.

"Le Comité consultatif de langue française s'est penché sur ces questions et a établi des modes d'action très précis pour apporter, à courte et à longue échéance, des solutions qui répondent aux besoins particuliers de la minorité francophone de l'Ontario.

"Désireux de maintenir de bonnes communications avec les parents francophones, les membres du Comité de langue française se proposent de profiter de toutes les occasions possibles pour rencontrer et consulter ceux-ci, de même que le personnel de chacune des écoles secondaires de langue française. Ils souhaitent aussi profiter de la contribution que peuvent leur apporter les étudiants qui fréquentent ces écoles. Le Comité veut d'ailleurs souscrire aux thèmes du congrès conjoint de l'ACEBO, l'AEFO et de l'API, récemment, et établir des lignes de communication très définies entre les conseillers, les parents et les enseignants. Il veut se mettre à la disposition des sections locales de l'API, des comités de citoyens, des clubs sociaux et de tous les média d'information. Il désire ardemment être invité par ces organismes et adresser la parole au grand public.

"Conscient qu'il représente avant tout les intérêts des parents-contribuables francophones d'Ottawa, de Vanier et de Rockcliffe Park, le Comité consultatif de langue française invite les parents à s'intéresser et à se prévaloir d'un système scolaire qui, tout en accordant parité de chance aux francophones, saura respecter leurs antécédents social, linguistique et culturel."

nous payons

9%

d'intérêt sur vos dépôts de 3 ans

la plus importante société de fiducie canadienne-française
120, rue principale, hull — 771-3227

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

Vous pouvez utiliser ce coupon et le poster avec votre chèque à l'un de nos bureaux.
Ci-inclus mon chèque au montant de $..... (minimum $ 500.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 3 ans, au

Nom de_____

No_____ Rue_____

Ville_____

Signature_____ Date_____

VIC TANNY'S

Double Plaisir

2 POUR 1

(2 PERSONNES ADMISES POUR LE PRIX D'UNE SEULE)

PREND FIN LORSQUE LE QUOTA EST ATTEINT À CHAQUE CENTRE

Evitez tout désappointement.
Communiquez sans tarder avec le gérant.

GYMNASE ET SPA DE SANTÉ
À AIR CLIMATISÉ
VIC TANNY'S

Centre commercial Carlingwwood
729-6765

Centre-ville, 111, rue Albert
237-3904

Cité Vanier, 353, ch. Montréal
745-9487

OUVERTS: lundi-vendredi, 10 a.m. à 10 p.m. — Samedis: 10 a.m. à 8 p.m. Dimanches: 9 a.m. à 5 p.m.

CLUBS DANS LES GRANDES VILLES DU CANADA ET DES ÉTATS UNIS

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ 237-3050

du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.; le samedi avant 5h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull



Non illustrés ci-dessus, mais également débordants de la saveur Barclay—trois excellents whiskies canadiens: Barclay Royal Canadian, Barclay Gold Label, Barclay's De Luxe.

L'hospitalité Barclay

Les produits Barclay font vraiment bon effet sur votre plateau. Les produits Barclay sont délicieux dans votre verre. En effet, dans chaque bouteille Barclay, il y a trois ingrédients secrets: la saveur Barclay, la qualité Barclay, la valeur Barclay.

Nom pour nom, les autres marques sont peut-être mieux connues; mais dollar pour dollar, il n'y a pas de *meilleure* marque. Essayez Barclay la prochaine fois que vous ferez vos achats . . . une agréable surprise vous attend.

JAS. BARCLAY & CO. *LIMITED*
qui tire une fierté *illimitée* de ses produits

Nouveau règlement municipal

Bingos, tirages et bazars légaux

Les bingos, les bazars et les tirages ne seront plus illégaux à Ottawa, et même partout à travers la province de l'Ontario, si les municipalités le désirent.

Le conseil municipal d'Ottawa a adopté, lundi soir, un règlement conforme aux directives du ministre provincial des Institutions commerciales et financières, M. Bert Lawrence.

Pour les bingos, les organisateurs devront se procurer un permis d'exploitation qui coûtera $2, si le prix ne dépasse pas $500. Entre $500 et $3,500, le prix du permis sera de deux pour cent de la valeur de la récompense au gagnant.

Le prix du permis pour l'organisation d'un bazar sera fixé à $10. Pour les tirages, le permis coûtera deux pour cent de la valeur du prix à gagner, à moins que cette récompense ne dépasse $3,500.

Dans toute lotterie, si le prix à gagner dépasse une valeur de $3,500, les organisateurs devront demander une permission spéciale au ministère des Institutions commerciales et financières.

De plus, le prix du permis, même s'il est recueilli par le bureau des permis de la municipalité, devra quand même être versé à la province.

Plusieurs conseillers ont rouspété, soulignant que la ville d'Ottawa devrait administrer sans rémunération les affaires de la province.

Cependant, les conseillers ont approuvé le règlement, après que le conseiller Ralph Brunet eut fait comprendre à ses collègues que la ville d'Ottawa tirerait une grande partie des revenus, puisque la plupart des tirages, des bingos et des bazars ne donnaient pas de prix aussi élevés.

Mlle Charlotte Whitton a demandé si le Bureau des commissaires ou le maire n'avait pas reçu de lettre officielle de protestation contre l'adoption de cette loi provinciale.

M. Fogarty a admis qu'il avait reçu des lettres et des appels téléphoniques mais, qu'après mûres réflexions, les commissaires ont choisi de recommander une telle mesure, jugeant qu'ils ne faisaient que légaliser ce qui avait été illégal mais tout de même fait pendant longtemps.

D'ailleurs, certains conseillers ont noté que plusieurs des bingos étaient organisés par des mouvements paroissiaux ou des communautés religieuses. C'en fut fait de l'opposition de certains groupes religieux de la capitale.

Le règlement permettant les lotteries ne s'adresse qu'aux oeuvres de charité ou aux groupements religieux.



(Photo Champlain Marcil)

VISITE BIEN GUIDEE — Les amateurs de l'art dans la région avaient l'occasion de bénéficier d'une visite peu commune de la Galerie nationale, lundi, guidés par les conservateurs de la Galerie. Dans notre photo, de gauche à droite, nous voyons Mme J. Crank, qui a profité de l'invitation lancée par la direction de la Galerie nationale, avec Mlle E. Birkett, conservateur de la Galerie, et Mlle M. Church, membre de l'institution.

$6,000 en publicité pour les tulipes?

Le Conseil touristique de la région de la capitale devra dépenser la somme de $4,000 en publicité, en vue de promouvoir le Festival des tulipes, s'il veut bénéficier d'une subvention de $2,000 de la part de la municipalité.

C'est la condition qu'ont posée les conseillers, lundi soir, lors d'une réunion régulière. Selon eux, la ville d'Ottawa, plus particulièrement les contribuables, ne devraient pas être les seuls à promouvoir le Festival des tulipes qui, selon les conseillers, bénéficie davantage aux hommes d'affaires de la région.

Le conseiller Rudy Capogreco, membre du comité municipal du tourisme, a exprimé l'avis que la ville d'Ottawa devrait tout simplement abolir le comité de tourisme, si le Conseil n'avait pas l'intention de tenir compte de ses recommandations. Les membres du comité auraient aimé voir une plus grande participation municipale.

Une recommandation au Conseil d'Ottawa

Une commission des loisirs pour remplacer le comité municipal

Le conseiller Don Kay a recommandé, lundi soir, que la ville d'Ottawa abolisse le comité municipal de la récréation, en vue de créer une commission des loisirs, permettant la participation de quelques conseillers et des représentants de tous les organismes publics ou privés qui s'intéressent au domaine de la récréation, y compris le Conseil scolaire d'Ottawa.

La suggestion est venue du conseiller d'Alta Vista après que le conseiller William Law eut proposé la création d'un comité municipal sur les loisirs, composé de représentants du Conseil scolaire et de la ville d'Ottawa. Ce comité aurait eu pour tâche d'établir un programme de cogestion de toutes les cours d'écoles, tous les gymnases, tous les parcs et toutes les piscines de la ville.

Toutefois, M. Law a retiré sa résolution quand le maire Kenneth Fogarty a déclaré que le Bureau des commissaires avait déjà l'affaire en main et que les négociations avec le Conseil scolaire étaient déjà commencées.

Van Horne hospitalisé au N.-B.

CAMPBELLTON, N.-B. (PC) — M. J.-C. Van Horne, député conservateur de la circonscription de Restigouche à l'Assemblée législative a été admis au cours du week-end au Soldiers Memorial Hospital, pour traitement d'une recrudescence d'une maladie cardiaque.

CAPLAN
65 ANNEES DE VALEURS, SERVICE & QUALITE
VENTE ANNIVERSAIRE
COMMENCE JEUDI
ET VOUS OFFRE DES ECONOMIES QUE VOUS NE DEVEZ PAS MANQUER !
Consultez les journaux de mercredi pour des dizaines de grandes aubaines
Caplan...rue Rideau...235-3381

Envers les E.-U.

Attitude plus ferme contre la pollution

TORONTO (PC) — Selon un porte-parole du ministère fédéral de l'Energie, des Mines et des Ressources, le gouvernement pourrait adopter une attitude plus ferme envers les Etats-Unis sur la pollution des eaux canadiennes.

Au cours du congrès annuel de la section ontarienne de l'Institut canadien sur le contrôle de la pollution, M. A.T. Davidson, sous-ministre adjoint de l'Energie, a prédit que "la population et la souveraineté canadienne subiront les effets de l'inertie".

En polluant les eaux canadiennes, a ajouté M. Davidson, les Etats-Unis violent un traité international signé en 1909 et le Canada doit demander aux Américains d'adopter des objectifs sérieux à cet égard, surtout dans la région des Grands Lacs.

ON PEUT VAINCRE
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
LE CANCER

"Je sais qu'on peut vaincre le cancer!"

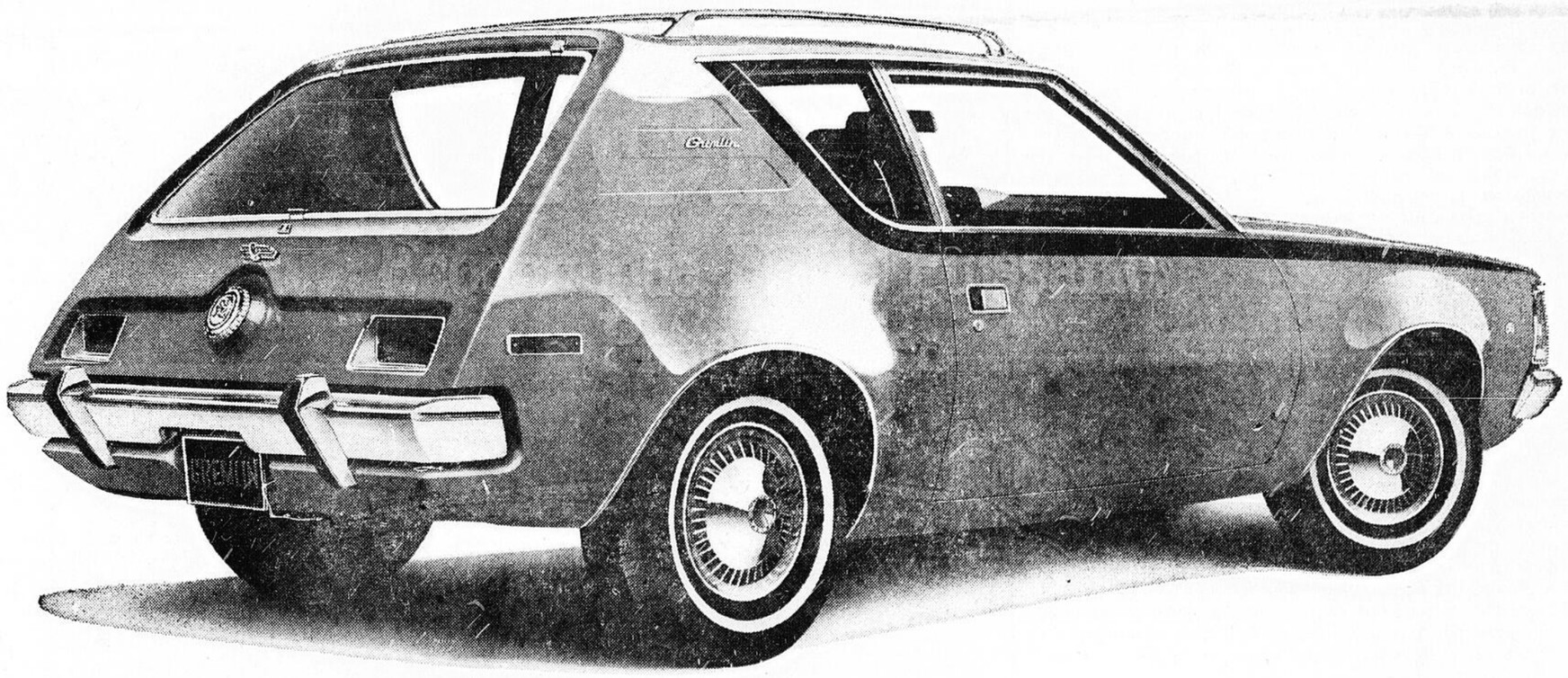


MME C. McA'NULTY,
Ottawa, Ontario

On peut vaincre le cancer. Nous faisons appel à votre générosité pour poursuivre la lutte. Donnez un élan d'espoir ! Quand un représentant bénévole se présentera chez vous, soyez généreux !

Société canadienne du cancer

Gremlin.
Economique. Fiable. Puissante.
Prête à rouler.



La mini-compacte Gremlin d'American Motors. Ligne, confort, performances, sûreté de fonctionnement, prix; tout découle d'une étude approfondie des besoins de l'acheteur de petite voiture. Et la Gremlin fait face à tous ces besoins. Elle les dépasse même.

La ligne, par exemple. Le long capot, la ligne profilée du toit, la coupe brutale de la partie arrière en font un véritable coupe-vent. Ajoutez à cela une voie large, et vous comprenez le pourquoi de la stabilité remarquable de la Gremlin, même par vent de côté.

Les deux modèles. Deux versions: la deux-passagers et la quatre-passagers. Le dossier du siège arrière de cette dernière se replie à l'horizontale pour donner un espace de chargement supplémentaire en cas de besoin.

Deux moteurs. Un six cylindres standard de 128 CV. Un six cylindres de 145 CV, en option. De la puissance en quantité pour les routes d'Amérique du Nord. Mieux encore, les essais routiers ont démontré qu'elle est économique: jusqu'à 27 milles au gallon. Avec un réservoir à essence de 17 gallons, voilà qui espace très largement les arrêts pour faire le plein.

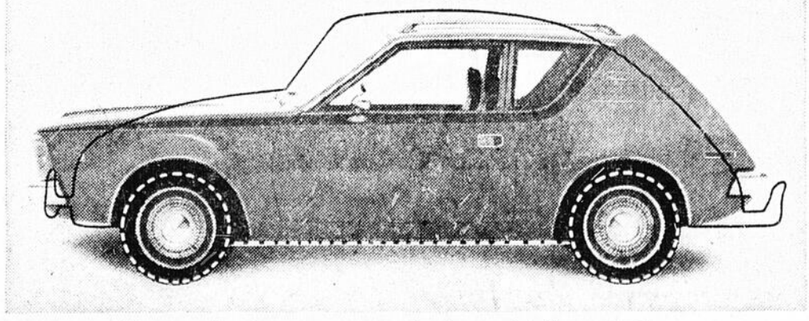
Trois transmissions. En équipement standard, manuelle à trois vitesses, sur la colonne avec le moteur de 128 CV. Avec le moteur de 145 CV, trois vitesses au plancher. Un changement de vitesses automatique sur la colonne est offert en option, avec les deux moteurs.

Vaste intérieur. S'asseoir dans une Gremlin est une plaisante surprise. Tout ce qui est familier au conducteur de voitures nord-américaines est là, à sa place. Rien n'y manque: espace, confort, pratique.

Options illimitées. Un simple coup d'oeil à la liste des options offertes ouvre des horizons: plus de 40 options pour plus de puissance, plus de plaisir, plus d'allure. Des options dans tous les domaines: moteur et transmission, rapport de pont arrière, servo-direction, servo-freins, air conditionné, porte-bagages sur le toit, radio à boutons poussoirs, et bien d'autres.

Entretien simple. Grâce au long capot, toutes les parties du moteur sont d'un accès facile. Atteindre les bougies, le distributeur, le carburateur et les courroies de ventilation est un jeu d'enfant. Les ailes avant se vissent. Elles peuvent être remplacées rapidement.

Récapitulons. La Gremlin est une remarquable petite voiture que l'acheteur appréciera, confondu comme il l'est par la quantité de voitures importées sur le marché. Voyez par vous-même. Faites-vous votre propre opinion d'une mini-compacte nord-américaine. La première.



Un peu plus longue, un peu plus basse et tellement plus aguichante que la moyenne des voitures importées.

American Motors
fonce en avant des autres

WAVERLEY MOTORS LIMITED
504, RUE ELGIN

CASSELMAN
Laplante Motors Limited

CORNWALL
Uptown Motor Sales

PLAZA AUTOMOBILES ENR.
842, BOUL. MALONEY, TEMPLETON

HAWKESBURY
McGill Automobiles

Auger & Frère Ltée
THURSO

EDITORIAL **LE DROIT**

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

Vers l'autodestruction de l'Union nationale

Que nous voici loin du Jean-Jacques Bertrand du 20 juin dernier, que nous voici loin de l'homme qui déclarait alors qu'il n'y avait pas de place pour les indépendantistes au sein de l'Union nationale. C'est parce qu'ils le croyaient que les unionistes en congrès l'ont choisi comme chef de préférence à M. Jean-Guy Cardinal qui lui, voilait à peine ses vues sécessionistes. Moins de dix mois après le congrès de juin, les Québecois en viendront à croire que le véritable vainqueur fut finalement M. Cardinal dont M. Bertrand endosse aujourd'hui la politique.

Lorsque M. Bertrand parle d'un référendum sur l'indépendance pour 1974, il s'avance sur un terrain glissant. Par cette menace ou par cette promesse, peut-être espère-t-il enlever des voix au parti que dirige M. René Lévesque, mais rien n'assure qu'il y parviendra. De vrais indépendantistes convaincus de la justesse de leur cause préféreront un vote immédiatement favorable à leurs aspirations à un vote qui ne leur assurerait qu'une aléatoire indépendance. Sur ce point, M. Bertrand risque donc de n'obtenir que fort peu d'appui. D'autre part, aux adversaires de l'indépendance qui conserveront leur confiance à l'Union nationale, M. Bertrand fera peur par son projet de référendum. S'ils ont foi au fédéralisme, les partisans unionistes craindront d'élire un parti qui menace de les faire vivre demain dans un Etat isolé qu'ils ont en somme refusé en élisant M. Bertrand à la direction de l'Union nationale. Homme politique d'expérience, M. Bertrand devrait savoir qu'il risque de se trouver assis entre deux chaises le soir du 29 avril.

Le risque est d'autant plus grand que par des élections précipitées avant la présentation du budget ou de l'état financier du Québec, M. Bertrand justifie les craintes de ceux qui croient la province en fort mauvaise posture financière. Le ministre des Finances, M. Mario Beaulieu, il est vrai, fera sous peu le point sur l'état financier du Québec, mais comme il le fera hors de l'Assemblée et sans devoir répondre aux questions normales de l'Opposition, son "point" n'aura pas autant de crédibilité qu'un véritable exposé budgétaire.

A noter ici que nous ne condamnons pas l'ensemble du programme électoral de l'Union nationale, programme qu'il faudra scruter et analyser avant d'en recommander l'adoption ou le rejet par les électeurs, nous signalons simplement que l'option indépendantiste que fait miroiter M. Bertrand peut lui nuire beaucoup plus que l'aider. Cette option peut fort bien conduire à l'autodestruction de l'Union nationale.

A un parti qui ne sait pas ce qu'il veut, l'électeur devrait préférer une formation nettement indépendantiste comme le Parti québecois, ou une formation nettement fédéraliste comme le Parti libéral, voire le Ralliement des créditistes.

Cela dit, et encore une fois, nous y reviendrons, M. Bertrand a raison d'exiger du reste du Canada une réponse claire et précise aux demandes du Québec, encore faut-il que la satisfaction de ces demandes ne conduise pas au séparatisme à toutes fins pratiques. Proclamer qu'on souhaite le maintien du fédéralisme et réclamer des pouvoirs qui le dénatureraient au point de le faire éclater serait de la fausse représentation.

Perfectible et à perfectionner, l'Acte de l'Amérique du Nord britannique n'a pas toujours été exploité à fond par le Québec. Pour prendre un exemple local, citons le cas du Pontiac dont l'anglicisation fut le fait exclusif de la négligence provinciale. Notons en outre que ce n'est pas l'Acte de l'Amérique du Nord britannique qui a forcé le Québec à céder son minerai de fer pour des prunes. Rien n'a jamais empêché le Québec d'exiger de meilleurs prix pour ses matières premières et d'exiger en outre leur traitement sur le sol québecois.

Québec n'a jamais été totalement maître de son destin, mais il a tout de même grandement profité du fédéralisme, ne serait-ce que par les paiements de péréquation dont les provinces riches font les frais. Cela, on l'oublie trop au Québec. On ne veut surtout pas que le peuple le sache et ce, même lorsque les libéraux provinciaux sont au pouvoir. Tous les partis québecois devraient faire un sérieux examen de conscience avant de poursuivre leur campagne électorale.

Marcel GINGRAS

La progression des meurtres

Le Bureau fédéral de la statistique vient de nous révéler que 337 meurtres avaient été commis au Canada, en 1969, contre 314 en 1968 et 281 en 1967. C'est le 29 décembre, 1967, que l'on a aboli la peine de mort pour une période expérimentale de cinq ans au Canada, sauf dans les cas du meurtre de policiers ou de gardiens de prison. On a beaucoup "tourné" ces statistiques de tous côtés, les disséquant pour en faire une analyse minutieuse, on a beau être opposé à la peine de mort, il faut néanmoins se rendre à l'évidence que l'expérience tentée est ratée à toutes fins pratiques.

L. R.

La communauté radiophonique des programmes de langue française

Un lien vivant entre quatre pays

par Pierre DUPONT

Les activités de la radio sont multiples, mais il y en a un certain nombre dont on parle peu — ou du moins rarement — tout simplement sans doute parce qu'elles se portent bien. C'est le cas de la communauté radiophonique des programmes de langue française.

Elle nous propose aujourd'hui, préparée par le Canada, la Belgique et la Suisse, une journée "France vivante" dont nous avons présenté le programme hier et qui est diffusée par "France-Culture". Cette journée fait suite à trois autres consacrées chacune à l'un des trois pays réunis aujourd'hui et réalisées par l'ORTF.

Créée à l'initiative de Paul Gilson, alors directeur de la radio à la RTF, la communauté regroupe donc la France, la Belgique, le Canada français et la Suisse romande. Il y a deux ans qu'elle a fêté son dixième anniversaire et, selon l'expression de Mme Agathe Mella — chargée à la direction de la radio de l'ORTF, des productions internationales qui ont une répercussion sur les antennes nationales — "depuis sa naissance la communauté n'a cessé de croître et d'embellir".

"Nos échanges de programmes, nous précise-t-elle, sont en constante augmentation. C'est ainsi que l'année dernière ils ont atteint le chiffre de 399 heures avec la Belgique, 278 heures avec le Canada et 370 heures avec la Suisse."

Les buts de la communauté sont évidents: permettre à des organismes de radiodiffusion utilisant la même langue de faire des échanges culturels tout en bénéficiant d'avantages financiers.

Deux sessions plénières, réunissant les directions des diverses radios, se tiennent deux fois par an et ont pour tâche de déterminer les orientations majeures de la communauté. Le président est nommé pour un an, à tour de rôle. Cette année, c'est M. Roland Dhordain, directeur de la radio à l'ORTF, qui préside aux destinées de cet organisme. Ces réunions au sommet sont précédées de la reunion de commissions spécialisées chargées de "déblayer le terrain" et de préparer le travail, chacune dans son domaine: musique, littérature, documentaires, varietés...

— La communauté regroupe des organismes très différents, aussi bien en ce qui concerne leur auditoire et leurs structures que leur situation géographique. Certains membres ne sont-ils pas en fait des "cousins de province"?

— Certainement pas, nous réponde Mme Agathe Mella. Et aujourd'hui moins que jamais. Il est vrai qu'au commencement, à cause de son éloignement, le Canada était plus difficilement que les autres un partenaire à part entière; mais cette époque est aujourd'hui révolue. De plus en plus cet organisme apporte sa contribution. Il est aujourd'hui très vivant et, dans le futur, il le sera plus encore.

Un exemple qui est en même temps une preuve: avant la prochaine session plénière qui doit se tenir à Lausanne, les quatre directeurs de Radio vont se réunir à Montréal pour confronter leurs expériences et leurs théories (et aussi sans doute en ce qui concerne les trois directeurs européens, pour étudier l'exemple canadien de l'informatique appliquée à la direction des radiodiffusions).

Les échanges portent essentiellement sur trois domaines: la musique — qui, contrairement à ce que l'on pourrait croire, n'occupe pas une place prépondérante puisque n'existe pas, dans ce cas, la barrière linguistique limitant la diffusion d'émissions dramatiques et littéraires qui constituent les deux autres grands domaines.

Le plus faible demeure celui des variétés. Les mentalités sont différentes et il est difficile de trouver des points d'accord: jusqu'à maintenant, la communauté se bornait à organiser des galas en collaboration. Cette année, en revanche, un festival de la chanson française se déroulera, en juillet, à Spa, sous l'égide de la communauté et constituera une grande manifestation.

Il semble que Roland Dhordain souhaiterait, en accord avec les directeurs des trois autres pays, une nouvelle orientation de l'organisme; non qu'il dépérisse, mais il est nécessaire périodiquement de se rajuster à de nouvelles manières de voir. On pourrait assister alors à l'abandon d'un certain nombre de productions moyennes au profit de quelques réalisations spectaculaires.

Les formes de collaboration entre les quatre partenaires sont très souples et multiples puisqu'elles s'étendent aussi à l'information et à ses magazines; mais la communauté ne voudrait pas continuer à vivre discrètement en vase clos. Elle cherche à s'associer à d'autres formes d'activité ayant pour dénominateur commun la langue française. C'est ainsi que Roland Dhordain s'est rendu récemment à Niamey où est née l'agence de coopération culturelle et technique des pays francophones. Il est probable que l'ORTF siégera au conseil d'administration de cette organisation et qu'ainsi la communauté radiophonique des programmes de langue française — lien vivant depuis 12 ans entre quatre pays francophones — y sera représentée.

(COPYRIGHT, LE FIGARO, LE DROIT)

L'AUPELF en congrès à Abidjan

La crise mondiale de la civilisation

(NAP) — Toutes les nations francophones, riches ou pauvres, à dominante industrielle ou à dominante rurale, sont affectées par la crise de l'enseignement. Le dernier colloque de l'AUPELF (l'Association des universités partiellement ou entièrement de langue française) s'est employé à Abidjan, capitale de la Côte d'Ivoire, à cerner les contours compliqués de ce phénomène.

C'était la première fois qu'un colloque de l'AUPELF — qui regroupe 56 universités de 18 pays — se tenait en Afrique noire. Le moment était opportun. L'enseignement pose des problèmes à l'Afrique. Dans les régions rurales, les jeunes acquièrent un savoir dont ils ne trouvent pas toujours l'utilisation dans leur milieu naturel et sont victimes de ce fait d'un grave isolement, le milieu industriel naissant étant trop restreint pour les accueillir tous.

L'enseignement qui tourne à vide

Le colloque d'Abidjam a révélé qu'au Canada et en Europe les universitaires (enseignants comme enseignes) sont, eux aussi, dans une situation d'isolement. Pour des raisons inverses de celles qu'on observe en Afrique. L'université occidentale ne se trouve pas, en effet, en contradiction avec le milieu culturel ambiant. Car ce milieu accuse une tendance grandissante à la désintégration par suite de bouleversements sociaux, inhérents au progrès technique qui va parfois trop vite pour que les hommes aient le temps de le digérer. Dès lors il est très difficile à l'enseignement de déterminer sa vocation, celui-ci ayant toujours eu, à la fois pour support et pour objet de contestation, l'aide culturelle ambiante. Coupé des masses, il risque de tourner à vide.

Le rapport présenté par un Québecois, M. Fernand Dumont, directeur de l'Institut supérieur des sciences humaines à l'université Laval, prenait tout son sens dans un tel contexte. Il était intitulé "crise de civilisation et crise de l'enseignement". Il montrait que les difficultés que connait actuellement l'université ne sont pas propres à cette institution. Les professeurs et les étudiants ressentent cette crise plus nerveusement que d'autres. Mais ils ne sont pas les seuls à en subir les effets fâcheux. L'école n'est qu'un point chaud de la crise de civilisation.

Les ouvriers du Québec

"On me permettra, a dit M. Fernand Dumont, de prendre une illustration, extrême je crois bien, dans ma propre société. Le Québec s'est industrialisé tardivement et, comme il était fatal dans un contexte où l'Anglais et l'Américain nous avaient devancés. La culture traditionnelle de nos campagnes avait conservé la langue française des siècles antérieurs: écolier peinant sur la grammaire, je me souviens des visites annuelles de l'oncle de ma mère, illettré confiné à son territoire, se livrant inconsciemment aux acrobaties du plus-que-parfait du subjonctif. Ma comparaison avec les ouvriers qui m'entouraient ne pouvant manquer de frapper même un enfant: mélanges de mots français et de mots anglais, pauvreté et embarras de la parole. Venus de la campagne à la ville, confrontés à des réalités jamais nommées dans leur langue, ces hommes échouaient à refaire une culture. Ce n'est qu'un exemple. Mais il y a là un problème de fond qui touche toutes nos civilisations qu'elles soient d'Europe, d'Afrique, d'Amérique ou d'ailleurs. L'appauvrissement du langage scolaire a été précédé d'un appauvrissement de la parole de nos civilisations."

Trois types de sociétés

Une crise de civilisation à l'échelon mondial ne se règle pas à coups de decrets comme une crise monétaire. Si le colloque d'Abidjan a permis d'intéressantes analyses de toute la complexité que présente ce phénomène chez les seuls francophones, il s'est abstenu de conclusions prématurées. Dans ce domaine, les sociologues les plus avertis avancent en tâtonnant.

Il s'agissait moins à Abidjan de trouver des solutions à un problème que de déterminer par quel bout prendre celui-ci. C'est dans cet esprit que fut présenté notamment un rapport sur l'éducation permanente dans son contexte mondial par M. Paul Lengrand, directeur de la division de l'éducation des adultes à l'UNESCO. Dans cet esprit aussi que M. Henri Janne, ancien ministre et président du collège scientifique de l'Institut de sociologie de l'Université de Bruxelles, determina trois types de sociétés appelant chacun une approche spécifique des réalités socio-culturelles:

— Les sociétés créatrices des sciences et des techniques les plus avancées (exemple: la France);

— Les sociétés qui sont en mesure d'assimiler et d'adapter, par elles-mêmes, à leur usage, ces sciences et ces techniques (exemple: le Québec);

— Les sociétés pouvant se faire avec l'aide d'une coopération technique et économique venant de sociétés plus avancées dans le processus d'industrialisation (exemple: les nations d'Afrique francophone).

Des solutions hardies

L'impression qui se dégage des travaux de ce colloque n'est nullement teintée de pessimisme. Les congressistes inclinaient à penser que puisque l'humanité traverse une crise de civilisation, la seule solution est de regarder les réalités en face et d'imaginer des solutions hardies. Témoin la solution suggérée par le Québecois Fernand Dumont pour les pays qui ressemblent au sien:

"Dans une société où n'existe plus une culture que le milieu scolaire n'aurait qu'à traduire pour les enfants, l'école doit se faire créatrice; elle doit devenir laboratoire de culture.

"Il faut renverser radicalement le rapport traditionnel entre la société et le milieu scolaire. Au lieu d'aller de la société à l'école on chemine dans l'autre direction: l'école devient un facteur primordial de développement social et culturel, un moyen essentiel de réintégration de la culture ambiante morcellée."

Petit film

La verte vieillesse

S'il faut en croire un médecin, il vaut mieux vivre joyeusement et mourir jeune. Ce médecin qui ne semble pas manquer d'humour dit connaître la recette pour vivre jusqu'à cent ans mais il se demande vraiment si le jeu en vaut la chandelle?

Sa recette pour atteindre l'âge d'un patriarche est simple. C'est même un cliché médical. Elle consiste à tenir basse sa pression artérielle, à contrôler son cholesteral, à boire avec modération ou pas du tout, à ne pas fumer, à faire de l'exercice une vingtaine de minutes par jour, puis à subir des examens médicaux réguliers. Ainsi, de dire ce disciple d'Esculape, "un quidam aura une chance sur 100,000 d'atteindre l'âge de cent ans".

"Mais à cet âge la joie de vivre est partie". Le **"carpe diem"** d'Horace est une bien vieille formule. C'est même une formule païenne. La vie ne serait donc tolérable que si elle apporte des satisfactions physiques, donc matérielles?

Les conceptions sur la façon de vivre sont multiples mais je ne crois pas qu'elles se résument à des recettes médicales. Vivre, ne serait-ce pas aller jusqu'au bout de la route sans rechigner même si cette route est longue et parfois difficile? Vivre, ne serait-ce pas se fixer comme but sa réalisation propre dans le service des autres, dans le travail et dans quelques rares temps de repos?

Le savant médecin auquel nous faisons ici allusion peut peut-être pleurer sur la dégradation de ses papilles gustatives et nous dire qu'après quarante ans le beurre d'arachide ne goûte que la colle à papier, mais il oublie de souligner que les minables joies du corps sont amplement remplacées dans l'âge mûr et la vieillesse, par celles de l'âme quand on s'est appliqué à s'en donner une.

Et puis, la vie ne nous appartient pas. Après les soins ordinaires donnés au corps, soins qu'il ne faut pas exagérer au point de tomber dans la manie, vogue la galère! A chacun son petit bonhomme de chemin, et au-dessus, l'étoile de l'espérance, la bonne volonté toujours, génératrices de cette jeunesse qui ne passe pas. La verte vieillesse est encore possible, mais il faut que les vieillards ne soient pas verts de plaisir mais verts d'espérance.

Maurice HUOT

Les trésors engloutis

L'existence de nombreux trésors au fond des océans a toujours enflammé l'imagination. Périodiquement, des sociétés se forment qui n'ont pas de mal à trouver les capitaux nécessaires aux opérations de récupération, tant est grand l'attrait des bénéfices fabuleux.

Fabuleux, en effet, les 160 millions-or de la **Thétis** sauvés en 1832; les 350 mille livres-or du **Royal Charter (1859)**; les 700 millions-or de **l'Oceana**, remontés de 25 mètres de fond en 1912; les fameux 5 milliards en or du **Laurentic**, récupérés en 1917 par 40 mètres de fond, et, en 1940, les 2 milliards et demi d'or du **Niagara**, en Nouvelle-Zélande, récupérés à l'incroyable profondeur de 130 mètres...

Malheureusement, pour quelques brillants succès, que de nombreux échecs!

(Information LAROUSSE)

La drogue, un passeport pour l'enfer (1)

par Charles DAUZATS

Pour la première fois — et parce que le problème de la toxicomanie devient un véritable danger pour le monde occidental — 300 personnalités de 17 pays, issues des milieux les plus divers: médecine, psychiatrie, chimie, droit, religion, justice, police, viennent en Suisse d'ouvrir en commun des dossiers que chacune d'elles avait constitués sur un sujet qui les intéresse professionnellement: la drogue.

On en parle beaucoup de la drogue. Elle est "dans le vent". Une certaine jeunesse la tient pour le symbole même du non-conformisme.

L'Institut Gottlieb de Zurich, voué à l'étude des problèmes économiques et sociaux, l'avait inscrite à l'ordre du jour d'un symposium dirigé par Arthur Koestler, l'auteur du Zéro et l'Infini.

Elle a été le centre de débats parfois ahurissants où l'on a vu des intellectuels mystiques demander le droit au cannabis libre pour les étudiants en quête de paradis artificiels, parmi eux, l'étrange professeur orientaliste Gelpke, de Téhéran, qui, pour avoir été initié par des sectes de drogues, souhaiterait voir pénétrer dans le Nirvanah des adolescents en mal de courage et d'activité.

— "En 1949, j'ai fumé le haschish en Algérie avec de jeunes marxistes, a-t-il avoué. Ça me plaisait. Quant au LSD, que j'ai essayé en Iran c'est, pour moi, un moyen d'élargissement de la conscience. L'accès à l'ivresse ne devrait pas être refusé. L'art de raconter, en Orient, est lié à la consommation de haschish. Le LSD, que l'on appelle là-bas la "tulipe noire du derviche", crée ce vide intérieur qui permet de se retrouver soi-même. Je crois, pour ma part que les derviches tourneurs des caves de Londres, où l'on fume la marijuana, ou qui usent du LSD auront un jour leur place dans une société plus humaine qu'ils auront contribué à bâtir. La science est là pour nous apprendre que le LSD, administré à titre expérimental à des chats enlève à ces derniers toute réaction agressive. C'est si vrai que, si on leur présente une souris, ils ne s'attaquent pas à elle... Il en sera de même, demain, des hippies, lorsqu'ils seront devenus businessmen."

Le massacre de la jeunesse

Extravagante interprétation des faits par un personnage connu, que le professeur Birwood, de Londres, a aussitôt attaquée:

— "Dans les caves de Londres, vos derviches tourneurs — comme les chats d'expérience, croupissent en réalité dans un coma barbiturique. Je connais, moi, des enfants de 12 ans qui prennent déjà des drogues ou des cocktails de drogues. Ils passent de la cigarette chargée à la piqûre d'amphétamines. On doit les soigner pour ulcères, troubles hépatiques graves, parfois les amputer d'un membre à la suite d'injections réalisées dans des conditions déplorables. Plus tard, intoxiqués, ils recourent aux stupéfiants. On comptait officiellement, en Grande-Bretagne, 2 à 3 grands héroïnomanes. Ils sont un millier aujourd'hui. La mystique du paradis artificiel est une chose. Le vrai problème est de savoir si nous devons laisser faire une génération inconsciente qui, au nom de la liberté, prend celle de ruiner sa vie aux dépens de la société!"

C'est là, finalement, la question cruciale.

Que de professeurs, chargés de promouvoir la culture, favoriser la curiosité de jeunes sans expérience au nom d'un pseudo-intellectualisme et sans souligner que d'illusoires libertés fugaces déterminent de redoutables dépendances est, en effet, à notre avis un véritable crime. Ils sont les responsables de morts, de déchéances, d'accidents graves. Ils doivent, s'ils n'ont pas tout dit sur une pratique, tout — le meilleur et le pire — avant de devenir des entraîneurs d'hommes en partance pour l'enfer...

Les chemins de l'enfer

Car, au hasard des confessions de Zurich, on a compris que c'est bien à la marche vers l'enfer que prépare la drogue.

Le docteur Francis Huxley, neveu d'Aldous et, comme lui, consommateur de marijuana, a pu proclamer l'utilité du cannabis dans sa profession d'"anthropologiste social"; il n'a, en fait, convaincu personne.

"J'ai voulu savoir, a notamment déclaré M. Arthur Koestler, si la légendaire passivité de l'Inde était due au haschish consommé depuis des siècles. Je n'ai pas obtenu de réponse. Mais j'ai pu apprécier les effets de ce qu'engendre le haschish au Royaume-Uni. J'ai vu, dans un cinema pour adolescents "dans le vent" un film à la gloire des Beatles fervents de yoga et de rites indous. On y contemple pendant 42 minutes le membre viril de John Lennon.

Personne ne bouge. L'image n'est-elle pas le message? Dire que le haschish ou autres drogues favorisent le génie ne me convainc donc pas. J'ai tenté une expérience. Elle a été différente de celle d'Aldous Huxley qui, aveugle, croyait apercevoir, grâce à la mescaline, un monde extraordinairement coloré. C'était un Ann Harbor. Sous la direction de psychiatres, je voulus connaître les effets du LSD. Plus tard en 1960, à Cambridge, j'ai recommencé sous le contrôle de Leary. Après une période d'euphorie, j'ai souffert d'angoisse. Puis des hallucinations désagréables se sont produites: je voyais le psychiatre avec un visage de caoutchouc! Pendant trois mois, ensuite, j'ai connu des "flashes-back", des retours de visions anormales fort inquiétantes. Depuis, j'ai visité des collections de tableaux réalisés durant des "trips" — des voyages — du LSD. Ces oeuvres ne sont pas plus belles que celles créées ultérieurement par leurs auteurs. Je possède un dossier secret de poèmes écrits sous l'effet d'un lucinogènes. Ils prouvent une désintégration de la syntaxe et de l'orthographe. J'aurais souhaité affirmer que, malgré ses aspects négatifs, l'ivresse par la drogue présente une analogie avec l'acte créateur du savant, du littérateur ou de l'artiste, chez lesquels les processus conscients et inconscients, la pensée logique et la pensée intuitive jouent un rôle constructif. J'ai observé une régression..."

L'inventeur du L.S.D. contre sa découverte

Cette opinion est celle, également, du professeur Freedman, de Chicago.

"Les problèmes de toxicomanie m'intéressent, dit-il, depuis 30 ans. Jamais je n'ai constaté une transformation de fond en comble des dons, ni dans les milieux littéraires ni dans les milieux sociaux, d'ailleurs avertis des risques liés à certaines expériences. Pour altérer provisoirement une conscience sans tomber dans la déchéance, il faut avoir des connaissances cuiturelles et une sagesse suffisante. Les représentants de ces milieux avaient ces connaissances et cette sagesse. Mais pour les autres, c'est la panique, ce sont les effets paranoïaques, les dépressions pouvant aller jusqu'au suicide et les flashes-back souvent évoques."

L'inventeur du LSD lui-même, le docteur Albert Hofmann, apprenti sorcier malgré lui, regrette le jour où le destin lui révéla l'infernale puissance de son produit, alors qu'il cherchait... un médicament pour faciliter les accouchements:

"Le LSD, a-t-il rappelé à Zurich, n'a pas été pour moi une découverte due uniquement au hasard. Je voulais synthétiser une substance semblable à celles qu'utilisaient les sages-femmes grecques. Sous forme de stimulant circulatoire moderne, cette substance, je l'imaginais, pourrait être utilisable en gynécologie. Or, un jour, dans mon laboratoire, sans raison apparente, je me trouvai en état d'ailleurs assez agréable, de rêve, pendant une heure ou deux. J'en cherchai les raisons, et je pensai qu'une goutte de ma préparation m'était tombée sur la main, qu'elle était donc responsable de mon voyage inattendu dans un univers onirique très coloré.

"Pour obtenir une certitude, je décidai d'absorber une dose infime de mon LSD. Je découvris par la suite que cette dose était en réalité cinq fois supérieure à la dose moyenne utilisée, depuis, par les jeunes toxicomanes. L'expérience se révéla dramatique. J'étais conscient d'entrer dans une phase d'auto-hallucination, de dépersonnalisation. Je fus pris de panique. Pourrais-je revenir à une vie normale? Et puis, après une douzaine d'heures, l'ivresse disparut. Je fus ravi de revenir dans notre monde. La psychopharmacologie devenait dès lors une nouvelle discipline. C'est vers elle que je me tournai. Le LSD, je l'ai déterminé depuis, est 10,000 fois plus puissant que la mescaline utilisée par un célèbre littérateur français pour avoir la vision de l'irréel. Un gramme de LSD suffit alors pour envoyer 10,000 personnes, pendant des heures, au pays des rêves. Ses effets sont très puissants. Voilà pourquoi le LSD est très dangereux et pourquoi j'estime pleinement justifiées les prescriptions légales qui le réservent exclusivement à l'usage thérapeutique."

(Carrefour des idées) (A suivre)



par Henri LAPERRIERE

Une nouvelle année d'activités doit bientôt commencer pour la Jeune chambre de Hull. Le président Edmond-W. Lanthier convoque tous les membres à l'assemblée générale qui aura lieu ce soir même, 7 avril, à 18 h 30 à l'hôtel Duvernay de Hull. A l'occasion il y aura élections des officiers pour le prochain mandat qui débutera le 1er mai. Selon une nouvelle constitution adoptée lors de la dernière réunion générale, l'année de la Jeune chambre va du 1er mai au 30 avril de l'année suivante.

Au cours de la réunion de ce soir on décernera le prix PAL de la Jeune chambre pour le mois de mars. On annonce également qu'un autre cours de conduite préventive débutera à la mi-avril. On se renseigne auprès de Mme Manon Legault, à 776-2942.

x x x

M. André Lacroix, gérant régional adjoint de la Société des Artisans, complétera dans quelques jours sa troisième année au service des sociétaires. Pour marquer cet anniversaire, une "fête des succès" est organisée pour le vendredi 10 avril, à l'hôtel Duvernay de Hull, salons B et C.

Au cours de l'année 1969, la région Outaouais-Niagara, (la région de M. Lacroix), s'est classée parmi les meilleures pour la vente d'assurance-vie. La locale de Hull s'est classée deuxième parmi les 140 conseils qui constituent les cadres de la Société. Parmi les officiers qui seront félicités de leurs succès, vendredi soir, mentionnons les Paris, Larocque, St-Amour, Larose, Parent, Brazeau, Pariseau, St-Laurent . . . et Lacroix.

x x x

Il y a activité fébrile depuis quelques jours aux Patros St-Vincent et Notre-Dame-du-Sourire. C'est qu'on y prépare le "Festival du printemps" qui doit avoir lieu le dimanche 19 avril, dans l'après-midi. Le maire d'Ottawa, M. Kenneth Fogarty, et son épouse, ont accepté d'honorer de leur présence cette rencontre sociale. La présidente du Festival, Mme Cécile Beauséjour, est entourée de personnes zélées qui conjuguent leurs efforts pour réaliser un grand succès à ce premier Festival du genre tenu aux deux patros. Mme Suzanne Généreux est la vice-présidente; Mlle Fernande Deschamps, la secrétaire; M. Maurice Mattar, le trésorier. Le conseiller est le P. Marcel Bergeron, s.v., tandis que Mmes Cécile Giguère, Thérèse Gleeson et Rhéa Gravelle sont les conseillères. Ce "Festival du printemps" remplacera désormais le thé-offrande qui avait lieu à l'automne. Le programme du festival comprend chants, défilé de modes, goûter, etc. L'entrée est libre.

x x x

Toujours dans les cadres du Patro, le nouveau conseil des amis de M. Vincent est formé de MM. J.-O.-Arthur Poirier, président, Joseph Généreux, vice-président, C. Giguère, secrétaire, Yves Poirier, trésorier, René Labelle, Fernand Poirier, conseillers; le père Marcel Bergeron, directeur général du Patro et le père Lucien Chevalier, provincial des r.s.v.

Un autre événement fort attendu au Patro est la Kermesse de mai. Elle aura lieu cette année du 12 au 18 mai.

x x x

Le Dr Emile Major, président de la Société de généalogie Ottawa-Hull, parlera de deux pionniers de Byrown lors de la réunion du groupe le mardi 14 avril, à sa résidence, rue Charlotte. Ces deux pionniers sont Emélie Masson et Luc Major. Le président réserve une traite à ses membres le jeudi 28 mai, alors que se tiendra le banquet annuel de la Société. Le conférencier de circonstance sera l'abbé André Brassard qui a intitulé sa causerie: "Voyage d'un prêtre en pays communiste".

x x x

Le père Henri-M. Guindon, docteur en théologie et membre de la Société canadienne de théologie, donnera une série de cours au soubassement de l'église paroissiale d'Orléans, pendant cinq mardis consécutifs, à compter du 14 avril. Ces cours porteront sur la doctrine mariale selon le Concile Vatican II, une catéchèse globale où ce père monfortain illustrera le rôle de Marie dans l'histoire du salut. Ces cours sont ouverts à tous à raison d'un dollar par soirée ou de trois dollars pour toute la série.

x x x

Le Musée de guerre de la promenade Sussex vient de recevoir deux importantes médailles que les visiteurs seront heureux d'admirer, lors de leur prochaine visite. Il s'agit de deux spécimens des deux plus importantes décorations militaires du Commonwealth: une Croix Victoria et une Croix George. M. William Arthur Bishop, (fils du plus célèbre de nos pilotes canadiens, Billy Bishop, et lui-même pilote dans la Deuxième Guerre mondiale) a accepté au nom du Musée national de l'Homme les dons de Mmes Helen Annetts, d'Ottawa, et Patricia Frost, de Sarnia. Mme Annetts est la soeur de Lan Arnett McLeod, de Stone wall, Manitoba, qui fut à 18 ans le plus jeune Canadien à jamais recevoir la Croix Victoria, la plus grande reconnaissance de valeur militaire au Commonwealth. Quant à Mme Frost, elle a présenté la Croix George méritée par son époux, Ernest Ralph Clyde Frost, aviateur de la RAF au cours de la Deuxième Guerre mondiale, qui fut le premier de huit Canadiens à recevoir cette décoration pour sa bravoure et son courage en des circonstances autres qu'au combat. Le lieutenant Frost est décédé à Sarnia l'an dernier. Mme Frost a été elle-même infirmière dans l'Aviation royale canadienne.

x x x

L'Association de la jeunesse St-Rosaire de Pointe-Gatineau, en élargissant ses cadres, change également de nom. Elle sera connue désormais sous le nom d'Association récréative St-Rosaire de Pointe-Gatineau. Cette décision a été prise lors d'une recente réunion présidée par M. Bernard Lemieux. Celui-ci est président de l'Association et les membres de son comité sont MM. Philippe Lefebvre, 1er vice-président, Henri Simon, 2e vice-président, Gaston Poirier, secrétaire, et Jean-Marie Gauthier, trésorier. Cette année encore l'Association honorera les jeunes qui ont participé à divers sports tels le hockey, le patinage de fantaisie, le ballon-passe et les quilles. Un souper canadien sera servi le dimanche 3 mai prochain, au gymnase Renaud, à compter de 18 h. On profitera de l'occasion pour présenter trophées et autres récompenses aux athlètes les plus méritants.

L'Association invite toutes les dames et demoiselles de Pointe-Gatineau, intéressées à suivre des cours de maintien et de culture physique, à bien vouloir se présenter au gymnase Renaud le mercredi 8 avril dès 20 h 30. Une légère cotisation sera perçue afin de défrayer les frais du moniteur.

x x x

Un sujet très discuté depuis quelques jours, l'ivressomètre, fera l'objet d'une causerie ce soir, à l'hôtel Eastview, à Vanier. Le conférencier au dîner hebdomadaire du club Kiwanis Eastview-Russell sera M. Murray K. Rowe, de l'Association de prévention des accidents. M. Rowe présentera un film documentaire qui a pour titre ".08 pour cent". Les conducteurs d'automobiles savent ce que ce "titre" veut dire.

Démangeaison rectale vite soulagée

Remède spécial contre les hémorroïdes avec substance cicatrisante unique qui soulage, et reduit les hémorroïdes.

Un des malaises les plus courants est connu sous le nom de "hémorroïdes à démangeaison." Déjà embarrassant durant le jour, le malaise s'aggrave avec la nuit.

Un laboratoire de recherche connu a découvert l'existence d'une substance cicatrisante, capable de soulager les douleurs et les démangeaisons, et même de provoquer une rétraction des hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection.

Dans de nombreux cas d'hémorroïdes, et même de vieux cas, on a constaté "une amélioration étonnante," maintenue durant plusieurs mois.

Ces succès sont dus à une nouvelle substance cicatrisante, la Bio-Dyne.

Elle s'obtient en *onguent* ou en *suppositoires* sous le nom de "*Préparation H.*" Demandez la Préparation H en suppositoires, facile à transporter, ou la Préparation H en onguent avec canule spéciale. En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques.

Satisfaction ou remboursement.

Le comité pour la promotion socio-culturelle des francophones se structure

Opération sud-est: la phase II est amorcée

par André GUIBORD
du DROIT

Le Comité pour la promotion socio-culturelle des francophones d'Ottawa-Sud, qui tenait sa deuxième assemblée générale, hier soir, à l'école secondaire Canterbury, s'est donné une structure permanente à partir de commissions formées sur l'éducation, les loisirs et l'action sociale communautaire.

Plus de 150 personnes assistaient à cette deuxième assemblée et elles ont participé à des discussions en commissions sur l'éducation au primaire, au secondaire et sur l'éducation permanente; sur les centres communautaires, les activités socio-culturelles et les sports, de même que sur le développement social.

Le comité n'a pas pour unique but de discuter de la situation des écoles secondaires et il n'est pas du tout question, comme l'ont rapporté certains journaux, d'enlever l'école Canterbury aux anglophones de ce secteur d'Ottawa. Il n'est pas non plus question d'enlever aux anglophones le Centre communautaire Canterbury dans le même secteur. Voilà autant de précisions apportées lors de l'assemblée par le président de l'assemblée, M. Joseph Riel.

Avant que les intéressés ne se rassemblent en commission, M. Riel a demandé à l'assemblée de confirmer dans son poste jusqu'en octobre prochain le comité élu lors de l'assemblée du 17 février. Le comité a été confirmé dans ses fonctions de coordination à l'unanimité.

L'instruction

Le premier comité formé sur l'éducation au niveau primaire étudiera la création d'un organisme pour l'éducation dans toute la ville d'Ottawa pour stimuler et informer le public et étudier les programmes et les manuels scolaires. Le comité serait formé de parents, de psychologues, de pédagogues et aurait une vocation permanente. Ce comité verra aussi à ce que les enseignants soient suffisamment préparés pour leur profession d'éducateurs.

Pour le niveau secondaire, on a aussi formé un comité qui a déjà évalué les effectifs scolaires à 1,300 étudiants dans le secteur et qui prévoit très peu de changements dans un avenir rapproché. Ce comité se propose d'assurer une école pour tous les élèves francophones du secteur d'Ottawa-Sud et veut que cette école serve également de centre communautaire pour la population francophone du secteur, estimée à quelque 10,000 personnes. L'école, que l'on se propose de demander au Conseil scolaire d'Ottawa, donnerait des cours presque exclusivement en français, comprendrait un personnel et des élèves d'expression française, une administration française et la cohabitation entre élèves francophones et anglophones n'existera pas, sauf en de rares exceptions.

Le comité qui s'occupera du niveau secondaire veut connaître la planification au Conseil scolaire d'Ottawa quant à la possibilité d'ouvrir une école secondaire française. Les jeunes gens qui assistaient à la réunion voulaient avoir cette école secondaire française pour septembre 1970.

Quant à l'éducation permanente, un comité verra à faire l'inventaire des services existants et demandera au Conseil scolaire d'Ottawa de mettre des locaux à la disposition des adultes pour des cours du soir et du jour et à s'occuper de l'administration. Le problème immédiat est d'informer les gens et les intéresser aux cours pour adultes. On étudiera aussi la possibilité de nommer un coordonnateur francophone pour l'éducation permanente. Le comité chargé de l'éducation permanente devra faire un sondage auprès de la population francophone pour connaître les besoins de celle-ci et aller au plus pressant.

Pour ce qui est du domaine des loisirs, qui comprend la question des centres communautaires, les manifestations socio-culturelles et les sports, le comité choisi veut établir des cours d'art, et mettre sur pied un lieu propice à l'épanouissement de la culture française par les arts. On tentera d'obtenir la participation des gens du milieu et on tentera également de mettre sur pied des cours de formation de chefs par la dynamique de groupe.

Enfin, le comité d'action sociale aura à sensibiliser le milieu et à informer la population des organismes existants et des projets. Il verra à faire l'étude des besoins communautaires et à collaborer avec d'autres organismes. Il aura comme objectif premier d'améliorer les conditions de vie des francophones de cette partie de la ville.

M. Joseph Riel, président de l'assemblée d'hier soir et membre du Comité de coordination pour la promotion socio-culturelle des francophones d'Ottawa-Sud, s'est déclaré satisfait de l'assemblée de lundi, qui marquait ainsi le début de la deuxième étape de l'Opération Sud-Est.

40 télégrammes; 4,282 signataires

Contre le bilinguisme

BROCKVILLE, Ont. (PC) — L'Association libérale du comté de Leeds, a adressé au premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, 40 télégrammes signés par un total de 4,282 personnes, pour protester contre l'application, dans le comté, de la politique fédérale de bilinguisme.

Les protestataires, au nombre desquels on retrouve le nom du maire de Brockville, M. John Broone et celui du maire de Prescott, Don Irbine, s'opposent à la nomination de 11 fonctionnaires bilingues dans les administrations douanières de Prescott et de Lansdowne.

L'association préconise de recruter, sur place, des personnes à qui on enseignerait le français.

Rappelons que le gouvernement fédéral avait annoncé son intention de nommer dans ces deux localités onze fonctionnaires des douanes bilingues, dont deux contrôleurs francophones.



Cherchez-vous un numéro de téléphone?
Consultez d'abord l'annuaire... puis notez-le.
Vous le retrouverez plus facilement.

Le bureau d'affaires vous fera parvenir un carnet personnel, gratuitement. Il suffit d'appeler.

Bell Canada





(Photo Champlain Marcil)

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION BRITTAIN — L'exposition des oeuvres du peintre canadien Miller G. Brittain a été inaugurée, lundi, à la galerie Arts et Culture, rue Dalhousie. Brittain (1912-1968), originaire du Nouveau-Brunswick, s'était fait remarquer par ses oeuvres de guerre. Dans la photo, de gauche à droite, nous voyons Me Aibert Roy, président de la galerie; M. Jean-Eudes Dubé, ministre des Anciens combattants, et Mme Dubé, avec Mlle Vivianne Marcil, directrice de la galerie Arts et Culture.

Les sports, solution aux problèmes des jeunes?

Hommages à Betsy Clifford au Canadian Club d'Ottawa

La pratique des sports est la meilleure solution aux problèmes actuels de la jeunesse parce qu'ils procurent une concurrence saine aux participants et à soi-même.

C'est là le sens de l'allocution présentée, hier midi, au Château Laurier, par le président du comité d'études sur les sports canadiens, M. W. Harold Rea. Le conférencier s'adressait alors aux membres du Canadian Club d'Ottawa, réunis à ce diner-causerie honorant la jeune championne mondiale de ski alpin, Betsy Clifford, d'Ottawa.

Mlle Clifford a reçu des mains de M. Rea l'emblème du Temple de la Renommee du Canada, où son talent a été reconnu, et son nom uni aux grands noms du sport dans l'enceinte de ce Temple "de nos valeurs sportives".

Tout au long de son discours, le conférencier a fait l'éloge de la jeune porte-couleur de la capitale nationale qui, à certains moments, paraissait visiblement émue de l'honneur qu'on lui accordait.

M. Rea a signalé aux membres du Canadian Club, les différentes étapes parcourues jusqu'ici par l'organisme qu'il préside et n'a pas manqué de reconnaître que la prise du pouvoir du gouvernement fédéral par un "jeune et grand sportif" tel que M. Trudeau a su donner un nouvel essor au développement et à l'instauration d'une nouvelle politique sportive au niveau national.

"Cependant, et particulièrement au niveau de la base, il est très important que les provinces assurent cette poussée, tout spécialement par le truchement de leurs systèmes d'éducation respectifs", a ajouté M. Rea. Il a poursuivi en déclarant qu'il devient pratiquement impossible de pourvoir au développement de jeunes athlètes une fois qu'ils sont intégrés au monde du travail.

"Nous sommes tous intéressés par l'unité canadienne — l'Est et l'Ouest, francophones et anglophones — et le domaine sportif peut largement coopérer à la concrétisation de ce désir, en établissant des liens interprovinciaux qui viseraient non seulement la participation d'un grand nombre de sportifs canadiens, mais aussi d'une foule de partisans", a mentionné le conférencier.

Le président du comité d'étude sur les sports au Canada a dit, en plus qu'il nous incombait d'offrir à nos jeunes quelque chose de valable qui les inciterait à ne plus faire usage de substances hallucinogènes. "D'ailleurs, de récentes statistiques obtenues ont prouvé que la plupart des jeunes qui se droguent afin de surmonter les difficultés de la vie quotidienne n'ont, en partie ou dans l'entité, jamais pratiqué aucun sport", a-t-il ajouté.

Au terme de son allocution, M. Rea a donné ses propres versions de l'amateurisme et du professionnalisme. Le premier tend à développer le sujet et le moyen à utiliser est le sport, tandis que le deuxième, en plus de compléter la formation du joueur, lui inculque le vif désir de sortir vainqueur des compétitions.

"Et finalement, le rôle de la presse écrite, de la radio et de la télévision dans les domaines sportifs n'est pas contrôlé par les publicistes et les magnats du sport. Le but est tout simplement de répondre à la demande du public, qui se rend compte peu à peu de la place prépondérante que les sports doivent occuper au sein de notre société", a terminé M. Rea.

L'éducation et le gouvernement régional y ajouteront beaucoup plus

Hausse de la taxe de $5.42 du mille dollars d'évaluation dans le canton de Gloucester

Sans même connaitre le coût de l'éducation et les sommes que Gloucester devra verser au gouvernement régional, les contribuables de ce canton ont appris, hier soir, qu'il leur faudrait débourser $5.42 du $1,000 dollars d'évaluation de plus que l'an dernier, au seul titre de l'administration générale.

Cette augmentation porte le taux d'évaluation à $18.80. En présentant un budget de dépenses générales de $2,023,887, pour l'année 1970, le préfet du canton, M. Earl Armstrong a tenu à expliquer aux contribuables que l'augmentation de la taxe était inévitable à cause de la hausse généralisée du coût des services et des salaires et des tendances inflationnistes.

En conséquence, le Conseil s'attend que l'éducation et la quote-part du canton au régional ne fassent pas exception et que "l'augmentation dans ces secteurs soit substantielle".

"Je veux quand même donner l'assurance à tous que le Conseil a examiné très attentivement chacune des dépenses avant de l'approuver", a continué le préfet. Il a ajouté que la municipalité avait tenté de maintenir les services essentiels et de les améliorer, quand cela s'est avéré nécessaire.

La protection aux personnes et aux propriétés nécessitera une dépense de $670,175 en 1970, soit une augmentation de $130,175 sur l'an dernier. Le service de la police prendra la plus grosse partie de ce montant, soit 405,000, dont $305,286 en salaires seulement. Pour ce qui est du service des incendies, la municipalité prévoit dépenser $240,175, dont $203,000 en salaires. Soulignons que les deux parties négocient présentement en vue de la signature du contrat de travail pour cette année.

Au poste des travaux publics, le canton déboursera $602,950, comparativement à $545,991 en 1969, tandis qu'on allouera $327,391 aux services de la récréation et des centres communautaires. Enfin, des sommes de $276,406 et $100,765 seront consacrées à l'administration générale et au service d'urbanisme.

Au chapitre des revenus, la municipalité prévoit recueillir $1,376,394, comparativement à $1,247,052 en 1969. Le gouvernement fédéral remettra au canton une somme de $663,000 en subventions tenant lieu de taxes. Un autre montant de $247,000 proviendra du ministère provincial de la Voirie.

Les contribuables des villages d'Orléans et Manotick auront à débourser $9.40 du $1,000 dollars d'évaluation pour les services offerts par le canton.

Au cours de son allocution, M. Armstrong a révélé que l'augmentation dans l'évaluation foncière diminue parfois le taux de la taxe. L'évaluation foncière augmentera de $5,316,552 en 1970 ($36,078,683, comparativement à $30,762,131 en 1969). "Si l'on considère que l'augmentation de l'évaluation dans le secteur résidentiel force la municipalité à fournir des services supplémentaires, cette hausse perd de son effet", a déclaré M. Armstrong.

Tous les conseillers, à la suite du préfet, se sont entendus pour dire que le budget de 1970 était plutôt de type conservateur.

Ce n'est un secret pour personne que le Conseil s'est réuni à plusieurs reprises afin de limiter le plus possible les dépenses. Un projet préliminaire de budget laissait entrevoir une augmentation dépassant les 50 pour cent.

Attendu de Sharp

Plan pour la défense de l'Arctique

KINGSTON, Ont. (PC) — Le général F. R. Sharp, chef d'Etat major des forces armées canadiennes, a déclaré en fin de semaine dernière aux cadets du Collège militaire, qu'il espérait recevoir incessamment un plan pour la défense de l'Arctique.

Elaboré par une équipe de planification, dit-il, ce plan devrait apporter une "solution totale" au problème de la défense de l'Arctique.

Selon lui, le budget militaire actuel, qui s'élève à $1,815 millions, devrait permettre au Canada de défendre l'Arctique sans avoir à faire de coupures dans d'autres domaines. Cependant, la situation pourrait être modifiée par le nouveau budget qui sera annoncé cet été.

Le général Sharp a déclaré que l'on va s'employer, à l'avenir, à créer une force militaire purement canadienne, et non pas une copie des forces britanniques ou américaines.

Le général, ainsi que M. Léo Cadieux, ministre de la Défense, qui ont passé la fin de la semaine ou collège militaire, ont entrepris dimanche une tournée de cinq jours dans l'Arctique.

Orlane présente
SATILANE
le nouveau fond de teint six nuances



Plus aucune femme n'a le droit de rater son maquillage

Créé par Orlane, le fond de teint Satilane est de conception totalement nouvelle. Il laisse la peau respirer et s'hydrater librement et convient à tous les épidermes, même les plus délicats. Sa fluidité est inégalable: une petite touche suffit pour obtenir un maquillage immédiat, homogène, un tient mat et d'une finesse satinée. Satilane ne vire pas, votre visage conserve sa fraicheur jusqu'à l'heure du démaquillage.

ORLANE



Pour tout achat de $8.00 ou plus de produits ORLANE, Orlane vous offre un coffret d'une valeur de $5.50 contenant les crèmes indispensables pour un parfait traitement prémaquillage.

Les esthéticiennes de l'Institut Orlane seront heureuses de vous rencontrer à notre comptoir Orlane. Pour cette semaine seulement à

SHOPPERS DRUG MART
Centre d'achats ST-LAURENT Ottawa

Ogilvy's
OTTAWA
CENTRE-VILLE
236-4511 — 9 h 00 à 5 h 30
BILLINGS BRIDGE
236-3681 — 9 h 30 à 6 h 00

COMMENCEZ LE PRINTEMPS SUR LE BON PIED AVEC DES
TOPPERETTE
Et soyez dans le confort coussiné et de luxe à longueur d'été!

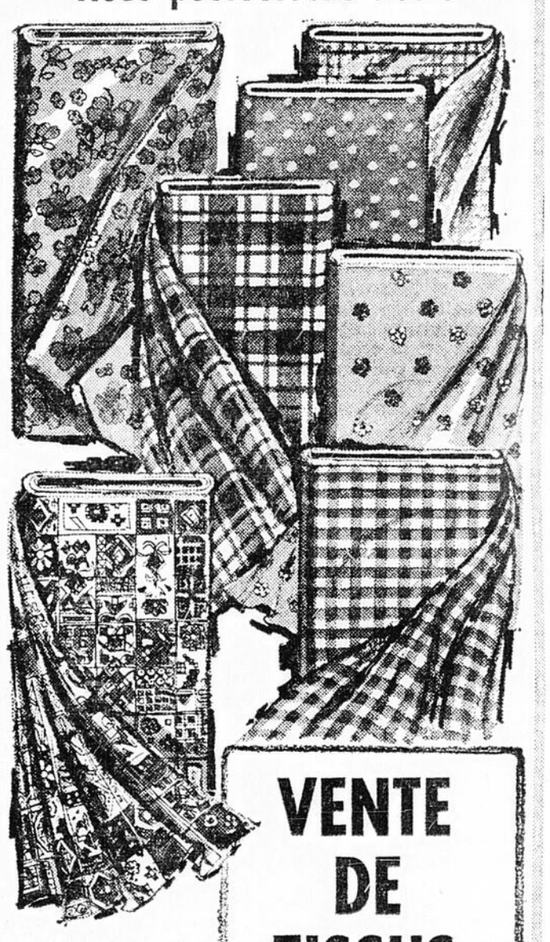


En peau de porc blanc ou os
Suède noir ou Veau safari noir
$25

De magnifiques souliers qui vous donneront un confort équilibré lors de vos promenades cet été. En cuir de qualité supérieure, ces souliers confortables sont à talons de promenade larges de 1¼" et en cuir souple comme des pantoufles. Vous n'aurez pas besoin d'habituer votre pied au soulier avec Topperette ... ils sont confortables tout en vous donnant le support dont vous avez besoin.

SALON DE LA CHAUSSURE POUR DAMES AU TROISIEME ETAGE AU CENTRE-VILLE SEULEMENT

Nous poursuivons notre



VENTE DE TISSUS annuelle du printemps
Etiquetés à seulement
$1.00 la verge



Lés de 36" à 45"

Profitez de ces bas prix avantageux dès aujourd'hui... montez-vous une garde-robe de vêtements dernier cri et économisez! Choisissez vos tissus préférés parmi notre assortiment sensationnel en vente aujourd'hui même.

RAYON DES TISSUS A CONFECTION, AU REZ-DE-CHAUSSEE AU CENTRE-VILLE ET A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE.

ASSURANCE du LECTEUR
UNE EXCLUSIVITE du JOURNAL LE DROIT



Protégez-vous CONTRE LES FRAIS ONÉREUX des ACCIDENTS

TOUS LES MEMBRES DE VOTRE FAMILLE PEUVENT ETRE PROTEGES 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS.

PROPOSITION D'ASSURANCE

JOURNAL LE DROIT,
ASSURANCE DU LECTEUR,
375, rue Rideau,
OTTAWA 2, Ont. Date 1970

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents, emises par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile ou des membres de leur famille, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Nom .....
PRENOMS NOM DE FAMILLE

Date de naissance .....
MOIS JOUR ANNEE

Adresse ..... app. no ..... Tél. .....
Municipalité ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

SIGNATURE DU DEPOSANT .....
Bénéficiaire .....
PRENOMS NOM DE FAMILLE PARENTE

(SIGNEZ VOUS MEME A LA MAIN)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE (Limite d'âge: 80 ans)

10¢ par semaine par personne
Première prime de 20¢ pour 2 semaines, puis subséquemment, à 10¢ par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mise à la poste, je désigne la personne qui percoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurance demandées entrent en vigueur à la date de la police.

IMPLIQUEZ CI-DESSOUS VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE

☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi.
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur.
Nom du souscripteur .....

N'écrivez pas sur cette ligne
DATE DE RECEPTION
..... 197...

N.B.: Les membres des forces armées sont exclus, mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

La prime n'est que de 10 cents par semaine pour protéger une personne. La police augmente de $2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois — passant de $12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.

Pour de plus amples renseignements, composez
237-3050
Service de l'assurance du lecteur
poste
255

DÉPISTAGE PRÉCOCE
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
GUÉRISON POSSIBLE

Entreposez vos fourrures
DANS NOS PIECES DE REMISAGE A TEMPERATURE CONTROLEE
Composez 236-4511

Oui, bien entendu, prenez un grand soin de vos magnifiques fourrures cet été. Protégez-les cet été des températures élevées et humides en les remisant dans nos salles d'entrepôt à température et humidité contrôlées. Téléphonez aujourd'hui et demandez que notre chauffeur en uniforme se rende les chercher.

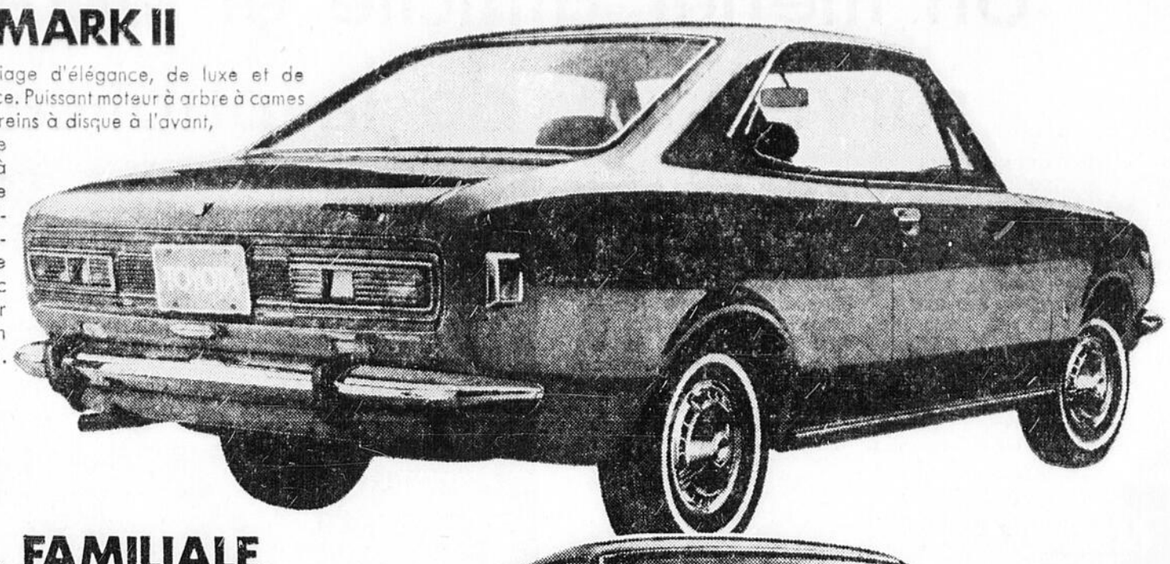


CHARLES OGILVY LIMITED

TOYOTA

HARDTOP MARK II

$2924. Un mariage d'élégance, de luxe et de puissance. Puissant moteur à arbre à cames en tête de 108 ch. Servo-freins à disque à l'avant, dégivreur électrique de lunette arrière, pneus à flancs blancs, enjoliveurs de roues, sièges-baquets inclinables, en équipement standard. Tous les dispositifs de sécurité. Bloc central avec boite à 4 vitesses à levier au plancher ou transmission automatique (en option). Unique en son genre.





SEDAN MARK II $2739.

Pour le père de famille, de l'espace à revendre, et pourtant ce n'est pas une familiale. Tous les dispositifs de sécurité, même moteur que celui du hardtop, chaufferette à 3 vitesses, alternateur, appareillage électrique extra-robuste. De l'espace . . . pour les jambes, pour la tête et les bagages. Elle fait jusqu'à 30 milles au gallon.

FAMILIALE MARK II $2989.

Ample espace de chargement, aussi maniable qu'un sedan, au prix d'une seconde voiture. Freins à disque à l'avant, système de ventilation qui fonctionne même quand les glaces sont relevées, sièges-baquets inclinables, glaces teintées, tapis-moquette à l'avant, à l'arrière.



FAMILIALE COROLLA $2179.

La familiale économique. Un moteur puissant de 73 ch qui fait jusqu'à 35 milles au gallon; 80.25 pi³ d'espace de chargement. Abattant/porte combinés, surface de chargement plate, dispositifs de sécurité, et toutes les caractéristiques de qualité de la Corolla.





CORONA $2435.

Le sedan 4 portes qui satisfait les plus exigeants. Moteur robuste de 90 ch. Vitesse de croisière de 80 milles à l'heure. Tableau de bord similibois, accoudoirs à toutes les portières, large banquette arrière, sièges-baquets inclinables à l'avant, glaces teintées, trousse à outils et tous les dispositifs de sécurité. L'an dernier, cette voiture s'est mérité le titre de "Voiture importée de l'annee": titre décerné par le magazine Road Test.



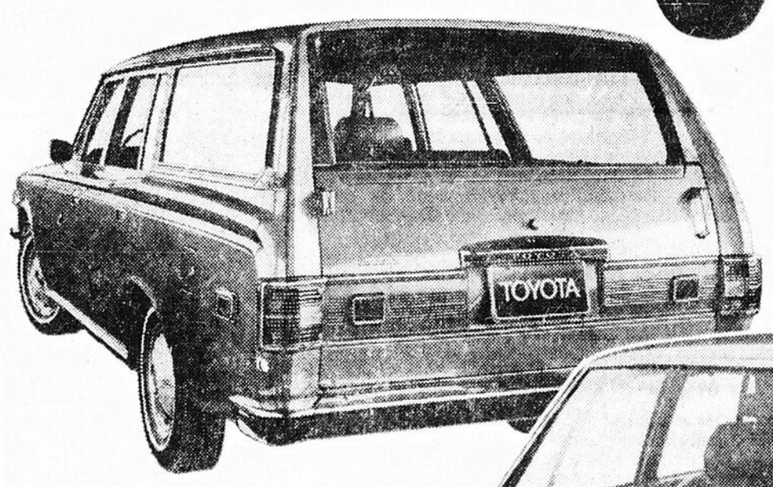
SEDAN COROLLA $1929.

Sa vitesse maximale est de 90 milles à l'heure, sa vitesse de croisière de 75 milles à l'heure. Beaucoup d'espace à l'intérieur et dans le coffre à bagages. Chaufferette à 3 vitesses, essuie-glaces à deux vitesses, lave-glaces électriques, sièges-baquets inclinables, pneus à flancs blancs, votre choix d'une boite à 4 vitesses à levier au plancher ou d'une transmission automatique (en option). De nos jours, le meilleur achat qui soit.



SPRINTER COROLLA $2175.

Elégante carénée. Moteur de 73 ch. Tapis-moquette, glaces teintées, transmission automatique en option, intérieur luxueux, elle a tout pour vous plaire. Il faut la conduire pour l'apprécier.



FAMILIALE CROWN $3723.

Une familiale luxueuse avec sièges-baquets à l'avant, banquette arrière pliante, glace arrière électrique, abattant/porte combinés et espace de charge recouvert de tapis. Sa direction à rapport variable la rend facile à conduire et sa vitesse maximale est de 100 milles à l'heure. Grâce au strapontin, 7 personnes peuvent s'asseoir confortablement.

HARDTOP LAND CRUISER $3910.

La voiture passe-partout. Traction aux quatre roues, gamme d'accessoires-loisir et d'accessoires-travail. Une voiture pour la grand-route grâce à son moteur 6-cyl. de 155 ch. Son intérieur est à la fois pratique et confortable. Vous permettrez même à votre épouse de la conduire.





SEDAN CROWN $3373.

La perle des Toyota. Aussi luxueuse que les voitures qui coûtent deux fois plus cher. Tout est en équipement standard sauf la radio et la transmission automatique. La plus silencieuse des voitures, elle peut rouler jusqu'à 85 milles à l'heure et elle est construite pour répondre à toutes les exigences de la sécurité routière. Servo-freins à disque à l'avant, coffre spacieux, aéré et éclairé. Une voiture de prestige, construite pour durer toute une vie.

FAMILIALE LAND CRUISER $4595.

Sous la robuste carrosserie d'acier épais, un intérieur moelleux pouvant accommoder 7 personnes. Construite pour la vie et pour aller n'importe où. Sa vitesse de croisière est de 70 milles à l'heure. Utilisée comme voiture de travail au Pôle Sud. Trousse à outils et gamme complète d'accessoires utilitaires. Voyez-les chez votre concessionnaire Toyota. (On retrouve un peu de la Land Cruiser dans toutes nos voitures.)



Pour obtenir plus de renseignements sur ces voitures de qualité, voyez votre concessionnaire Toyota ou remplissez le bon ci-dessous et faites-le parvenir à :

Canadian Motor Industries
2000, avenue Eglinton est
Scarborough, Ontario.

Publicité

Veuillez me faire parvenir de la documentation sur les voitures Toyota suivantes :

☐ Corolla ☐ Corona ☐ Crown
☐ Sprinter ☐ Mark II ☐ Land Cruiser

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____ PROVINCE : _____

Canadian Motor Industries

Prix de détail suggérés f.a.b. Montréal. Taxes de vente provinciale et locale en sus.

Toyota possède un réseau commercial de vente et de service après-vente partout au Canada et dans le monde entier.

OTTAWA

Jacquot Motors Limited
298 ch. Richmond
Tél.: 725-2051

Roy Proctor Sales & Service Ltd.
895, rue Bank
Tél.: 237-7396

The Small Car Centre
1945 ch. Baseline
Tél.: 224-6502

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT

Brenda Jubin

Doyenne d'un collège de Yale, à 27 ans

NEW HAVEN (PA)—Un précédent a été créé à l'université Yale, institution de haut savoir qui date de 269 ans.

Une femme a été nommée doyenne de l'un des 12 collèges du campus. Il s'agit de Brenda Jubin, 27 ans, professeur en philosophie, qui dirigera le Morse College.

En assumant ses fonctions, elle conseillera les 340 hommes et 70 femmes en regard du cours académique, et s'occupera aussi de la discipline.

Mlle Jubin n'appréhende aucun problème dans ses relations avec les étudiants, en grande partie représentés par le groupe masculin.

A l'automne dernier, cette université de renom à New Haven, Conn., avait pour la première fois rompu avec la tradition en ce qui concerne les femmes. Yale devenue alors une maison d'enseignement mixte, avait accepté 570 étudiantes. Toutefois, les hommes demeurent en majorité dans cette institution.

Brenda Jubin devient la troisième femme du personnel administratif de l'université, en contact avec les étudiants.

Pour l'obtention du poste, elle était la seule femme sur la liste de quatre candidats.



MME JACQUELINE DOMPIERRE est la présidente de la "Journée de la jonquille", organisée à Hull depuis plusieurs années, qui aura lieu cette année le 10 avril. Les recettes de la vente des fleurs sont totalement versées au fonds des recherches de la Société canadienne du cancer, dont la campagne de souscription s'étend à tout le mois d'avril partout au pays. La jonquille, fleur printanière, symbole du renouveau de la nature évoque l'espoir qui anime la lutte contre le cancer. 100,000 jonquilles seront offertes en boutonnières et en gerbes aux passants, à la clientèle des magasins, des restaurants, des bars, et aux travailleurs des industries et des usines de la région de Hull, en cette journée.

Marché rentable

Exportation de cuisses de grenouilles

Avant 1962, l'Inde n'avait jamais pensé exporter ses cuisses de grenouilles. La cargaison de cette année-là se chiffrait par $15,000. Aujourd'hui, l'Inde est le plus grand exportateur de cuisses de grenouilles. Quatre industries ont un chiffre d'exportation de $1,500,000 mais celui de l'année courante s'élèvera à près de $2,500,000. Les cuisses les plus grosses sont vendues aux Etats-Unis et les plus petites à la France. L'Inde a l'intention d'exporter ce produit de gourmet en Australie et dans d'autres pays d'Europe, cette année.

POUR SOULAGER L'ASTHME

Ce nouveau vaporisateur agit au contact, aide à dégager les bronches

Agit au contact. Le soulagement commence dès qu'un ingrédient spécial de Primatene atteint les bronches.

Concentre son action dans les bronches. Primatene agit directement et instantanément dans les bronches.

4 sortes de soulagement immédiat. Primatene produit 4 effets qui apportent un soulagement vite senti.
1. Primatene allège le spasme et vous aide à respirer plus facilement.
2. Il réduit les membranes enflées pour laisser passer l'air.
3. Il soulage la congestion.
4. Il aide à prévenir le retour de la congestion.

Toujours prêt à un emploi rapide. Le Vaporisateur Primatene est pratique pour la poche, le sac ou la table de chevet. Son embout spécial en plastique est toujours prêt à donner une dose mesurée, à l'instant où vous en avez besoin.

Maintenant en vente dans toutes les pharmacies.



Vaporisateur Primatene

Carnet du jour

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Roland Michener ont reçu à dîner lundi soir à leur résidence le lieutenant-gouverneur du Manitoba et Mme Bowles.

x x x

Le gouverneur général, accompagné de Madame Michener a présenté dimanche midi les insignes de la reine à environ 25 jeunes hommes de la Brigade du Canada, à Rideau Hall.

x x x

Patros St-Vincent et N.-D.-du-Sourire

Sous la présidence d'honneur du maire d'Ottawa et de Mme Kenneth Fogarty, les amis des patros St-Vincent et Notre-Dame-du-Sourire présentent le Festival du printemps. Mme Léo Beauséjour est la présidente du comité d'organisation, assistée de Mme Suzanne Généreux, Mlle Fernande Deschamps, M. Maurice Mattar, le père Marcel Bergeron, s.v., et Mmes Cécile Giguère, Thérèse Gleeson et Rhéa Gravelle. L'événement prendra place de 15 à 18 h, le dimanche 19 avril, à la salle du patro St-Vincent, 410, rue St-André. Il y aura chant, musique, présentation de modes et goûter.

x x x

Guilde du crochet

La réunion mensuelle des membres de la Guilde du crochet de l'Est de l'Ontario aura lieu de 10 à 15 h, le samedi 18 avril, à la salle de l'église St-Peter's, chemin Merivale. Le déjeuner sera servi. Les ateliers de travail porteront sur la teinture, le soin et la finition des tapis et pièces murales crochetés ainsi qu'une démonstration de points de fantaisie.

x x x

Epouses des géologues

M. A. Davidson Dunton était le conférencier à la récente réunion des membres de l'Association des épouses des géologues d'Ottawa, tenue à la salle Camsell. Présenté par Mme I. F. Ermanovics et remercié par Mme A. Y. Smith, le conférencier a suggéré quelques moyens de préserver au Canada la dualité des cultures et langues anglaises et françaises. Mme I. C. Brown était l'hôtesse de l'événement qui a été suivi d'une période de rafraîchissements.

x x x

Auxiliaire de l'Hôpital pédiatrique

Les membres de la filiale ouest des Dames auxiliaires de l'Hôpital pédiatique de l'Est de l'Ontario organisent en collaboration avec le Groupe 69, une exposition et vente de peinture, en vue de prélever les fonds nécessaires à la construction de l'hôpital. Cet événement aura lieu de 19 à 23 h, le 15 avril, à la salle Tartan, de l'hôtel Bruce Macdonald. L'entrée est libre. L'encanteur des tableaux sera M. W. S. Walker. On peut obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec Mme W. A. Armstrong, 1265, Greyrock Crescent.

x x x

Cercle féminin de Touraine

Le Cercle féminin de Touraine présente une soirée d'art culinaire chinois, à 20 h, le mardi 14 avril, à la salle de l'école Georges-Etienne Cartier, de Touraine. Il y aura de nombreux prix de présence.

Auxiliaire de l'Institut des aveugles

Les Dames auxiliaires de l'Institut national canadien des aveugles organisent une pause-café en faveur de cet institut. Elle aura lieu de 11 h à 14 h 30, le mercredi 15 avril, à la demeure de Mme Angus McMorran, 1463, avenue Grace, dans le secteur Alta Vista. Avec le concours des Modistes associés de l'Est de l'Ontario, il y aura présentation de chapeaux. Mme N. C. Fergeson recevra les invités avec Mme McMorran. L'organisatrice est Mme G. M. Walls, assistée de Mme Ernest Brault. Les recettes serviront à l'ameublement d'une pièce de la nouvelle résidence de l'Institut.

Intermédiaire entre l'auteur et le lecteur

Un métier difficile et agréable: surveillant de la publication

Par GLENNIS ZILE

EDMONTON (PC) — "L'auteur s'inquiète au sujet de l'esprit de son oeuvre, l'éditeur pense aux résultats financiers, et la surveillante de la publication se trouve juste au milieu, et essaye de plaire aux deux."

C'est ainsi que Susan Kent, surveillante de la publication pour la maison d'édition M. G. Hurtig, décrit son travail.

Mlle Kent, âgée de 24 ans, est probablement l'une des plus jeunes surveillantes de la publication dans le monde de l'édition, au Canada. Elle est à l'emploi de Hurtig's, l'une des deux grandes maisons d'édition de l'Ouest canadien, depuis 18 mois. Elle adore son travail.

Elle n'avait pas de véritable expérience dans ce domaine lorsqu'elle est entrée chez Hurtig's, mais elle avait travaillé à Vancouver comme correctrice d'épreuves dans une maison d'imprimerie.

"J'ai appris pas mal de choses sur les différentes sortes de caractères, de dessins et de mise en page, déclare Mlle Kent.

La clarté

Lorsqu'il s'agit d'ouvrages techniques, Mlle Kent les fait d'abord lire par un expert dans le domaine, et lui demande son avis sur les aspects spécifiquement techniques. Ensuite, elle ou M. Hurtig entreprennent l'annotation du livre, ou quelquefois ils travaillent ensemble.

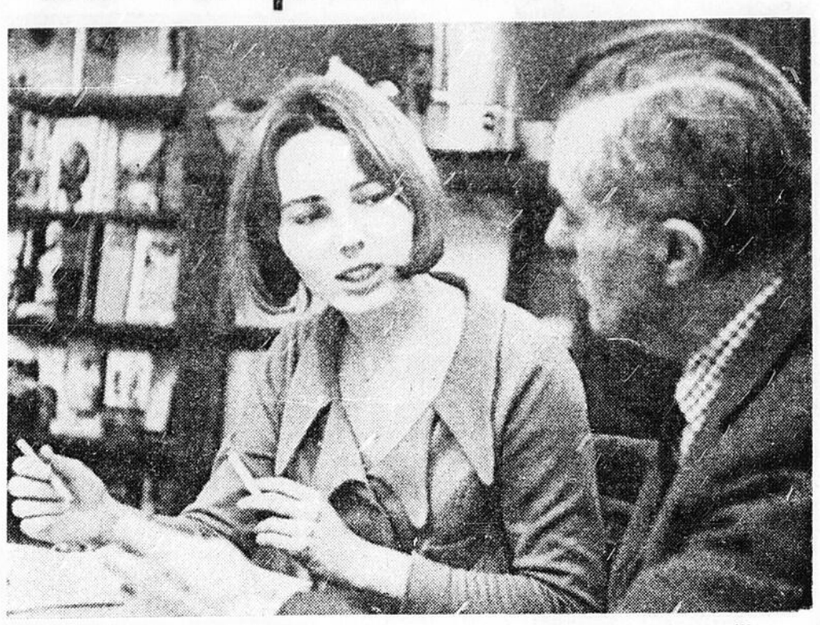
"Jusqu'à maintenant, nous n'avons pas publié de romans. Je m'attache surtout à la clarté et à la facilité de lecture. Si ce n'est pas clair ou facile à lire, il faut que cela soit changé."

"Le livre d'Esther Fraser, sur les Rocheuses canadiennes, a été le premier manuscrit que j'ai annoté moi-même, dit Mlle Kent. J'ai eu beaucoup de plaisir à le faire et j'ai aimé travailler avec Esther."

Avec l'imprimeur

Une fois le livre édité, ou revisé, la surveillante de la publication doit travailler très étroitement avec l'imprimeur et avec l'artiste qui est chargé de la couverture du livre. Quelquefois, elle doit faire elle-même la division des chapitres et la mise en page. C'est elle qui décida du genre de caractère d'imprimerie à utiliser, de la dimension des marges, de celle des pages, de la pagination, etc.

Elle avoue que la plus intéressante partie de son travail consiste à rencontrer les auteurs. "Ils sont intéressants, ces créateurs et ces gens célèbres. Et on ne sait jamais comment ils vont réagir à vos corrections".



JEUNE SURVEILLANTE — Mlle Susan Kent, âgée de 24 ans, est surveillante de la publication pour la maison d'édition M. G. Hurtig. Elle discute ici avec l'écrivain Bert Harp. Mlle Kent est probablement la plus jeune surveillante de publication au Canada. Elle adore son travail.

Souliers de l'Inde

Une importante compagnie manufacturière de chaussures de l'Inde a exporté à elle seule, en 1969, la plus importante cargaison de chaussures du pays en Grande-Bretagne et dans les pays de l'ouest de l'Europe. La cargaison comprenait 500,200 paires de souliers classés en 13,200 caisses.

Cette maison d'affaires de l'Inde a connu en 1969 des bénéfices qui se sont chiffrés par $6,940,000, au seul article de l'exportation. Tous les souliers mettent en valeur l'artisanat de l'Inde et la qualité du travail fait-main des artisans du pays.

Les cadeaux de Première Communion



• Crucifix • Chapelets • Cartes de Première Communion • Statuettes • Images • Livres de prières

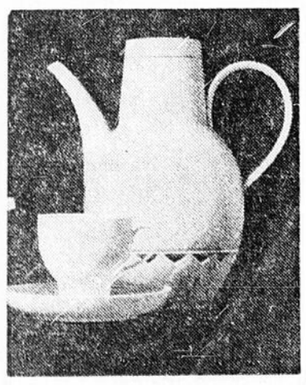
Ainsi que plusieurs autres articles que vous trouverez pour cette occasion.

Un personnel d'expérience est toujours à votre service.

Desmarais & Robitaille

180, rue RIDEAU Tél. 233-1175

EXPOSITION



CULTURE de TABLE

par les créateurs de ROSENTHAL

du 2 au 11 avril

12 dispositions décoratives de table, chacune avec un thème différent. Chacune est créée par les talents artistiques d'un créateur de Rosenthal.

GRAND PRIX qui sera gagné par un heureux visiteur: un produit des studios ROSENTHAL — Une valeur jusqu'à $200. Remplir la carte disponible au magasin.

TAARN TORONTOW LTD.

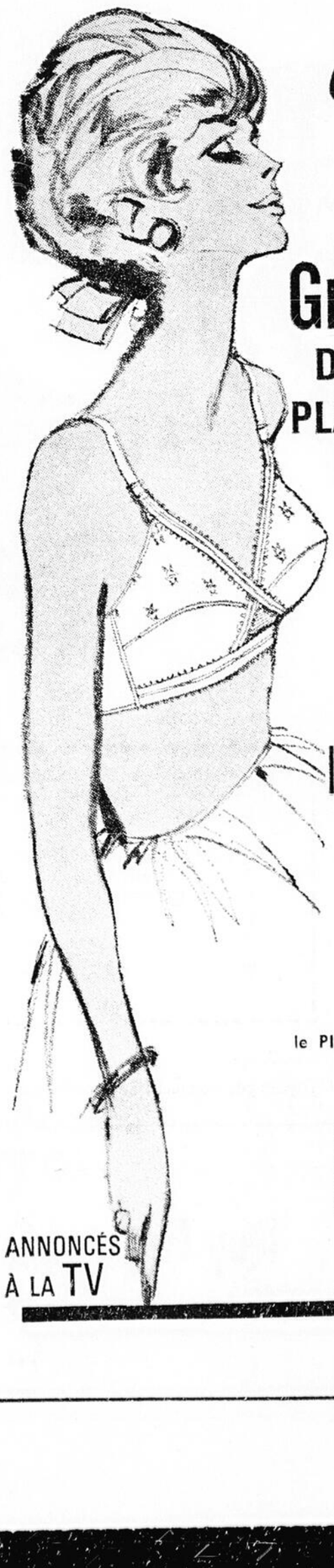
129, rue Queen (Hardy Arcade) — 235-1022

Retenez une chambre en cinq sec

Composez 232-6411

St-Jean, T.-N.
Hôtel Newfoundland
Halifax
Hôtel Nova Scotian
Montréal
*Le Reine Elizabeth
Ottawa
Château Laurier
Winnipeg
Hôtel Fort Garry
Saskatoon
Hôtel Bessborough
Edmonton
Hôtel Macdonald
Jasper
Le Jasper Park Lodge
Vancouver
*Hôtel Vancouver
*administré par Hilton

hôtels CN



Cadeau et garantie

PLAYTEX®

Gratis!* UNE PAIRE DE GANTS LIVING DE PLAYTEX VALANT $1.49 AVEC L'ACHAT D'UN SOUTIEN-GORGE PLAYTEX



Si...

VOUS N'AIMEZ PAS VOTRE SOUTIEN-GORGE

IL VOUS SERA REMBOURSE

Pensez donc! Si vous achetez un soutien-gorge Playtex—n'importe lequel—vous recevez en cadeau une paire de gants Living de Playtex valant $1.49. Si le soutien-gorge ne vous plaît pas, vous n'avez qu'à le retourner à Playtex et son prix d'achat vous est remboursé. Tous les détails de cette offre sont donnés sur un coupon qui se trouve sur chaque empaquetage de soutien-gorge Playtex

* Il faut payer 25¢ pour frais de poste et de manutention.

Cette offre s'applique à tous les modèles de soutiens-gorge Playtex Living® et Cross-Your-Heart® ("Bandeau", "Long", "Coussiné" et "Légèrement coussiné") y compris...

le Playtex "Cross-Your-Heart" (représenté) blanc 32A-40C $4.00 seulement. Pointures "D", $5.00. Avec bretelles extensibles 32A-40C $4.50

ANNONCÉS À LA TV

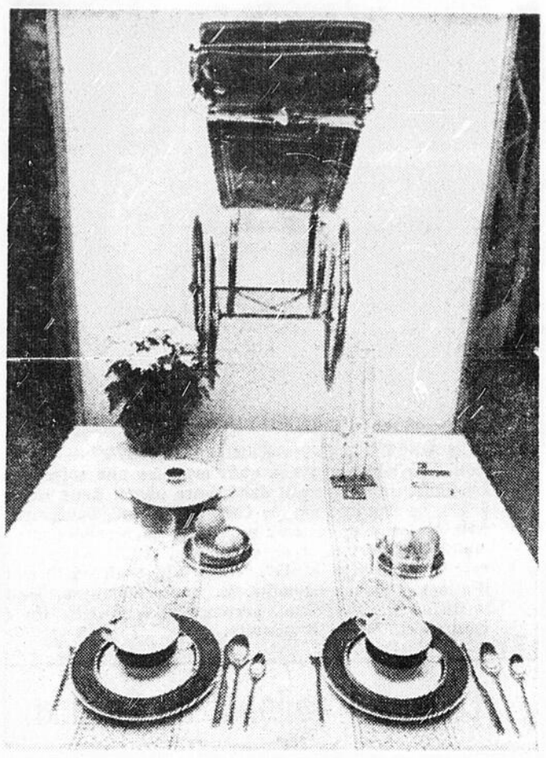
Simpsons-Sears

Dessous féminins (18). Commandez par téléphone 728-2611. Carlingwood et St-Laurent.

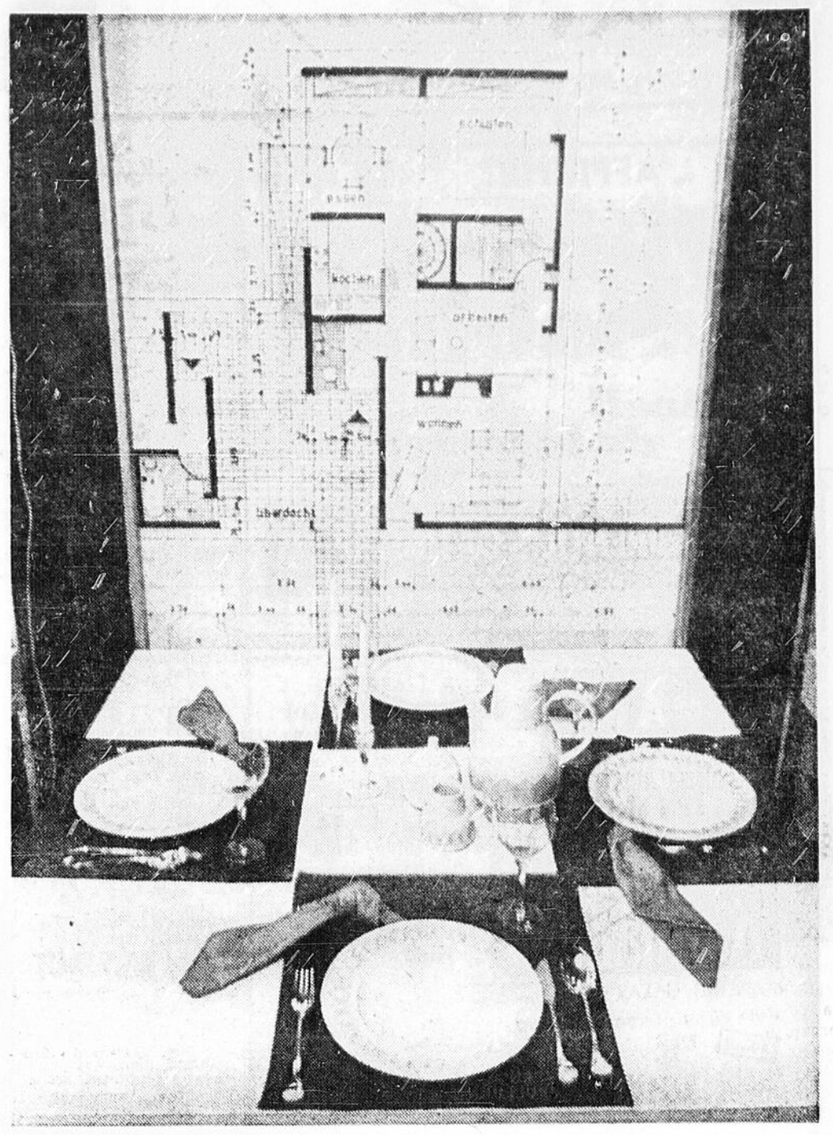


ON CELEBRE LES NOCES D'ARGENT

Original et élégant



LA CEREMONIE DU BAPTEME EST TERMINEE



EN L'HONNEUR DES NOUVEAUX DIPLOMES

Le premier coup d'oeil de la table de réception

Les jeunes maitresses de maison éprouvent souvent de la difficulté à choisir un menu approprié pour une réception de circonstance. De nos jours, les jeunes femmes sont très occupées et doivent se débrouiller, sans aide, mais pourtant elles veulent tout faire à la perfection et obtenir un résultat extraordinaire. Or, il n'y a pas seulement la préparation de plats raffinés qui requiert du temps, de la patience et de l'expérience. Il y a également la disposition du couvert, le premier coup d'oeil de la table de réception, qui frappent les invités et dont ils garderont le meilleur souvenir.

Pour aider jeunes et moins jeunes hôtesses, la maison Taarn-Torontow, rue Queen à l'Hardy Arcade, présente cette semaine, une démonstration de préparations de tables pour diverses circonstances. Les styles sont simples mais très élégants. La porcelaine est remarquablement fine et délicate. La verrerie est de formes nouvelles. L'argenterie dénote la simplicité scandinave. Le choix des couleurs dans les napperons, serviettes, porcelaine, fleurs, révèle l'harmonie et le bon goût.

Les dessinateurs dont on présente les oeuvres sont : Bjoern Wiinblad, Ambrogio Pozzi, Tapio Wirkkala, Raymond Lewy et H. T. Baumann. L'exposition comprend : une table pour un anniversaire de naissance; la réception à l'issue d'une soirée dansante; le retour des vacances; le diner de graduation; le repas de Pâques, la pause-café en faveur d'une oeuvre de bienfaisance; un diner en tête-à-tête; la réception à l'occasion d'un baptême; le diner de célébration des noces d'argent; un repas romantique à deux; le réveillon après la première du théâtre; et le diner de Noël.

L'anniversaire

L'anniversaire de naissance, bien qu'il signifie un adieu à une année de la vie, est tout de même un jour heureux qui demande une manifestation quelconque de réjouissance. On aime généralement à célébrer plus particulièrement le jour de ses 21 ans, celui des 30, 40, 50 et 65 ans. Dans le style Romance, bordé d'or, Bjoern Wiinblad, de Copenhague, présente quatre services appropriés à ces anniversaires. Sur une nappe d'un brun léger, avec serviettes orange, on a disposé le couvert blanc et or, les bougies dans des chandeliers tulipes et dans un vase en cristal, un arrangement floral de fleurs jaunes et de lierre.

Le café moka

Pour la réception à l'issue de la soirée dansante, le dernier verre de liqueur est suivi d'un café moka. La table est parée d'un centre rectangulaire vert mousse avec serviettes bleu ciel et centre floral violet. Les demi-tasses et la cafetière sont blanches et rectilignes. Au retour des vacances, avant de reprendre le travail, on préfère un repas simple où les souvenirs de ces jours heureux comptent plus que le menu. Des napperons bleu profond, des serviettes or et des fleurs bleues et blanches avec porcelaine de même ton facilitent ce retour dans le passé immédiat.

Pour le diner de graduation, au printemps de la vie, les bleu et vert tendres s'imposent. Le style lotus de la porcelaine confirme cette ambiance de jeunesse. Pâques présente une allure différente de la tradition de ce jour, lorsque les napperons sont bleu nuit, les serviettes rose flamboyant et le couvert du cocotier ressemble à une tuque ancienne.

Les invitées à la pause-café admireront géniale préparation de la table. Sur un long et étroit centre à trois tons de brun léger, orange et jaune, posé en biais sur la table, sont alignés les verres à cognac portant des fleurs blanches et orange. La fine porcelaine est blanche.

Les deux tables pour un diner en tête-à-tête sont différentes mais qu'on y emploie les mêmes tons de rose foncé, violet ou mauve et noir. Le repas à l'occasion d'un baptême évoque cette naissance par les teintes vert tendre, jaune et un couvert gris foncé. La table des noces d'argent souligne l'élégance et le savoir-faire. Celle du réveillon après le théâtre dénote également un niveau de vie assez élevé. Pour Noël, on s'éloigne tout à fait du traditionnel vert et rouge pour présenter un couvert noir et blanc avec des serviettes en damier noir et mauve. Ce sont des suggestions originales qui méritent l'appréciation.

Texte: Darquise TIMMERMAN

Photo: Champlain MARCIL du DROIT

Plus de 40 compagnies d'assurances défraient la majorité des frais pour soins chiropratiques. Depuis le 1er janvier 1970, les employés du Gouvernement fédéral qui sont membres du G.S.M.I.P. peuvent être traités par un chiropraticien sans être recommandés par un médecin, et ce, jusqu'à concurrence de 20 visites par année.

● Troubles du système nerveux ● maux de tête, d'estomac, du foie ● constipation ● sinusite ● insomnie ● hernie discale ● névrite ● goutte ● torticolis ● bursite ● arthrite ● lumbago (maux de dos) ● névralgie ● sciatique et autres formes de rhumatismes.

CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE HULL

48, rue Principale (près Eddy), HULL 771-1724

Bureau à Lachute — 456, rue Principale — 562-5701
Mardi, jeudi: 2 à 5 h — 7 à 8 h 30

De nombreuses personnes ÉCONOMISENT sur leurs ordonnances au Shoppers Drug Mart

Et vous?

La semaine dernière nous avons rempli

3	6	5	5	7

ordonnances

SHOPPERS DRUG MART

vous fait économiser!

*Centre commercial ST-LAURENT, Ottawa

A Guelph

Cours orientés sur la famille

CALGARY (PC) — Le traditionnel cours de sciences ménagères évolue, en s'attachant moins à l'enseignement culinaire, administration du budget, confection vestimentaire, pour couvrir tous les aspects de la vie familiale.

C'est ce que déclarait Janet Wardlaw, de l'université de Guelph, à l'assemblée annuelle de la "Home Economics Association" de l'Alberta, tenue en fin de semaine à Calgary.

"Dans les principales écoles de sciences familiales, des études aux noms significatifs portent sur l'écologie, l'essor de l'humanité, affaires du consommateur et de la famille," d'expliquer Mme Wardlaw, directrice de l'Institut Macdonald à Guelph.

Depuis trois ans, on a mis au point à cet institut, un programme appelé études sur la famille et la consommation.

"Nous voulions nous rendre compte des besoins de la société, et du rôle le plus adéquat joué par l'Institut," a dit Mme Wardlaw, ajoutant que les secteurs traditionnels d'enseignement n'étaient plus aussi conformes aux besoins de la société actuelle.

Maintenant, les cours seront orientés vers la famille, les questions économiques, le comportement du consommateur et le marketing.



Tension

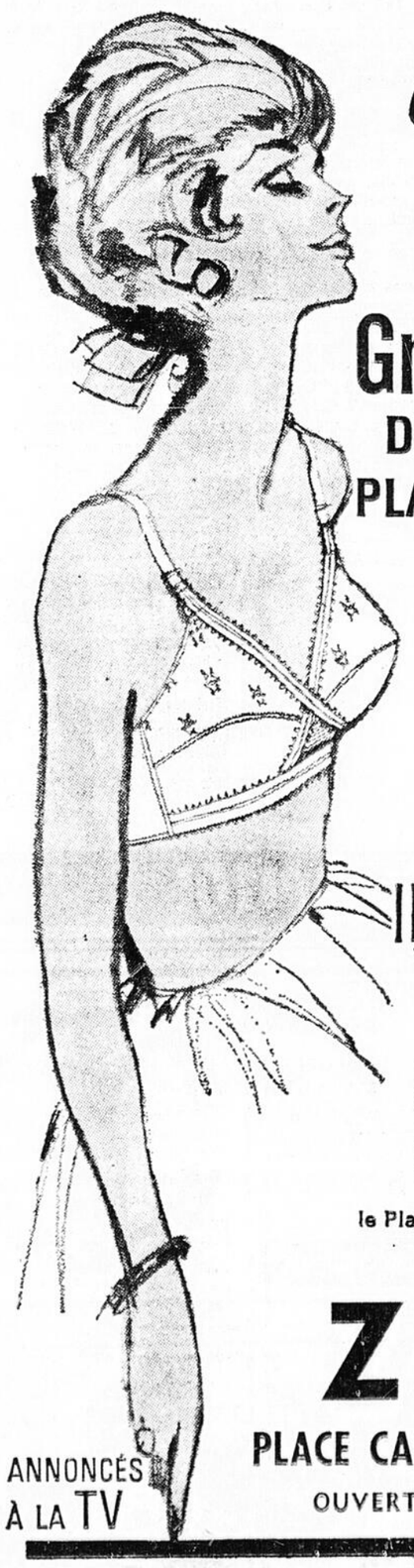
Verser un paquet d'une demi-livre de soda à pâte Cow Brand dans l'eau de votre bain. Détendez-vous. Le soda à pâte soulage aussi les irritations causées par le vent et le soleil.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

SURVEILLEZ LE DROIT DE DEMAIN

ECONOMI-RAMA

VOIR ANNONCE AUJOURD'HUI EN PAGE 19



Cadeau et garantie

PLAYTEX®

Gratis!* UNE PAIRE DE GANTS LIVING DE PLAYTEX VALANT $1.49 AVEC L'ACHAT D'UN SOUTIEN-GORGE PLAYTEX



Si...

VOUS N'AIMEZ PAS VOTRE SOUTIEN-GORGE

IL VOUS SERA REMBOURSE

Pensez donc! Si vous achetez un soutien-gorge Playtex—n'importe lequel—vous recevez en cadeau une paire de gants Living de Playtex valant $1.49. Si le soutien-gorge ne vous plait pas, vous n'avez qu'à le retourner à Playtex et son prix d'achat vous est remboursé. Tous les détails de cette offre sont donnés sur un coupon qui se trouve sur chaque empaquetage de soutien-gorge Playtex

* Il faut payer 25¢ pour frais de poste et de manutention.

Cette offre s'applique à tous les modèles de soutiens-gorge Playtex Living® et Cross-Your-Heart® ("Bandeau", "Long", "Coussine" et "Légèrement coussiné") y compris...

le Playtex "Cross-Your-Heart" (représenté) blanc 32A-40C $3.50 seulement. Pointures "D", 4.50. Avec bretelles extensibles 32A-40C $3.95.

ANNONCÉS À LA TV

ZELLER'S

PLACE CARTIER, 425, boul. ST-JOSEPH, HULL

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

ACHETEZ MAINTENANT - "PORTEZ À VOTRE COMPTE"

CKCH
Tél. 777-2771, 970 KC. 5000 WATTS

cinéma · théâtre · concerts

LE DROIT

A L'AFFICHE! 14 ANS

Pierre et Sabine
ou
L'éveil de la puberté

Aussi en couleur: "LA TOUR DE NESLE"

CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

Horaire des Cinémas

AZUR, Maniwaki — "L'Initiation", "EL Desperado".

BUCKINGHAM — "Dracula prince des ténèbres", "Aventure sauvage". Continuel de 1.30.

CARTIER — "Intrigue à Suez" 1.00 - 4.20 - 7.40. "Initiation" 2.45 - 6.10 - 9.30.

CAPITOL — "M. Ash" 1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.10 - 9.20. Dim. 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.20 - 9.10.

CINEMA DE PARIS — "Les chemins de Katmandou" 6.30 - 9.52. "Le Refluix", 8.35.

CINEMA VENDOME — "Le vieil homme et l'enfant" 7.30 - 9.30. Dern.* com. 9.00. Dimanche: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30.

ELGIN — "Antonioni's Zabriskine Point" 1.30 - 3.25 - 5.20 - 7.25 9.30.

ELMDALE — "Anne of the Thousand Days" 7.00 - 9.30. Sam., dim. et congé 1.30 - 4.05 - 7.00 - 9.35.

LAURENTIEN — "Pierre et Sabine" 6.30 - 9.43. "Le Tour de Nesle" 8.05. Dern. 8.05.

LITTLE ELGIN — "Bob & Carol & Ted & Alice" 1.45 - 5.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.05.

THE MALL — "Born to Buck" 1.30 - 4.20 - 7.10 - 10.00. "The Boy and the Eagle".

MAYFAIR — "IF" 1.00 4.05 7.45. "Goodby Columbus", 2.20 6.00 9.45. Dern. 7.45.

NELSON — "Hello Dolly". Soirée lun. à sam. 8h. Dim. 7.30. Mat. sam. dim. et congé 2h p.m.

REGENT — "The Adventurers" 1.10 - 4.35 - 8.05. Dim. 1.30 - 4.45 - 8.05.

RIDEAU — "The Deadly Organ" 1.05 - 4.10 - 7.00 - 9.55. Dern. 8.25. "The Vampire-Beast Graves Blood". 2.45 - 5.35 - 8.30.

SOMERSET — "Airport" 1.40 - 4.15 - 6.4) - 9.15.

CINEMA I — "Cactus Flower" 7.25 - 9.35. Sam. et dim. 2.40 - 5.10 - 7.25 - 8.25.

CINEMA II — "Butch Cassidy and the Sundance Kid" 7.10 - 9.13.

TOWNE — "Pussycat Pussycat I love You" 7.25 - 9.35. Dern. 9.10. Dim. 1.30 - 3.35 - 5.45 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.15.

BRITANNIA — "The Deadly Organ". "The Vampire-Beast Graves Blood". ouvert à 7.00, projection 7.30.

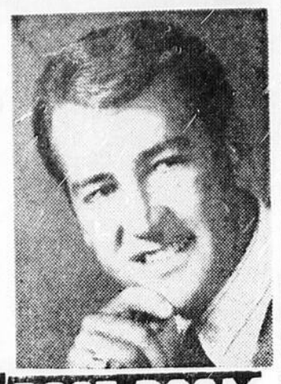
QUEENSWAY — "The Sidehackers" "Terror in te Jungle", ouvert 7h, projection 7h 30.

AUTO-SKY — "Born to Buck". "The Boy and The Eagle". Ouvert 7h, projection 7.30.



RENCONTRE AVEC ARTHUR LAMOTHE — Le Conseil québecois pour la diffusion du cinéma annonce qu'il organise une soirée-rencontre avec le cinéaste Arthur Lamothe, qu'in aperçoit dans notre photo. Cette soirée aura lieu mercredi, le 8 avril, à 20h, en l'auditorium du CEGEP de Hull, boulevard Alexandre Taché. A cette occasion, M. Lamohte se fera un plaisir de répondre aux questions de l'auditoire et d'entamer un dialogue avec ce dernier. Par ailleurs, au cours de la soirée, on pourra voir les films "Ce soir-là", "Gilles Vigneault" et "Les bucherons de la Manouane", réalisations d'Arthur Lamothe. M. André Mélançon, président du Conseil québecois pour la diffusion du cinéma, accompagnera l'invité. On est priés de prendre noet que l'entrée est tout fait gratuite.

OUVERTURE CE SOIR
HUGHIE SCOTT
vedette du disque et les "HAPPY BOYS"
Réservations: 777-7888
FRAIS DE COUVERT MINIMES VENDREDI et SAMEDI SEUL.
CHAUDIERE ROSE ROOM



KONCERT KULTUR en collaboration avec CJRC présente
JEAN FERRAT
au Centre national des Arts
LE LUNDI 13 AVRIL, 8h30
EN PREMIERE PARTIE
ISABELLE AUBRET
(son grand succès "La Source")
Billets maintenant en vente au Coin du Livre (235-7886), Ottawa; à l'Artisanat Murianne, Place Cartier (776-6386), Hull; au Music Hall (663-6838), Gatineau et au CNA (237-4400).

CINEMA DE PARIS TEL: 777-2403
185, rue LAVAL—HULL
A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI ! 14 ANS ET PLUS
DEUX JEUNES AMANTS CHERCHENT REFUGE DANS LE SEXE ET LA DROGUE
14 ANS
les chemins de Katmandou
d'ANDRÉ CAYATTE EN COULEURS
Jane Birkin Serge Gainsbourg
AUSSI "LE REFLUX" EN COULEUR



6e SEMAINE !
18 ANS
l'apprentissage de la sexualité
l'initiation
CHANTAL RENAUD DANIELLE OUIMET
LA JOIE DE L'AMOUR à 2.45 - 6.10 - 9.35
avec la participation de JACQUES RIBEROLLES • UN FILM EN COULEURS DE DENIS HEROUX
2e GRAND FILM en couleur INTRIGUE A SUEZ CARTIER Hull 777-2322

Films à l'affiche

If...

Britannique, 1968, 109 min. Eastmancolor. Drame réalisé par Lindsay Anderson. Principaux interprètes: Malcolm MacDowell, David Wood, Richard Warwick, Robert Swann.

La vie reprend à l'automne dans une école privée britannique. La discipline est assurée par des surveillants choisis parmi les élèves et dotés de certains privileges. Un conflit permanent existe entre eux et leurs confrères et se cristallise dans l'attitude de trois d'entre eux qui reçoivent une punition humiliante. L'un deux, Mick, entraine ses compagnons à une résistance ouverte qui culmine en une attaque à la mitraillette à l'occasion d'une fête.

Le Ballet national du Canada à l'Expo 70

TORONTO (PC) — Après plusieurs mois de préparatifs commencés en octobre, la troupe du Ballet National du Canada se produira dans quelques semaines à l'Expo 70 d'Osaka, au Japon.

C'est la seule troupe de ballet inscrite au programme des activités artistiques à l'exposition internationale.

La compagnie présentera le spectacle "Roméo et Juliette", qui nécessite 269 accessoires. Tous ces objets, de même que les costumes et décors ont déjà été expédiés en direction du Japon.

Concert de l'OSM

MONTREAL (PC) — L'exécution de la cinquième Symphonie de Prokofiev, oeuvre magistrale qui exige beaucoup de précision chez les instrumentistes, a été rendue de façon impeccable par l'Orchestre symphonique de Montréal, aux récents concerts d'abonnement donnés à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

Les musiciens, en particulier dans la section des instruments à cordes, ont illustré le lyrisme qui se dégage de cette oeuvre, considérée comme plus importante du genre au nombre des écrits du compositeur russe.

Au pupitre Franz - Decker avait également choisi de diriger une autre oeuvre de Prokofiev, "Ouverture sur des thèmes hébreux", comportant un solo de clarinette brillamment exécuté par Larry Combs.

L'audition d'un Concerto pour piano et orchestre, de Mozart, mettait en vedette André Watts, jeune Américain de 23 ans, le soliste invité qui a fait preuve de virtuosité technique.

L'Orchestre Symphonique de Montréal, après avoir terminé le programme de l'actuelle saison, se fera entendre le 25 juin à Osaka, au Japon.

Remise des Oscars

Blessée, Liza Minelli tient à être présente

SANTA MONICA (PA)—Liza Minelli, bien que souffrant d'une fracture à l'épaule veut quand même assister à la remise des Oscars, mardi soir, à Santa Monica.

La jeune actrice de 23 ans s'est infligée une blessure en tombant du siège arrière d'une motocyclette conduite par l'acteur Tony Bill, qui est lui-même hospitalisé, souffrant de contusions.

Tous deux revenaient des studios Warner Brothers de Burbank, quand le véhicule a glissé sur une flaque d'huile. Ils furent alors projetés au sol.

Liza Minelli, fille du metteur en scène Vincent Minelli et de la regrettée Judy Garland, est actuellement en candidature pour l'obtention du Oscar qui sera décerné à la meilleure actrice, pour son rôle dans "The Sterile Cuckoo", son premier film à Hollywood.

Le 2e programme printanier d'entraînement physique
commence le 13 avril à 10 a.m.
CLUB DE SANTE CHAUDIERE
Chemin d'Aylmer, Lucerne
Pour renseignements: 777-4377
"L'été est à nos portes... Pourquoi ne pas retrouver votre santé physique ?"

6e et DERN. SEMAINE
"LE FILM COULE COMME LA VIE... ON PLEURERA UN PEU ET L'ON RIRA BEAUCOUP" — CANDIDE
LE VIEIL HOMME ET L'ENFANT
Michel Simon ALAIN COHEN
un film de CLAUDE BERRI
EN SEMAINE: 7.30 — 9.30 DIMANCHE: 1.30 — 3.30 5.30 — 7.30 — 9.30
POUR TOUS
Stationnement gratuit
CINÉMA VENDÔME PLACE CARTIER HULL — 776-1440



2e grande semaine
To excite each other they ignite the world!
Carte de laissez-passer et pour vieillards non aceptée pour cette représentation.
JOSEPH E. LEVINE PRESENTS THE LEWIS GILBERT FILM OF
THE ADVENTURERS
Based on the Novel THE ADVENTURERS by HAROLD ROBBINS
PANAVISION® COLOR
REGENT BANK AT SPARKS 235-5111
Aujourd'hui à 1.10 - 4.35 - 8.05
Dimanche à 1.30 - 4.45 - 8.05.



N.Y.C. FAMOUS PLAYERS THEATRES CELEBRATING 50 IN 'SEVENTY 50'S

"MASH" IS THE BEST AMERICAN WAR COMEDY SINCE SOUND CAME IN!" — Pauline Kael, New Yorker
TOUS LES JOURS à 1.00 - 3.00 - 5.05 7.10 - 9.10.
DIMANCHE à: 1.30 - 3.25 - 5.25 7.20 - 9.20.
20th Century Fox presents
MASH An Ingo Preminger Production
Starring DONALD SUTHERLAND · ELLIOTT GOULD · TOM SKERRITT
Co-Starring SALLY KELLERMAN · ROBERT DUVALL · JO ANN PFLUG · RENE AUBERJONOIS
Produced by INGO PREMINGER Directed by ROBERT ALTMAN Screenplay by RING LARDNER, Jr.
From a novel by RICHARD HOOKER Music by JOHNNY MANDEL
Color by DE LUXE® PANAVISION®



FAMOUS PLAYERS CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579

Centre national des Arts
A l'Opéra/8.30 p.m.
CE SOIR
L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
Chef d'orchestre: MARIO BERNARDI
Soliste: WILLIAM AIDE, pianiste
Symphonie No 96 en ré majeur de Hayden;
concerto en si bémol pour piano de BEETHOVEN;
"Evanescence" de PREVOST;
Symphonie No 4 en la majeur de MENDELSSOHN
$5 — $4
Billets de dernière heure pour les étudiants (si disponibles) 15 minutes avant le lever du rideau: $2.00.
Au Théâtre/8.00 p.m.
CE SOIR et DEMAIN
THE STRATFORD NATIONAL THEATRE
"THE SCHOOL FOR SCANDAL"
de Sheridan
avec JAMES DONALD ROBIN GAMMELL
$4.50 — $3.00
Billets de dernière heure pour les étudiants (si disponibles) 15 minutes avant le lever du rideau: $2.00.
A l'Opéra/8.30 p.m.
SAMEDI
MONTOYA
The World Renowned Flamenco Guitarist
Billets maintenant en vente
$5 — $4
$3 — $2
A l'Opéra/8.30 p.m.
SAMEDI 18 AVRIL
L'INCOMPARABLE
MONIQUE LEYRAC
Billets presentement en vente
$5 — $4 — $3 — $2
Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h à 21 h
Renseignements: 237-4400



Odeon theatres
LE ROMAN DE L'ANNEE — MAINTENANT A L'ECRAN
A ROSS HUNTER PRODUCTION
AIRPORT
BURT LANCASTER · DEAN MARTIN
à 1.45 - 4.15 - 6.45 - 9.15
SOMERSET SOMERSET AT BANK 236-9528
EN LICE POUR LE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE
BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID
22e SEMAINE
ADULTES
CE SOIR à 7:10 et 9:20
ST. LAURENT CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
Anne of the Thousand Days
RICHARD BURTON as HENRY VIII
GENEVIEVE BUJOLD as ANNE BOLEYN
ELMDALE
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333
Broadway's Biggest Hit Hits The Screen!
A FRANKOVICH PRODUCTION
14e semaine
cactus flower
introducing GOLDIE HAWN
Walter Matthau Ingrid Bergman
ST. LAURENT CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341
SIDEHACKERS
2e SUCCES! PROJECTION A 7.30
"TERROR IN THE JUNGLE"
QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. ON THE QUEENSWAY 745-7145
PROGRAMME FORMIDABLE POUR LA FAMILLE
CASEY KELLY PRESENTS
BORN TO BUCK
2e FILM
"THE BOY AND THE EAGLE"
PROGRAMME FORMIDABLE POUR LES ENFANTS
Tous les jours à midi
THE MALL SPARKS ST. MALL 233-7771
Le soir à 7:30
AUTO-SKY DRIVE-IN
BASELINE & FISHER 722-2653



EN LICE COMME LE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE
PLUS SIX AUTRES TROPHEES DE L'ACADEMIE
LA VEDETTE AU PALMARES DU SPECTACLE AMERICAIN
LE FILM AU PALMARES DES DIVERTISSEMENTS
Lundi-samedi: 8h p.m., Dim. 7h 30
Mer., sam., dim. et congés 2h p.m.
Sièges reservés: $3.00
325 RIDEAU at NELSON · 237-4880
NELSON
HELLO DOLLY
20e
COLOR by DE LUXE



IL VA LAVER VOTRE CERVEAU !
TURNED ON AND TUNED IN
THE DEADLY ORGAN
THE VAMPIRE-BEAST CRAVES BLOOD
IN FRENZIED COLOR
RIDEAU BRITANNIA DRIVE-IN



20th CENTURY THEATRES
4e MOIS
EN LICE POUR 4 OSCARS
"BOB & CAROL and TED & ALICE"
Tous les jours à: 1.30-3.35 5.40-7.40-9.40
ELGIN at LISGAR · 232-0108
LITTLE ELGIN
A JERRY BRESLER PRODUCTION
"Pussycat pussycat I love you"
TECHNICOLOR
ADULTES
Tous les soirs à 7.00 et 9.10
BEECHWOOD AVE. · 749-5035
TOWNE CINEMA
ANTONIONI A SON MEILLEUR"
ZABRISKIE POINT
En couleur
à 1.30 3.25 5.20 7.25 9.30
ELGIN at LISGAR 232-0108
ELGIN



BINGO
OTTAWA ARTHRITIC ASSOCIATION
SALLE STRAND
1265, rue Bank
Mercredi 8 h p.m.
15 parties régulières $15
4 parties spéciales $50
GROS LOT $1000
Petit lot $400
PARTIE POUR LES PREMIERS ARRIVES A 7h 55

Cabarets Restaurants

CHATEAU LAURIER — Dégustez vos mets favoris au Canadian Grill ou encore on vous invite au Colonel By ou au Coq et le Lion.

HOTEL AMBASSADOR — Spectacle du mardi au dimanche. Salle de réceptions.

HOTEL BRITISH — Musique de danse tous les soirs. Salle à diner.

HOTEL LAFONTAINE — Spectacle "Country Music" dans le Salon-bar "Golden Rail" du mardi au samedi. Aussi en matinée de 3 à 6h.

HOTEL ORLEANS — Dans le Salon Bar, danse et divertissements. Spectacles du mardi au samedi. Aucuns frais de couvert.

HOTEL SKYLINE — "Top of the Hill", danse du lundi au samedi jusqu'à 1h a.m. Spectacle à 9.30.

HOTEL-MOTEL DUVERNAY — Danse, divertissements et musique dans le "Exquisite Penthouse" et le "Foyer Richelieu".

CHEZ HENRI — Musique et divertissements dans le Salon d'Or.

RESTAURANT HOWAH — Mets chinois, repas complets.

TOWN HOUSE MOTOR HOTEL — Mets de mer, spécialité de la Salle à diner et au 2e étage grande détente au salon-bar "Nailhead".

A l'Expo 70

Les divertissements sont coûteux

Par JACK TRACY

OSAKA (PC) — C'est grâce à Expo 70 si les divertissements du monde occidental sont présentés en Asie, et les Japonais paient le gros prix pour des spectacles présentés par des artistes populaires ou classiques venus d'Europe ou d'Amérique du Nord.

Il y avait salle comble quand le spectacle de Sammy Davis, fils, a inauguré les divertissements populaires à l'Expo Hall, de 1,500 places, sur les terrains de l'Exposition, où la comédie musicale canadienne Anne of Green Gables sera présentée du 27 mai au 12 juin. Ce spectacle à l'image de l'île du Prince-Edouard, est la seule oeuvre musicale parmi les 22 spectacles retenus pour l'Expo Hall pendant l'Exposition de six mois.

Pour l'Opéra de Berlin qui sera présenté à la salle des Festivals, les prix des billets atteignent $20, et la salle est située à neuf milles de l'Expo, soit une randonnée de 30 minutes en taxi depuis l'emplacement de l'Expo au centre d'Osaka.

Le Ballet national du Canada présentera son spectacle à la Salle des Festivals (2,800 sièges) du 24 au 29 mai, et l'Orchestre symphonique de Montréal, sous la direction de Franz-Paul Decker sera présenté du 25 au 27 juin.

Les divertissements aux deux théâtres sont du même ordre que ceux de l'Expo 67 quand le festival mondial des spectacles a présenté à Montréal de nombreux artistes de la scène et du music hall.

Plus coûteux

Bien que les prix pour les fauteuils à l'Expo-Théâtre et à la Place des Arts, à Montréal n'aient pas dépassé $7, ils sont infiniment plus coûteux à Osaka.

Un habitué du théâtre japonais a précisé que cela valait la peine parce que les artistes occidentaux sont rarement vus au Japon.

Cependant, des spectacles mettant en vedette des groupes comme les policiers de 51 pays, le Glee Club de Waterloo-Oxford, et la fanfare de l'école secondaire du district d'Elmire dans l'ouest de l'Ontario, et des groupements d'étudiants japonais ont été présentés sur la grande Place des festivals, capable de recevoir 25,000 personnes.

La Gendarmerie fédérale canadienne présentera son spectacle Musical Ride du 27 au 31 mai pendant la semaine du Canada à Expo '70.

Il y a d'autres spectacles gratuits à l'Amphithéâtre de la jeunesse Expoland, contrepartie de La Ronde à l'Expo 67 où est présenté un programme de divertissements extrêmement intéressants.

Plusieurs spectacles canadiens seront présentés à l'Amphithéâtre: la fanfare et le Glee Club de Kitchener y ont déjà paru, et le programme comprend des fanfares d'écoles supérieures comme celles de Vancouver-Nord et Okanagan, en Colombie-Britannique et Collingwood, en Ontario.

L'héritage culturel de Richard Wagner: au plus offrant

BEYREUTH (AFP) — A qui reviendra l'héritage artistique et culturel de Richard Wagner? Il s'agit essentiellement du journal de Cosima, épouse du musicien, de 11,000 lettres manuscrites de Wagner et d'une importante partie des partitions originales.

La question s'est posée à la suite de la parution d'une nouvelle dans un journal américain, selon laquelle le land de Bavière serait prêt à consacrer de 10 à 15 millions de D-marks à l'achat de ces pièces, actuellement détenues par les descendants du compositeur.

Or les héritiers qui ont envisagé un moment de confier ces documents à une fondation, seraient aujourd'hui disposés à les céder au plus offrant. D'autre part, M. Konrad Poehner, ministre bavarois des Finances, a annoncé que le gouvernement régional avait fait procéder à deux expertises des pièces concernées, ce qui pourrait impliquer une intention d'achat.

AVEC LA COLLABORATION DE CJRC MUSIQUE-MEDIA présente

Renée CLAUDE



LE JEUDI
16 AVRIL
ECOLE TECHNIQUE
D'OTTAWA

Billets: $3.50 — $2.75 — $2.00

Librairie Dussault Ltée, 366, rue Dalhousie, Ottawa; Librairie Classique, 135, rue Hôtel-de-Ville, Hull; Meubles Antoine, 302, rue Notre-Dame, Gatineau

RETENU!

SUR DEMANDE POPULAIRE

UN SPECTACLE SEXATIONNEL DE SAN GERMAIN

FOLLIES



Filles séduisantes!
Costumes élégants!
Comédie sensationnelle!
Magnifique mise en scène

2 SPECTACLES PAR SOIR
10 h 30 — 12 h 30 a.m.
Réservations 663-5363

HOTEL AMBASSADOR
641, boul. Maloney, Gatineau

directeur général du grand théâtre de québec

La compagnie du Grand Théâtre de Québec est à la recherche dun directeur général qui sera chargé d'administrer le Grand Théâtre, centre théâtral et musical, qui doit ouvrir ses portes dici quelques mois.
Le directeur général relèvera directement du président du Conseil d'administration du Grand Théâtre. La fonction exige qu'il soit familier avec tous les rouages de l'administration d'une grande maison de théâtre avec un répertoire varié de spectacles et d'activités.
On exige donc du postulant qu'il connaisse dans tous leurs détails les étapes de la préparation et de la présentation des divers spectacles artistiques, tels que théâtre, danse, opéra, comédie musicale et autres. Il doit connaitre le monde des artistes et de leurs agents, en plus de savoir se créer des nouveaux contacts. Il doit être parfaitement au courant des contrôles administratifs qui s'imposent pour la programmation des spectacles et la surveillance du personnel d'une grande maison de théâtre. Enfin, il lui faudra faire preuve d'imagination et d'initiative pour encourager la production de manifestations artistiques et attirer les foules au Grand Théâtre.
Les appointements prévus sont d'environ $20,000.
Les personnes intéressées à poser leur candidature sont invitées à le faire AVANT LE 24 AVRIL en s'adressant à:

Grand Théâtre de Québec Ltée
a/s Jacques Marquis,
Suite 500,
Edifice La Laurentienne,
500 est, Grande-Allée,
Québec.

CLUB LIONS D'OTTAWA
BINGO MONSTRE
CENTRE MUNICIPAL
31 MARS

SPECTACLE POUR CETTE SEMAINE à L'HOTEL ORLEANS



★ JACKIE JAMES
danseuse afro-cubaine
De retour
★ CLAUDE REMY
vedette des disques Columbia
★ CLUB-MEN
(orchestre pour danses latino-américaines)
AUCUNS FRAIS D'ENTREE
MERCREDI SOIREE D'AMATEURS
824-2831

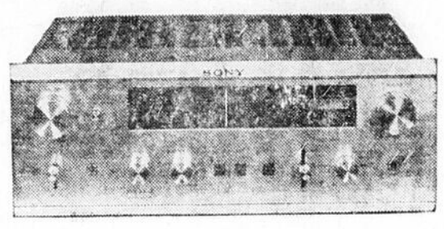
LES MUSEES NATIONAUX DU CANADA
présentent
le mercredi 8 avril à 20 h 15
SABLE ISLAND

Cette fameuse ile de la Nouvelle-Ecosse, déjà bien connue pour les bateaux qui y viennent à leur dernier repos, possède également une flore et une faune des plus intéressantes.
Le docteur Donald R. Gunn, surintendant de l'hôpital psychiatrique Lakeshore de Toronto, a parcourru l'ile de Sable en compagnie d'une équipe de biologistes. A l'aide de diapositives en couleurs, il vous fera visiter ce lieu peu fréquenté qui recèle maintes surprises.

A L'AUDITORIUM DE LA GALERIE NATIONALE
EDIFICE LORNE, angle ELGIN et SLATER
ENTREE LIBRE

JOUISSEZ D'UN PRINTEMPS PLUS GAI GRÂCE À SONY®

APPAREILS STÉRÉO LES PLUS PERFECTIONNÉS AU MONDE

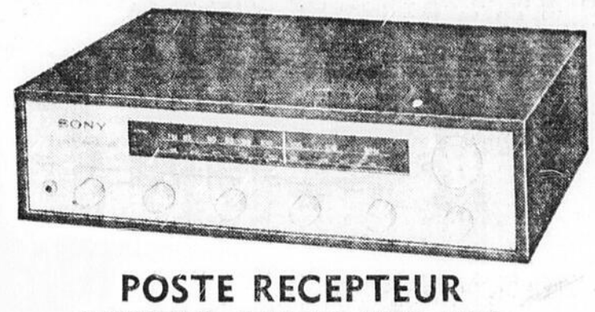


Sony STR 6040. Poste récepteur économique de haut rendement sur bandes AM-FM et FM stéréo

Caractéristiques:
- Syntonisateur ultra-sensible AM-FM et FM stéréo — Sensibilité FM de 2.0 m. IHF
- Haute sélectivité avec filtres à circuit intégré pour les périodes de fréquences moyennes: sélectivité FM de 70 décibels (IHF)
- Syntonisateur AM d'une qualité insurpassable utilisant un transistor à effet de champ: faible distorsion harmonique de 0.8%, excellent rapport signal-parasites de 46 décibels
- Amplificateur stéréo à distorsion minime et de qualité supérieure — Distorsion harmonique stéréo de .05%, puissance dynamique généreuse de 44 watts
- Haute stabilité, quels que soient l'état du signal et l'endroit
- Elément offrant plus de souplesse et de commodité. Contrôles et prises bien disposés, cadran linéaire précis et indicateur fidèle pour syntonisation précise, commutateur filtrant pour élimination des parasites, commutateur de volume offrant réalisme à faible volume, prise placée à l'avant pour haut-parleur d'appoint — commutateur de sélection d'entrée d'accès facile pour syntonisation instantanée.

299.00

Boîtier noyer TAC-I 24.50



POSTE RECEPTEUR STEREO SONY STR-122

Le récepteur SONY AM/FM et FM stéréo le plus perfectionné et offert à un prix très modique. Caractéristiques les plus en demande; y compris amplificateur à circuit intégré pour haut rendement sans déformations, syntonisateur avec réglage automatique pour audition FM stéréo et monophonique. Contrôles individuels pour les sons graves et aigus. Contrôle d'équilibre pour les canaux à droite et à gauche. Contrôle automatique de fréquence pour éviter le glissement en FM, prises pour raccorder un magnétophone et tourne-disque. Les haut-parleurs SS-122 de SONY sont recommandés pour compléter cet ensemble.

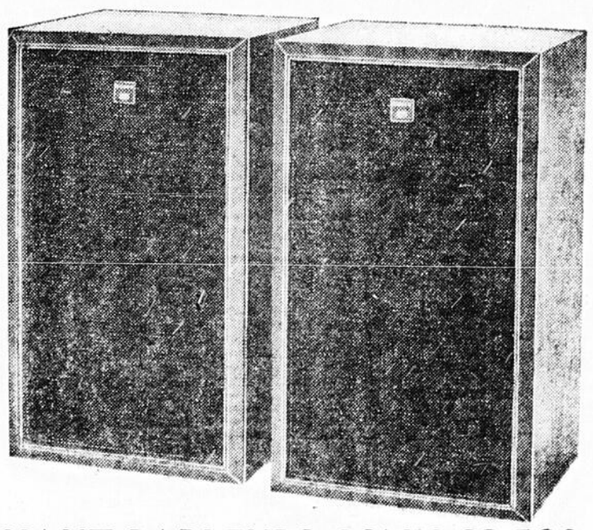
(Non compris)

159.95

Grands spéciaux de printemps!

Récepteur Sony STR 6040	299.00	Récepteur Sony STR 122	159.95
Haut-parleur Sony SS 580	139.95	Haut-parleur Sony SS 122	59.95
Boîtier en noyer Sony TAC-I	24.50		219.90
	464.45		
Table tournante Garrard SL 65B	79.50	Table tournante Garrard 2P, au complet avec base, capot anti-poussière et tête de pick-up	69.50
Base Garrard	8.95		289.40
Capot anti-poussière Garrard	8.95		
Tête de pick-up M44-7 Shure	19.95		
	581.80		
MOINS	117.35	MOINS	69.50
NOTRE PRIX POUR L'APPAREIL COMPLET	464.45	NOTRE PRIX POUR L'ENSEMBLE COMPLET	219.90

TOUT COMME OBTENIR GRATUITEMENT UN CHANGEUR AUTOMATIQUE DE DISQUES!

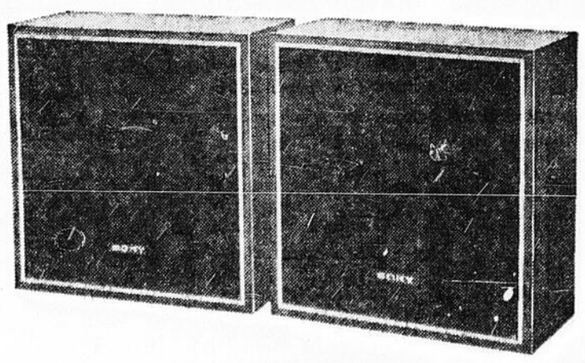


HAUT-PARLEURS SONY SS-580

Les haut-parleurs SS-580 ont été conçus spécialement pour transmettre avec fidélité la musique de toute amplitude, dans un format compact. En dépit de leur format réduit, ces haut-parleurs ont été conçus et fabriqués avec précision pour offrir une tonnalité riche sans déformations.

Taux maximal de puissance:	30 watts
Pression sonore à la sortie:	96 dB/watt
Impédance d'entrée:	8 ohms
Gamme de fréquences:	50 Hz-20kHz
Eléments de haut-parleurs:	système triple 8" pour sons graves 3" pour portée moyenne 2" pour sons aigus
Dimensions:	11¼" x 19 11/16" x 10⅜"
Poids:	12 livres et 14 onces
Accessoires fournis:	ferrure d'applique murale et entretoises en feutre.

la paire 139.95



HAUT-PARLEURS SONY SS-122

Système à haut-parleurs jumelés. Recommandé pour récepteurs STR-122, STR-222.

Caractéristiques:
Haut-parleurs jumelés: 6½ pouces (16 cm) pour les sons graves; 2 pouces (5 cm) pour les sons aigus.
Impédance d'entrée: 8 ohms.
Puissance maximale: 5 watts.

Dimensions: 11⅝ (large) x 11⅝ (haut) x 5½ (prof.) pouces. (295 x 295 x 140 mm).

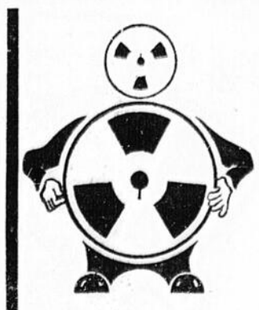
Poids: 5 livres 5 onces (2.4 kg).

la paire 59.95

UN REPRESENTANT SONY SERA A VOTRE DISPOSITION AUX MAGASINS WACKID et SOUND CITY les 8, 9, 10 et 11 AVRIL

Voyez ces appareils et beaucoup d'autres spéciaux de printemps aux centres les plus importants d'appareils stéréophoniques à Ottawa!

WACKID
RADIO TELEVISION LABORATORIES LTD.
312, avenue Parkdale
(près de Wellington)
728-1821
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H
ET SAMEDI JUSQU'A 1 H



SOUND CITY
LTD.
170, rue Rideau
angle Dalhousie
236-1034
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

TORONTO (PC) — Les valeurs se repliaient légèrement ce matin, à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Gulf a perdu 1-2 à 18 3-4; CPR, 3-8 à 65; Conwest, 3-8 à 13 7-8; Thomson Newspapers, 1-4 à 20 3-4 et Atlantic Sugar, 1-8 à 8 7-8.

McIntyre reprenait un point à 183; Rank, 3-8 à 14 1-4; Southam, 1-4 à 58 1-4; Imperial Oil, 1-8 à 22 1-4 et Price, 1-8 à 13 3-4.

Industrielle

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	5231	$11⅞	11¾	11¾	— ⅛
Abitibi 7½p	25	$52	52	52	+ ½
Acklands	100	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
Acres Ltd	2255	$16⅛	15¾	16⅛	+ ⅜
Agra Vegt	350	$6⅞	6⅞	6⅞	
Almco Ind	250	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Alta Gas T	422	$41¾	41½	41¾	+ ⅜
Alta G D p	300	$119	118½	118½	
Algo Cent	850	$7¼	7⅛	7¼	+ ¼
Algome St	2900	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Algon	200	325	325	325	+15
Alcan	2140	$29⅛	29	29	
Alcan pr	50	$33¼	33¼	33¼	+ ⅛
Allarco Dv	300	$5¾	5½	5½	
Almin 2p	25	$33	33	33	
Amg CT 4½	z2	$28	28	28	
Amg CT 265	z1	$32	32	32	
Aquitaine	620	$21¼	21⅛	21¼	
Argus B pr	25	$34½	34½	34½	+ ½
Argus C pr	200	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ¼
Asbestos	150	$26⅛	26⅛	26⅛	
Atl Sug	17150	$8⅞	8½	8⅞	— ⅛
Atl Sug A	100	$15¾	15¼	15¾	— ¼
Atl S w	13400	255	225	250	—10
Bahama	5575	43	42	42	— 1
Bank Mtl	4945	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ⅛
Bank N S	1551	$20⅛	20	20	— ⅜
Bay Mills	z25	415	415	415	
Beaver L	1800	$14	14	14	
Bell Canad	2313	$43½	43¼	43⅜	
Bell A pr	599	$49⅝	49⅜	49⅝	+ ⅛
Block Bros	345	56	6	6	+ ⅛
Bombrdier	125	$17⅛	17⅛	17⅛	— ⅛
Bow Valy	1275	$21⅞	21⅝	21⅝	— ⅛
Bramalea	120	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Brascan	z6	$15½	15½	15½	
BCPh 4¾ p	z20	$61¾	61¾	61¾	
BCPh 5¾ p	z2	$68	68	68	
Brinco	1246	465	460	460	— 5
Cad Dev	500	$6½	6½	6½	
CAE Ind	1325	480	455	480	+25
Calgary P	z50	$22½	22½	22½	
Calvrt Dle	1000	100	100	100	— 5
Campeau	1695	$5¼	5¼	5¼	
Can Cem	31	$35	35	35	
C Nor West	800	265	250	265	+25
C Packrs	400	$21¼	21¼	21¼	
Can Perm	300	$10⅝	10⅝	10⅝	
CSL	z24	$26⅞	26⅞	26⅞	
Cdn Brew	545	$8¼	8¼	8¼	
Cdn Equty	z20	$6⅛	6⅛	6⅛	
C Curtis	800	87	86	86	+ 6
C Goldie	150	$5¾	5¾	5¾	
C Hydro	400	$13⅞	13¾	13¾	— ⅛
C Imp Bank	6035	$20¾	20½	20⅝	
C Ind Gas	2341	$11¼	11⅛	11¼	+ ⅛
CIL	350	$11¼	11¼	11¼	
C Interurb	2145	335	330	335	+ 5
C Intrurb p	z50	$7⅜	7⅜	7⅜	
C Marconi	700	465	455	455	—15
CP Inve pr	z240	$28	27⅜	27⅜	
CP Inve w	1026	670	660	665	—10
CPR	1715	$65⅛	65	65⅛	— ¼
CPR $3. pr	100	$8⅞	8⅞	8⅞	
CPR UK P	700	$6⅝	6⅝	6⅝	
Cdn Salt	150	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅜
Cdn Tire	50	$72⅜	72⅜	72⅜	— ⅞
Cdn Tire A	223	$68¾	68¼	68½	— ¼
C Utilties	150	$32½	32½	32½	
C Vickers	z20	$7¼	7¼	7¼	
Canron	125	$16	16	16	
Capit Div	9850	180	165	180	+ 5
Carrier JD	325	$11⅞	11⅞	11⅞	
CDP Com	600	495	485	495	+20
CDRH Ltd	334	$5½	5½	5½	— ⅛
Chemcell	2765	$8⅜	7¾	8¼	+ ⅜
Chemcl 1 p	z15	$14	14	14	
Chem 175 p	180	$23⅛	23⅛	23⅛	— ⅜
Chrysler	185	$30½	30½	30½	+ ¾
CHUM B	z35	$6½	6½	6½	
Clairton	2500	59	54	54	— 3
Clairton w	1700	17	17	17	+ 2
Codville A	100	375	375	375	—15
Columbia	100	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
Cominco	960	$28⅞	28¼	28⅞	+ ⅛
C Holiday I	500	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Con Bath	3785	$20¾	20¼	20¼	
Con Bath p	745	$19¾	19¼	19¼	— ½
Con Bath w	750	130	125	130	+ 5
C Bath 68 w	z60	755	755	755	
Con Bldg	1000	120	115	120	
Con Textile	100	$12	12	12	¼
Con Distrb	100	$20	20	20	
Cons Gas	4719	$16	15½	15⅝	
Con Glass	100	$23	23	23	
Corby vt	z50	$24½	24½	24½	
Corby B	z25	$24¾	24¾	24¾	
Cornat Ind	100	135	135	135	
Coronatn	100	145	145	145	+15
Corontn p	400	165	165	165	+ 5
Crestbrk	625	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Crwn Life	50	$29½	29½	29½	+ ¼
Crow Nest	25	$60	60	60	
Crush Intl	1550	$14¾	14¾	14¾	
Cummngs	200	$10¼	10	10	— ¼
Cygnus A	1700	480	470	470	—25
Cygnus B	400	475	475	475	+10

D à I

Dale-R	400	$16½	16½	16½	
Dawson D	300	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Distl Seag	1555	$54¼	53¾	54¼	+ ¼
D Bridge	400	$14⅜	14½	14½	— ¼
Dofasco	2297	$22¾	22½	22⅝	— ⅛
Dom Glass	150	$16	16	16	
Dom Lime	100	370	370	370	— 5
Dom Store	150	$13½	13½	13½	— ¼
Domtar	6663	$15⅞	15¾	15⅞	— ⅛
D Textile	495	$11¾	11¾	11¾	— ¼
Donlee M	200	11	11	11	+ ¼
Douglas L	150	215	215	215	
Dupont	955	$23¼	21¾	21¾	— ⅛
Dylex Div	z25	$7⅝	7⅝	7⅝	
Dylex D A	200	$5⅝	5⅝	5⅝	
Econ Inv	325	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅝
Eddy Mtch	z25	$16½	16½	16½	
E-L Fin	1150	$8½	8¼	8½	+ ¼
E-L Fin w	1132	360	330	360	+25
Emco	350	$14½	14½	14½	
Erie D	100	$9	9	9	
Erie D A	100	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅜
Exquisite	z2	$8¾	8¾	8¾	
Falcon	1853	$176½	176¼	176½	— ¼
Fam Play	990	$11¾	11⅝	11¾	— ⅛
F Play w e	240	210	210	210	— 5
F Farms	56125	480	470	480	+15
Fed Grain	2650	$6½	6½	6½	
Fleet Mfg	200	115	115	115	
Ford USA	z51	50	50	50	
Ford Cnda	25	$60¼	60¼	60¼	
F Seasons	100	$11	11	11	
Fraser	1225	$30½	30¼	30¼	— ¼
Freiman	1000	$5	5	5	
Gdn Mang	z10	$8¾	8¾	8¾	
Gen Distrb	z25	$10½	10½	10½	
GMC	317	$78¼	77⅝	78¼	
Genstar L	450	$11⅞	11¾	11¾	— ¼
Geteo Dis	z75	$5⅝	5⅜	5⅜	
Glendale	200	$6¼	6¼	6¼	
G Mckay A	300	$6	5¾	6	
G Mckay B	550	$19¾	19½	19½	
GL Paper	850	$24½	24¼	24½	+ ¼
GN Capital	550	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Gt W Life	141	$109	108½	108½	— ½
Gt WSadd	425	490	480	480	—10
Greyhnd	340	$11½	11½	11½	
Gulf Can	5110	$19	183	18⅝	— ⅝
Hard Carp	z40	$14	14	14	
H Crp A	10675	$13	13	13	— ¼
Harlequin	150	400	400	400	—15
Harveys F	1800	210	200	210	+ 5
Hawker S	120	235	235	235	
Home A	1140	$17¾	17⅝	17⅝	— ⅛
Home Pit	300	275	275	275	— 5
Howdn DH	z50	365	365	365	
H Bay Co	z5	$18⅝	18⅝	18⅝	
HB Oil Gas	558	$48½	48½	48½	— ½
Hunter D	270	$11¼	11	11¼	
Huron Eri	675	$16½	16½	16½	
Husky Oil	355	$12½	12½	12½	+ ⅛
Husky B pr	75	$39½	39½	39½	— ⅞
Husky D w	375	500	495	500	+15
Imp Gen w	550	80	80	80	
Imp O	15030	$22⅜	22	22	— ⅛
Imp Tob	1708	$15½	15½	15½	+
Income Di	100	$7	7	7	+ ⅛
Ind Accept	1020	$15⅛	15⅛	15⅛	+ ⅛
Inland Gas	670	$10	9¾	9¾	— ¼
Infer-City	100	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
IBM	z35	$345	340	342	
Int Nickel	3850	$49¼	49	49¼	+ ⅛
Int Util	3490	$28¾	28	28¾	+ ½
Int Div	600	165	160	160	— 5
Intpr Pipe	2780	$22¼	22	22⅛	— ⅛
Int Pipe w	1000	875	865	875	+ 5
Intpr Steel	1800	$6	5¾	5¾	— ¼
Inv Grp A	1000	$7⅞	7⅜	7⅜	— ⅛
Inv Grp S p	500	$19⅝	19⅝	19⅝	+ ⅛
In Overseas	50	$33⅛	33⅛	33⅛	— ⅞
IOS Ltd	837	$11⅜	11½	11⅜	+ ⅛
Irwin Toy	200	$14	14	14	
ITL Ind	350	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Ivaco Ind	200	$5½	5½	5½	— ¼
IWC Ind	600	300	300	300	

J à N

James Ind	600	235	230	235	— 5
Jefferson	800	$13	13	13	+ ¼
Jeffersn w	z50	425	425	425	
Jockey C	725	465	460	460	— 5
Kaiser Re	7800	$20	19¾	20	+ ⅛
Kaps Tran	815	$11	11	11	— ⅛
Kelsey H	z50	$8¾	8¾	8¾	
Kenting	125	$13	13	13	
Kenting r	1867	4	3	3	
Koffler	z30	$11⅞	11⅜	11⅜	
Labatt	540	$28½	28¼	28¼	— ¼
Labatt pr	495	$28¾	28½	28¾	— ⅛
Laforge	100	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Lafarge pr	500	$13½	13½	13½	
Laidlaw M	800	$7½	7⅜	7½	
Laura Sec	100	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Lau Fin	300	460	450	450	—10
Lau F 2.00	z80	$20⅜	20⅜	20⅜	
Leigh Inst	550	$19¾	19¼	19¾	+ ¼
Levy A pr	100	$5½	5½	5½	
Life Inv w	100	135	135	135	— 5
Lob Co A	z35	$6¾	6½	6½	
Lob G A pr	z25	$20¾	20¾	20¾	
Lo Groc	z5	$120	120	120	
Loeb M	540	$5½	5⅜	5½	+ ¼
Maclean H	100	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Mac Cable	525	$5⅛	5⅛	5⅛	
MB Ltd	385	$33¾	33¾	33¾	— ¼
Magnason	100	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
Magnetcs	140	155	155	155	— 5
Maher pr	120	8	8	8	+ ½
Manoir In	400	170	160	165	—10
M Lf Gard	z15	$25½	25½	25½	
Maritime	406	$15¾	15¾	15¾	— ⅛
Markboro	400	440	435	440	+10
Markbro w	300	125	125	125	
Mass-Fer	2159	$15¼	15	15	— ¼
MEPC	700	400	400	400	
Met Stores	100	$21	21	21	
Microsyst	z46	$10½	9¾	9¾	
MLW Wor	150	$11⅜	11⅜	11⅜	
Molson A	590	$17¼	17	17¼	+ ⅛
Molson B	300	$17	17	17	+ ⅛
Mon Inv	217	$25	25	25	
Mnt Trst	200	$123	12¼	12⅜	+ ⅝
Moore	1395	$37½	37⅜	37⅜	
Murritt B	200	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ¼
Nabrs Dlg	100	$12½	12½	12½	+⅜
Neonex I	1925	$5⅝	5½	5⅝	
NB Tel	z25	$11½	11½	11½	
N Provid D	2310	100	95	95	— 5
Noranda	2921	$36⅞	36½	36⅞	+ ¼
Nor Ctl G	7225	$13	12⅞	13	
Nor Ct 270 p	25	$32	32	32	— 1
NS L P	500	$7¼	7¼	7¼	
NuWest H	2100	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛

O à Z

Ocean Cm	300	$20¾	20¾	20¾	+ ⅜
Oil Patch	100	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Orlando R	300	$6¼	6⅛	6⅛	— ⅛
OSF Ind	100	$7	7	7	
Oshawa A	6271	$17⅛	16⅞	17	
Oshawa w	3883	330	310	315	+10
Overland	200	$7¾	7¾	7¾	
Overlnd pr	z50	$17½	17½	17½	
Pac Pete	2206	$32	31½	31¾	+ ½
Peace Riv	250	275	275	275	
Pembina	2301	$26¼	26	26	— ¼
Penningtn	z15	$7¾	7¾	7¾	
Petrofina	100	$16	16	16	+⅛
Phillips Cb	300	$7⅞	7⅞	7⅞	
Pitts Eng	110	$11½	11½	11½	
Pow Corp	1057	$9	8¾	8¾	— ⅜
Pow Crp pr	25	$30⅛	30⅛	30⅛	— ⅛
Price Com	590	$13¾	13⅝	13⅝	
Prov B Can	200	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ¼
Rank Org	470	$14⅜	14¼	14⅜	+ ½
Realty C w	100	65	65	65	— 5
Reichhold	1075	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Reitman A	z5	$18¼	18¼	18¼	
Rileys D	z25	200	200	200	
Ronald Fd	100	$15	15	15	
Rothman	700	$18	18	18	— ⅛
Royal Bnk	3928	$22	21⅞	21⅞	— ⅛
Royal Trst	401	$28½	28½	28½	+ ¼
Russell H	175	$20¾	20¾	20¾	— ¼
St Maurice	1700	95	95	95	
Sayvette	1510	400	400	400	
Scintrex	215	$14½	14⅜	14½	
Scot York	400	$13¾	13¾	13¾	
Scot Lasal	830	$29½	28½	29¼	+ ¾
Scotts	890	$9⅜	9⅜	9⅜	
Seaway M	5070	$19¼	18⅜	19	— 1
Sea p	34833	$6¼	5¾	5¾	+ ⅛
Seaway w	5714	220	180	180	—30
Secur Cap	z25	230	230	230	
Shaw Pipe	150	$11½	11½	11½	
Shell Inv p	50	$28½	28½	28½	+ ½
Shell Inv w	840	$13¾	13½	13¾	
Shell Can	465	$29½	29⅛	29½	+ ¼
Shepherd	100	480	480	480	— 5
Shully's	600	$7	6¾	7	+ ⅛
Sifton Pro	425	380	380	380	+ 5
Simpsons	467	$18¼	18	18¼	— ¼
Simpson S	255	$25½	25	25	— ½
Skyline H	100	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Slater Stl	400	$13½	13½	13½	
Slate Walk	200	$7⅝	7⅝	7⅝	
Southam	425	$58¾	58	58¾	+ ¾
St Paving	100	$7½	7½	7½	
Steel Can	3889	$23⅜	23	23¼	+⅛
Steinbg A	1300	$14	14	14	
Suptst com	100	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Suptest pr	z10	$66	66	66	
Suptest od	150	$37¼	37¼	37¼	—1⅛
Surpass C	500	175	175	175	
Texaco	636	$22½	22½	22½	+ ⅛
Texas Gu S	500	$19⅝	19⅝	19⅝	— 1
Thom Nes	1100	$20¾	20⅜	20⅜	— ⅝
Thom N pr	1045	$45½	45	45	— ½
Toromont	100	105	105	105	— 5
Tor Dm Bk	4400	$21⅜	21¼	21⅜	
Towmart	100	65	65	65	
Traders A	375	$10¼	10⅛	10¼	
Trader A p	z50	$19	19	19	
Trader 65 w	z50	100	100	100	
Trader 66 w	z20	230	230	230	
Trader 69 w	z205	260	260	260	— 5
Transair	250	400	390	390	—10
Tr Can PL	2790	$28	27½	27½	— ¼
Tr Can Pl p	625	$37⅝	37½	37⅝	+ 1⅛
Trans Mt	840	$15⅞	15¾	15⅞	— ⅛
Trizec Crp	500	130	120	125	+ 5
Trizec w	2000	40	40	40	
Un Carbid	175	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Un Gas	1445	$14¼	14⅛	14¼	+ ⅛
U Corp A	z20	$18½	18½	18½	
U Corp B	150	$16¼	16¼	16¼	— ¼
Van Der H	100	465	465	465	—10
Van Ness	3150	150	140	150	
Versatd	210	$10½	10½	10½	
Venpower	700	58	58	58	+ 4
Versatile	2350	400	350	355	—20
Versti A	21100	310	250	275	—35
Vilicentre	160	$7⅝	7⅝	7⅝	— ⅛
Wajax	320	$8¾	8¾	8¾	
Wainoco O	1500	375	365	375	
Walk GW	1201	$48½	48⅜	48½	+ ⅛
Weldwood	200	$20	19½	19½	—1¼
Wstburne	100	$8⅜	8⅜	8⅜	
Westc'st	4800	$20½	20¼	20⅜	— ⅛
West Ind	700	170	170	170	—10
Westeel	200	$113	11⅛	113⅜	+ ¼
W Brdcast	z11	$20½	20½	20½	
W Cdn Seed	100	225	225	225	+ 5
W Pacific	400	495	490	495	
Weston	925	$23⅜	23¼	23¼	— ⅛
Wstn 6pr	100	$82¼	82¼	82¼	+ ¾
White Pas	233	$22	21¾	21¾	+ ¼
White P A p	z15	$21	21	21	
White P w	1000	700	700	700	—15
YR Prop	800	$6½	6½	6½	— ⅛
Zellers	2925	$10½	10¼	10¼	— ⅝

Mines

A à C

Agnico	500	90	90	90	+ 1
Am Larder	1000	77	77	77	— 1
Ang Ruyn	600	89	89	89	— 1
Ang U Dev	2000	70	69	69	— 4
Area A	600	255	255	255	— 5
Argosy	600	55	55	55	— 4
Armore	4000	15½	15½	15½	— ½
Atl C Cop	643	58	58	58	
Atlas Yk	2500	8	8	8	+ 1
Aunor	1020	230	230	230	— 5
Avoca M	2000	165	165	165	+10
Banekno	1080	540	525	540	+15
Bankfield	z100	4	4	4	
Belletere	6500	20	19	19	
Bethlm	1295	$19⅛	19	19⅛	
Bl Hawk	z200	36½	36½	36½	
Brameda	1550	550	540	545	+20
Brunswk	2700	780	740	740	—20
Bunker H	2500	13	13	13	+ ½
Cadillac M	1000	13	13	13	
Cam Mine	6500	34	33	33	— 1
Camfio	1000	300	295	295	—10
Cam Chib	227	$13½	13½	13½	+ ⅛
Camp RL	340	$21	20¾	20¾	— 1
C Tung	4400	219	215	219	— 1
C Jamiesn	800	205	204	204	+ 2
C Lencourt	5000	21	21	21	
C Malart	1000	39	39	39	
Cdn Nisto	1000	20	20	20	
Cassiar	3665	520	19¾	20	+ ⅛
Cent Pat	3050	320	310	315	— 5
Chestrvile	4000	18½	18½	18½	— ½
Chimo	500	162	162	162	— 6
Coch Will	z100	52	52	52	
Columb M	2500	70	68	70	
Conigo	3500	20	19½	20	
C Callinan	1000	10½	10½	10½	
Con Fardy	359	246	245	245	—10
CG Arrow	7000	18	18	18	
C Morisn	1315	310	300	300	—15
Con Negus	1000	14	14	14	+ 1
Con Nichol	500	15½	15½	15½	— ½
C Rambler	500	110	110	110	+ 1
Conwest	1250	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅜
Coprcorp	500	40	40	40	+ ½
Cop Fields	100	155	155	155	
Coulee	2000	24	24	24	— 1
Courvan	z250	17	17	17	
Craigmt	1125	$12¾	12⅜	12¾	— ⅛
Crowbank	1000	17	17	17	+1½

D à I

D'Aragon	500	23	23	23	
D'Eldona	4775	94	90	90	— 2
Delhi Pac	1000	11	11	11	+ 1
Denison	3215	$40⅝	40½	40½	
Dicknsn	300	215	215	215	
Dome	z20	$64	64	64	
D Explor	1000	235	230	230	— 5
Dynasty	100	$11⅛	11⅛	11⅛	
East Sull	255	705	700	700	— 5
F Mar	1700	160	156	156	+ 1
F Orenada	5000	28	26	28	+ 5
Frobex	2025	28	27½	27½	— ½
Gnt Masct	4662	340	330	340	+10
Glant k	z5	890	890	890	
Gortdrm	1700	490	475	475	— 5
Granduc	400	$10	10	10	
Granisle	1200	$15¾	15⅝	15¾	
Green Pnt	2000	17	17	17	— 1
Gulf L	500	7	7	7	— 1
Gunnar	880	142	140	140	
Headway	6000	11	11	11	
High-Bl	500	460	450	460	
Hollinger	z25	$32⅛	32⅛	32⅛	
Huds Bay	710	$88	87	87	— ½
Hydra Ex	1085	25	25	25	— 2
Int Bibis T	z310	25	25	25	
IHall e	300	500	475	475	— 5
Int Mogul	z32	$13¾	13⅝	13¾	
Iron Bay T	300	291	291	291	+ 1
Iso	3550	229	223	228	+ 8

J à N

Jonsmith	2600	12	12	12	
Joutel	100	138	138	138	
Kenn Hold	5500	36	33	33	— 3
Kerr Add	1355	$14⅜	14¼	14¼	
K Anacon	z100	55	55	55	
Kirk Twns	4600	63	54	60	+10
Lab Min	100	$30½	30½	30½	— 1
Lacanex	700	100	100	100	+ 3
L Dufault	2005	$19⅜	18⅞	19	— ⅜
La Luz	200	$11¼	11	11¼	+ ⅛
Liberian	148	$10	10	10	
Louvicrt	2000	17½	17½	17½	+ ½
Lytton M	1200	300	296	296	— 4
Macassa	100	141	141	141	
Madeline	2652	530	525	525	— 5
Madsen	1410	125	120	125	+ 5
Man Bar	z20	80	80	80	
Match	z250	14	12½	12½	
Mattgmi	4540	$30	29½	29¾	— ⅛
Maybrn	13500	28	26½	28	+ 2
Mc Adam	3900	100	97	97	— 4
Mc Intyre	1460	$183	182	183	+ 1
Meia Uran	500	20	20	20	— 3
Min-Ore	2000	12	12	12	
Mt Wright	1000	26½	26½	26½	— 1
Multi-Mi	3500	74	72	72	— 3
New Bid	500	5½	5½	5½	
Newconx	7125	840	795	825	+ 25
N Goldvue	z50	½	½	½	
N Harri	z8	5	5	5	
N Imperol	600	294	293	294	— 1
Newnor	1000	6	6	6	
N Que Ragl	1710	$22¾	22	22⅛	— ¼
Nick Rim	2000	14	14	14	
Noble M	7700	385	380	380	+20
Norbaska	z480	18	18	18	
Norgold	1000	6½	6½	6½	
Norlex	24000	45	43½	45	+ 2
N Coldstm	900	161	158	160	— 2
Northgat	1785	$15⅜	15⅛	15¼	

O à Z

Obaska	5000	16½	16	16½	— ½
Opem	11450	$14	13¾	14	+ ⅛
Orchan	200	385	385	385	
Pamour	100	240	240	240	+10
Patino	1360	$48⅜	48	48	— ¾
Pce Expl	1000	91	91	91	— 1
Pine Point	350	$33⅜	33½	33½	
Placer	3225	$45¾	45½	45½	— ¼
Prado Exp	975	250	250	250	
Preston	341	$11¾	11½	11½	— ⅜
Pure Silv	130	320	320	320	
Pyramid	z100	38	38	38	
Que Man	z200	21	21	21	
Q Mattgmi	z100	84

Pour l'année académique 1970-1971

Les responsables des écoles secondaires françaises d'Ottawa



(Photo Champlain Marcil)

M. ALWYN MOUSSEAU, nommé directeur de l'école Notre-Dame-de-Lourdes. Né à Iroquois Falls, M. Alwyn Mousseau a obtenu son B.A. de l'Université d'Ottawa en 1957. Il a travaillé dans l'enseignement secondaire à Vankleek Hill et à Cornwall. Il est présentement directeur adjoint à l'école secondaire Gloucester. Marié à Denise DesGroseillers, il est père de quatre enfants.



M. ROBERT LABROSSE, nommé directeur adjoint à l'école Champlain. Né en Saskatchewan, le 5 septembre 1933, M. Labrosse détient un B.A. de l'université Laurentienne de Sudbury. Depuis 13 ans, il enseigne au niveau secondaire: à Hearst (6 ans), à Sturgeon Falls (5 ans), puis à Ottawa (écoles Merivale et Brookfield). A ce dernier poste, il était chef du département des langues vivantes.



(Photo Champlain Marcil)

M. LOUIS TREMBLAY, nommé directeur adjoint à l'école Canterbury. Né à Taunton, Mass., le 5 octobre 1920, M. Tremblay fait ses études élémentaires à Pawtucket (Rhode Island) pour ensuite continuer au niveau secondaire à Laval-des-Rapides (Québec). Il obtenait un diplôme de l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa et enseignait aux écoles primaires d'Ottawa. De 1944 à 1966, c'est à l'Académie De-La-Salle qu'il occupe tour à tour les postes de professeur d'histoire, de directeur adjoint, puis de directeur. Depuis septembre 1969, il dirigeait à titre d'administrateur, la nouvelle section française à l'"école secondaire Canterbury.



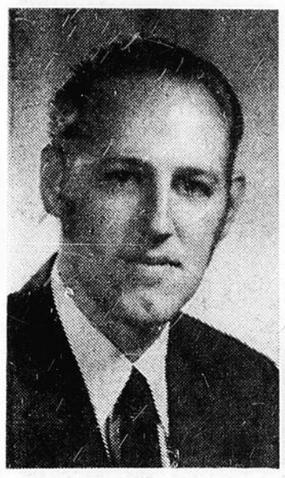
(Photo Champlain Marcil)

M. ROBERT COUTURE, nommé directeur de l'Académie De-La-Salle. Né près de Lévis en 1920, M. Robert Couture détient un B.A. de l'Université de Montréal et un B.Ed. de l'Université de l'Alberta. Il possède une expérience diversifiée dans l'enseignement: dix ans au Québec, un an en Angleterre, un an aux iles Seychelles (océan Indien), huit ans en Alberta et onze ans en Ontario (à Fort Erié et au Catholic Central High School de London). M. Couture occupe actuellement le poste de chef du département de mathématiques à l'Académie De-La-Salle. Marié à Simone Hickey des iles Seychelles, il est père de six enfants .



(Photo Champlain Marcil)

M. GEORGES GAUTHIER, nommé directeur du Pavillon des 13e années. Né à Plantagenet, le 12 mai 1937, M. Georges Gauthier a étudié successivement aux écoles primaires et secondaires de Plantagenet et d'Alfred, à l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa, à l'Université d'Ottawa (B.A. en 1959). Il a enseigné trois ans aux écoles séparées d'Ottawa et neuf ans à l'Ecole secondaire de Casselman, jusqu'à son entrée comme adjoint administratif du Pavillon des 13e années en 1968. Il collabore activement aux divers groupes professionnels des enseignants ontariens tout en préparant une maîtrise ès arts en littérature française. Marié à Julienne Séguin, M. Gauthier est père de trois enfants.

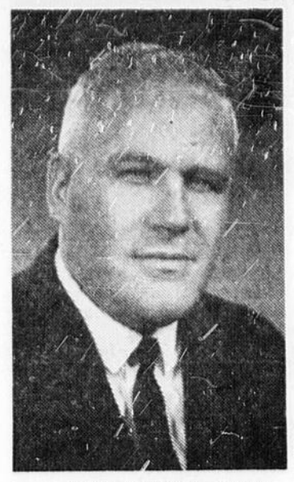


(Photo Champlain Marcil)

FRERE CLAUDE BRISEBOIS, nommé directeur adjoint de l'Académie De-La-SSalle. Né à Vankleek Hill, le frère Claude Brisebois, é.c., a enseigné à l'école Guigues, à l'Académie De-La-Salle ainsi qu'au Japon (Tokyo et Hakodate). Il détient un B.A. de l'Université d'Ottawa et un diplôme linguistique de l'université Georgetown (Washington D.C.). Bien connu comme directeur général de l'organisation des Cadets Lasalle, il participe activement aux associations professionnelles d'enseignants.



SOEUR JULIEN DE MONTFORT, nommée directrice adjointe de l'école Notre-Dame-de-Lourdes. Née à Worthington (Ontario), soeur Julien étudia à l'école primaire de Blind River, à l'Ecole secondaire de Sturgeon Falls, à l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa. Directrice de l'école primaire Notre-Dame d'Ottawa, de 1943 à 1954, elle obtint son B.A. de l'Université d'Ottawa en 1946. Elle enseignait les mathématiques et les sciences à l'école secondaire Notre-Dame-de-Lourdes avant d'y occuper le poste de directrice de 1960 jusqu'à cette année.



(Photo Champlain Marcil)

FRERE OMER DESLAURIERS, nommé directeur de l'école Champlain, section française. Né à Hawkesbury en 1927, le frère Omer Deslauriers, é.c., a fait ses études dans sa ville natale, puis à l'Académie De-La-Salle; il détient un B.A. de l'Université d'Ottawa et un M. A. de l'Université du Latran, à Rome. Depuis 1946, il enseigne dans les écoles de notre région, tout en participant aux activités de l'AEFO, de l'OTF et de l'API. Comme président de l'Association des écoles privées franco-ontariennes, il a préparé leur intégration au système public, tout en collaborant au comité ministériel qui a veillé à l'établissement officiel d'écoles de langue française en Ontario. Depuis 1969, il occupait le poste de directeur de l'Académie De-La-Salle.



(Photo Champlain Marcil)

FRERE MAURICE LAPOINTE, nommé premier directeur de la future école polyvalente De-La-Salle, dans la Basse-Ville. Né dans la ville d'Ottawa, le frère Lapointe a reçu sa formation à l'école Guigues, à l'Académie De-La-Salle, à l'Université d'Ottawa (B.A.) et à l'université Notre-Dame, Indiana (M.Sc.). Depuis 1949, il enseigne dans les écoles primaires et secondaires de la région d'Ottawa. En 1968, il a pris la direction du nouveau Pavillon des 13e années à Ottawa, poste qu'il occupe actuellement. Président de l'AEFO en 1966-67, il a participé également au comité qui a organisé l'intégration des écoles privées franco-ontariennes au système public. Il a également siégé au comité ministériel qui a veillé à l'établissement officiel d'écoles de langue française en Ontario. Cette année, le frère Lapointe préside à l'Ontario's Teachers' Federation qui comprend 90,000 membres.



M. RAYMOND SAUVE, nommé directeur de l'école Canterbury, section française. Né en 1929, à Témiscamingue (Québec), M. Sauvé a étudié successivement aux écoles primaires de sa ville et de Hawkesbury, au Petit séminaire d'Ottawa et à l'Ecole secondaire de Hawkesbury, puis à l'Ecole normale de l'Université d'Ottawa. De 1947 à 1955, il enseigne aux écoles primaires de Saint-Joachim d'Ottawa. Il obtient son B.A. de l'Université d'Ottawa en 1955 et enseigne ensuite aux écoles secondaires Fisher Park et Rideau. Depuis 1965, c'est à l'école André-Laurendeau (alors Eastview) qu'il occupe tour à tour les postes de chef du département d'histoire et de directeur adjoint. Avec son épouse Thérèse Boucher, il a élevé une famille de trois garçons, tout en préparant une maîtrise en éducation.

Les gouvernements provinciaux en bref

Des histoires de poissons aux Assemblées législatives

Par la PRESSE CANADIENNE

L'ichtyologie est à l'ordre du jour dans les Législatures canadiennes ces jours-ci et lundi ne faisait pas exception à la règle alors que les Russes étaient mis en cause pour la disparition de l'aiglefin des rives terre-neuviennes.

En effet, pendant que la question de l'interruption de la pêche en Ontario à cause de la présence de mercure dans les eaux suscitait de nombreux débats à la Législature de Toronto, à Saint-Jean, Terre - Neuve, le député conservateur accusait l'URSS "d'avoir détruit les fraies en juillet et en août, sur les bancs de Terre-Neuve".

M. T. Alex Hickman a souligné qu'alors que 70 pour cent des prises des chalutiers, entre 1954 et 1956, étaient d'aiglefin, la saison dernière, cette espèce avait "à toutes fins pratiques, disparu".

A Fredericton, au Nouveau - Brunswick, le gouvernement libéral doit faire face à sa quatrième motion de non-confiance depuis son arrivée au pouvoir, en 1960, alors que l'Opposition conservatrice l'accuse de "mauvaise administration prouvée".

A Halifax, le leader libéral, M. Gerald Reagan, a suggéré que les citoyens de Nouvelle - Ecosse partagent les profits des industries dans lesquelles les investissements du gouvernement provincial sont importants; M. Reagan parlait en particulier de l'usine d'eau lourde Deuterium of Canada. Il s'en est de plus pris à ce qu'il considère comme le manque de planification du gouvernement conservateur.

En Ontario

A Toronto, en plus des nombreuses interventions au sujet de la pollution par le mercure et des empoisonnements qui peuvent résulter de la consommation de poissons pêchés dans les eaux interdites depuis peu à la suite de la déclaration du ministre de la Santé, qui a annoncé un "programme d'urgence" de tests sur les personnes qui auraient pu être empoisonnées, habitant dans les régions les plus durement atteintes, la discussion s'est reportée sur le budget.

Le Leader de l'Opposition, M. Robert Nixon, a accusé le gouvernement provincial de "pleurer à la pauvreté et de vivre en richard" avec ses estimés budgétaires alors que l'Ontario doit recevoir, selon M. Nixon, plus de $600,000,000 en taxes et impôts de toutes sortes provenant de nouvelles sources, en comparaison des $300,000,000 reçus au cours de la dernière année fiscale.

A Winnipeg, le député libéral Gil Molgat a averti les volontaires de bien se tenir parce que, selon lui, le ministre de la Santé, M. René Toupin, a tous les bénévoles à l'oeil.

Dans l'Ouest

A Regina, le ministre des Travaux publics de la Saskatchewan, M. Allan Guy, a affirmé que les amendements à la Loi sur les ressources hydrauliques proposés par l'Opposition ne donneraient pas au gouvernement libéral plus de pouvoirs que les règlements déjà prévus.

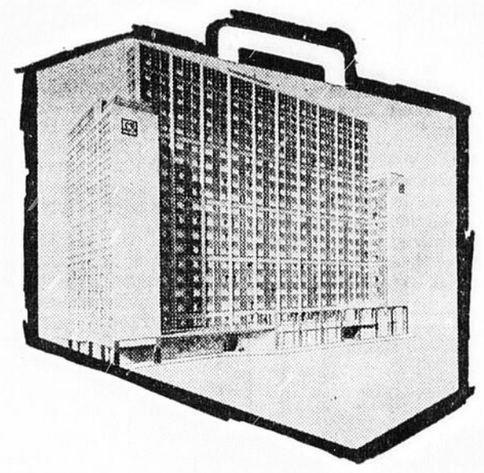
A Edmonton, une centaine de producteurs d'oeufs se sont réunis sur les parterres de l'Assemblée législative pour distribuer gratuitement la production de leurs poules.

"Aussi bien les donner, pour le moment nous recevons si peu," ont déclaré les aviculteurs.

La manifestation avait pour but d'attirer l'attention du gouvernement sur les problèmes des petits producteurs du nord de l'Alberta et elle était organisée par Roy Atkinson, président du Syndicat national des Fermiers-NFU-.

A un voyageur...

Voici le Lord Simcoe... bienvenue amicale... service superbe... de magnifiques restaurants et salons-bars... et tous à des prix raisonnables... et encore plus pratique, le métro est à la porte... au coeur même de Toronto. A votre prochaine visite à Toronto, jouissez davantage de tout... en demeurant au Lord Simcoe.



C'est LS Lord Simcoe Hotel
Rues University et King Tél. 362-1848

LE DROIT recherche



JEUNES GARÇONS

qui désirent se joindre à l'équipe grandissante des camelots du Droit

NOUS OFFRONS

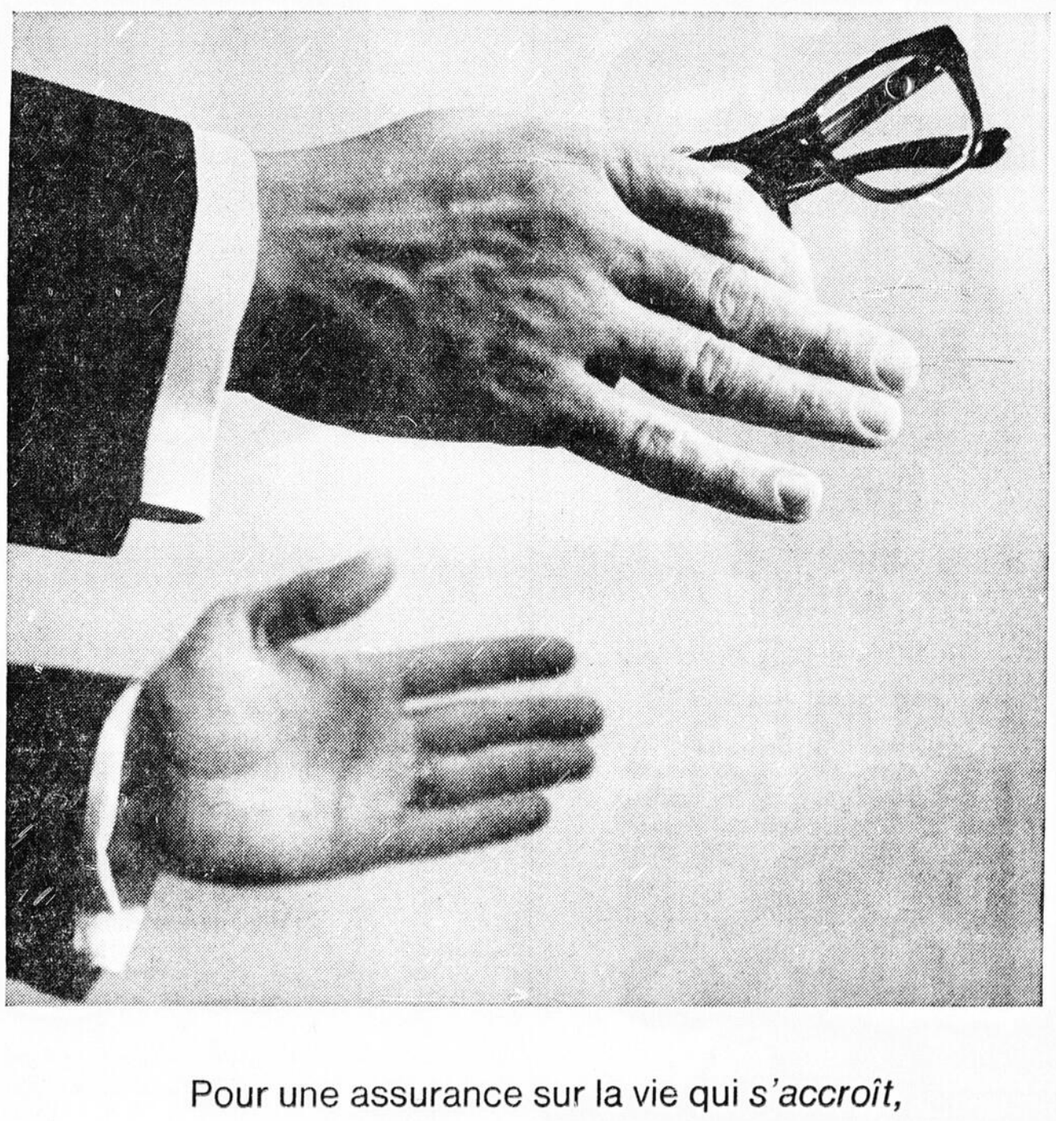
- Profit sur chaque abonnement livré
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entraînement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

REMPLIR et POSTER LE COUPON CI-DESSOUS:

SERVICE DES ABONNEMENTS
Le Droit, 375, rue Rideau,
OTTAWA 2, Ont.

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... Tél. .....
VILLE ou VILLAGE ..... Sign. du père .....



Pour une assurance sur la vie qui *s'accroît*, consultez la Standard Life.

Prenons l'exemple d'un titulaire de police de la Standard Life.
En 1950, à l'âge de 20 ans, il souscrit une Assurance Vie entière d'une valeur nominale de $10,000 avec participation aux bénéfices. Comme la prime annuelle s'élève à $180, il a maintenant déboursé un total de $3,600 en primes.
Pendant ces 20 années, nous avons augmenté la valeur du "capital assuré" par l'addition des bonis dont le total se chiffrait à $6,672.00.
Ainsi, pour un montant de $3,600 en primes, la police de notre assuré a une valeur actuelle de $16,672.00 (la valeur nominale du début et les bonis). N'est-ce pas là une pensée réconfortante en temps d'inflation?
Évidemment, cet exemple concerne le passé... Nous ne pouvons *prévoir* ce que sera l'avenir. Cependant, en temps de paix, nous n'avons apporté qu'un seul changement aux bonis: des augmentations. En 1969, malgré la nouvelle assiette fiscale, notre taux de boni s'est maintenu.
Le nom technique du système? Une police avec boni intégral. L'un de nos experts se fera un plaisir de vous l'expliquer et de discuter avec vous de la combinaison qui convient le plus à vos besoins.
Appelez le bureau local à 233-8437

STANDARD LIFE

On n'y trouvera pas les "luxes" recommandés

La sûreté d'Ottawa aura un hangar à Mooney's Bay

(G. B.) — La sûreté municipale d'Ottawa aura son hangar pour garer son bateau de patrouille à Mooney's Bay; mais, au lieu d'être ce qu'il devait être en premier lieu, un abri de grand luxe d'une valeur de $9,394, ce sera un petit garage de $5,889. Le bateau qu'il protégera contre les intempéries de la nature et les vandales a été évalué à $6,000.

Quand le Bureau des commissaires avait d'abord ouvert les soumissions, la plus basse s'élevait à $9,394. Devant la réticence de certains conseillers qui, lors de la présentation du budget des dépenses en immobilisations, trouvaient cette dépense un peu forte, parce que le bateau à protéger ne valait que $6,000, les commissaires ont décidé de "couper". Ils ont éliminé les portes à mécanisme électrique, les toilettes et d'autres petits luxes qui avaient été recommandés par les hauts fonctionnaires.

Le commissaire Claude Bennett a admis que les plans originaux prévoyaient à peu près tout, excepté l'évier de cuisine. Cependant, à la suite des rognures exigées par le Bureau des commissaires, d'autres conseillers ont rouspété lundi soir, lors de la réunion du Conseil(spécialement parce qu'il n'y avait pas de toilettes.

Mlle Charlotte Whitton a déclaré que la ville d'Ottawa devrait être la première à donner l'exemple dans la lutte contre la pollution. Elle a affirmé que le déversement des excréments dans nos cours d'eau était une des principales causes de la pollution des eaux.

Le conseiller Joe Quinn, représentant du quartier où sera situé le hangar, a expliqué que les policiers responsables de la surveillance des eaux de la rivière Rideau n'auront que 100 verges à marcher pour aller aux toilettes.

Finalement, les conseillers ont approuvé le projet et le hangar sera construit d'ici le 15 avril, avant que les eaux montent dans la baie Mooney.



(Téléphoto PC)

TOUT EST FINI SAUF LES CRIS — Jana Jorgenson, 17 ans, de Coquitlam, C.-B., (à droite), enlace Barbara Samuels, 17 ans, d'Ottawa, après avoir été choisie "Miss Teenage Canada 1970", à Toronto, hier soir. Mlle Samuels s'est classée au second rang. Le concours qui a été télévisé a fait voir que chez les 20 concurrentes, l'anxiété était à son paroxysme, surtout lorsque le temps est venu de choisir entre les quatre finalistes celle qui devait porter la couronne. Jana et Barbara se sont longuement enfoui la tête l'une sur l'épaule de l'autre et la joie de Mlle Samuels était si apparente que le spectateur avait peine à croire que l'autre avait remporté la palme.

Le Conseil jugera des "qualités personnelles"

Règlement plus sévère adopté pour les magasins d'animaux

Le conseil municipal d'Ottawa a adopté, lundi soir, un règlement visant à contrôler l'exploitation des magasins où l'on vend des animaux.

Ce règlement en amenderait de fait un autre existant déjà, qui ne donnerait pas suffisamment de pouvoirs aux administrateurs de la municipalité.

Auparavant, la ville d'Ottawa n'avait aucun contrôle, à moins que le propriétaire du magasin n'ait pas tenu compte des exigences du Bureau de santé.

A l'avenir, une personne désirant se lancer en affaires et faire l'exploitation d'un tel magasin devra obtenir son permis du Bureau des permis et non du trésorier de la municipalité.

Le Conseil aura également le droit et le pouvoir d'annuler tout permis déjà obtenu. Il se réserve aussi le pouvoir de révoquer ou refuser un permis, si le propriétaire n'a pas les qualités personnelles jugées nécessaires par le conseil municipal pour gérer un tel genre d'entreprise commerciale.

D'ailleurs, cette clause du règlement a suscité un bref débat. Avant qu'on l'amende, la clause permettait au conseil municipal de révoquer le permis si le propriétaire n'avait pas les qualités personnelles exigées par les conseillers. Le conseiller Michael Cassidy a soutenu qu'une telle phraséologie allait probablement contre le bill sur les droits de l'homme.

Finalement, le conseil municipal a approuvé le règlement, convaincu qu'il pourrait maintenant sévir plus facilement contre les propriétaires de magasins où l'on vend des animaux. D'ailleurs, l'on sait que la municipalité a toujours eu des difficultés à poursuivre devant les tribunaux les marchands d'animaux favoris qui brisaient le règlement.

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
(angle Besserer)
OTTAWA
232-5272

Ancien directeur de la PC

Purcell au Hall de la Renommée

TORONTO (PC) — L'ancien directeur général de la Presse Canadienne, M. Gillis Purcell, qui prenait sa retraite en novembre dernier, a été nommé aujourd'hui au Hall de la Renommée de la Presse à la suite d'un scrutin tenu au Cercle des Journalistes de Toronto.

Le président du Press Club, qui ne groupe que les journalistes masculins, a déclaré: "Aucun journaliste canadien n'a fait plus pour élever les normes du journalisme."

Le choix des membres du Hall de la Renommée se fait toujours au cours de la semaine nationale de la presse, qui a lieu, cette année, du 6 au 12 avril. Depuis la création de ce centre, en 1965, 12 autres journalistes y ont été nommés, entre autres, MM. Gérard Filion, autrefois du journal Le Devoir et Claude Ryan, du même quotidien.

Un parchemin commémoratif avec enluminures rappelant l'admission de M. Purcell a ce panthéon du journalisme lui sera présenté, samedi, au cours d'une réception offerte par le gouvernement de l'Ontario.

Né à Brandon, Man. en 1904, c'est en 1929 que M. Purcell entra au service de la Presse Canadienne, coopérative chargée de recueillir et de distribuer les nouvelles canadiennes aux quotidiens du pays et aux agences étrangères.

En 1934, il accédait au poste de surintendant général puis, en 1939, assumait les fonctions de directeur général adjoint, prenant la direction générale en 1945.

La fin de semaine dernière, M. Purcell a remporté le Trophée de la Plume d'oie, offert annuellement par le Cercle des Journalistes de Windsor. Le prix récompense "une contribution marquante au flot de l'information touchant les questions canadiennes."

SOUSCRIVEZ GÉNÉREUSEMENT
À LA LUTTE CONTRE LE CANCER
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

LES PRIX SONT À LA BAISSE
BAISSE
BAISSE
BAISSE
SUR LES LIVREUSES DODGE FARGO



DE PLUS, DES RÉDUCTIONS DE 40%*

Vous pouvez épargner sur 3 groupes d'accessoires populaires, tels que: moulures d'arches de roues et moulures inférieures de caisse • pare-chocs AV et AR chromés • enjoliveurs de roues de 15" (avec roues de 15") • chapeaux de roues de 16" en métal brillant (avec roues de 16") • avertisseurs électriques jumelés • peinture de toit simili-vinyle et groupe d'accessoires "custom". Prix au détail suggéré: $359.25. Prix de l'habillage spécial": $216.00. ÉPARGNES: $143.25*. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires qui participent à cette campagne, pour un temps limité.

*Sur la base des prix au détail suggérés par le fabricant.

IL FAUT VOIR LE CONCESSIONNAIRE DODGE OU PLYMOUTH

CHRYSLER CANADA LTÉE

Un tout nouveau visage:
...celui de ce téléviseur RCA.
(Un nouveau portatif noir & blanc de 20", fidèle et sûr.)

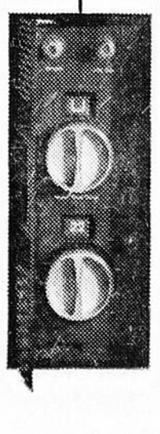


Pour ne pas altérer la pureté de ses lignes, un volet dissimule les boutons de commandes.

Il s'ouvre ou se referme en un clin d'oeil, grâce à des ressorts. Un témoin lumineux indique discrètement le canal syntonisé.
Quelques détails techniques:
Syntonisateur New Vista offrant une puissance d'image supérieure.
Réception tous-canaux VHF/UHF.
Lampe-écran à foyer profond. Châssis ultra-puissant de 18,000 volts.
Circuits en cuivre RCA. Célèbres pour leur fiabilité, ils sont pour vous la meilleure garantie contre les pannes.

"Fiabilité": ce mot n'est pas la propriété de RCA, mais fait certain, il lui est intimement relié.

Voyez "l'homme de confiance", le dépositaire RCA.



Portatif noir et blanc de 20".
Modèle BPB 2041.
Fini simili-noyer grené
avec garnitures or de Castille.

RCA
RCA — En tout point supérieur.

A. J. FREIMAN, rue Rideau, Ottawa
CHARLES OGILVY'S, rue Rideau, Ottawa
LEPAGE ET ROBILLARD LTD., chemin Cyrville
MIDTOWN FURNITURE & BEDDING LTD., rue Bank, Ottawa
ECONOMY HEATING, rue Willow, Ottawa
SWEDLOVE FURNITURE, rue Dalhousie, Ottawa
HUGHES APPLIANCES, rue Rideau, Ottawa
R. & A. COHEN LTD., rue Bank, Ottawa
GOLDSTEIN BROTHERS LTD., rue Bank, Ottawa
AMEUBLEMENT ORLEANS, Orleans, Ont.
CHARLES LINDSAY AND SONS LTD., rue Bank, Ottawa
CADIEUX & TITLEY LTD., chemin Montréal, Vanier
GEM STORES, chemin Merivale, Ottawa
AMEUBLEMENT ROYAL, rue Notre-Dame, Hull
A. BELANGER LTÉE, rue Montcalm, Hull



HULL et la région

LE DROIT

La route 8 ne deviendrait jamais une voie de circulation importante

Québec accorderait la priorité à la route 11

par Philippe GAGNON
du DROIT

Le réseau routier de l'Outaouais sera à l'honneur, mercredi et jeudi, lors du passage, dans la région, du premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand.

Mercredi, à Maniwaki, le premier ministre devrait annoncer le réaménagement de la route 11 en une artère à quatre voies, de Hull à Wakefield. Le lendemain, jeudi, à l'hôtel de ville de Hull, M. Bertrand doit dévoiler une maquette illustrant la reconstruction de la route 8 allant de Gatineau à Aylmer.

Par la même occasion, lors de sa visite à Hull, M. Bertrand entendrait mettre les points sur les "i" et expliquer pourquoi la route 8 n'a jamais été réaménagée. Il voudrait ainsi répondre à M. Oswald Parent, député libéral de Hull à l'Assemblée nationale.

Le DROIT a apr ailleurs appris que la route 8 ne deviendrait pas, avant une dizaine d'années (et peut-être jamais) une voie de circulation importante. Pour le gouvernement du Québec, les voies de pénétration sont plus importantes que les routes reliant les grands centres (Hull-Montréal. Même si le Conseil économique de l'Outaouais, les députés de la région et les représentants des principales villes de l'Ouest du Québec réclamaient le réaménagement complet de la route 8, le gouvernement croirait plus utile ou du moins plus "rentable", de construire une nouvelle route 11, d'abord jusqu'à Wakefield et ensuite jusqu'à Kazabazua, de façon à promouvoir le tourisme dans cette partie de la vallée de la Gatineau.

Il appert, par ailleurs, selon nos sources de renseignements, que le gouvernement québecois ne veut pas, mais pas du tout, favoriser le sud-est de l'Ontario et la région d'Ottawa en procédant au réaménagement complet de la route 8, une fois que l'aéroport de Ste-Scolastique sera construit.

Le nouvel aéroport peut jouer un rôle important dans l'économie de la région environnante. Le Québec ne voudrait cependant pas que cet essor soit canalisé vers l'Ontario.

Quant à la route 8, le gouvernement croit qu'il est urgent de construire un tronçon reliant Gatineau à Aylmer, de façon à soulager la lourde circulation qui paralyse les environs de Hull aux heures d'affluence. Le gouvernement considérerait par ailleurs que l'Outaouais sera adéquatement desservie par la nouvelle route 417, du côté ontarien, une route à quatre voies divisée, lorsqu'elle sera terminée. On croit toutefois qu'un pont devrait relier directement la route 417 à l'Outaouais québecois, sans devoir traverser en plein coeur des villes.

La route 8

C'est à l'hôtel de ville de Hull, jeudi, que le premier ministre Jean-Jacques Bertrand doit annoncer le réaménagement du tronçon de la route 8 entre Gatineau et Hull.

Les candidats de l'Union nationale dans Hull et Gatineau, MM. Jean-Marie Séguin et Gilles Rocheleau, en ont discuté avec M. Fernand Lafontaine, ministre québecois de la Voirie, pendant une douzaine d'heures, et le ministre leur aurait promis que la route 8 serait réaménagée, dans la région immédiate de Hull. Et déjà, des avis d'expropriation ont été servis à des résidants hullois en regard avec cette construction.

Il était donc facile pour M. Jean-Marie Séguin de s'engager à démissionner du poste de député qu'il occupera s'il est élu, si jamais la route 8 entre Gatineau et Aylmer n'était pas reconstruite. Il avait déjà en poche la promesse de M. Lafontaine de ce réaménagement . . .

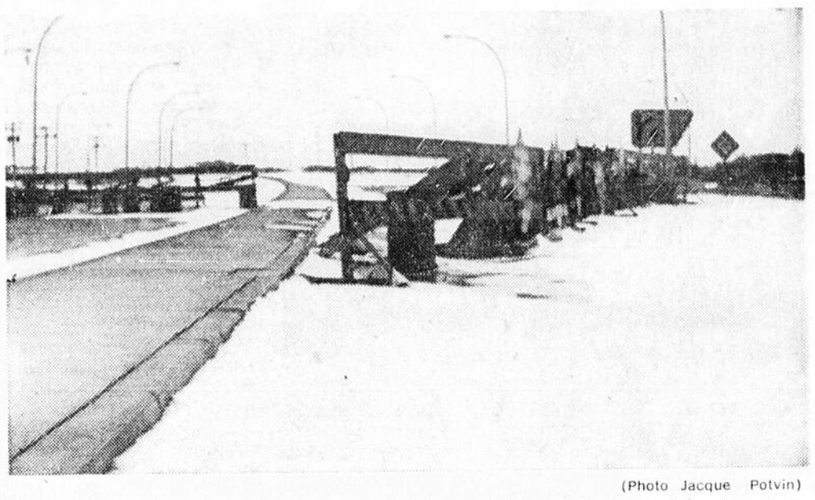
La vallée de la Gatineau

La région de Wakefield, de Kazabazua et du Lac Ste-Marie, grâce au projet de la compagnie Alcron et au réaménagement futur de la route 11, est appelée à connaître un avenir touristique intéressant.

Avec le réaménagement de la route 11, les centres de ski de la région de Wakefield "rouleront sur l'or".

Il ne serait pas non plus impossible que des entreprises privées participent au développement touristique de cette partie de la vallée de la Gatineau. De fait, une rumeur circule à l'effet que la compagnie des chemins de fer Pacifique canadien (CP Rail) songe à aménager une voie ferrée allant de la région de la capitale nationale au lac Ste-Marie, pour acheminer les skieurs jusqu'au centre de ski du Mont Ste-Marie et les touristes jusqu'au centre hôtelier-touristique que veut y implanter la compagnie Alcron.

On pense d'autre part, que le gouvernement fédéral serait intéressé à participer au développement de cette région et que peut-être, éventuellement, il prendra en main le "petit train du Mont-Ste-Marie" . . .



(Photo Jacque Potvin)

ELLE SERVIRA ENFIN — Cette route à quatre voies qui devait conduire les automobilistes vers la route 11 n'a jamais été terminée. Le Gouvernement a manqué de fonds pour joindre la sortie du pont Macdonald-Cartier à la route 11. Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, viendrait annoncer cette semaine le réaménagement de la route no 11 en une artère à quatre voies. Et la reconstruction de cette route devrait également nécessiter la continuation des travaux de cette route à quatre voies.



(Photo Jacque Potvin)

LES TRAVAUX A PLACE ALEXIS-CARON — Les logis subventionnés de Place Alexis-Caron seront terminés à la mi-août. Les citoyens déplacés par la rénovation urbaine de l'aire no 6 pourront s'y installer à partir de cette date. Auparavant, ils devront cependant signifier leur intention au Bureau municipal de relogement dès le début de la troisième semaine de mai et avant le 1er août.

Place Alexis-Caron recevra des locataires à partir de la mi-août

L'exode des locataires de l'aire de rénovation urbaine numéro 6 débutera le 1er mai et tous devront avoir quitté le secteur le 1er octobre.

Les logements municipaux subventionnés "Place Alexis-Caron" pourront d'autre part recevoir les locataires à partir de la mi-août. Les locataires qui voudront quitter l'aire 6 avant ce temps, devront donc se reloger eux-mêmes, ailleurs que dans les logis subventionnés.

Pour leur déménagement, les locataires recevront: $155 pour la cuisine, $110 pour le salon, $75 pour la 1ère chambre à coucher, $60 pour la deuxième, $50 pour la troisième et plus, et $50 pour le sous-sol ou le grenier. Les chambreurs recevront $50. Pour obtenir ces argents qu'ils recevront 15 jours avant leur départ, les locataires devront cependant aller s'inscrire au bureau du relogement et de rénovation de la municipalité.

Place Alexis-Caron

Les contribuables affectés par la rénovation urbaine qui voudront habiter "Place Alexis-Caron", devront signifier leur intention de se loger à cet endroit à partir de la dernière semaine de mai. Et ils auront jusqu'au 1er août pour remplir cette formalité.

Le prix des loyers à "Place Alexis-Caron" sera établi selon le revenu du chef de ménage et de son conjoint. Si, par exemple, un contribuable a un revenu de $230 par mois, il devra verser un loyer mensuel de $41, que ce soit pour un logis d'une chambre à coucher, de deux, de trois ou de quatre. Celui qui gagne $450 par mois devra débourser $99 par mois pour se loger, indépendamment du nombre de pièces contenu dans l'appartement.

Il faut remarquer que le coût du loyer comprend le chauffage, l'eau chaude et les taxes. La cuisinière et le refrigérateur sont aussi compris. L'Office municipal d'habitation soustraira du loyer, d'autre part, une somme de $2 par dépendant. Mais il ajoutera au loyer de base, 25 pour cent du prix d'une chambre dans le secteur pour les dépendants de 21 à 25 ans, et 50 pour cent du prix d'une chambre dans le secteur pour ceux âgés de plus de 25 ans.

Les évaluations

Les procédures d'évaluation des maisons dans l'aire de rénovation numéro 6 sont déjà en cours.

La ville de Hull a retenu les services de la firme "Les Evaluateurs Professionnels" et ceux de la firme "Roméo, Pigeon et Lavoie," pour effectuer les travaux d'évaluation. Dans six mois, les évaluateurs devront avoir remis leurs expertises aux autorités municipales qui entreprendront par la suite des négociations avec les propriétaires pour l'achat de leur maison.

Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, a assuré les propriétaires, lundi soir lors de la réunion d'information à laquelle assistaient environ 150 personnes, que les contribuables pourront consulter le rapport des évaluateurs lors des négociations pour la vente de leur maison. "Nous ne voulons pas vous tricher, a dit M. D'Amour. Vous pourrez prendre connaissance de tous les relevés effectués par les évaluateurs".

La ville de Hull s'est par ailleurs engagée à dédommager le propriétaire si ses locataires quittent leurs logis avant que la maison ne devienne la propriété de la ville. Il faudra cependant que le locataire ait quitté son logis après le 1er mai 1970.

La mise en chantier de la Place Lucerne pourrait être commencée dans environ un mois

Si la Régie des eaux du Québec approuve les devis proposés par la ville de Lucerne pour les services d'aqueduc et d'égouts, la mise en chantier de la Place Lucerne pourrait être commencée dans environ un mois.

C'est ce qu'a déclaré le maire de Lucerne, le Dr Maurice Beaulieu, à l'issue d'une réunion régulière du conseil municipal qui a eu lieu lundi soir, à l'hôtel de ville.

La Place Lucerne, dont le coût total a été estimé à plus de $8.5 millions, consistera tout d'abord en quatre maisons de rapport de 120 logements chacun. Dans quelques années, deux autres immeubles semblables seraient construits. C'est la compagnie Lemoyne Construction, de Montréal, qui est l'entrepreneur.

Il est à noter que l'ensemble sera doté d'un centre récréatif comprenant piscines et terrains de jeux. Le tout sera situé derrière la propriété Loeb, sur un terrain de quelque 25 acres donnant sur le chemin Brickyard.

"Il ne s'agira pour nous que de changer un règlement de zonage et d'accorder un permis de construction pour que le travail débute", a déclaré le Dr Beaulieu.

Le Conseil a également voté une augmentation de salaire de qulque 7 pour cent à tous les employés municipaux de Lucerne, afin de compenser pour l'augmentation du coût de la vie.

Le total de cette hausse s'établira à plus de $10,000 pour l'année qui vient. Le tout est rétroactif au 1 janvier 1970.

Les édiles de Lucerne ont également voté un montant de $4,800 afin que soient préparés des plans préliminaires pour les parcs des secteurs Glenwood et Lakeview.

Cette mesure fait suite aux recommandations du rapport présenté en novembre dernier par la firme Parkway Planning Association, et touchant l'établissement de parcs et de régions de verdure dans la ville.

Selon le conseiller Walter Knott, le coût total des deux projets serait approximativement de $160,000.

Pour le parc Glenwood, il s'agit d'un centre récréatif extérieur comprenant deux piscines, une pataugeuse, un terrain de balle molle, ainsi que des terrains de jeux pour enfants, adolescents et adultes.

Quant au parc Lakeview, il s'agit d'un centre de jeux d'été conçu principalement pour les enfants.

Protection de la Cité des jeunes

Le conseil a en outre recommandé que le comité de protection conjoint Aylmer-Lucerne étudie les possibilités d'améliorer la protection contre les incendies pour la Cité des jeunes.

Selon le maire Beaulieu, c'est actuellement au service des incendies d'Aylmer que revient la tâche de combattre un sinistre qui se déclarerait à la Cité des jeunes. Les pompiers de Hull ne s'y rendent que si demande leur est faite.

Le conseiller Knott a aussi demandé à la ville que demande soit faite à la compagnie Pacifique Canadien afin que celle-ci installe des feux de signalisation supplémentaires à la traverse à niveau sise près de l'intersection du boulevard Lucerne et du chemin Island Park, soit près du pont Champlain.

"Un automobiliste qui se dirige vers l'est sur le boulevard Lucerne peut facilement être happé par un train s'il effectue un virage sur le chemin Island Park, pour s'engager sur le pont", a déclaré M. Knott.

Selon lui, il faudrait que des signaux visibles du boulevard Lucerne soient installés au plus tôt afin de prévenir les accidents.

La CSRO et les Indiens de la baie James

Les membres de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais ont décidé de redemander à la Commission scolaire régionale protestante de l'"Ottawa Valley" d'accepter leurs élèves d'expression anglaise qui désirent suivre des cours professionnels au cours de la prochaine année académique.

Selon un commentaire aigre-doux du président M. René-H. Lalonde, les officiers de cette Régionale ont de la place pour accepter les Indiens de Fort-George en baie James et n'ont pas de place pour les catholiques de la région.

On sait, en effet que l'année dernière cette même demande avait été adressée à la Régionale protestante et on leur avait répondu qu'il n'y avait pas de place. Conséquemment ces élèves ont dû, au cours de l'année, fréquenter des écoles ontariennes, notamment le collège Algonquin et le collège Technique.

Les administrateurs de la régionale de l'Outaouais espèrent qu'on pourra les accepter cette année puisque la semaine dernière on décidait d'accepter quelque 70 élèves indiens. Cette nouvelle n'a pas eu l'heur de plaire au président qui en a profité pour lire cette nouvelle au public.

Selon les informtations, il y aurait une clientèle d'une soixantaine d'élèves répartis en huitième, neuvième et dixième années, qui serait prête à fréquenter la Commission scolaire régionale de l'"Ottawa Valley". Ces élèves pourraient suivre les cours académiques également. On sait en outre que la Commission scolaire régionale protestante accueille présentement les élèves de deuxième année de la CSRO.

Le coût pour envoyer les élèves à Ottawa est d'à peu près $1,650 par élève. La Commission espère pouvoir sauver quelques sous en les envoyant à l'école Philémon-Wright au cours de la prochaine année scolaire.

Les élèves de septième année

Au cours de la même assemblée régulière à l'école Gamelin, les commissaires ont décidé de ne pas se rendre à une demande d'un citoyen voulant que les élèves de sixième année passent un examen afin de savoir s'ils sont capables de graduer au Secondaire I, sans passer par la septième année.

L'année dernière quelques élèves avaient passé un examen spécial, ce qui leur permettait de commencer leur Secondaire tout de suite. Toutefois, à ce moment-là, selon M. Gilles Caron, il avait été décidé qu'on ne recommencerait plus une telle expérience l'an prochain.

L'an dernier, on se souvient cet examen avait été donné dans un nombre restreint de commissions scolaires, ce qui avait choqué les responsables de certaines autres qui avaient considéré cette mesure comme discriminatoire envers leurs élèves.

Selon M. Charles-Auguste St-Amour, directeur des services pédagogiques, c'est là un problème d'interprétation. Le règlement numéro un stipule que le cours élémentaire peut être complété en six ans, à condition que l'élève ait vu les matières qui étaient vues autrefois en sept ans. Il ne s'agit pas, a-t-il dit, de faire sauter une année à l'élève.

Même si le citoyen en question a répété que c'était là une directive du ministère de l'Education et même s'il a rappelé qu'elle était parvenue aux Commissions scolaires dès le mois de février, rien n'a pu modifier la position des commissaires. M. Fernand Mousseau, directeur général de la CSRO, a déclaré qu'une telle directive qui parvient aux commissions en février est déjà beaucoup trop tard pour l'organisation d'une prochaine année académique.

Quant au président M. René-H. Lalonde, c'est également là une question de locaux disponibles.

L'année dernière 73 élèves avaient passé les examens avec succès et sont maintenant at Secondaire.

Taxe de vente provinciale

Maniwaki veut une redistribution plus égale

MANIWAKI — La municipalité de Maniwaki appuie Saint-Bruno de Montarville dans la lutte qu'elle a entreprise pour que la redistribution de la taxe de vente provinciale se fasse plus équitablement.

On sait que Saint-Bruno de Montarville essaie, depuis quelques semaines, d'intéresser les municipalités victimes de cette "redistribution injuste", à un mouvement d'ensemble dont la tâche consisterait à exercer les pressions voulues pour que la situation change.

Le conseiller Michel Martel, lors de l'assemblée régulière, à l'hôtel de ville de Maniwaki, a expliqué, lundi soir, chiffres en main, que la municipalité de Pointe-Claire recevait "un per capita de $46.50" alors que Touraine, par exemple, en recevait un de $1.

Ces chiffres ont été recueillis dans l'analyse budgétaire des municipalités du Québec de 5,000 âmes et plus, année financière 1969-1970 que vient de publier le Bureau de la statistique du Québec.

Selon cette analyse, Maniwaki recevrait $18.25; Mont-Laurier, $16.37; Gatineau, $15.50; Hull, $14.80; Thurso, $13.37; Buckingham, $12.55; Pointe-Gatineau, $8.92; Masson, $8.34; Lucerne, $5.50; Aylmer, $5.38; Templeton, $3.35.

M. Martel croit qu'il ne sera pas facile de modifier cette façon de partager. Le per capita que devrait recevoir les municipalités concernées s'établirait à $20 et quelques sous.

Présentation autorisée

Les ingénieurs Alaray Tanguay et Associés ont été autorisés à présenter au gouvernement régional et à la Régie des eaux du Québec leurs études sur le montant approximatif qu'il en coûterait à la ville d'Aylmer pour l'installation d'un réseau d'acqueduc et d'égouts dans divers secteurs de la ville.

Au cours d'une réunion régulière les conseillers ont demandé par résolution au ministère de la Voirie que certaines rues soient pavées avant les prochaines élections. Selon le secrétaire-trésorier de la municipalité M. André Burns, c'est une belle habitude que cette municipailté possède de demander ainsi de l'aide au ministère de la Voirie pour paver ses rues. Les rues concernées sont Ritchie, Church, McDonald, Alexander, Elgin, Maclaren, Lakeview, Lake, Jubelee, Queen et Lakeview, sans ouvier le terrain de l'hôtel de ville. Une copie de cette résolution devrait être envoyée au directeur régional du bureau de la voirie, M. Maurice Milot ainsi qu'au député libéral de Gatineau, M. Roy Fournier.

Enfin, les services de la firme des arpenteurs Alary et Bolduc ont été retenus pour la préparation de plans parcellaires en vue de l'installation des prochains égouts et l'acqueduc dans le secteur des Cèdres.

Quant à la compagnie "Pedometers" de New York elle viendra à Aylmer pour essayer de déceler les fuites d'eau qui pourraient exister dans le réseau d'acqueduc. Selon le secrétaire-trésorier, c'est là la seule compagnie spécialisée dans ce domaine.

Inauguration de l'Expo "Maintenant, l'avenir"

L'Expo "Maintenant, l'avenir", de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais sera inauguré le dimanche 12 avril à 19 h à la cafetéria de l'école Polyvalente de Hull.

"Maintenant, l'avenir" est une exposition sur le monde du travail et le monde scolaire. Expérience nouvelle et originale d'orientation, elle est d'abord conçue pour les étudiants, même si tous les parents sont invités à la visiter.

Déjà les préparatifs vont bon train pour permettre aux 35 exposants d'occuper les 64 kiosques mis à leur disposition à l'intérieur des gymnases de l'école Polyvalente de Hull.

"Maintenant, l'avenir" est un thème qui tient compte des réalités nouvelles. En effet, l'étudiant ne peut plus tenir compte uniquement des réalités présentes pour choisir le métier qu'il occupera dans quelques années. Il doit donc procéder un peu par visionnement ou projection de ce que sera la réalité de demain pour déterminer son orientation.

Les exposants ont été invités non pas à vendre leurs produits, mais à décrire les débouchés qu'ils peuvent offrir à l'étudiant, au sortir de ses études.

Cette exposition qui aura coûté quelque $30,000 à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais se déroulera plus précisément du 13 au 17 avril. Chaque visiteur recevra une chimise dans laquelle il conservera les documents fournis par les exposants et notera les points d'intérêts particuliers.

Des hôtes et des hôtesses, identifiés aux couleurs des grandes divisions de l'Expo, assisteront les visiteurs et leur donneront toutes les informations désirées.

Le directeur général de la CSRO, M. Fernand Mousseau, espère que chacun des parents des élèves se fera un devoir de venir visiter les expositions, de sorte que dans la suite ils pourront aider leurs enfants dans leur orientation.

"Maintemant, l'avenir", ne saurait s'appliquer uniquement aux étudiants; il se doit de refléter également la réalité vivante de la population", note-ton dans un communiqué.

Feu de $50,000 à Maniwaki

L'usine de contreplaqué de la SOGEFOR à Maniwaki a été complètement rasée par les flammes au cours d'un violent incendie, qui a pris naissance vers 4h 30 ce matin. Le montant des pertes est évalué à au moins $50,000.

Personne n'a été blessé au cours de l'incendie de l'usine Maki dont la cause exacte n'a pu encore été déterminée.

Le sinistre a nécessité l'intervention du chef des pompiers de Maniwaki accompagné de quelque 25 pompiers volontaires maniant l'équipement et les deux camions-pompes. Les pompiers ont mis environ deux heures pour maitriser les flammes et empêcher que celles-ci ne se propagent aux propriétés environnantes. La destruction de l'usine Maki, de Comeauville, propriété de la compagnie SOGEFOR, élimine les emplois d'une vingtaine d'hommes. Il s'agit d'un dur coup pour la municipalité de Maniwaki qui a vu la fermeture, il y a quelques jours, d'une autre usine de la SOGEFOR au sud-ouest de la ville et qui employait environ 200 hommes.

Un porte-parole de la compagnie SOGEFOR nous a déclaré qu'il en était à la première étape qui consiste à évaluer la situation et de tenter de connaitre le plus précisément possible la nature des pertes subies au matériel et à l'inventaire.

Une seconde étape est aussi prévue; il s'agira alors de décider si la SOGEFOR devra remettre ou non l'usine en opération.

"Pour le moment, nous nous occupons surtout d'établir l'étendue des dégats", nous a déclaré M. Roger Labrie, directeur du personnel à la SOGEFOR, "nous nous demandons aussi ce qu'on pourra faire pour les employés qui se retrouvent sans emploi". Il est en effet impossible à la SOGEFOR d'envoyer ces hommes à son autre usine de Maniwaki puisque cette dernière n'est plus en opération.

Cet incendie vient mettre un terme, pour le moment du moins, aux activités de la SOGEFOR dans la région.

La mission Apollo-13 retardée par . . . la rubéole!

CAP KENNEDY (AFP)—Les experts médicaux du Cap Kennedy ne rendront puglique que mercredi matin leur décision en ce qui concerne l'envoi des trois membres de l'équipage d'Apollo-13 dans l'espace.

Ils préfèrent attendre les résultats des analyses devant leur permettre de prouver le degré d'immunité de James Lovell, Thomas Mattingly et Fred Haise, face à la rubéole à laquelle ils ont été exposés, depuis dimanche, en travaillant avec l'un de leurs suppléants, Charles Duke, atteint de cette maladie.

"Nous serions certainement inquiets de les envoyer dans l'espace s'il y avait une possibilité que cette maladie se développe pendant leur vol", a déclaré le Dr Charles Berry, responsable de la santé des astronautes américains. "Celle-ci, a ajouté le Dr Berry, les rendrait inaptes à remplir leur mission".

Si les résultats des analyses montrent que l'un des trois hommes n'a qu'une immunité trop faible par rapport à la rubéole, le Dr Berry n'a pas caché qu'il recommanderait le report d'Apollo-13 au 9 mai.

La troisième mission lunaire était prévue pour samedi.

Des prélèvements sanguins effectués ont été expédiés de toute urgence, lundi, en fin d'après - midi, à Houston, pour être comparés avec d'autres prélèvements pris il y a 25 jours.

La comparaison des analyses entre ces prélèvements effectués à deux périodes différentes, avant que les trois hommes ne soient exposés à la rubéole et depuis, permettra, selon les médecins, de déterminer le degré exact d'immunité des trois astronautes face à cette maladie relativement bénigne.

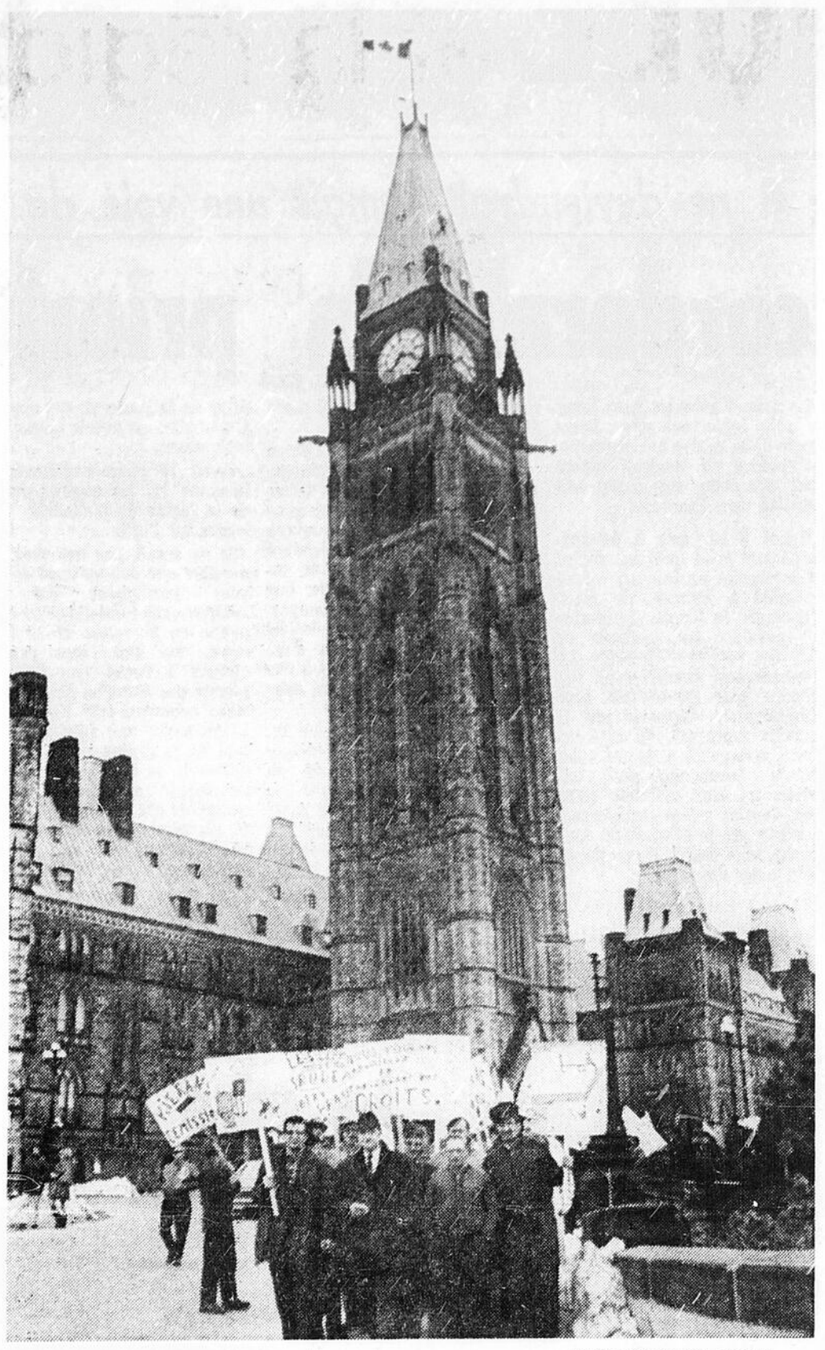
Bien que les deux précédentes missions lunaires américaines n'aient pas permis de prouver l'existence d'une forme quelconque de vie sur la Lune, on redoute néanmoins la possibilité qu'il y existe une sorte de vie microbienne.

Si James Lovell et Fred Haise étaient ainsi contaminés par un microbe lunaire inconnu, réagissant sur les germes de rubéole, ils pourraient être très malades.

On craint aussi que, dans les conditions d'apesanteur qui seront celles où vivront les trois astronautes pendant leur voyage de la Terre à la Lune et retour — ou dans la faible gravité lunaire — la rubéole à laquelle ils ont été exposés ne se développe plus rapidement que l'on ne pourrait l'escompter dans les conditions existant sur Terre.

A propos de l'état de santé de Charles Duke, le responsable de la contamination de ses camarades, le Dr Berry n'a pas été très optimiste, lundi soir.

Ayant examiné son malade et, compte tenu des observations qu'il a faites, il a déclaré: "Si j'avais à parier, je parierai sur la rubéole," excluant ainsi presque totalement que Duke soit atteint de rougeole, maladie que les trois astronautes ont déjà eue.



(Photo Champlain Marcil)

MANIFESTATION — Quelque 150 anciens camionneurs à l'emploi de la firme G. Lapalme de Montréal ont manifesté hier devant le parlement canadien. Les protestataires réclamaient la démission du ministre des Communications, M. Eric Kierans.

Un Hongrois fuit avec un Mig 15

UDINE, Italie (AFP) — Un officier de l'aéronautique hongroise, le lieutenant Sandor Zoboki, 25 ans, s'est enfui ce matin de la Hongrie à bord d'un Mig 15, de fabrication soviétique et a effectué un atterrissage de fortune à une dizaine de milles d'Udine, annonce l'agence ANSA.

"La décoration scénique contemporaine en Autriche" exposition ambulante

(IDA) — "La décoration scénique contemporaine en Autriche", une exposition comportant des maquettes et des figurines de Fritz Wotruba, Wolfram Skalicki, Gottfried Neumann - Spallart, Rudolf Schneidermanns Au. Maxi Tschunko et Hubert Aratym, a été organisée par Heinz Lukas Kindermann et Dr Wolfgang Greisenegger. Elle s'est ouverte le 15 février au Theater am Aegi à Hannovre. L'exposition sera présentée ensuite à Berlin, Sarrebruck et Marl.

Quand un traducteur conteste . . .

Un "traducteur professionnel" de la ville de Gatineau a contesté, par voie de lettre au conseil municipal, l'emploi du terme "aréna" dans la désignation du nouveau stade de Gatineau.

En effet, M. Maurice Perrier estime qu'il est malheureux qu'une résolution du conseil de Gatineau ait été adoptée donnant provisoirement au stade le nom de aréna de Gatineau. Selon lui, ce terme est "erroné et non français".

M. Perrier, dont la lettre a été rendue publique lors de l'assemblée régulière du conseil de Gatineau hier soir, estime cependant que "tout espoir n'est pas perdu" puisque la ville de Gatineau organisera un concours en vue de doter le stade municipal d'un nom définitif.

Il fait cependant remarquer que le nom qui sera choisi pour le stade sera un nom propre et que l'on continuera à désigner le bâtiment par un nom commun, qui selon M. Perrier, devra être "stade" plutôt que "aréna".

Nouveau directeur

Le Service de l'éducation permanente de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais a un nouveau directeur.

Il s'agit de M. Paul-André Chabot, 32 ans, autrefois professeur à Verdun. Il avait été auparavant directeur de l'Education permanente à la Malbaie, dans le comté de Charlevoix.

M. Chabot remplace M. Gérard Binette, remercié de ses servives pour diverses raisons et actuellement professeur à l'école Immaculée-Conception de Hull.

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL et LA REGION
31, rue MONTCALM, HULL 777-0440 | PLAZA GLENWOOD, LUCERNE 684-5338

Assurances Dussault
771-8361

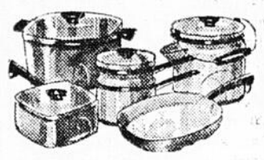
Pierre DUSSAULT

Nous nous excusons . . .
si nos travaux d'agrandissement vous causent quelques ennuis. Soyez assurés que nous faisons tout notre possible pour vous donner un service parfait.

Composez
777-3029
pour le meilleur poulet en ville
Livraison gratuite
ANDRÉ BAR-B-Q
651, boul. St-Joseph, Hull


VOTONS
OSWALD PARENT
car il y a
- Un réseau routier à terminer
- Des services de Santé et Bien-être à réaménager
- Un aménagement touristique à développer.

QUÉBEC: AU TRAVAIL!
VOTONS LIBÉRAL! X
Cette annonce est payée par René Blouin, 65, rue Moncion, Hull, agent officiel du candidat libéral du comté de Hull

KELLY-LEDUC LTD.
HARDWARE — FERRONNERIE

Mesdames
Pour tous vos besoins ménagers
Tels que :
Batterie de cuisine
Appareils électriques
Ustensiles, etc.
Voyez-nous d'abord
LIVRAISON GRATUITE
67, rue Wellington,
HULL — 777-1641

BINGO
de la
LEGION CANADIENNE DE GATINEAU
TOUS LES MERCREDIS SOIR
20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES JACKPOT
LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE
Ligne du haut 9 numéros pour $150
$900
47 numéros
SALLE DE LA LEGION
ENTREE $1.00

BUREAUX DE DEPOT
Avis est donné par le soussigné M. Hervé Sincennes, président d'élection pour le district électoral de Gatineau, que des bureaux seront ouverts du 6 au 16 avril 1970 inclusivement, de 8 h a.m. à 10 h p.m., pour recevoir ceux qui n'ont pas été inscrits suivant l'article 80-1 de la Loi électorale. Ces bureaux recevront les demandes d'inscription, de radiation, de correction, etc.
Ces bureaux sont situés aux endroits suivants:
MANIWAKI — 5 nord, rue Principale
LUCERNE — 11, chemin Laval
TOURAINE — 62, rue des Flandres
AYLMER — 52, chemin Wychwood
HULL (parc de la Montagne) 107, rue Corbeil.
HERVE SINCENNES,
Président d'élection
District électoral de Gatineau

optique st-laurent
184, boul. ST-JOSEPH, HULL 777-2055
LENTILLES CORNEENNES
SERVICE RAPIDE ET COURTOIS
LENTILLES DE LA PLUS HAUTE QUALITE
MONTURES EN VOGUE
NOUS ACCEPTONS LA CARTE CHARGEX
HEURES D'AFFAIRES: Du lundi au jeudi de 9 h a.m. à 6 h p.m. VENDREDI de 9 h à 9 h SAMEDI de 9 h a.m. à 1 h p.m.
JEAN PETIT
Opticien d'ordonnances

BINGO
ST-RENE-GOUPIL
GATINEAU
MARDI SOIR, 8 H
GROS LOT
$800
49 numéros
Ligne du haut
$160
10 numéros
20 parties régulières $15
1 partie gratuite $25
5 parties spéciales


PAUL RICHARD
invite tous ses amis et clients à venir le consulter sur le magnifique choix de Buick, Pontiac, Le Mans, 1970. De plus il vous suggère de choisir parmi le grand assortiment d'autos d'occasion de toute première qualité. Passez le voir aujourd'hui, il se fera un plaisir de vous servir. ***
PAUL ARDINAL
PONTIAC BUICK
198 Montcalm, HULL
771-7436
Rés. 777-8212

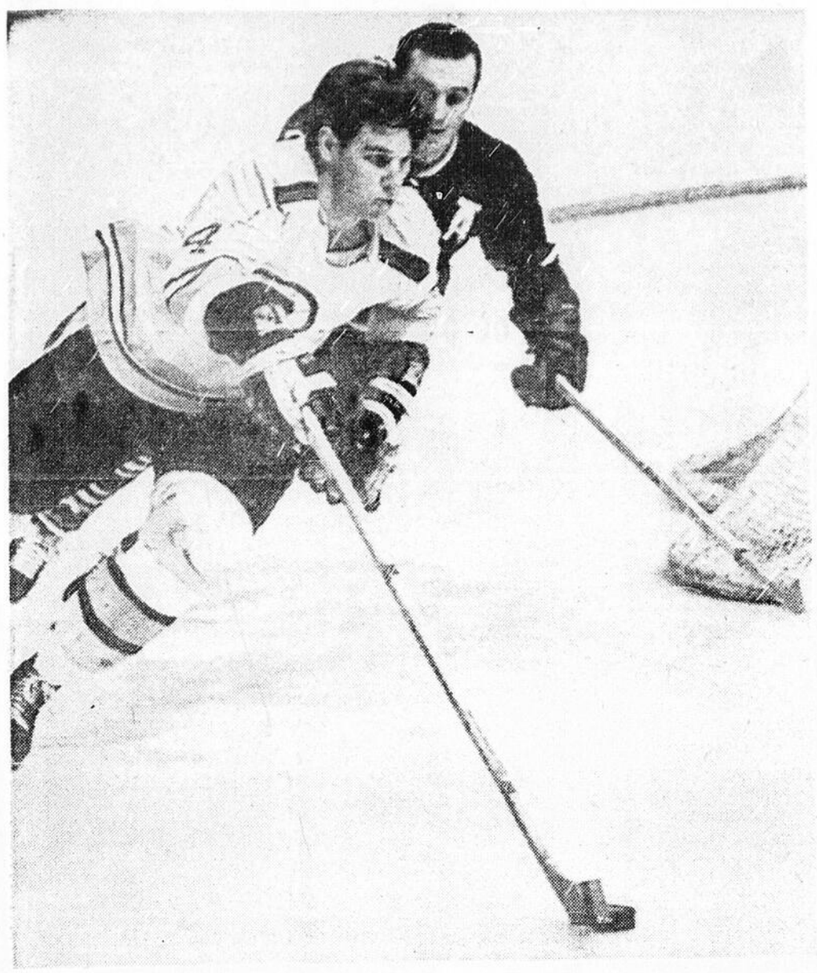
LOCAL A LOUER
CAISSE POPULAIRE ST-RAYMOND
53, rue St-Raymond, Hull
Disponible 1er juin. Superficie 915 pi. car.
Chauffé, éclairé, stationnement.
Communiquez avec le gérant
777-2757

SPECIAL
GROS LOT $1,200
54 NUMEROS
20 PARTIES REGULIERES
PRIX DOUBLES POUR LES 4 COINS
PARTIES SPECIALES $25 et $50
PARTIES L, T, X, $75.00 chacune au lieu de $35
CENTRE RECREATIF TRES-SAINT-REDEMPTEUR
CE SOIR 8 H
ENTREE 50c
LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS

COMITE REGIONAL OUTAOUAIS
FEDERATION DES LOISIRS-DANSE DU QUEBEC
COURS DE DANSE
HULL — GATINEAU — MASSON — VANIER — ST-ANDRE AVELLIN
INSCRIPTIONS
DIMANCHE 12 AVRIL 1970
7 à 11 h p.m.: VANIER, Centre St-Charles
LUNDI, MARDI, MERCREDI — 13, 14 et 15 avril
7 à 11 h p.m.: HULL, école St-Rédempteur, 39 St-Florent
Aucune inscription par téléphone
JUNIORS: $10 — SENIORS: COURS PRELIMINAIRE $15
INTERMEDIAIRE, $10
COURS: FIGURES, RYTHME, STYLE, ROUTINE
"LA SEULE ECOLE REGIONALE DU GENRE"
— PROFESSEURS COMPETENTS —
Sous la direction de:
RONALD JEAN
professeur diplômé en danse sociale

MOI, JE L'ENVOIE MON $2.00
AVEC CE COUPON
PAYABLE À / PAYABLE TO loto québec
POUR GAGNER $125,000
loto-québec
C.P. / P.O. BOX 9999, MONTRÉAL 101, Qué., Canada
SIGNATURE
NOM / NAME
NO / RUE / NO / STREET APP / APT
VILLE / CITY ZONE POSTALE / POSTAL CODE
PROVINCE / STATE PAYS / COUNTRY TEL
CHEQUE / CHEQUE
MANDAT / MONEY ORDER
C 15-20
$2.00 OU MULTIPLE DE $2.00 / OR MULTIPLE OF $2.00
VEUILLEZ INDIQUER LES MONTANTS VIS-À-VIS DES MOIS DE VOTRE CHOIX.
PLEASE FILL IN THE AMOUNTS OPPOSITE THE MONTHS OF YOUR CHOICE.
JANV. / JAN. .00 — JUIL. / JULY .00
FEV. / FEB. .00 — AOÛT / AUG. .00
MARS / MARCH .00 — SEPT. / SEPT. .00
AVRIL / APRIL .00 — OCT. / OCT. .00
MAI / MAY .00 — NOV. / NOV. .00
JUIN / JUNE .00 — DEC. / DEC. .00
NOMBRE DE MOIS / NUMBER OF MONTHS
MONTANT TOTAL / TOTAL AMOUNT .00
PAYABLE À / PAYABLE TO loto québec
loto québec

★ sports ★ sports ★ LE DROIT



(Téléphoto PC)

BOBBY ORR EN ACTION — Bobby Orr, excellent défenseur des Bruins de Boston, démontre le style qui en a fait une super-vedette dans la Ligue nationale de hockey. Orr a connu une saison phénoménale dans la Ligue nationale alors qu'il a gagné le championnat des compteurs. Il a accumulé 120 points, dont un record de 87 passes. Orr a récolté un boni de $2,000, soit $1,000 comme titulaire final et deux fois $500 pour avoir mené le bal aux deux moitiés de la saison.

Bobby Orr et Tony Esposito récoltent chacun $2,000

MONTREAL (PC) — A part les exploits de Bobby Orr, du Boston, et Tony Esposito, du Chicago, la fin du calendrier régulier dans la LNH a donné lieu à des faits tout à fait imprévus, y compris le fiasco de deux matches importants dans la dernière journée.

Ainsi, les Black Hawks de Chicago sont devenus le premier club de l'histoire à capturer le championnat de la division Est après avoir terminé au dernier rang la saison précédente, assurant ainsi à chaque joueur un boni de $2,500.

Par ailleurs, les Blues de St-Louis ont aussi récolté le même montant en remportant le titre dans la division Ouest pour la deuxième année d'affilée.

Par contre, les Canadiens de Montréal subissaient l'élimination pour la première fois depuis 1947-48 tandis que les Rangers de New York, à la suite d'une des pires léthargies de l'histoire, se ressaisissaient à temps pour participer aux séries de fin de saison.

Cependant, les Flyers de Philadelphie subissaient l'élimination tandis que les North Stars de Minnesota les supplantaient à la dernière minute.

Enfin, on a enregistré une égalité au classement dans trois cas différents alors que le cas ne s'était produit qu'à sept reprises auparavant dans les 52 années d'histoire du circuit.

Boni

Orr, premier joueur de défense à remporter le championnat des compteurs, a récolté un boni de $2,000, soit $1,000 comme titulaire final et deux fois $500 pour avoir mené le bal aux deux moitiés de la saison. Son total de 120 points comprend un record de 87 aides en une saison.

Son coéquipier Phil Esposito a récolté $750, dont $500 comme deuxième meilleur compteur, plus $250 comme 2e meilleur compteur de la deuxième moitié de la saison. Phil Goyette, des Blues de St-Louis, a récolté $250 comme 2e meilleur compteur pour la première moitié. Esposito s'est avéré le meilleur franc-tireur avec un total de 43 buts.

Pour sa part, le gardien Tony Esposito empoche $2,000, soit $1,500 comme gagnant du trophée Vézina, plus deux fois $250 comme meneur à chaque moitié de la saison. Cependant, il établissait le record moderne de 15 blanchissages. Il n'aura pas à diviser le montant global, car aucun autre gardien des Hawks n'a pris part au nombre requis de 25 matches avec Chicago. Enfin, le trio Jacques Plante-Glenn Hall - Ernie Wakely, du St-Louis, se partagera le deuxième boni de $750 chez les gardiens.

Les meneurs

	B	A	Pts	Pun.
Orr, Bos.	33	87	120	125
Esposito, Bos.	43	56	99	50
Mikita, Chi.	39	47	86	50
Goyette, St-L.	29	49	78	16
Tkaczuk, N.Y.	27	50	77	38
Ratelle, N.Y.	32	42	74	28
Berenson, St-L.	33	39	72	38
Parisé, Minn.	24	48	72	72
Howe, Det.	31	40	71	58
Mahovlich, Det.	38	32	70	59
Balon, N.Y.	33	37	70	100
McKenzie, Bos.	29	41	70	114
Bucyk, Bos.	31	38	69	13
Delvecchio, Det.	21	47	68	24
B. Hull, Chi.	38	29	67	8
Williams, Minn.	15	52	67	18
Unger, Det.	42	24	66	37
Goldsworthy, M.	36	29	65	89
Martin, Chi.	30	33	63	61
Cournoyer, Mtl	27	36	63	23
Keon, Tor.	32	30	62	6
Lemaire, Mtl	32	28	60	16
Ullman, Tor.	19	41	60	37

Gardiens de but

	M	J	B	Bl.	Moy.
Esposito, Chi.	3,763	136	15	2	2.17
Desjardins, Chi.	240	8	0		2.00
DeJordy, Chi.	557	25	9		2.69
Chicago	**4,560**	**170**	**15**		**2.24**
Wakely, St-L.	1,651	58	4		2.11
Plante, St-L.	1,839	67	5		2.19
Hall, St-L.	1,010	49	1		2.91
G. Edwards, St-L.	60	4	0		4.00
St-Louis	**4,560**	**179**	**10**		**2.36**
Giacomin, N.Y.	4,148	163	6		2.36
Sawchuk, N.Y.	412	20	1		2.91
New York	**4,560**	**189**	**7**		**2.49**
R. Edwards, T.	2,683	116	2		2.59
Crozier, Det.	1,877	83	0		2.65
Detroit	**4,560**	**199**	**2**		**2.62**
Myre, Mtl	503	19	0		2.15
Worsley, Mtl	360	14	0		2.33
Vachon, Mtl	3,697	162	4		2.63
Montréal	**4,560**	**201**	**4**		**2.64**
Cheevers, Bos.	2,384	108	4		2.72
Johnston, Bos.	2,176	108	3		2.98
Boston	**4,560**	**216**	**7**		**2.84**
Parent, Phi.	3,680	171	3		2.79
Wilson, Phi.	60	3	0		3.00
Favell, Phi.	820	43	1		3.15
Philadelphie	**4,560**	**225**	**4**		**2.96**
Daley, Pitt.	528	26	0		2.95
A. Smith, Pitt.	2,55	129	2		3.03
Binkley, Pitt.	1,477	79	3		3.21
Pittsburgh	**4,560**	**238**	**5**		**3.13**
Gamble, Tor.	3,057	156	5		3.06
M. Edwards, T.	1,420	77	1		3.25
Bower, Tor.	60	5	0		5.00
McNamara, Tor.	23	2	0		5.22
Toronto	**4,560**	**242**	**6**		**3.18**
G. Smith, Oak.	3,762	195	2		3.11
Hodge, Oak.	738	43	0		3.49
Worthy, Oak.	60	5	0		5.00
Oakland	**4,560**	**243**	**2**		**3.20**
Worsley, Minn.	453	20	1		2.65
Rivard, Minn.	800	42	1		3.15
Maniago, Minn.	2,687	163	2		3.39
Broderick, Minn.	260	26	0		4.33
Gilbert, Minn.	60	6	0		6.00
Minnesota	**4,560**	**257**	**4**		**3.38**
DeJordy, LA	1,147	62	0		3.24
Desjardins, LA	2,453	109	3		3.89
Rutledge, LA	960	68	0		4.25
Los Angeles	**4,560**	**290**	**3**		**3.82**

Changer les règlements

Les réactions de la presse sont unanimes après le fiasco de la fin de la saison

Par BRUCE LEVETT
de la PRESSE CANADIENNE

Les gouverneurs de la LNH discuteront probablement de changements de règlements en juin dans le but de restaurer l'image du circuit, ternie par le fiasco de la dernière fin de semaine du calendrier régulier.

Selon le président Clarence Campbell, "les clubs s'en tenaient aux règlements actuels du circuit, il n'en tient qu'aux gouverneurs de les changer".

Campbell faisait allusion à la clameur qui s'est élevée lundi au sujet des tactiques employées par les Canadiens de Montréal et les Rangers de New York dans leurs dernières tentatives pour s'assurer une place dans les séries de fin de saison dimanche.

A New York, à quatre minutes de la fin du match, les Rangers, qui menaient 9-3, ont enlevé leur gardien de but afin d'augmenter leur total de buts et s'assurer ainsi une place dans les séries.

A Chicago, les Canadiens, qui tiraient de l'arrière 5-2 et avaient besoin de cinq buts pour se qualifier, ont retiré leur gardien à 8 1-2 minutes de la fin afin de compter trois autres fois, ce qui d'ailleurs n'a pas réussi.

Règlement

Selon le règlement de la LNH, on détermine la priorité d'un club sur un autre qui a le même nombre de victoires et de points par le nombre de buts comptés, puis par celui de buts alloués.

Campbell a certes l'intention de mettre le sujet sur le tapis lors de l'assemblée des gouverneurs en juin.

Pour sa part, il aimerait suggérer le système adopté dans le football.

Ainsi, la Ligue canadienne de football considère d'abord le bilan entre les deux clubs sur un pied d'égalité, suivi ensuite du nombre de points comptés entre les deux équipes. En troisième ressort, la ligue songe au nombre total de points comptés et alloués dans l'ensemble du circuit.

Clameurs

Les rédacteurs sportifs n'ont pas manqué d'épithètes pour qualifier cette orgie de buts dans des filets déserts, allant de parodie, moquerie, farce, etc.

Milt Dunnell, du Star de Toronto, écrit:

"La course la plus serrée au championnat en 53 ans devait finir dans le ridicule et le burlesque...c'est à faire trembler la direction de la LNH...en réalisant ce qui aurait pu survenir si le match de Chicago avait été présenté sur le réseau de Radio-Canada...on aurait peut-être perdu le contrat de TV... en rappelant la comédie du nain envoyé au bâton par Bill Veeck."

Scott Young, du Telegram, écrit:

... la LNH a réussi à tourner en parodie, farce, burlesque, le plus grand joueur de son histoire. Elle a manqué le bateau. Les gouverneurs s'empresseront sans doute de changer ce règlement afin que cette moquerie ne se répète plus."

Red Fisher, du Star de Montréal, écrit:

"La finale a donné lieu à un incident détestable lorsque Vachon a quitté son filet pour cinq buts dans une cage déserte en raison d'un système qui ne tient pas debout, car il a mis plusieurs clubs dans une position où la fin a été une insulte au sport, le dégradant à la 3e classe".

Larry Merchant, du New York Post, a surtout critiqué le fait que Detroit avait utilisé un gardien et des défenseurs substituts contre les Rangers dans ce dernier match, ce qui "était un manque d'éthique professionnel".

"Les Red Wings devaient aux Canadiens et au hockey leur meilleur effort. Certains Red Wings ressemblaient à des réfugiés d'une patinoire en plein air."

Tout en admettant que les Canadiens n'avaient qu'eux-mêmes à blâmer pour leur élimination, Jack Berry, du Detroit Free Press, a ajouté:

"Je crois tout de même qu'il serait plus équitable de déterminer une préférence entre deux clubs en comparant leur bilan dans les matches qui les ont opposés."

Bill Brennan, rédacteur du Hockey News à Detroit, a déclaré: "Les deux matches ont été de véritables farces. Les pilotes n'étaient pas à blâmer, car ils étaient victimes d'un système archaïque. On devra certes procéder à un changement de règlement, car la LNH a donné l'impression d'une ligue de broche à foin."

Enfin, les rédacteurs Dan Moulton et George Vass de Chicago ont déclaré que le système actuel avait transformé la partie en farce. Selon eux, un match éliminatoire entre les deux clubs aurait été équitable.

Un député questionne le hockey de dimanche

(De la PC) — La fin de saison dramatique de la Ligue de hockey nationale dimanche n'a pas laissé perplexes seulement les partisans des Canadiens de Montréal, mais également quelques députés des Communes.

Un de ceux-là, M. André Ouellette, libéral de Papineau, a demandé, lundi, sur un ton mi-sérieux mi-badin, si le ministre de la Justice, M. John Turner, avait l'intention de réclamer du président de la LHN, Clarence Campbell, une enquête sur les matches Canadiens-Chicago et New York-Détroit, dimanche.

La question de M. Ouellette a été jugée irrecevable par le président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux.

Selon le député, beaucoup de gens sont demeurés perplexes à l'issue de ces deux matches qui ont permis aux Rangers de se qualifier pour les éliminatoires et écarté en même temps Montréal des séries.

Les Rangers avaient alors écrasé Détroit 9 à 5 pendant que Chicago infligeait un cuisant revers de 10 à 2 aux Canadiens.

Grâce à son avalanche de buts, New York, même s'il a terminé sur un pied d'égalité avec Montréal au classement, a mérité une place dans les éliminatoires parce qu'il a compté deux buts de plus que le Canadien au total de la saison.

Eliminatoires de la LNH

MONTREAL (PC) — Voici les dates des séries éliminatoires en vue de la conquête de la coupe Stanley:

Division Est

Série A

8 avril — Detroit à Chicago.
9 avril — Detroit à Chicago.
11 avril — Chicago à Detroit.
12 avril — Chicago à Detroit — 1:05 p.m.
14 avril — Detroit à Chicago, si nécessaire.
16 avril — Chicago à Detroit, si nécessaire.
18 ou 19 avril — Detroit à Chicago, si nécessaire.

Série B

8 avril — New York à Boston.
9 avril — New York à Boston.
11 avril — Boston à New York.
12 avril — Boston à New York.
14 avril — New York à Boston, si nécessaire.
16 avril — Boston à New York, si nécessaire.
18 ou 19 avril — New York à Boston, si nécessaire.

Division Ouest

Série C

8 avril — Minnesota à St-Louis.
9 avril — Minnesota à St-Louis.
11 avril — St-Louis à Minnesota.
12 avril — St-Louis à Minnesota.
14 avril — Minnesota à St-Louis, si nécessaire.
16 avril — St-Louis à Minnesota, si nécessaire.
18 ou 19 avril — Minnesota à St-Louis, si nécessaire.

Série D

8 avril — Oakland à Pittsburgh.
9 avril — Oakland à Pittsburgh.
11 avril — Pittsburgh à Oakland.
12 avril — Pittsburgh à Oakland.
14 — avril — Oakland à Pittsburgh, si nécessaire.
16 avril — Pittsburgh à Oakland, si nécessaire.
18 ou 19 avril — Oakland à Pittsburgh, si nécessaire.

Les séries seront télédiffusées

TORONTO (PC) — Radio-Canada télédiffusera les deux premiers matches de la série quart-de-finale, 4 de 7, en vue de la coupe Stanley entre les Red Wings de Detroit et les Black Hawks à Chicago à partir de 8h.30 p.m.

Par ailleurs, le réseau CTV télédiffusera les matches décisifs, i.e. lorsque l'issue d'une série sera à l'enjeu.



RICHARD CHARRON

St-Jean-Bosco rencontre Sacré-Coeur

Le St-Jean Bosco devra l'emporter ce soir, à l'aréna de Hull, contre le Sacré-Coeur, s'il veut rester dans la course pour le championnat de la Ligue juniors de Hull. La série finale est deux de trois et le Sacré-Coeur a déjà remporté une partie, la semaine dernière, au compte de 3-2.

L'instructeur du St-Jean-Bosco, Jacques Fournier, est persuadé que ses gars sont moralement et physiquement en excellente forme pour affronter le Sacré-Coeur. Il compte d'ailleurs beaucoup sur son défenseur étoile Richard Charron qui en plus d'être très robuste et efficace à la ligne bleue, s'inscrit souvent au pointage. La semaine dernière, il récolta un but et une passe, dans la défaite.

De son côté, l'instructeur du Sacré-Coeur, Aldé Bigonesse, prétend que la série se terminera ce soir, grâce entre autres à son gardien François Richer.

La partie débutera à 20 h 30.

Sport en bref

SAO POLO, Brésil (PA) — Tomas Koch a vaincu Jaime Fillol dans le match décisif hier et le Brésil a éliminé le Chili 3-2 en atteignant la finale du secteur sud dans le zone américaine de coupe Davis.

Gagnez jusqu'à $1,000
AVEC UN
BILLET VERT
TABAC À CIGARETTES EXPORT
DANS LE
TABAC À CIGARETTES
EXPORT



Pour gagner, vous devez vous conformer aux conditions imprimées sur le certificat.



VOTONS OSWALD PARENT

- pour terminer notre réseau routier dont les travaux sont suspendus depuis 1966
- pour continuer à organiser un système hospitalier dans le comté de Hull
- pour implanter à Hull une constituante de l'Université du Québec
- pour développer des aménagements touristiques, richesses de l'Outaouais.

c'est urgent . . .

QUÉBEC: AU TRAVAIL!

VOTONS LIBÉRAL! X

Cette annonce est payée par René Blouin, 65, rue Moncion, Hull, agent officiel du candidat libéral du comté de Hull

AUTOS D'OCCASION A PRIX exceptionnels

67 VOLKSWAGEN, familiale, extérieur bleu, intérieur naturel.
68 PEUGEOT 404, injection, extérieur vert foncé, intérieur cuir.
69 EPIC, 11,000 milles, bleu pâle.

TECHNI-AUTO
LTEE
95, rue Wellington
HULL — 771-0632-0495

SURVEILLEZ LE DROIT DE DEMAIN

ECONOMI-RAMA

POUR NOTRE VENTE GIGANTESQUE ANNUELLE QUI DEBUTE

JEUDI, 9 avril, 9h a.m.

ATTENTION
NOTRE MAGASIN SERA FERME TOUTE LA JOURNEE, MERCREDI 8 AVRIL
afin de préparer notre stock pour la vente.
DES CENTAINES DE SPECIAUX VOUS ATTENDENT!

Bélanger
217 MONTCALM, HULL, QUE.
771-6611



(Téléphoto PA)

CASH RETIRE AU TROISIEME — Norm Cash, des Tigers de Detroit, plonge tête première au troisième but, mais est tout de même retiré par en McMullen, des Sénateurs de Washington à la sixième manche. Il s'agissait de la première partie de la saison dans la Ligue américaine. Cash tentait de passer au troisième but sur un coup frappé par son coéquipier Jim Northrup au voltigeur de centre Del Unser. Les Tigers ont blanchi les Sénateurs, 5-0.

Défaite de 5-1

Les Expos débutent plus mal qu'en 1969

CINCINNATI (PA) — Jim Merritt, des Reds de Cincinnati, a tenu les Expos de Montréal complètement en échec pendant 6 1-3 manches, puis s'en est tiré avec une performance de trois coups sûrs hier alors que les locaux ont vaincu les visiteurs 5-1 à l'ouverture de la saison dans la Ligue nationale de baseball.

Tandis que Merritt maîtrisait les Expos devant 30,124 amateurs gelés, les Reds le secondaient bien avec une offensive de huit coups sûrs, y compris trois circuits dans la 4e manche.

Lee May, avec un coureur sur les sentiers, Bobby Tolan et Bernie Carbo, avec son premier circuit dans les majeures, ont réussi leur exploit aux dépens de Joe Sparma.

Seul, Bob Bailey avait atteint les sentiers aux dépens de Merritt à la suite d'un but sur balles dans la 2e manche, mais il avait été retiré en tentant de voler le 2e coussin.

Gary Sutherland a été le premier homme retiré dans la 7e reprise, mais Rusty Staub a cogné un triple, suivi d'un simple par Ron Fairly pour le seul point des Expos, dont Sutherland a réussi l'autre simple dans la dernière manche.

Les Reds ont compté leur 5e point dans la 5e manche grâce à un triple de Pete Rose, suivi d'un ballon-sacrifice.

Montréal	000 000 100	1	3 1
Cincinnati	000 410 00x	5	8 0

Sparma (0-1) Morton 6 Waslewski 8 et Boccabella. Merritt (1-0) et Bench, C. Cin-May 1 Carbo 1 Tolan 1.

WASHINGTON (PA)—Mickey Lolich, remplaçant Denny McLain suspendu, a conduit les Tigers de Detroit à un blanchissage de 5-0 aux dépens des Sénateurs de Washington hier, à l'ouverture de la saison dans la Ligue américaine de baseball.

Lolich a limité les Tigers à sept coups sûrs et a retiré 10 rivaux au bâton, en plus de se tirer d'impasses alors que les buts étaient tous occupés en deux occasions, dans ce long match de quatre heures retardé par la pluie et disputé sous une température froide.

Le président Nixon a surpris en arrivant à la 5e manche et demeurant au stade jusqu'à la fin du match alors que la majorité des 45,015 amateurs quittaient les lieux.

Willie Horton a cogné un double de deux points aux dépens de Dick Bosman dès la 1ère manche, puis les Tigers ont ajouté trois autres points aux dépens de lanceurs de relève.

David Eisenhower, le plus jeune substitut de la Maison Blanche dans l'histoire, a lancé la première balle lors de la cérémonie officielle retardée de 55 minutes par la pluie glacée.

La recrue Cesar Gutierrez a aidé la cause de Lolich en produisant deux points et en comptant deux fois lui-même dans ce match où les deux clubs ont laissé 29 coureurs sur les sentiers, soit un seul de moins que le record.

Detroit	200 001 200	5	9 1
Washington	000 000 000	0	7 1

Lolich (1-0) et Freehan; Bosman (0-1) Pina 6 Dukes 6 Such 8 et Casanova.

Baseball

Ligue américaine

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	1	0	1.000	——
Baltimore	0	0	.000	½
Boston	0	0	.000	½
Cleveland	0	0	.000	½
New York	0	0	.000	½
Washington	0	1	.000	1

Division Ouest

Californie	0	0	.000	——
Chicago	0	0	.000	——
Kansas City	0	0	.000	——
Milwaukee	0	0	.000	——
Minnesota	0	0	.000	——
Oakland	0	0	.000	——

Aujourd'hui

Détroit (Wilson 12-10) à Washington (Cox 12-7)
Californie (Messersmith 16-11) à Milwaukee (Krausse 8-7)
Oakland (Odom 15-6) à Kansas City (Bunker 12-11)
Minnesota (Perry 20-6) à Chicago (John 9-11)
Baltimore (McNally 20-7) à Cleveland (McDowell 18-14)
Boston (Peters 10-15) à New York (Stottlemyre 20-14)

Ligue nationale

Division Est

Chicago	0	0	.000	——
New York	0	0	.000	——
Philadelphie	0	0	.000	——
Pittsburgh	0	0	.000	——
St-Louis	0	0	.000	——
Montréal	0	1	.000	½

Division Ouest

Cincinnati	1	0	1.000	——
Atlanta	0	0	.000	½
Houston	0	0	.000	½
Los Angeles	0	0	.000	½
San Diego	0	0	.000	½
San Francisco	0	0	.000	½

Hier

Cincinnati 5, Montréal 1

Aujourd'hui

Chicago (Jenkins 21-15) à Philadelphie (Short 0-0)
Cincinnati (Washburn 3-8) à Los Angeles (Osteen 20-15)
Atlanta (Niekro 23-13) à San Diego (Dobson 5-10)
Houston (Dierker 20-13) à San Francisco (Marichal 21-11)

La première de plusieurs

Montréal	ab	c	cs	pp
Sutherland 2b	4	0	1	0
Staub cd	4	1	1	0
Fairly 1b	4	0	1	1
Bailey cd	3	0	0	0
Laboy 3b	3	0	0	0
Phillips cc	3	0	0	0
Boccabella r	3	0	0	0
Wine a-c	2	0	0	0
Sparma l	1	0	0	0
Herrera fu	1	0	0	0
Marton c	0	0	0	0
Brand fu	1	0	0	0
Waslewski l	0	0	0	0
Total	29	1	3	1

Cincinnati	ab	p	cs	pp
Tolan cc	5	1	1	1
Heluis 2b	4	0	0	0
Rose cd	2	1	2	0
Perez 3b	3	0	0	0
Bench r	4	1	1	0
L. May 1b	3	1	1	3
Carbo cg	3	1	2	1
Concepcion ac	4	0	0	0
Merritt l	4	0	1	0
Total	32	5	8	5

Montréal	000 000 100—1
Cincinnati	000 410 00x—5

E — Laboy. LSB — Montréal 3, Cincinnati 9. 3b — Rose, Bench. 3b — Rose, Staub. C — L. May 1, Carbo 1, Tolan 1. S— L. May.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Sparma g, 0-1	5		7	5	5	3 4
Morton	2		1	0	0	2 1
Waslewski	1		0	0	0	0 0
Merritt g 1-0	9		3	1	1	2 8

T — 2:06. A — 30,124.

Six équipes dans la nouvelle Ligue senior de balle molle

Lors d'une assemblée tenue lundi soir à Ottawa, la Ligue de balle molle senior de la Vallée de l'Outaouais a été formée. Cette Ligue sera tout probablement connue sous le nom de "Ligue senior de balle molle métropolitaine de la Vallée de l'Outaouais". Les équipes qui ont officiellement accepté de participer aux activités de la ligue sont: de Hull, les Braves du Coin, le Muffler Center et le Hull-Volant; d'Ottawa: les Montagnards et Wajax Equipment de la vallée du nord, à Russell.

La Ligue ouvrira tout probablement à Hull le 11 mai, à Ottawa le 19 mai et à Russell le 15 mai. Donc, la Ligue évoluera sur trois différents terrains: au parc municipal de Russell, au parc Carlington d'Ottawa et au parc St-Rédempteur de Hull. Les parties seront disputées les lundis, mardis et jeudis à Hull et à Ottawa tandis que les parties locales de l'équipe Russell auront lieu en majeure partie le vendredi soir.

Bien que le calendrier des parties n'ait pas encore été fait, il est tout probable que les six équipes du circuit joueront chacune 20 parties, donc 30 parties à Hull, 20 à Ottawa et 10 à Russell. Si le calendrier des parties est haussé de 60 à 57 matches, chaque équipe sera appelée à jouer 25 parties. Les clubs de cette Ligue joueront pour une montant de $1,000. Cette somme sera divisée en pourcentage lors d'une prochaine assemblée.

Le système de repêchage des lanceurs tel que stipulé dans la constitution de la Ligue, n'aura pas lieu, du moins, pas pour le moment. Chaque équipe devra présenter les noms de deux lanceurs lors de la prochaine réunion qui aura lieu au local Hull-Volant le 20 avril courant. Si une équipe n'a pu trouver ses deux lanceurs, les autres équipes verront à trouver une solution quelconque.

La Ligue sera sous le contrôle des personnes suivantes: le président sera Buck Ralph, le secrétaire, Paul Smith; le trésorier, Carl Shultz et le représentant officiel des équipes de Hull ainsi que le statisticien et publiciste de la ligue, Claude Deschamps. Si l'on se base sur l'enthousiasme démontré hier soir, ce circuit est appelé à connaître d'éclatants succès.

Ligue régionale de baseball pour l'Outaouais

Dans le cadre des "Jeux du Québec" et en prévision des éliminatoires provinciales, qui se dérouleront à Montréal au début de septembre prochain, la Fédération du baseball amateur de l'Outaouais tiendra des assemblées d'extrême importance afin de former une ligue régionale de baseball pour les catégories bantam, pee wee, moustique.

Présidé par M. Roger Charron, ces réunions s'effectueront à l'hôtel de ville de Gatineau, le 8 avril à 19 h (7 h), pour le calibre bantam, le 13 avril à 19 h (7 h), pour le pee wee et le 17 avril à la même heure pour le moustique.

Avec l'intégration prochaine du comté de Pontiac au sein de la Fédération du baseball amateur de la province de Québec, la structuration de tous les secteurs de l'Outaouais sera complétée. Le comité exécutif de la Fédération du baseball amateur de l'Outaouais peut conclure que son principal objectif se réalise concrètement. Cette décentralisation démontre l'intérêt grandissant de la population pour cette discipline, favorise son expansion et assure sa continuité.

CINCINNATI (PA) — Les Expos de Montréal ont envoyé Don Hahn à leur filiale de Buffalo, de la LI, hier afin de réduire leur personnel à 25 joueurs. Ils songeraient par ailleurs à embaucher, aujourd'hui ou demain, le lanceur Ken Johnson, remercié par les Cubs de Chicago.

Montréal fêtera ses Expos

MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal ont peut-être terminé au dernier rang de la division Est de la Ligue nationale de baseball, la saison dernière, mais ils sont toujours les premiers dans le coeur de leurs partisans.

Pour le prouver, le maire Jean Drapeau présidera à une réception qui sera offerte aux joueurs des Expos, aux instructeurs et au pilote Gene Mauch, à l'Hôtel de ville, mardi.

A l'issue de la réception, les amateurs pourront acclamer l'équipe durant un défile qui partira du parc Lafontaine pour se rendre à Place Ville-Marie, où les joueurs des Expos seront présentés au public.

Entre-temps, la direction de l'équipe a fait savoir que trois jeunes prendront part aux cérémonies inaugurales au parc Jarry, mercredi.

John Stewart, un receveur de 12 ans des petites ligues de Valleyfield, Qué., équipe qui a représenté le Canada dans le tournoi mondial des petites ligues, l'an dernier, sera le receveur pour le traditionnel premier lancer.

La balle sera lancée par Kenneth McNeil et Nancy Tremblay, deux représentants de la Société des enfants handicapés du Québec.

Leurs adversaires au parc Jarry, mercredi, seront les Cardinaux de St-Louis.

Tenez votre prochaine réunion de ventes à seulement 30 minutes d'Ottawa

Tenez votre prochaine réunion d'affaires au Montréal Aéroport Hilton. Pourquoi? Parce que nous ne sommes situés qu'à 30 minutes de vol d'Ottawa. Même votre personnel de Montréal y gagnera en s'éloignant du téléphone et des activités de bureau.

Le Montréal Aéroport Hilton s'y connaît en réunions d'affaires et en congrès. Il peut accommoder jusqu'à 350 personnes. Salles spacieuses et restaurants de première classe. Téléphone: 514/631-2411. À Ottawa: 237-3090.

Administré par Hilton Canada Ltée. Autres hôtels administrés par Hilton au Canada: l'hôtel Vancouver et le Reine Elizabeth (hôtels du CN).

Don Gerhardt et Peter Paddon embauchés par les Riders

La période d'entraînement pour les Rough Riders d'Ottawa débutera dans un peu moins de trois mois et la direction de l'équipe tente l'impossible pour obtenir une dure compétition pour tous les vétérans. A cet effet, un autre joueur importé a été embauché en prévision de la prochaine saison. Il s'agit de Don Gerhardt, âgé de 25 ans. Gerhardt est un extérieur défensif de 6 pieds et 3 pouces et 1-2 et de 237 livres, qui l'année dernière portait les couleurs du collège Concordia, de Moorhead, Minnesota.

En 1964, son équipe a gagné le championnat intercollegial et le "bowl" éliminatoire des petits collèges américains. Don a alors été nommé sur l'équipe "All-Conference" en plus d'obtenir une mention honorable par la NIAC "All-American."

En 1966, 1967 et 1968 il a joué régulièrement comme extérieur défensif avec les Roughriders de Saskatchewan. Don préfère jouer dans l'Est du pays et se présentera donc à l'entraînement de l'équipe à compter du 19 juin et nul doute qu'il sera un très sérieux aspirant à un poste régulier avec l'équipe.

Joueur d'Ottawa

Les Riders ont également fait l'acquisition de John Peter Paddon, âgé de 25 ans. Paddon est un flanqueur de six pieds et de 183 livres. Il peut également jouer comme extérieur offensif et l'année dernière, il a porté les couleurs du collège Lenoir Rhyne où il a complété ses études en économie.

Peter est originaire d'Ottawa, où il a joué avec l'équipe du Lisgar Collegiate de même qu'avec l'équipe junior de Vanier. Il se joindra donc au groupe de plusieurs joueurs d'Ottawa, qui grâce à des bourses d'études ont réussi à améliorer leur carrière de joueur de football.

Vaillancourt roule un 364

Le tournoi de cinq quilles du district d'Ottawa s'est poursuivi en fin de semaine sur les allées du centre Capital et après la deuxième soirée de la première moitié du tournoi Alladin Lanes continue de mener le bal avec une avance de 7,579 quilles, soit plus de 300 de plus que son plus dangereux adversaire, le St-René.

Samedi soir, le plus haut triple a été réussi par Lionel Rochon du King Edward. Il a roulé 851, dont une partie de 307.

Par contre le plus haut simple appartient à Bert Vaillancourt, du Alladin, qui a roulé un 364. Il est suivi d'Aurèle Guay avec un 336.

La prochaine soirée de quilles dans les cadres du tournoi a été fixée au samedi 18 avril au Centre récréatif de Vanier. Le tournoi se poursuivra dimanche à la salle Normandie Bowl.

Aladdin Lanes	7,579
St-René	7,277
Dustbane	7,247
Templeton Lanes	7,179
Kent Lanes	7,168
Danis Bowl	7,148
King Edward Lanes	6,950
Eastview Rec.	6,942
C.R. St-Charles	6,905
Amer. Air Filter	6,826
Ted Terrade	6,771
C.R. St-François	6,706
Ste-Rose-de-Lima	6,659
Edstan — Italian Painters	6,526
Capital Alleys	6,450
Normindie Bowl	6,026

Lévesque gagne, 10-4

Le Bonspiel mixte Dustbane a couronné un nouveau vainqueur en fin de semaine au Club d'hiver de Hull.

En effet, l'équipe du skip René Lévesque a vaincu en finale celle de Louis Laflamme au compte de 10-4. L'équipe championne était composée de Roma Lévesque, troisième, Roland Lafortune, deuxième, et Jeannette Lafortune, première.

Marthe Paquin (1ère), Arthur Graham (2e) et Céline Danis (3e) complétaient les rangs de l'équipe finaliste.

20 équipes ont pris part à ce tournoi et l'équipe de René Lévesque n'a pas subi la défaite en six parties.

Il y a eu trois rondes de consolation. Dans la première, Poulin a défait Campeau et dans la seconde, Roy a vaincu Caza. Finalement, Bond a battu Bonneau.



(Photo Champlain Marcil)

BONSPIEL DUSTBANE — L'équipe du skip René Lévesque, à gauche, a remporté samedi le bonspiel mixte Dustbane disputé au Club d'hiver de Hull. A sa gauche on reconnaît son épouse Roma, ainsi que M. et Mme Roland Lafortune.

TOUT LE MONDE A BORD POUR LE

Salon nautique '70

du 1er au 25 avril

Tous les jours, de 8 h à 5 h et de 7 h à 10 h du soir;
Les samedis, de 8 h à 4 h p.m. (Ouvert tous les soirs jusqu'au 1er août)

Voyez la nouvelle série 1970 des
bateaux GREW
Runabouts en fibre de verre à coque profonde en "V"

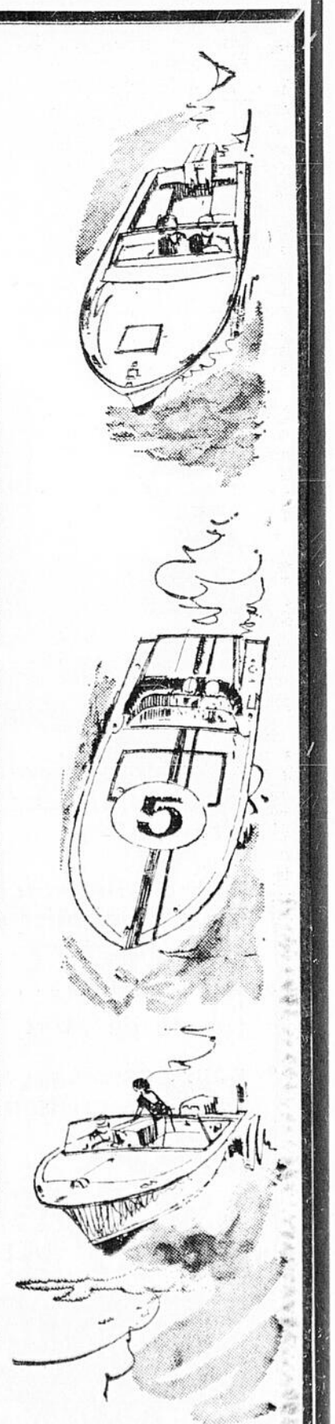
BATEAUX Starcraft
Runabouts en aluminium et en fibre de verre.
Bateaux de pêche en aluminium de 9 à 15 pieds et à garantie de 15 ans.

BATEAUX LEAVENS
FABRIQUES AU CANADA
• CANOTS CHESTNUT
• REMORQUES A BATEAU "EXPLORER"

Voyez les tout nouveaux
MOTEURS EVINRUDE 1970
de 1½ à 115 forces et les moteurs de bord et hors-bord garantis deux ans.
Aubaine du Salon

La plus grande exposition, en Ontario, de bateaux, moteurs et accessoires nautiques sous le même toit!

L'offre combinée de l'année
1970 Leavens, 14'
En fibre de verre et nouvel Evinrude 33 forces à démarreur électrique. Au complet avec les télécommandes, la batterie, l'étui à batterie et le réservoir, plat à essence; bateau garanti 3 ans, moteur garanti 2 ans.
$1575



STAN'S Outboard Ltd.
CONCESSIONNAIRES pour la vente et l'entretien de tous les produits OMC: Lawn Boy — Evinrude — Snow Cruiser.
1484, rue Scott — OTTAWA 728-8340



(Photo Champlain Marcil)

LES PLUS MERITANTS — L'Union locale Ottawa-Hull de la raquette a complété sa saison de compétitions lors d'un grand banquet, dimanche soir. Il y a eu alors remise de trophées aux athlètes qui se sont les plus distingués lors des épreuves du circuit O'Keefe ainsi qu'à l'étranger. Photo du haut, l'on reconnait de gauche à droite, Alex MacLeod, Troubadour, meilleur athlète senior; Claude Gougeon, de la O'Keefe; Linda Brett, Troubadour, meilleure athlète féminine et athlète de l'année; M. Claude Gibson, président du comité de courses et Mal MacIntyre, Troubadour, meilleur athlète junior. Dans la photo du bas, de gauche à droite, Rolland Gauthier, Bill Arnold, Troubadour, entraîneur de l'année ainsi que M. Roger Lamontagne, Amis Choisis, membre de l'année.

Compétitions de raquettes

Linda Brett, du Troubadour choisie l'athlète de l'année

L'Union locale Otawa-Hull de la raquette a complété sa saison régulière en fin de semaine lors d'un grand banquet, qui a eu lieu au local des Amis Choisis Inc. de Hull. Ce banquet, qui réunissait plus de trois cents personnes a premièrement eu lieu dans le but de rendre honneur aux nombreux athlètes, qui durant la saison régulière ont participé aux compétitions du circuit O'Keefe et qui se sont également signalés à l'étranger.

Comme on le sait, le comité de courses était cette année sous la présidence de M. Claude Gibson, du Club Troubadour, de Hull, qui a déclaré que ce fut tout probablement l'une des plus intéressantes saison de courses jamais présentées par l'Union locale Ottawa-Hull.

Presque tous les honneurs sont allés aux membres du club Troubadour, qui ont connu des succès remarquables tant sur la scène locale que lors des compétitions, qui ont eu lieu à l'étranger.

Linda Brett a mérité le trophée Fairmont, étant choisie la meilleure athlète féminine. Elle a alors récolté un total de 119 points, l'emportant facilement sur sa plus proche rivale, Monique D'Amour, également du Troubadour, qui a mérité 57 points.

Mal McIntyre, du Troubadour, a mérité 45 points et a reçu le trophée Masson-Sabourin en étant choisi le meilleur athlète junior. Maurice Brière, des Amis Choisis, a mérité la deuxième position avec un total de 42 points.

Le trophée Vanasse-Séguin a été remis à Alex MacLeod, du Troubadour, qui a été choisi comme le meilleur athlète senior. Il a récolté 70 points pour facilement l'emporter sur Bill Arnold, un autre membre du Troubadour. Arnold, qui a récolté 54 points, a mérité le trophée Carling.

En plus de dominer chez les dames, Linda Brett a également mérité le trophée Fern Nadon alors qu'elle a été désignée comme l'athlète par excellence de l'année.

Bill Arnold a également connu de remarquables succès lors de la dernière saison de compétitions puisqu'il a mérité deux trophées. Il a mérité le trophée Gibson-Deschamps pour avoir été choisi l'entraîneur de l'année et il a aussi mérité le trophée René Robitaille comme l'athlète ayant fait preuve du meilleur esprit sportif.

Trois autres trophées ont aussi été présentés : M. Maurice Régimbald, du Troubadour, a reçu un trophée pour le meilleur esprit sportif de même que Mme Pierrette Lamontagne, des Amis Choisis, Inc. pendant que M. Roger "Gerry" Lamontagne, également des Amis Choisis, a été désigné comme membre de l'année.

Deuxième gain des Tigres

ST. JOHN, Terre-Neuve (PC)- Après avoir pris une avance de 4-0 au cours des 21 premières minutes de jeu hier soir, les Tigres de Victoriaville s'en sont remis à leur gardien Jean-Guy Morrissette pour vaincre les Capitals de St. John 4-2 et prendre ainsi une avance de 2-0 dans la série demi-finale de l'Est, 3 de 5, en vue de l'obtention de la coupe Allan.

Morrissette a repoussé 31 des 33 lancers faits en sa direction, en plus de briller vers la fin de la 2e période alors que les Tigres avaient deux joueurs au pénitencier.

André Besette a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts et une aide tandis que Claude Lemieux et Gilles Papineau complétaient leur total. Gilles Cartier a récolté deux aides.

Les Calder et Jim Beckman ont riposté pour les vaincus.

Le troisième match de la série aura lieu à St. John ce soir.

Chasse et pêche St-Jean-Bosco

Le club de chasse et pêche des loisirs St-Jean-Bosco tiendra son assemblée annuelle, samedi, à 20 h. au soubassement de l'église, sur la rue Booth, à Hull.

L'on procédera alors à la remise de trophées, pour les prises records de l'été et de l'automne derniers. Les principaux invités à cette soirée seront Edmond Jolicoeur, l'homme de la conservation de la région de l'Outaouais et détenteur du trophée Erskine Smith et Fernand Marcil, directeur de la fédération québecoise de la faune.

Jack Hiatt vendu aux Expos

MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal ont acheté le receveur Jack Hiatt, de San Francisco; le montant de la transaction de la Ligue nationale de baseball n'a pas été dévoilé.

Les Expos précisent que leur alignement ne sera pas modifié tant que Hiatt, qui est âgé de 27 ans, ne sera pas arrivé au club. Hiatt a une moyenne au bâton de 2.42 et il joue pour les Giants depuis 1965.

En 1976

Moscou prête à recevoir les Jeux

MOSCOU (AFP) — "Moscou possède d'excellentes installations sportives pour l'organisation des plus grandes compétitions et dispose de toutes les conditions indispensables pour l'accueil des participants des jeux et des visiteurs", a déclaré lundi l'architecte en chef de Moscou, M. Michel Possokhine, dans une réponse au questionnaire du CIO adressé aux villes-candidates à l'organisation des Jeux de 1976, annonce l'agence Tass.

"Moscou possède, a poursuivi M. Possokhine, 69 stades, 22 piscines, 110 terrains de football, 280 courts de tennis, cinq pistes couvertes d'athlétisme etc. . . La plupart de ces installations peuvent être mises à la disposition des athlètes dès maintenant.

"Dans les cinq années à venir seront édifiés à Moscou des dizaines de bâtiments sportifs. D'autre part, sont en cours de construction un bassin pour l'aviron et un ensemble d'installations sportives de l'institut des ingénieurs physiciens. Des recherches sont en cours pour l'édification d'un stade couvert utilisable pour de nombreuses disciplines. En plus des disciplines classiques des jeux, les installations sportives de Moscou permettent des épreuves telles que canoe et kayak, le handball, le tir à l'arc, le jiu-ji tsu."

Village olympique

Enfin l'architecte principal de Moscou a déclaré que les éventuels organisateurs des Jeux olympiques de Moscou de 1976 se proposent d'édifier le village olympique "dans un des sites les plus pittoresques de Moscou", sans toutefois avoir précisé l'emplacement exact de ce futur village olympique.

Après avoir affirmé que "Moscou est considérée comme une des villes les plus confortables du monde", l'architecte principal a indiqué que deux nouveaux grands hôtels le National et le Smolenski ainsi qu'un motel entreront prochainement en service.

Dupont brille au tournoi pee wee-moustique de Thurso

MASSON (DNC) — Le St-Vital de Montréal et le Duvernay ont remporté les grands honneurs du premier tournoi moustique-pee wee de Thurso, disputé en fin de semaine à l'aréna Galipeau.

Le trophée Hervé Proulx IGA a été décerné au St-Vital, champion de la catégorie pee wee. Cette équipe avait défait en finale les porte-couleurs de Thurso au compte de 7-1.

Normand Dupont a dirigé l'offensive des champions en obtenant deux buts et fournissants trois aides. Michel Métivier, avec deux, Mario Bédard, Serge Paulhus et Michel Bourdon ont complété le pointage du St-Vital tandis que Pierre Louis-Seize enregistrait l'unique filet des perdants.

En tant qu'équipe finaliste, Thurso a reçu le trophée Jean-Marie Lefebvre.

St-Vital avait disposé du Gatineau CJRC en demi-finale (3-1) après avoir écrasé Renfrew 10-1 en première ronde. Thurso, pour se rendre à la finale, avait eu raison du Papineauville, 7-4 et avait blanchi Gatineau Construction 8-0.

Le trophée Hôtel Capital, remis au meilleur compteur du tournoi pee wee, a été décerné au jeune Dupont qui a accumulé l'imposant total de 17 points en trois parties.

Moustique

Duvernay s'est vu attribuer le trophée de la ville de Thurso, emblématique du championnat moustique.

En finale, Masson avait disposé de Masson 3-2 dans un match très excitant. Richard Mariais a été l'étoile de la partie, enregistrant deux buts pour les vainqueurs, l'autre allant à Normand Diotte.

Denis Lemieux s'est également distingué pour Masson en enregistrant les deux buts des siens. Pour passer à la finale, Duvernay avait défait Buckingham 3-2 et Brockville 4-0 tandis que Masson avait éliminé Gatineau 1-0. Plaisance 4-2 et le Ottawa Blackburn par le même pointage.

Finalement, Maniwaki a remporté la ronde de consolation chez les pee wee en disposant du Gatineau Construction, 4-2 tandis que Thurso faisait de même chez les moustiques en infligeant un revers de 5-3 au Brockville.

L'accent sur la protection à l'aréna de Hull, jeudi

Il va falloir augmenter le nombre des gardiens de sécurité à l'aréna de Hull, pour la soirée de jeudi soir. En effet devant les menaces proférées par les adversaires, il a été décidé de mettre tout en oeuvre, pour empêcher des incidents regrettables, et on peut être certain que le public sera adéquatement protégé.

Jacques Rougeau et les frères Leduc sont plus décidés que jamais, à régler une fois pour toutes, le cas de Michel Dubois, de Castillo et surtout d'Edie Creatcheman. On a rappelé à ce dernier qu'on l'avait déjà expédié à l'hôpital, mais il ne semble pas s'en faire pour si peu et il se dit prêt à seconder ses deux protégés "qui n'ont besoin de personne pour dégonfler des gros bouffis comme Rougeau et les Leduc", a déclaré Creatchman.

Michel Dubois continue à faire des siennes partout où il passe et il a failli provoquer une émeute à Sherbrooke et à Québec. Jacques Rougeau a des comptes à régler avec lui, mais chaque fois qu'il en a la chance, Castillo ou Creatchman sont là pour défendre Dubois. Cependant, jeudi soir, Rougeau sera assisté des frères Leduc qui pourraient bien se charger de tout régler. La rencontre sera explosive et on peut s'attendre à en voir de toutes les couleurs.

On sait qu'en plus de cette grande finale quatre autres combats vont compléter la soirée.

LUTTE JEUDI

FINALE 3 CONTRE 3



JACQUES ROUGEAU et les frères LEDUC

vs

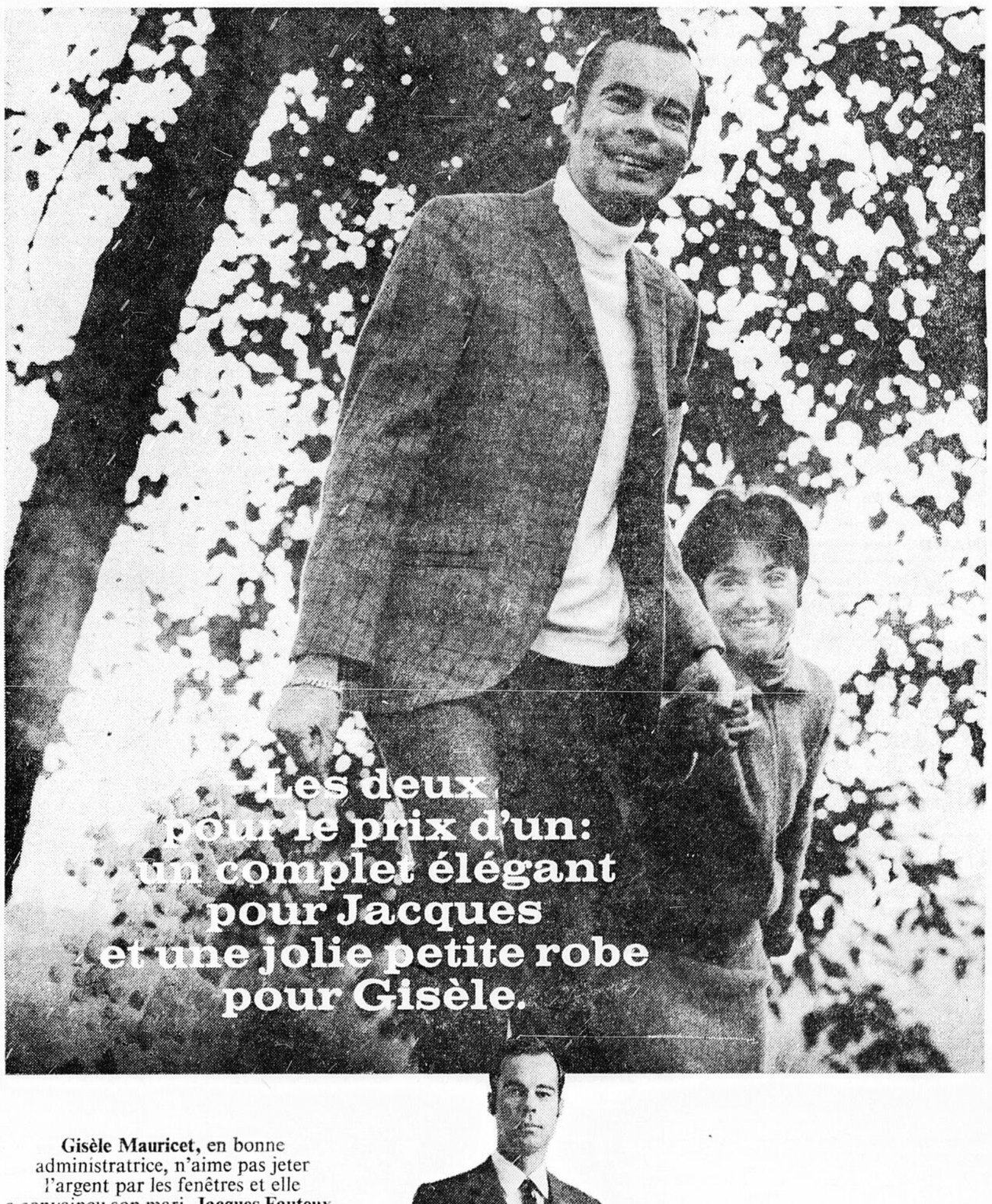
CASTILLO DUBOIS CREATCHMAN



Plus: 4 AUTRES COMBATS

$1.25 — $2.00 — Enfants 75c. Etudiants $1.00

ARENA DE HULL



Gisèle Mauricet, en bonne administratrice, n'aime pas jeter l'argent par les fenêtres et elle a convaincu son mari, **Jacques Fauteux,** d'essayer un complet Ben Berke fait sur mesures à $69. Jacques a obtenu la qualité de tissu et de coupe à laquelle il était habitué et Gisèle s'est acheté une robe avec la différence.

"Ça prenait mon 'ministre des finances' pour inventer ce truc!

"Mais je n'ai rien inventé, mon chou. J'ai tout simplement découvert qu'un complet Ben Berke ne se vendait que $69 et qu'il valait les complets que tu payais $100 et plus auparavant."



Faites comme les Fauteux. Vous vous en porterez très bien, Monsieur, et votre budget aussi, Madame.

Ben Berke Ltd.

Maitres-tailleurs depuis 1910

Il y a maintenant 32 magasins Ben Berke au Québec et en Ontario, dont les suivants :

A HULL: 47, rue Principale • A OTTAWA: 235, rue Bank

Semaine nationale de la faune

La faune en danger au Canada, qu'allons-nous faire?

Selon la Fédération canadienne de la faune, l'activité de l'homme met en danger 65 espèces de la faune du Canada. Cette nouvelle doit nous inciter à examiner de plus près notre façon d'utiliser les terres et les eaux que nous partageons avec la faune.

La faune est un indice de la qualité du milieu et toute diminution importante d'une espèce peut être le symptôme d'un avilissement du milieu. Les textes que la Fédération a publiés pour son programme de la Semaine nationale de la faune, du 5 au 11 avril, précisent de quelle façon l'homme opère des changements du milieu qui influent sur la faune.

Des recherches insuffisantes sur les répercussions biologiques du DDT au début de son utilisation ont compromis l'existence du faucon pèlerin, du faucon des prairies, de l'aigle à tête blanche, de l'aigle pêcheur et de nombreux autres rapaces.

A cause du DDT, un poison rémanent, les oiseaux pondent des oeufs à coquille tellement mince qu'ils se brisent ou se déshydratent pendant l'incubation. Le faucon pèlerin est déjà disparu de l'est de l'Amérique du Nord.

Les mouflons doivent subir la concurrence des bovins. Leurs pâturages d'hiver, souvent rasés en été par les bovins, ne suffisent plus à alimenter les mouflons pendant la saison froide, et la famine, compliquée par le parasitisme et la maladie, fait de nombreuses victimes.

Le doré à dos bleu, une sous-espèce du doré jaune, était autrefois abondant dans le lac Erié. Il est peut-être disparu aujourd'hui, victime de la pollution des eaux.

Au début du siècle, les chasseurs ont exterminé la loutre de mer au Canada. En juillet dernier, 30 loutres de mer de l'île Amchitka en Alaska ont été relâchées sur la côte de l'île Vancouver. Mais leur fourrure pourra de nouveau occasionner leur perte: si de l'huile se répand sur la mer, elles mourront certainement parce que l'huile détruit la qualité isolante de leur fourrure.

Le loup de l'île de Vancouver, le chien de prairie, le putois d'Amérique, la tortue tachetée, le cougar de l'est, le renard véloce du nord, le serpent renard de l'est, la martre de Terre-Neuve, la poule des prairies et beaucoup d'autres espèces ne parviennent pas à lutter contre l'utilisation abusive du milieu par l'homme. Certaines de ces espèces sont peut-être disparues du Canada.

A quelques exceptions près, personne n'a voulu faire du tort à ces espèces. Elles ont disparu petit à petit, subtilement. Au fur et à mesure que la population du Canada a augmenté, la production industrielle et agricole s'est accrue et les progrès technologiques ont dépassé notre aptitude à les contrôler. Les foudrières des prairies ont été drainées pour accroître les superficies cultivées; les barrages se sont multipliés pour produire plus d'électricité; de nouvelles routes ont été construites pour accommoder un nombre croissant d'autos; des pesticides plus puissants ont été produits et répandus dans la nature; les banlieues, les centres d'achat et les aéroports ont proliféré. La pollution a augmenté et l'habitat de la faune a périclité. Inévitablement, de nombreuses espèces sauvages, impuissantes à se défendre contre la civilisation, ont à peu près disparu.

Qu'est-ce que cela signifie pour nous? Que nos enfants partiniperont moins à la vie parce qu'ils verront le faucon pèlerin en image seulement, et jamais battant de l'aile? Ce n'est pas une vaine rêverie.

Dans une brochure destinée aux élèves des écoles primaires et secondaires du Canada, la Fédération émet l'opinion que l'homme était profondément intéressé à la faune qui lui était d'une importance vitale. Dans son évolution comme chasseur, l'homme n'a survécu que parce qu'il connaissait intimement cette faune.

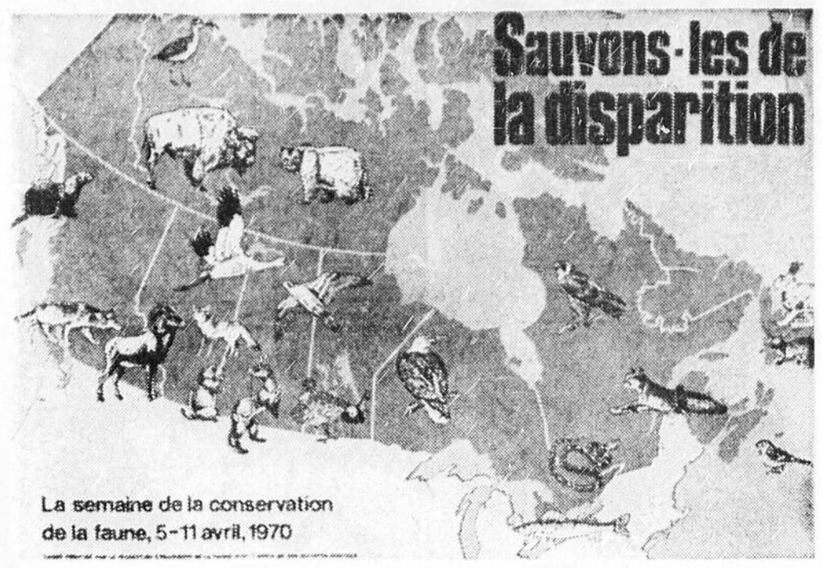
Aujourd'hui, bien que l'homme ne compte plus sur les animaux sauvages pour se nourrir, il peut avoir besoin d'eux pour son hygiène mentale. Et la Fédération ajoute: "Pour rester sain d'esprit dans son monde congestionné, pollué et artificiel, il peut parfois sentir le besoin de surveiller un canard qui se pose sur l'eau à l'aube, ou d'entendre un loup hurler à la lune".

En plus de cette thérapie d'une chasse au canard ou du hurlement d'un loup, l'homme retire d'autres avantages de la faune. La Fédération mentionne l'inspiration que la faune fournit aux artistes, aux romanciers et aux poètes, ainsi que l'importance qu'ont en médecine des animaux sauvages récemment domestiqués, comme la souris et le hamster.

Et l'homme moderne doit sans doute son existence même au fait qu'un primate primitif, capable de manier des outils et appelé Australopithecus n'a pas été exterminé parce que cet Australopithecus a évolué pour devenir Homo sapiens, l'homme sage. Ainsi, une espèce qu'on extermine aujourd'hui voit son évolution prendre fin: toute espèce vivante a la possibilité d'évoluer en plusieurs espèces dans l'avenir, mais seulement, évidemment, si elle n'est pas exterminée.

L'extinction n'est pas nécessairement inévitable pour les espèces menacées. Dans le passé, le castor, le boeuf musqué, l'antilope d'Amérique, le pékan, le bison des prairies, la martre, la grande oie blanche, le cygne trompette et l'oie de Ross ont été menacés de disparaître à cause d'une chasse trop poussée et d'une utilisation abusive du terrain par l'homme. Toutes ces espèces ont cependant été réchappées par des lois protectrices et l'établissement de refuges. Elles existent maintenant en nombre suffisant pour en assurer la survivance.

Néanmoins, on compte encore 65 espèces — menacées par l'homme — au Canada. Elles sont certainement le symptôme d'un milieu qui est en voie de perdre son aptitude à soutenir la vie. Et ce milieu, ne l'oublions pas, est partagé par une autre espèce — l'homme.



HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le mercredi 8 avril 1970

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Il y a, en ce moment, un changement d'influence qui peut vous mettre de façon surprenante au premier rang de votre milieu. Faites preuve d'initiative et d'autorité.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Aujourd'hui, vous devriez vous sentir dans votre élement, et capable d'affronter les situations du moment. Ne permettez pas à vos émotions de causer des heurts.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Vous pouvez transformer cette journée en une des meilleures du mois. Surtout pour des changements et démarches importantes qui vous permettront de vous rapprocher de vos buts.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Cette journée a de l'importance pour vos relations ou en ce qui concerne les écrits et communications. Vous pouvez réaliser de bons progrès dans vos affaires personnelles.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Evitez de faire quoi que ce soit pouvant nuire à votre crédit ou à votre popularité. Assurez-vous, aujourd'hui, d'avoir une vue plus exacte des choses.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vous aurez tendance, aujourd'hui, à vouloir changer les habitudes d'un intime; vous n'auriez pourtant rien à y gagner. Evitez les sorties qui vous fatigueraient inutilement.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Veillez à ne pas perdre par négligence des objets auxquels vous tenez particulièrement. Méfiez-vous des depenses inutiles.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Gardez les choses dans des eaux calmes en ce qui concerne vos affaires personnelles ou domestiques. Tenez-vous en à vos objectifs pour de meilleurs résultats.

(Le SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Les nouvelles et le courrier qui vous arrivent au cour de cette journée devraient vous être agréables. Les entreprises en commun sont favorisées.

(Le CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous avez avantage à être assez renfermé au sujet de votre programme et de vos affaires. Ne vous prêtez à aucune pression sur vos énergies.

(Le VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous pouvez trouver des voies et des moyens de fortifier vos ressources, mettre en valeur des atouts, surtout si vous les vérifiez d'un oeil attentif.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous pouvez vous attirer la bonne fortune en étant plus conscient de vos chances et de vos dons. Vous aurez à apporter plus de menagements à ceux qui vous entourent.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes une personne énergique et décidee. Vous aimez tout ce qui est beau, harmonieux, et vous êtes attiré par les aspects brillants de la vie. Tendre et sincère, vous avez un grand besoin d'affection. Vous aurez une vie intéressante et harmonieuse.

Les Marchands de Vanier ont triomphé à Gatineau

Le premier tournoi annuel O'Keefe de ballon sur glace de Gatineau a connu un retentissant succès. Ce tournoi, qui a été d'une durée de cinq jours a attiré une foule de plus de 6.000 spectateurs, qui ont alors été témoins de très intéressantes rencontres.

Les Marchands de Vanier ont alors remporté les honneurs de la classe "A" en disposant de l'équipe Alexandria au compte de 3-0 en finale. Les gagnants ont alors mérité une bourse de $250 pendant que le Alexandria recevait $100. Wayne Megladia a été l'étoile des gagnants lors de la partie finale en marquant deux buts. Marcel Ménard a complété le pointage et René Raymond a mérité le blanchissage.

Avant de parvenir à la finale, les Marchands de Vanier ont disposé successivement de l'hôtel du Lac, 5-1; du Manoir des Rapides, 1-4; du Chateaubriand 3-0.

Dans la section "B", l'équipe de la JCC de Cornwall a défait le Esso Perkins en finale au compte de 4-1 pour mériter une bourse de $150. Les perdants ont mérité une bourse de $75. Yvon Brunet, Gerry Ménard, Richard Plamondon et Alex Bourque ont marqué les buts du Cornwall pendant que Régent Charbonneau répliquait pour les perdants. Le Cornwall avait auparavant défait la Sûreté du Québec, 2-0; le Val Campeau, 3-1; le Pavage Montclair, 4-1 et le Ripon, 4-0. L'équipe de la Sûreté du Québec a remporté les honneurs de la consolation de cette section en disposant du A-Best Tree, 2-1 alors que Jacques Fillion et Claude Demers ont compté pour les gagnants et Bob Verdon pour les perdants.

Chez les dames, Les Diplomates de Montréal ont blanchi l'équipe de la Gendarmerie royale au compte de 2-0. Ginette Nantel a marqué les deux buts de la rencontre.

Les meilleurs joueurs du tournoi ont été Gilles Sarault, du Vanier, pour la classe "A"; Jacques Larabie, gardien de but du Perkins dans la classe "B" et Ginette Nantel, chez les dames. Le dernier tournoi de la saison est à l'affiche à l'aréna de Vanier. Tous les intéressés à participer à ce tournoi peuvent s'inscrire en téléphonant à 745-5414 ou 824-4959.

BANGKOK (AFP) — Le boxeur thaïlandais Berklerk Chartvanchai, nouveau champion du monde des poids mouche, version WBA, après sa victoire aux points, hier après-midi à Bangkok, aux dépens du Philippin Bernabe Villacampo, tenant du titre, a été déclaré vainqueur par deux juges par la marge de 72 points à 71 et 72 à 68, le troisième accordant la victoire à Villacampo par 73 points à 71.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

7 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	A	R	T	I	C	I	P	E	A	T	E	O	P	E
2	A	M	E	S	R	A	P	P	F	V	A	R	I	E	U
3	R	N	O	I	T	C	A	F	S	I	T	A	S	D	Q
4	T	E	S	A	U	R	R	O	I	D	E	E	E	A	I
5	I	R	I	R	S	O	T	I	T	E	S	N	A	G	F
6	C	O	O	F	N	C	I	S	R	U	O	N	U	O	I
7	I	P	R	T	I	S	E	S	E	L	U	O	M	G	L
8	P	A	E	R	V	T	S	I	S	T	R	N	O	I	O
9	A	R	M	E	S	A	N	E	S	I	I	C	N	E	R
10	T	L	A	S	S	O	S	O	E	M	R	E	T	S	P
11	I	O	T	O	M	E	T	A	P	E	E	E	R	O	T
12	O	I	E	E	T	U	O	T	P	A	S	S	E	R	R
13	N	R	R	E	S	O	L	U	T	I	O	N	S	P	O
14	R	E	I	E	I	G	O	L	O	E	S	A	R	H	P
15	C	O	S	T	U	M	E	S	O	U	L	I	E	R	S

AFFRONTER
AMER
ANES
ARMES
AVIDE
CEREMONIEUSES
COSTUMES
CROCS
ETAT
FOIS
FRAIS
LASSO
MATER
MONTRE
MOULES
NONCE
NONNE
OISEAU
OSER
PARLOIR
PARSEMA
PARTICIPATION
PARTICIPE
PARTIES
PASSER
PATE
PEDAGOGIE
PHRASEOLOGIE
PONTIFIER
PORE
PORT
PROLIFIQUE
PROSE
RESOLUTIONS
ROIS
SATISFACTIONS
SIRE
SOULIERS
SOURIRES
TEST
TOUTE
TRESSE
ULTIME
VARIE
VINS

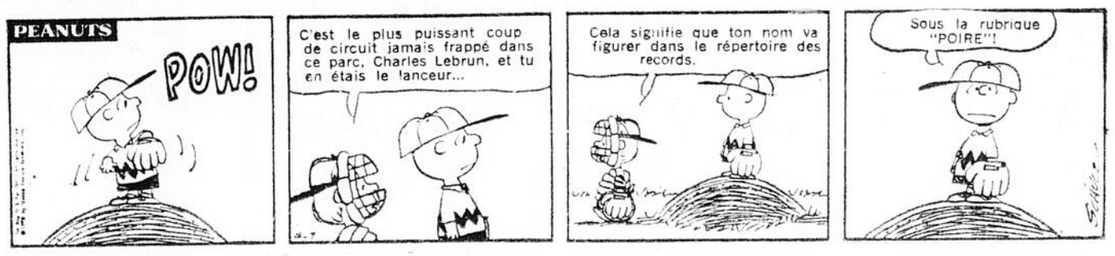
VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION DANS CETTE PAGE

Solution du mot caché :
EPUISER

FERDINAND



PEANUTS



BLONDINETTE



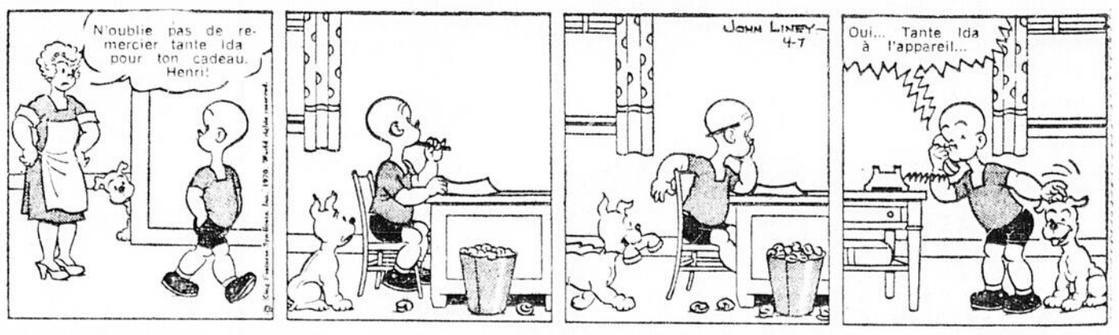
LE CHEVALIER MASQUE



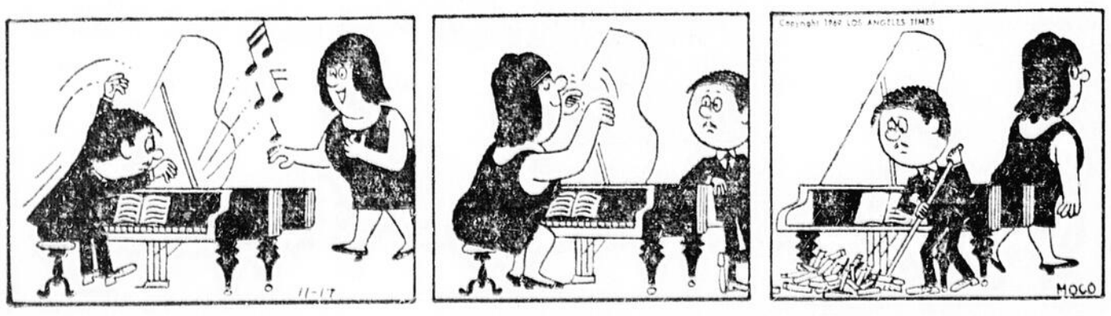
PHILOMENE



HENRI



MOCO



LE FANTOME



petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

ANNONCES CLASSEES

Taux

Mots	4 jours	7 jours
10	1.60	2.45
11	1.76	2.70
12	1.92	2.94
13	2.08	3.19
14	2.24	3.43
15	2.40	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes-femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderais enfants
135 Emplois disponibles
136 Professionnels demandés
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés

LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
165 Appartements à partager
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulottes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulottes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulottes à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
262 Camions demandés
264 Machinerie demandée
266 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
270 Motocyclettes demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
280 Motoneiges à louer
282 Motocyclettes à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
296 Assurance-véhicule
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
304 Accessoires de motoneiges
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Materiaux
328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatie
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

CASES : pour une case ..... 50¢
avec envoi du courrier 1.00

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

Le MERCREDI 8 AVRIL

Midi à 2h30 p.m. — Collection de modes printanières de la maison Middleman. Canadian Grill, Château Laurier.

8h p.m. — Vente du printemps, club Twin Parents. Eglise Unie Woodroffe, 207 avenue Woodroffe, Ottawa.

8h 15 — Film en couleurs du Sénégal. Bibliothèque nationale, rue Wellington, Ottawa.

Les Services des mises en liberté surveillée de l'Ontario, en collaboration avec le Centre de criminologie de l'Université d'Ottawa et du ministère du Soliciteur général, inaugure un programme au sein duquel des citoyens serviront à titre de "Surveillants bénévoles des condamnés mis en liberté surveillée" auprès d'enfants choisis de moins de 16 ans. Toute personne responsable, homme ou dame, qui peut disposer d'approximativement 5 heures par semaine et qui est intéressée à travailler avec des jeunes, est priée de communiquer avec Mlle Sandra Bickerstaff, Le bureau central des bénévoles, numéro de téléphone 236-3658.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(110) FIANÇAILLES

HEBERT-OUELLETTE — M. et Mme Jean-Paul Hébert de Touraine, font part des fiançailles de leur fille Danièle à M. Gaston Ouellette d'Ottawa, fils du Dr et de Mme Henri Ouellette de St-Jean Port-Joli. 110-9

(113) NAISSANCES

BELISLE — M. et Mme Ronald J. B. Belisle (née Madeleine Laurin) sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, le lundi 6 avril 1970. Une petite soeur pour Alain et Marc. 113-9

(116) PERDU

PERDUES lunettes, dame, samedi soir, près Hôpital général, récompense, 663-7027. 116-10

PERDUE bourse, environs salle des Amis choisis, rue Champlain. Papiers importants, grosse récompense. 777-5261 — 771-9422. 116-11

(117) TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050. 117

TROUVE lunettes d'enfant lundi, rue Champlain, Pte-Gatineau. 771-0998. 117-9

CLE DE chambre no 22, hôtel National de Masson, 776-5694, trouvée dans le stationnement de l'hôtel Alberta, Hull. 117-11

TROUVEE plaque d'immatriculation du Québec 1970. 771-2803. 117-11

(121) HOMMES DEMANDES

HORLOGER demandé avec expérience, emploi stable. Bijoutier Sarra-Bournet, 51 Principale, Hull. 771-4364. 121-18

(121) HOMMES DEMANDES

VENDEURS demandés, personnes désireuses de se créer un revenu supplémentaire en visitant les commerçants à travers la province. Appelez pour rendez-vous à 776-5573. 121-j.n.o.

MECANICIEN qualifié, excellentes conditions de travail, tous les bénéfices, salaire garanti en plus de primes. Excellentes perspectives d'avenir. Commercial Tires Sales Ltd., 363 St-Patrice, Ottawa. 121-10

BARBIER demandé immédiatement avec expérience. 733-2771; 745-8596 soir. 121-10

TEMPS PLEIN ET PARTIEL
DEMANDE 20 distributeurs, 25 ans et plus, pour Ottawa, Hull et environs. 745-0474, entre 6 et 9 soir, lundi au vendredi. 121-17

COMMIS-COMPTABLE
DEMANDE, s'adresser à M. Gilles Lanthier, Caisse Populaire, 63, chemin Montréal, Masson, Québec. 121-10

VERIFICATEUR — S'adresser à 86 Front, Hull. 121-10

REPARATEUR de pneus
HOMME expérimenté, permis de chauffeur. Emploi permanent. Tous les avantages. Commercial Tire Sales Ltd., 363, rue St-Patrice, Ottawa. 121-12

VENDEUR, entraînement, $500 à $600 par mois, avec la plus grosse compagnie d'assurance au Canada. Age à partir de 23 ans. Telephonez à Y.-A. Renaud, 232-9621, entre 9h et midi. 121-12

Gérant de cafeteria

GRAND CAFETERIA MODERNE DANS CENTRE-VILLE

demande

GERANT DE CAFETERIA EXPERIMENTE

homme ou femme

Références.

S'adresser par écrit: Case 158 LE DROIT

121

REPRESENTANT

Opportunité de carrière comme représentant avec compagnie internationale pour homme avec expérience de vente OU contact avec le public.

- Une bonne éducation est requise
- Salaire avec augmentation selon rendement
- Pension à vie après 20 ans de service

Telephonez mardi soir entre 7 h et 9 h

828-3446

M. TREPANIER

Employeur à opportunité égale

121

VENDEURS

DE PREFERENCE BILINGUES POUR TRAVAIL

- PLEIN TEMPS OU
- TEMPS PARTIEL

Pour rendez-vous appelez ou écrivez

M. S. BEAUCHAMP

SKYLINE CABLEVISION

1757 RUSSELL RD

731-8250

121

MUNICIPALITE DE TOURAINE

requiert les services d'un

CONSTABLE

QUALIFICATIONS —

- Etre âgé de 21 ans ou plus
- Avoir complété 10e année scolaire
- Taille: 5 pieds 9 pouces
- Aucun dossier judiciaire

AVANTAGES —

- 40 heures par semaine
- 2 semaines de vacances après 1 an
- Salaire initial $5,055
- 15 jours de maladie par année
- 11 jours fériés

S'ADRESSER 12, RUE PICARDIE

Date limite le 8 avril 1970 au soir

121

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON

requiert les services de

CONGIERGES (hommes)

Situations (à plein temps et à temps partiel) disponibles immédiatement, pour les régions suivantes:

1e — Bells Corners

2e — Parkwood Hills

Les demandes d'emploi écrites devront être adressées directement à

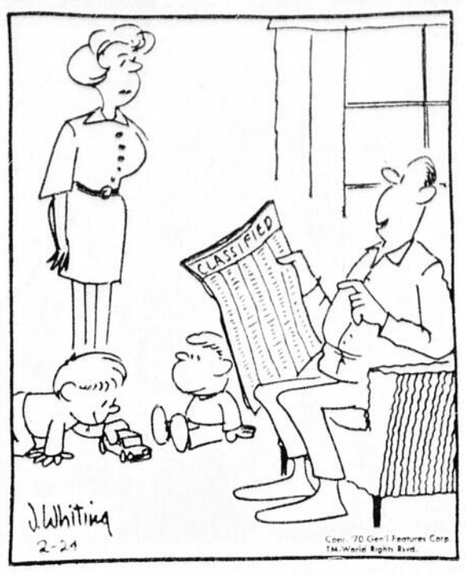
M. A. LAPETINA
surintendant de l'entretien et du transport,
R.R. no 1
Forced Road,
Bells Corners, Ont.

et doivent indiquer l'âge, l'expérience, l'état matrimonial, les références et quelle région vous intéresse.

(Signé)
T. R. BOWES, administrateur,
1489, chemin Merivalé,
Ottawa 5, Ont.

121

NON CLASSE par Larry Hurb



"Voici la solution pour régler le problème de casse-croûte de notre gardienne . . . une distributrice automatique usagée de friandises."

(121) HOMMES DEMANDES

AVEZ-VOUS déjà pensé à être vendeurs, temps plein ou partiel, en vue de présenter un nouvel appareil. $3.50 l'heure ou à commission, selon votre choix. Rendez-vous fournis. Appelez à 771-8337, entre 6 et 9 h p.m. Automobile nécessaire. 121-Lun-Mar-Mer

JEUNE compagnie à la recherche d'hommes agressifs et dynamiques, 20 ans et plus, pouvant prendre la gérance d'un bureau, diriger plusieurs employés et disposer d'un certain capital. Appelez et demandez M. Lavoie, 776-5572 ou ecrivez à case postale 625, Hull, Qué. 121-j.n.o.

VENTES
VOUS N'ETES pas satisfait de votre position actuelle. Un coup de téléphone ne coûte rien et peu rapporter. Me contacter à 237-2361, Claude Labbé, C.L.U. 121-12

NE CHERCHEZ plus de situation pouvant assurer votre avenir, prenez agence "Familex" répondant à vos ambitions. Généreuse commission, boni. $20 par jour aisément. "Familex" A. Vachon, 1328, rue Notre-Dame, East Templeton, 663-3305 de 4 p.m. à 9. 121-7-9

HOMMES, 21 ans et plus, sérieux, temps plein ou partiel, travail consiste à interviewer les gens. Belle personnalité. G. Beaupré, 777-1566. 121-10

VENDEURS INDUSTRIELS
POSTES vacants pour une importante société américaine d'accessoires d'éclairage. Bilingue, personnalité agréable, ambitieux, possédant une voiture. Commission et prime de rendement. Téléphonez à M. Hubbard au 236-0202.

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

AVEZ-VOUS DE L'ENERGIE, AMBITION ET COURAGE ?
SOMMES prêts à l'acheter à bon prix. Par semaine: $160 plein temps; $95 temps partiel. Expérience non requise. Entraînement payé. Auto nécessaire. Composez 722-7503, de 9h 30 a.m. à 2h 30 p.m. 125-12

SALON de beauté pour caniches demande personnel avec expérience pour la coupe des chiens. Très bon salaire. Appelez 777-3241, entre 7h 30 et 9 heures p.m. 125-12

AGENTS D'IMMEUBLES
NOUS AVONS trop de clients à servir et sommes obligés d'augmenter notre personnel de vendeurs. Si vous êtes bilingues, venez vous joindre à notre compagnie progressive. Julien-J. Mander, Courtier, 77, Metcalfe, suite 801, Ottawa. 234-3764. 125-10

COMMIS VENDEUR DEMANDE
POUR TRAVAIL dans quincaillerie du centre-ville. Candidat expérimenté et bilingue de préférence. Adresser sa demande à: Case 180, Le Droit. 125-10

HOMMES ou femmes demandés. C'est trop facile pour en parler. Pour rendez-vous, 770-2907, entre 3h p.m. et 5. 125-10

$64.80 VOUS PERMETTENT d'entrer en affaires. Partiel ou plein temps. 777-0561, apres 6 heures. 125-15

(127) FEMMES DEMANDEES

SERVEUSE avec expérience aussi cuisinier pour repas légers. S'adresser restaurant l'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 127-14

SERVEUSES de salle à manger expérimentées, dimanches seulement. Taverne Del Rancho. 828-5711. 127-10

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres: Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressees, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585. 127-l.mar.j.

(127) FEMMES DEMANDEES

SERVEUSE expérimentée, à temps partiel. Congé le dimanche et jours fériés. 50, rue George, Ottawa. 127-13

ON DEMANDE serveuse de tables pour équipe de nuit. 232-2182. 127-10

BANQUE demande caissières bilingues, temps plein ou partiel, expérience requise. Communiquez avec M. Cayer, 236-7951. 127-10

FEMMES, 25 ans ou plus, 10 h matin à 7 h soir ou 7 h soir à 4 h matin, temps plein ou partiel, très bon salaire, s'adresser en personne Harvey's Drive-In, 541, boulevard St-Joseph. 127-13

FILLE ou dame serieuse pour garder 2 enfants (5 et 6 ans), travaux domestiques, devra loger ici, bon salaire, références exigées. 771-7411. 127-j.n.o.

COMMIS dans une bijouterie, très bon salaire à l'heure, à plein temps ou à temps partiel, doit avoir expérience en bijouterie. S'adresser à Jack Snow, 235-5102. 127-j.n.o.

COIFFEUSE demandée avec expérience. Salon Jeanne, 100 St-Laurent, Hull. 127-11

FILLE ou femme demandée pour ouvrage de maison. 771-3021. 127-15

VOICI AVON
IRONSIDE et Wrightville ont besoin de représentantes Avon. Gagnez des revenus substantiels. Signalez 684-6600. 127-12

AVEZ-VOUS LES QUALIFICATIONS?
IL NOUS FAUT une assistante pour notre commerce. Deux heures par jour, 5 jours par semaine, $45. Pour rendez-vous avec Mme Mercier, composez 771-8301, entre 2 - 4 heures seulement. 127 lun.-mar. 27

PTE-GATINEAU, serveuse d'expérience bilingue, présentable. Bonnes conditions, bon salaire. Composer 776-6765, après 6 h p.m. 127-11

HOTEL CHATEAU LAURIER

RECEPTIONNISTES
COMMIS DES RESERVATIONS

demandées immédiatement

- Candidates bilingues
- Travail en équipes
- Dactylographie essentielle
- Bon salaire
- Emploi permanent
- Bonnes références

Se présenter au Bureau du personnel, Entrée par la rue MacKenzie

127

Dot Girls

SECRETAIRE BILINGUE JUNIOR

Si vous êtes intéressée à changer d'emploi maintenant, voici le poste rêvé pour vous. Sténographie non essentielle, la dactylographie doit être excellente en anglais et en français. Aptitude à faire usage du dictaphone. Centre-ville. Heures: 9 à 5 Etes-vous intelligente . . . soucieuse de vous perfectionner? Une firme professionnelle située dans le centre-ville est à la recherche d'une secrétaire bilingue junior sans sténographie. Bonne connaissance de l'anglais. Poste vacant immédiatement. Traitement: $350-$400.

STENO-RECEPTIONNISTE BILINGUE

Poste vacant pour sténo bilingue intéressée à des fonctions de réceptionniste à l'emploi d'une entreprise de communications jeune et en pleine expansion. Secteur est de la ville. Salaire: $5,000. Heures: 8.45 à 5.

Dot Girls

Pour plus de précisions, veuillez communiquer avec Mme S. Travers.

237-4792

Une compagnie filiale de Canadian Office Services.

127

(127) FEMMES DEMANDEES

TOUTE PERSONNE QUI A BESOIN D'ARGENT

Nous avons plusieurs ouvertures pour des emplois à plein temps et à temps partiel, dans le cadre de notre programme de vente par téléphone. Excellent revenu. Candidats doivent être parfaitement bilingues et désireux d'obtenir un revenu supérieur à la moyenne.

Pour entrevue à votre convenance veuillez appeler

M. MAJOR — 237-4399

127

(127) FEMMES DEMANDEES

FEMME pour restaurant pour commande à sortir, le soir, 35 boul. St-Joseph. 127-14

ENTREPRISE reconnue demande femme parfaitement bilingue, intelligente, de l'esprit commercial, pour être responsable du personnel, de l'administration de sa succursale d'Ottawa. Salaire intéressant à la personne choisie. Ecrire à Case 236, Le Droit. 127-12

FILLE bilingue, pour ouvrage général de bureau, connaissance de la dactylographie, bénéfices usuels. 746-7031. 127-11

FEMME ouvrage domestique, soins enfants. -Après 5 heures. 776-3466. 127-11

FEMME de ménage, 1 jour par semaine, chemin Montagne, Hull. Propre transport. 771-7231. 127-15

(128) SERVICE DOMESTIQUE

GARDIENNE, ménagère, 3 enfants, un d'âge scolaire. Orleans. 824-1172. 128-9

FEMME, prendre soins personne malade, non invalide. Immédiatement. 232-0523. 128-12

FILLE pour travaux domestiques — 776-3363. 128-10

FILLE ou dame demandée pour travaux domestiques, 2 enfants d'âge scolaire, mère travaille. 745-3796, après 7 heures p.m. 128-10

FILLE fiable, ouvrage domestique. 745-1405. 128-10

FEMME de chambre, s'adresser 1 Montcalm, entre 8 et 4, jour. 128-13

URGENT, dame ou femme sérieuse pour garder chez moi, 3 filles, 2 d'âge scolaire. 777-3436. 128-10

FEMME de ménage, s'adresser La Dolce Vita, 515, boul. St-Joseph, Hull. 128-13

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, bon soin, Limbour. 827-1915. 130-10

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, Hull. 777-4895. 130-10

GARDERAIS enfants chez moi, 5 jours par semaine, rue Lafontaine, Gatineau. 663-5956. 130-10

PRENDRAIS enfants en pension, à la semaine, $17. Wrightville. 776-3041. 130-10

GARDERAIS enfants, naissance à 4 ans. 776-2394. 130-13

GARDERAIS enfant, chez moi, jour, St-Denis, Gatineau. 663-6689. 130-10

MARC 11 mois, aimerait copin, copine pour jouer. 770-1850. 130-13

GARDERAIS enfants chez moi, le jour ou la semaine. 770-2506. 130-13

GARDERAIS enfants, jour, secteur St-Paul. 771-5555. 130-8

GARDERAIS enfants chez moi, rue Dollard, Hull. 770-3530. 130-8

GARDERAIS enfants chez moi, Vanier. 745-2077. 130-10

DAME expérimentée, garderait enfants chez moi, lundi au vendredi. 777-0492. 130-10

GARDERAIS enfants, chez moi, n'importe quelles circonstances. Wrightville. 776-5384. 130-10

GARDERAIS enfants à la semaine. 777-7037, après 6 heures. 130-10

1er MAI — Garderais bébé chez moi, expérience. Pte-Gatineau — 776-5773. 130-10

GARDERAIS enfants le jour chez moi, Pte-Gatineau. 776-4297. 130-18

PRENDRAIS enfants en pension, 5 jours par semaine. 770-1630. 130-10

GARDERAIS enfants le jour, 777-2532. 130-14

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. 776-6643. 130-12

GARDERAIS 1 enfant, à la semaine. 776-1787. 130-12

GARDERAIS bébé en pension chez moi, expérience, pendant que mère travaille. 777-7385. 130-11

GARDERAIS enfants, chez moi, jour ou semaine,, 663-8391. 130-15

PROJET Riviera, garderais bébé chez moi pendant que mère travaille. Soins maternels. 771-7521. 130-11

GARDERAIS enfants chez moi, jour, centre Vanier, jour 745-3796; soir 749-8192. 130-15

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, jour, 776-2581. 130-11

GARDERAIS 2 enfants chez moi, le jour, du lundi au vendredi. Références. Touraine. 771-1360. 130-15

GARDERAIS enfants chez moi lundi au vendredi. Paroisse St-Jean-Bosco. 776-6740. 130-11

GARDERAIS bébé chez moi, à la semaine. 663-2927. 130-12

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES CATHOLIQUES DE STORMONT, DUNDAS et GLENGARRY

requiert les services

D'UN SURINTENDANT DE SECTEUR SCOLAIRE

Les postulants doivent détenir les qualifications exigées par le ministère ontarien de l'Education ou pouvoir les obtenir avant le 1er septembre 1970.

Entrée en fonctions le 1er septembre 1970 au plus tard.

Adressez vos demandes à:

M. G. P. A. BEAVERS, président,

ou

M. C.-J. LAMARCHE, surintendant

408 ouest, 12ième Rue, CORNWALL

138

(139) EMPLOIS DEMANDES

BOUCHER (français), expérience Jour ou soir. 776-1425. 139-9

JOUEUR de batterie désire travail. 771-0437. 139-9

ASSISTANTE coiffeuse désire travail. 770-1964. 139-11

FERAIS travail de dactylo chez moi le soir, bilingue, 771-5824, demander Rose-Marie, jour seulement. 139-9

REMPLIRAIS toutes formules d'impôts, expérience. M. Henri Viau, 771-1987. 139-26

REMPLIRAIS toutes formules d'impôts, expérience. 771-0502. 139-10

FERAIS lavage, murs, plafonds, planchers, etc. 745-7785. 139-15

LIVRAISON et transfert Silver Star. 234-7016. 139-12

FERAIS peinture de tout genre, ainsi que joints, expérience et bon prix. 777-5613. 139-12

RECHERCHE travail du soir, soit pour médecin ou dentiste, y compris comptabilité, expérience. 770-1824. 139-12

JOUEUR de trompette disponible, 771-9433; 777-0236. 139-14

FEMME de ménage demande travail à la journée, mardi, mercredi et jeudi. 777-2083. 139-12

FERAIS travail de dactylographie chez moi. 746-8568. 139-15

HOMME d'expérience ferait nettoyage de bureaux ou édifices le soir, jour; 771-2150; soir, 770-3442. 139-15

FERAIS peinturage, intérieur ou extérieur. 771-1609. 139-15

FERAIS ménage, $1.50 l'heure. — 777-6471. 139-15

POUR vos rapports d'impôt personnel, signalez 731-8237. 139-10

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

UNE AGENCE FEDERALE DEMANDE UN REDACTEUR

Pour s'occuper de la rédaction, de la mise en page et de la publication de dépliants, articles, brochures et autres moyens publicitaires.

Le lieu de travail sera au Siège social à Ottawa.

De préférence un diplômé d'université possédant une certaine expérience en rédaction, composition, édition et mise en page. On tiendra compte également des demandes de postulants possédant diplôme d'école secondaire et plusieurs années d'expérience.

Le candidat doit posséder une bonne connaissance des deux langues officielles du Canada et du français en particulier.

Le traitement sera fixé d'après la compétence et l'expérience des postulants.

Répondre par écrit à la case no 139, Le droit.

135

(139) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS ouvrage à la journée — 771-5665. 139-10

FERAIS joints de gyproc et plâtre. 771-8007. 139-15

(150) LOGEMENTS DEMANDES

ORLEANS ou environ, app., 2 ou 3 chambres à coucher, 1er juin. 749-0607. 150-12

LOUERAIS maison, Hull ou environs, 2 chambres, sous-sol fini, avec division et salle de bains, après 5 h p.m.; 771-4893. 150-12

APPARTEMENT demandé, Vanier, personne âgée, 1 chambre à coucher. 731-3613, après 4 heures. 150-11

(156) MAISON A LOUER

BUNGALOW - duplex neuf, projet Riviera, 3 chambres à coucher, chauffé, $150, une chambre à coucher, chauffé, $125, entrée privée, bungalow neuf seul, 3 chambres à coucher, $$220. Aussi à vendre, 771-7825, de 8h a 10h p.m. ou le dimanche. 156-12

ALTA VISTA — Résidence, quatre chambres à coucher, 1er mai. Cuisine équipée, sécheuse, télécâble, 1½ salle de bains, salle familiale, garage, piscine, écoles françaises, anglaises, $250. 733-5039. 156-10

GRANDE maison avec 7 chambres à coucher, pouvant servir de maison de chambres, $150, libre. 776-2330. 156-11

MAISON de 4 ans, à louer, vendre, ou échanger contre bloc appartements, 4 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon, située dans le projet Queenswood, Orléans, Ont. 232-3916, après 6h. 156-11

PARC DE LA MONTAGNE — Trois chambres à coucher, décoré, terrain paysager. Près école et église, $170. 9 Villeneuve, 1er juillet. 771-1434; 777-0728. 156-j.n.o.

RIVIERA, maison 3 chambres à coucher. Garage, réfrigérateur, poêle. 776-1975. 156-13

THURSO, route 8, maison moderne, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine, $100. 776-1676. 156-j.n.o.

BUNGALOW à louer, 3 chambres à coucher, Gatineau, $140. Après 6 heures, 663-2811. 156-11

(161) APPARTEMENTS A LOUER

A LOUER maintenant, appartements spacieux de 2 et 1 chambres à coucher, central, armoires, stationnement, tapis. 777- 4452. 161-13

PETIT appartement pour une personne. 43 Nicolet. 771-8521. 161-9

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, rue Boucherville, 1er mai, $115. 771-8316, 9 à 5, jour. 161-15

APPARTEMENT chauffé, 3 chambres à coucher. 97 Victoria. $95. Libre. 771-7952. 161-15

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, 68 Sherbrooke, Wrightville. 684-7127; 777-2427. 161-15

APP., 2 chambres à coucher, non chauffé, système chauffage fourni. Lindenlea, $80. 749-6778. 161-13

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher. S'adresser 56 Labelle, Hull. 161-13

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, Ste-Rose-de-Lima. Libre 1er mai. 663-4326. 161-13

APPARTEMENTS NEUFS POSSESSION IMMEDIATE
PTE-GATINEAU, 1 et 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, sécheuse, balcon, stationnement avec prise de courant, $125 à $145. 777-2143. 161-11

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er juin. $125. 771-6355. 161-14

APPARTEMENT, 2 pièces, près hôpital Sacré-Coeur, 771-2203, soir. 161-14

APPARTEMENT moderne, secteur Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon. Possession immédiate. 771-3741. 161-34

APP. neuf, tapis mur à mur, chauffé et éclairé, entrée privée, dans Touraine. 776-2602. 161-10

APPARTEMENT, 25 Courchesne, 2 chambres à coucher, $135, chauffé. 770-3025. app. 7. 161-10

APP., chauffé, 5 pièces, eau chaude, salle de bains complète, stationnement, $90. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 161-15

LORD HALIFAX PLACE
LIBRE — Appartement de luxe à sous-louer, nouvel édifice. Alta Vista Est, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 1½ salle de bains. Tout décoré. Tapis gratuit dans salon, salle à manger. 731-6646; 231-4956. 161-10

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage eau chaude, stationnement, $125. Libre 1er mai. 271, boul. St-Joseph, Hull. 161-10

APPS neufs, 2 chambres à coucher, salon, tapis mur à mur, intercom, stationnement. $130, $145. 771-8628. 161-10

15 AVRIL ET MAI — Appartements neufs, avec facilités; 2 chambres à coucher; tapis mur à mur; chauffage électrique; $140. 88 Mutchmore. 771-1238. 161-17

l'appartement parfait!
C'est bien
ALTA VISTA TOWERS

Du moins, c'est notre opinion. Pourquoi ne pas venir nous rendre visite et juger par vous-même.

Appartements modèles ouverts: La semaine, de 11 a.m. à 8 p.m. Fin de semaine, 10 h à 6 p.m.

733-9119 232-9709

PROMENADE ALTA VISTA
Angle avenue Rolland

161

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS neufs. 2 chambres à coucher, très modernes, avec place pour laveuse et sécheuse, tapis mur à mur dans toutes les pièces, porte patio et balcon, complètement insonorisés, près des écoles, 3 minutes du centre de la ville d'Ottawa, sur rue Daniel-Johnson, Hull. $135 et $140 par mois. Prêts à être occupés le 1er mai, 1er juin, 1er juillet, 1er août et 1er septembre. Après 6 heures soir, 771-4724.
161-19

APP., moderne, près Bonaventure Ford. 2 chambres, cuisine 22 x 11, salon 18 x 11, possession immédiate. 771-3741.
161-16

APP. neuf, 2 chambres à coucher, laveuse, sécheuse. $125. 663-6610.
161-16

APPARTEMENTS 1er JUIN
SECTEUR résidentiel de choix, construction différente, grandes chambres, cuisine moderne, salle de bains comprenant vanité, facilité pour lavage, stationnement, pelouse, balcon, chauffé à l'eau chaude. 55 Lemieux, 2 chambres $140. 43 Lemieux, 1 chambre $125, 2 chambres et dinette $155, 64 Lemieux, 3 chambres, $170 et $175. Direction: boul. Riel jusqu'au no 340 à gauche sur Marcoux, à droite sur Lemieux. 771-8614; 776-2136; 776-5704.
161-9

APP. à sous-louer, 2 mois, Cartier-Macdonald, boul. St-Joseph, Hull, 1er mai, 3 chambres, chauffé, éclairé, $175. 771-6938.
161-16

APP. neuf, moderne et spacieux, dans un endroit boisé, étage supérieur, stationnement fourni, 2 ch. à coucher, $125, libre. 94 Côté, Gatineau. 663-4452, après 6h 30.
161-9

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement. 236-5133.
161-14

APPARTEMENT neuf, 1er mai, 2 chambres à coucher, tapis dans salon, $140. Après 6 heures, 777-5978.
161-18

APP. moderne, libre 1er juin, 2 chambres à coucher, enfants accepté. 771-2602.
161-11

APPARTEMENT neuf, 2 chambres, $135. 771-5918.
161-18

APPARTEMENT neuf, libre, Pte-Gatineau, salon double, grande chambre à coucher, cuisine avec poêle fourni, salle de bains complète, salle de lavage, chauffé, éclairé, $125. 770-2137.
161-10

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, intercom, télécâble. 776-3781. 23 Meunier, Hull.
161-12

GRAND appartement, 5 pièces, garage, chauffé, $140, 1er mai. 187, boul. St-Joseph, Hull. 776-2330.
161-9

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, 385 St. Patrick, 235-4465.
161-15

APPARTEMENT 5 pièces, 1er mai, $115. 253 York, app. 101.
161-15

APP., 2 chambres à coucher, $125, 1er mai. 777-0677.
161-11

BOUL. GAMELIN, logis 5 pièces, poêle, réfrigérateur, 1er étage, 1er mai. $135. 771-1572, après 6 heures.
161-11

LE CENTENAIRE
260 Mutchmore,
Hull, Québec
Garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher. A partir de $110 incluant balcon, stationnement et bains sauna.
777-8835
161

VILLA CARTIER MACDONALD
Hull, Québec
Maisonnettes 2, et 3 ch. à coucher. A partir de $155. incluant foyer, balcon, patio, stationnement.
777-8835
161

RUE ST-PATRICE
APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, tapis dans passage, salle à manger, salon, salle de bains, tuiles céramiques, chauffé, stationnement, 1er mai, 1er juin, $175. 745-3822.
161-12

HULL, RUE MUTCHMORE
APPARTEMENTS modernes, avec facilités, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains céramique, tapis mur à mur. 776-4896; 771-1238.
161-10

AVRIL gratuit, Parc de la Montagne — Mai-juin, app. neuf, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dinette, chauffage électrique, stationnement, 3 minutes du centre d'Ottawa. $130. 76 Richard. 771-1434; 777-0728.
161-j.n.o.

CHELSEA — Neuf, 2 chambres à coucher, salle de lavage, chauffé, garage, $145. 777-6915.
161-9

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, chambre de bains complète, chauffé, eau chaude fournie, $100. 663-6541.
161-11

UNE CHAMBRE à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains, chauffé, $90, 354 Laviolette, Gatineau. 235-1667.
161-36

DES CHENES, 5 pièces, cave, grande cour, chauffé, éclairé, $135. 684-7093.
161-14

DUPLEX, neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, $135, libre. 771-4376.
161-11

GATINEAU — 5 pièces, chauffé, $100. 622 Notre-Dame. Renseignements à l'appartement 4. 776-1002.
161-12

GARÇONNIERE, Riviera, chauffée, éclairée, homme, mai, $80. 777-6329.
161-12

GRANDE garçonnière, aussi appartement, 1 chambre à coucher. Stewart Tower, 234-4328.
161-20

GATINEAU — Appartement de 2 chambres à coucher, chauffé. $135. 663-5272.
161-30

GATINEAU, haut, 2 chambres à coucher, 1 enfant accepté, 277 Maple. 663-6124.
161-15

GATINEAU, 3 grandes pièces chauffées, après 6 heures. 663-4032.
161-15

GATINEAU — 3 chambres à coucher, chauffé. $150. 351 Jeanne-Mance. 663-7119.
161-10

226 GENEST, Vanier, app. 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis. 746-5136 (après 5 h).
161-14

GATINEAU — Logis, une grande chambre, libre 1er mai, $80. 663-3887.
161-11

GATINEAU, 3 appartements, chauffés, haut, pas d'enfants. 663-5617.
161-14

GARÇONNIERE — poêle, réfrigérateur, $76. 1er mai. 771-8316, 9 à 5, jour.
161-15

GATINEAU, logis une chambre à coucher, chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse. 663-8991.
161-14

GATINEAU — Logis 3 pièces, 1er mai. 663-4662.
161-9

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffage électrique, installation pour sécheuse, laveuse, $120. 663-5934, libre, 1er juin.
161-13

GATINEAU — Logis, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. 663-7321.
161-10

GATINEAU — Logis, 2 chambres à coucher, chauffage, salle de lavage, stationnement, $130. 663-8547 ou 745-9394, après 4h p.m.
161-12

HULL — 2 chambres à coucher, moderne, chauffé, $125, 1er mai. 776-1943.
161-j.n.o.

HULL 1er mai, 3 pièces, chauffé, éclairé, $100. 771-5554.
161-11

HULL, 2 logis chauffés, 4 pièces chacun, $135, 777-1483.
161-j.n.o.

HULL, 1er mai, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, 125 Laurier, — 234-0467.
161-13

HULL, 16 Tassé, Mont-Bleu — Appartements modernes, tapis mur à mur, 2 ch. à coucher, intercom, balcon privé, stationnement, libre 1er mai, $135 et plus. Jour 777-3352; soir 777-3352 ou 776-6666, app. 9.
161-13

HULL — Logis moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, intercom, télécâble, stationnement, $140, équipé de poêle et réfrigérateur, $155. Lundi au vendredi, 8h a.m. à 5h p.m., 771-2141; après 6 heures, 776-4821.
161-j.n.o.

HULL — Bas, duplex, 3 pièces, $100. libre. 776-2115.
161-9

1er JUIN — Appartement moderne, 3 grandes chambres à coucher, grand salon, salle de bains en céramique, cuisine, salle à manger. Prises pour laveuse, sécheuse, chauffé, stationnement, $170. 211 Mutchmore. 776-2359.
161-26

1er JUILLET — 2 chambres à coucher, non chauffé, 1er étage, $135. Entre 6 et 8h p.m., 776-1842.
161-10

LOGIS, 3 grandes pièces, 1er mai, $80. 771-5443.
161-11

LOGIS, libre 1er mai, 5 pièces, chauffé, éclairé, poêle fourni, $126; pas d'enfant. 777-9517.
161-15

LOGIS moderne à louer, $135, 2 chambres à coucher, chauffage électrique. 158 Richer, Hull, 1er mai. 771-8123.
161-11

LOGIS, Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, $85, non chauffé. 663-2324.
161-13

LOGIS très luxueux, 1 chambre, $135, 2 chambres, $155, comprend tapis, intercom, télécâble, stationnement, eau chaude, chauffé. 771-6538.
161-13

LOGIS, 5 pièces, chauffé, $120 — 771-7150.
161-13

2 LOGIS: 5 pièces, chauffé, poêle, $145; 4 pièces, tapis mur à mur, chauffé, poêle, réfrigérateur, $155. 157 St-André. 234-3513.
161-20

JUIN-JUILLET — Parc de la Montagne — App. neuf, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, $135. 84 Richard. 777-1434; 777-0728.
161-j.n.o.

1er JUIN. App. neuf, 2 chambres à coucher, installation pour laveuse et sécheuse, chauffé, $140. Après 7 heures, 777-7109.
161-13

LOGIS 2 ch. à coucher, place pour laveuse et sécheuse. Chauffage électrique. Rue Bilodeau, Hull. $125 et $135. Suzanne Tesier, — 771-5863, Tesier et Tessier Inc., Courtiers.
161-AN

LOGIS, 1 chambre à coucher, $95, chauffé, libre. Pour couple, un enfant accepté. 347 Lévis, Gatineau.
161-10

GUARANTY TRUST DU CANADA
114 PRINCIPALE, HULL
771-6655
9 à 5h

RUE PREVOST, 1 ch. à coucher, occupation immédiate, $65 non chauffé.
RUE PHARAND, garçonnière très moderne, tous services compris $135. Après 5h, 771-0737.
RUE ST-ETIENNE, 1 ch. à coucher, très moderne, chauffé, $135, si meublé, $165. Après 5h, 771-0737.
RUE NICOLET, 16 logis 1 ch. à cou., très moderne, $135 et plus. Après 5h, 771-0737.
161-j.n.o.

LIBRE 1er mai — Logis, 3 chambres à coucher, grande cour, stationnement pour 2 voitures. 58 St-Onge, Hull. $160, chauffé. 771-9920.
161-10

LOGIS, 2 chambres à coucher, 52 Tassé, app. 7, Hull. $130. Libre. 776-2327.
161-12

LOGIS, chauffé, une chambre à coucher, eau chaude fournie — Wrightville — Jeune couple. Libre début de mai. 771-4492.
161-12

LOGIS, 29 Iberville, 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, poêle réfrigérateur, $75 pour couple seulement. S'adresser 31 Iberville. 777-4734.
161-14

LOGIS neuf à louer, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement inclus. $135. Pte-Gatineau, 771-3955.
161-9

LOGIS, chauffé, 1 chambre à coucher, libre. 663-5724.
161-11

LOGIS moderne, 11 Galipeault, 6 pièces. $138, 1er juillet. 777-4093.
161-14

LIBRE — Appartement, 2 chambres à coucher, $130, chauffage électrique et stationnement. 777-3990.
161-10

LOGIS, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé. 663-2178.
161-11

LOGIS moderne, centre de Hull, 3 chambres à coucher, salon double, salle de bains avec douche, chauffé, garage, références exigées, libre, 1er mai, $180. 771-3190.
161-14

LOGIS, 3 pièces, $110, chauffé. 777-7879.
161-9

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, 94 Notre-Dame, Hull. 777-1117.
161-36

6 LOGIS, 2 chambres à coucher chacun, libres, rue Albanel, Hull. 776-6329; 746-4651.
161-10

LOGIS, chauffé, 1er mai, centre-ville, Hull, couple intéressé à conciergerie seulement. Jour 771-5831; soir 771-4477.
161-11

LOGIS, Hull — 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. 827-1508, de 5 à 9h.
161-10

LE PIEDMONT appartements, 215 Mutchmore, s'adresser au conciergé app. 104. 1 garçonnière libre immédiatement, chauffée télécâble, stationnement avec prise de courant, bain sauna, 24 pieds de balcon. Autres privilèges compris dans le loyer.
161-13

LOGIS, cuisine, salon, 2 chambres salle de bains, chauffage et eau chaude fournis, stationnement. — 663-8301, après 6 heures.
161-14

LOGIS, quatre pièces, chauffé, eau chaude. Wrightville. 53A Walker.
161-19

LOGIS, chauffé, 2 chambres à coucher, 1er mai, centre-ville, Hull, couple seulement, $125. Jour 771-5831; soir 771-4477.
161-11

1er MAI — 1 chambre à coucher, central, $145. 233-6905.
161-19

MAISON appartement, chauffé, 1er mai, 1 chambre à coucher, utilité sous-sol, garage, $120. 1137 chemin Cyrville, 746-0935.
161-11

MONT BLEU, appartement, 2 chambres à coucher, enfants acceptés, $125 et $130 par mois, occupation immédiate et 1er mai. 771-9663.
161-36

MONT-BLEU — Appartement, une chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $125. 49 Jumonville, Hull. 777-9347.
161-18

MODERNE, deux chambres à coucher, 1er mai. 44 Georges-Bilodeau, app. 2, à partir de 1h p.m.
161-12

1er MAI — App. neuf à louer, 3 chambres à coucher, adultes, $131. 777-1308.
161-12

MONT-BLEU — Appartement moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, $135, stationnement inclus. Soir 829-1544.
161-9

1er MAI — 2 chambres à coucher, central, $170. 233-6905.
161-19

RUE MUTCHMORE — Appartement 3 chambres à coucher, tapis salon, passage, draperies salon, stationnement. 1er mai. $158, chauffé. 777-1476.
161-13

AVRIL GRATUIT
NEUF, 2 grandes chamres, salon avec tapis mur à mur, cuisine, dinette, chauffage électrique, stationnement, $135. 777-3046.
161-11

PTE-GATINEAU — Logis, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, $85. 771-1751.
161-14

2 PIECES, 1er mai, salle de bains compiète, chauffé, éclairé, $80. après 6 heures. 776-1825.
161-11

PTE-GATINEAU, duplex neuf, bas, 6 pièces, 1er mai. 131, boul. du Progrès, 776-6766.
161-15

PTE-GATINEAU, une chambre à coucher, $65, enfants acceptés, 1er mai. 771-6317.
161-15

PARC DE LA MONTAGNE, 1er mai, sous-sol, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé, stationnement, $135. 771-6703.
161-15

PTE-GATINEAU, logis chauffé, 4 pièces, $130. 777-1483.
161-j.n.o.

PARC DE LA MONTAGNE — Logis neuf, eau chaude, 3 pièces, chauffé, $130. 777-9209.
161-14

PTE-GATINEAU — Adultes, $140. Libre, moderne. 777-8704.
161-24

ORLEANS — Logis neuf, 3 pièces, chauffé, éclairé, 1er mai. 722-2195.
161-10

PTE-GATINEAU, 3 pièces, 777-1091.
161-15

78 PRINCIPALE, Hull — 2 grands appartements, deux chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, semi-sous-sol, adultes, $115. 776-6272 ou 749-0748.
161-j.n.o.

25, RUE PHARAND, app. 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $135, 1er mai. J.-P. Querry, courtier, 776-2990.
161-AN

RUE FONTAINE, appartement 3 chambres, luxueux salon 21', salle de lavage, balcon, stationnement; remise, chauffage électrique. — Adultes; 1er mai; $160. 771-2380.
161-18

UN TRIPLEX neuf de 3 spacieuses chambres à coucher, pleinement recouvertes de tapis, projet Mont-Bleu, $170. 771-9519 ou 776-4238.
161-23

TROIS GRANDES pièces modernes, 1er mai. $100. 771-9905.
161-10

SECTEUR St-Laurent et McArthur, 2 appartements séparés, un de 3 chambres à coucher et l'autre, une chambre à coucher. Idéals pour famille nombreuse ou famille avec parenté. Stationnement et facilités de lavage. Prix total $225 par mois. Libre le 1er juin. 729-8123.
161-14

SECTEUR St-Jean-Bosco, appartement chauffé, 3 chambres à coucher, $150. 771-1049.
161-j.n.o.

VANIER, 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, installation, laveuse, sécheuse, 1er mai. $170. 749-5197.
161-14

VANIER appartement 1er mai, 1 chambre à coucher, $115. 745-1942.
161-15

WRIGHTVILLE — 3 pièces, chauffé, éclairé, $100, une ou deux personnes. 771-8766.
161-9

WRIGHTVILLE — Logis, 3 pièces, salle de bains, chauffé, $100, 1er mai, adultes. 771-6912.
161-12

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, $65, stationnement. 771-5702.
161-12

WRIGHTVILLE — Logis, une chambre, salon et salle à manger combinés, balcon, $125. 55 Marengère. 777-4473.
161-j.n.o.

WRIGHTVILLE — Logis, 2 chambres à coucher, libre, stationnement. 777-8627.
161-9

WRIGHTVILLE — 1 chambre à coucher, salle à manger combinée, $100, stationnement. 55 Marengère. 777-4473.
161-A.N.

WRIGHTVILLE — Appartement moderne, 2 chambres à coucher, $125. 24 Normand, 776-3244, après 5 heures.
161-29

WRIGHTVILLE, 4 pièces, chauffé, 1er mai, semi-sous-sol, $130. Très propre, 771-1694.
161-13

WRIGHTVILLE, app. 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, libre 1er mai, $110. 771-8479.
161-15

WRIGHTVILLE, une chambre à coucher, chauffé, stationnement, libre, $100. 362 Laramée, 771-0155.
161-15

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé, tapis, personne tranquille, $95, après 6 h. 777-6453.
161-14

WRIGHTVILLE — 3 pièces, haut, chauffé, libre 1er mai, $90. 64 Serbrooke. 776-2983.
161-13

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

GARCONNIERE, meublée, pour une dame qui travaille de jour, près hôpital Sacré-Coeur, $80. 776-2176.
163-19

PTE-GATINEAU — 2 pièces, entièrement meublées, chauffées, éclairées, $90. 771-4074.
163-10

GARCONNIERE, libre, $80, meublée, chauffée, 777-4295.
163-14

WRIGHTVILLE, app. 2 chambres à coucher, meublé ou non, chauffé, 2e, 749-0224.
163-14

RUE FONTAINE — App. moderne, une chambre à coucher, $115. 771-2380, 1er mai.
163-19

GARCONNIERE, 2 pièces, meublées, chauffées, éclairées, entrée privée. Libre, 1er mai. Pte-Gatineau, 777-6965.
163-12

CENTRAL — Garconnière, meublée, 3 pièces, 2 adultes, 1er mai. 232-1877.
163-25

SOUS-SOL — Appartement, meublé, chauffé, entrée privée, centre résidentiel, 1er mai. 777-3538 ou 777-6458.
163-12

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, $35 par semaine. 771-4185. après 6 heures.
163-12

GARÇONNIERE, 2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, très central, $18 par semaine. Fille préférée. Entrée privée. 777-5118, après 5 heures.
163-10

CENTRE-VILLE — Garçonnière, chambre à coucher et cuisine. $93. Libre immédiatement. 236-5303; 233-0804.
163-16

PRES De Place Cartier — Garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, $85, entrée privée. 771-9714.
163-12

1er MAI — 1 chambre à coucher, central, $165. 233-6905.
163-19

GATINEAU — Appartement meublé, pour 2 personnes, chauffé, éclairé, cuisson, stationnement. 663-2621.
163-13

3 PIECES meublees, au 2e, pour couple ou personne seule. 771-9185.
163-13

WRIGHTVILLE, garçonnière pour monsieur, 2 pièces, 776-3336.
163-15

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée. Pour 1 ou 2 personnes. Entrée privée. Libre. 776-1776.
163-11

HULL garçonnière, personne seule, dame ou fille, tranquille, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, fraichement décorée, entrée privée, $15 par semaine, 18 Garneau.
163-11

SOUS-SOL, appartement meublé, 1 chambre à coucher, libre 15 avril. 749-9310.
163-15

APPARTEMENT moderne chauffé, entièrement meublé, central, 4 pièces, adultes, $130, 1er mai. — 777-6939.
163-15

HULL, 252 Champlain, 2 pièces meublées, eau, $80. 745-6507.
163-15

TRES MODERNE, 1 chambre à coucher, stationnement avec garage, 1er mai. 771-1274.
163-15

GARCONNIERE meublée, $130, 286 Wilbrod. S'adresser app. 18.
163-15

(165) APPARTEMENTS A PARTAGER

GARCONNIERE, meublée, libre. 271, boul. St-René. 663-3267, après 6 heures 663-7386.
165-11

DESIRE fille sérieuse pour partager appartement 746-3324.
165-13

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE pour monsieur, entrée privée. Wrightville. 777-2549.
167-14

CHAMBRE à louer, entrée privée. 771-3691.
167-20

GATINEAU — Grande chambre meublée, réfrigérateur, rangette. Pour jeune homme. 663-7462.
167-12

GRANDES chambres meublées, près université, privilèges de cuisine. 236-4329.
167-11

COTE-DE-SABLE — Jolies chambres, double et simple, privilèges de cuisson. 234-7846.
167-18

CHAMBRE pour homme, entrée privée, stationnement. 776-1485.
167-10

PRES rue Principale — Chambre et cuisine, pour hommes, entrée privée. 771-4448.
167-9

CHAMBRE avec permis de cuisson. 776-2698.
167-9

CHAMBRE double, avec salon, cuisine, buanderie. Entrée privée. 777-6891.
167-27

CHAMBRE meublée pour fille; 5 minutes de l'Université d'Ottawa et rue Rideau. 235-9339 après 6h.
167-11

MONT-BLEU — Chambre moderne, privilèges, personne qui travaille, 1er mai. 770-3954.
167-11

CHAMBRE — Rue St. Patrick. 234-3798.
167-15

GRANDE chambre, tapis mur à mur, meublée, pour fille, 777-8632.
167-15

CHAMBRE-VIVOIR, entrée privée, 745-6795.
167-15

GRANDE CHAMBRE et cuisine, entièrement meublées, chauffées, éclairées, propre, tranquille, cuisson, poêle, gros filage, réfrigérateur, entrée privée, stationnement. 771-7893.
167-11

GRANDE chambre, 2 personnes, poêle, réfrigérateur, rue St-Raymond, entrée privée. 771-4473.
167-9

CHAMBRE pour couple âgé ou personnes qui travaillent. 771-7928.
167-9

CHAMBRE avec poêle, réfrigérateur, eau courante, entrée privée, fille. 777-9566.
167-14

PTE-GATINEAU — Grande chambre meublée. 770-3944, après 7h.
167-9

CHAMBRE avec permis de cuisson, stationnement. 770-3810.
167-12

WRIGHTVILLE, grande chambre avec lavabo, 165 Dumas. 777-8503.
167-14

CHAMBRE moderne, téléphone dans la chambre, radio, usage de cuisine. Après 5 h. 777-2671.
167-14

BELLE chambre meublée, cuisine séparée avec réfrigérateur et poêle. Près autobus, stationnement. Britannia. 828-0915.
167-14

GRANDE chambre privée, pour homme. 745-5001.
167-9

CHAMBRE pour homme sobre. 284 St-Patrice, app. 3.
167-9

MONSIEUR, central, stationnement, cuisson; très propre. 142 Osgoode 236-3393.
167-11

GRANDE chambre propre pour dame, usage de cuisine. S'adresser 49 ou 51 Montclair.
167-11

CHAMBRES meublées, privilèges de cuisine, Côte-de-Sable. 233-6560.
167-11

2 CHAMBRES meublées, stationnement. 236-5133.
167-14

CHAMBRE meublée à louer, $25 par semaine,, entrée privée. 770-2518.
167-9

UNE SPACIEUSE chambre à coucher au devant, meublée, 45 Charlevoix, Hull. Après 3h p.m., 771-4041.
167-10

CHAMBRE à louer pour homme. 777-3985, après 7 heures.
167-13

POUR HOMME seulement, entrée privée. 102 Leduc, Hull.
167-10

CHAMBRE meublée, références exigées. 166 Dollard. 770-1643.
167-10

CHAMBRE pour homme, entrée privée. 771-3678.
167-10

CENTRE DE HULL, entrée privée, permis de cuisson. 777-0747.
167-14

AVENUE DALY — Grande chambre, meublée, pour une ou deux personnes qui travaillent, privilèges. 234-3162.
167-12

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192.
167-12

GATINEAU, grande chambre, meublée, entrée privée, cuisine, stationnement. 663-4932.
167-20

CHAMBRE meublée, privilèges de cuisson, femme seulement, $12.50 par semaine. 232-6594.
167-13

LIT simple, usage de cuisine, Beechwood et Maisonneuve. 746-2672.
167-13

CHAMBRE propre, tranquille. Pension si désirée. Près rue Principale. Personne sérieuse. 771-3541.
167-14

CHAMBRE meublée, cuisson légère, 49 St-André, Ottawa, pour fille seulement. 234-3317.
167-13

MONT-BLEU — Chambre pour homme seulement. 776-2031.
167-13

ATTENANT à l'Université d'Ottawa, $40, peu de distance du centre-ville même à pied, homme. 235-1931.
167-12

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 771-7882.
167-12

BOUL. GAMELIN, près hôpital et Place Cartier, 771-2955, après 6h.
167-12

GATINEAU — Chambre meublée, entrée privée, $12. 663-4276.
167-12

MONSIEUR, chambre simple ou double, tranquille, cuisson. Entrée priée, stationnement. 771-8527.
167-12

CHAMBRE à louer — 234-2979.
167-12

GRANDE chambre meublée, réfrigérateur, permis de cuisson, stationnement. 771-8095.
167-12

BELLE chambre propre pour homme sérieux. 210 Mutchmore, 777-2812.
167-16

AYLMER, chambre meublée, chauffée, éclairée, libre, $70, pour homme seulement, 684-4121.
167-11

CHAMBRE très propre, fille ou dame. Après 4 heures, 770-1337.
167-11

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, jeune fille qui travaille, 237-3578.
167-15

PRES rue Principale, chambre et cuisine pour 2 ou 3 hommes, entrée privée, 771-4448.
167-15

CHAMBRE — Homme seul, 90 St-Rédempteur, 777-6016.
167-15

VANIER, chambre très propre, réfrigérateur, poêle. Entrée privée. Femme ou fille. 749-6620.
167-15

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à coucher. Vanier, après 6h 30. 749-6980.
167-15

MOTEL ultra moderne avec cuisinette. Prix raisonnable. 776-6765.
167-22

(169) CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension pour homme, 777-7062.
169-22

CHAMBRE et pension, bons repas, homme seulement, Ottawa, 233-4734.
169-13

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862.
169-23

CHAMBRE et pension pour homme, stationnement. 771-9306.
169-9

CHAMBRE et pension pour homme, ou pension seulement. 114 Wellington.
169-18

CHAMBRE et pension, $25 par semaine, hommes seulement. 770-3856.
169-19

CHAMBRE et pension pour hommes. 663-8438.
169-12

CHAMBRE et pension. 111 Vémy, Gatineau. 663-7554.
169-13

CHAMBRES et pension pour hommes, excellente nourriture. 771-6715.
169-13

CHAMBRE et pension — 776-2424.
169-14

CHAMBRE et pension pour 2 hommes. 771-8554.
169-15

GRANDE chambre meublée et pension, près Université, stationnement, 236-4654.
169-22

CHAMBRE et pension $30 par semaine, près hôpital Sacré-Coeur, école Polyvalente. 777-7796.
169-15

(170) PROPRIETES DEMANDEES

VOTRE PROPRIETE EST A VENDRE ?
Pour un service professionnel, courtois et rapide, consultez un de nos représentants.
CONRAD SIGOUIN
Ltée — Realtor
26 St-Raymond, HULL
771-6266
170

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PTE-GATINEAU, 82 Cousineau, maison unifamiliale, 4 chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, construction 1960; très propre, peut s'acheter $2.500 paiement initial. Meilleure offre. Immeubles Guénette. Appeler Rhéal Bélanger, 777-1809.
184-15

BUNGALOW, 3 chambres à coucher. 6¼% intérêts. 5 Lessard. 771-0578.
184-11

RUE LARAMEE — Bungalow, 4 ch. à coucher, salon double, grande cuisine, salle de bains, salle de lavage, sous-sol, entrée pavée. $17,000. 776-6270, après 5 heures.
184-10

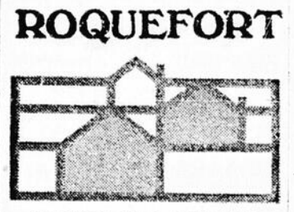
PRIVE, ravissant bungalow de trois chambres à coucher rue Normandie. Demandons $21.500 et $6,000 d'acompte. Pour plus de précisions communiquez avec Property Listing. Services 728-1975.
184-9

HULL — Triplex, rue Marengère. J.-R. Deschênes, courtier. 771-2605.
184-10

VAL-TETREAU
RUE MONCION, bungalow 5 chambres à coucher, 2 salles de bains. Prix $30,000. Hypothèque 6%. $20.000 comptant. 771-8487.
184-9

4 LOGIS dans le secteur Mont-Bleu, site panoramique, peut rapporter $580 par mois. $10,000 comptant, solde à discuter. Georges Sylvestre, 777-6727. Immeuble Guénette Enr.
184-9

JULIEN GROULX
REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES
102 Montcalm, Hull — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674
RUE MONTCALM, édifice à bureau et magasin. Revenu possible $15.000 par année, aussi terrain de stationnement. Prix $90.000. Acompte $10.000. Possession immédiate.
184

IMMEUBLE — REALTY
ROQUEFORT

MAISONS SUR DEMANDE
$16,000 à $25,000
776-6428
184

IMMEUBLES
AGA
COURTIER
663-4824

GATINEAU — 3 logis comprenant un 3 ch. à coucher, 2 une ch. à coucher. Très propre. Bons revenus. Le propriétaire pourrait y demeurer gratuitement, Mme Grenier, 663-7201.
GATINEAU — spacieux bungalow-duplex, brique, de 7 ans, comprenant 2 logis de 3 chambres à coucher, salon cuisine, acompte $2,000, soir: Mme Grenier, 663-7201.
GATINEAU — rue Lévis, duplex de 2 chambres à coucher, très bon état $17,900, acompte $2,500, soir: Yvon Trudel, 663-0271.
184

J.-P. QUERRY

Courtier en immeubles
776-2990
PTE-GATINEAU — Grand bungalow de 4 ch. à coucher, tapis mur à mur, sous-sol fini contenant aussi salon de coiffure tout équipé, exceptionnel pour coiffeuse voulant travailler à domicile, clientèle de choix, demande $6,000 d'acompte.
RUE ISABELLE, Hull — Bungalow de choix, 3 ch. à coucher, sous-sol fini, piscine chauffée, le tout à prix d'aubaine.
184-Qué.

Rhéau Séguin
IMMEUBLES-REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
81 HOTEL DE VILLE, HULL
771-7325

TERRAIN commercial, 138, rue Eddy, Hull, 38' x 100'. Prix demandé $5,000, comptant à discuter. 70-7. Florian Leblanc, 771-2327.
10 LOGIS, rue Frontenac, Hull. Prix demandé $85,000, comptant à discuter, bonne condition, 70-8. Florian Leblanc.
RUE EDDY, duplex, 3 ch. à coucher chacun. Prix demandé $16,000, comptant $3,000, conditions faciles. 70-15. Rhéau Séguin, 684-4231.
184

IMMEUBLE REGIONAL
771-7411
RUE ONESIME — Pointe-Gatineau, joli bungalow, 6 ans, salle de jeux, abri d'auto, termes à discuter.
RUE DELORIMIER — duplex, 9 ans, stuc, salon, cuisine, salle à manger, 2 chambres à coucher, termes faciles.
RUE CHARLEVOIX — triplex, très propre, 2 logis de 3 chambres et 1 de 2 chambres, acompte minime, termes faciles.
RUE ST-LOUIS, Wrightville, 5 logis de 2 chambres, comme neufs, chauffage eau chaude, aubaine.
DOMAINE situé dans région touristique, coupe de bois franc, maison 4 chambres à coucher, garage, chalet à louer durant saison été comme hiver, pente de ski, site de camping.
184

SYLVIO HUNEAULT
Realtor, Courtier en Immeubles
360, boul. Maloney, Gatineau
663-3903
PRETS HYPOTHECAIRES

GATINEAU — Duplex en brique et "color-lock", 3 ch. à coucher, chauffage électrique, sous-sol loué, 1 ch. à coucher. Demandez Jacques Céré. 663-3903 — 663-5691 (70-23).
GATINEAU — Maison en papier brique, terrain 50 x 130, 3 ch. à coucher, tapi smur à mur au salon. Prix demandé $9,000. Pour renseignements, Robert Charette. 663-7708; 663-8136. (70-34)
LAC McGREGOR — Joli chalet meublé, 3 ch. à coucher, cuisine, salle de bains, salle de jeux. Très bien fini à l'intérieur et à l'extérieur. Electricité 220 volts, patio 15' x 20', terrain sur le lac 50 x 200'. Prix $6,500. Termes si desiré. Pour renseignements, Guy Lafortune, 663-7709; 663-8195. (70-16)
GATINEAU — Maison en stuc et imitation pierre, près centre commercial, vestibule, salon, cuisine, salle à manger, 2 ch. à coucher 13 x 13 et 13 x 11. Logis au sous-sol 1 ch. à coucher, cuisine et salle de bains complète. Salon avec foyer naturel. Renseignements Royal Raymond, 663-7707; 663-4422. (70-6)
184

MAURICE RENAUD
COURTIER EN IMMEUBLES
399 PRINCIPALE, GATINEAU
663-6907

GATINEAU, 32, rue Hébert, bungalow de brique de 3 ch. à c., très moderne, tapis mur à mur, comprend aussi garçonnière meublée, louée à $100 par mois, abri d'auto, clôturé au complet, hypothèque de $11,000 à 6¼% payable à $122 par mois C.I.L. Prix $27,000.
Mme P. Savage, 663-5292
PERKINS, lot vacant sur lac Bataille 150' x 160', plage de sable, prix $2,500.
GATINEAU — Bungalow neuf de construction très moderne, 3 ch. à coucher, dinette, cuisinette, tapis mur à mur au salon. Paiement initial au complet, $1,500. Prix $16,150. Mme P. Savage, 663-5292.
MASSON, chemin bord de l'eau, 3 unités jumelées, ainsi que 4 chalets meublés, avec très bon revenu aussi terrain de 250' x 200. Prix $22,000.
MASSON, angle des rues St-Joseph et St-Louis, lot vacant desservi, de 180' x 173'. Prix $1,100.
TEMPLETON, rue Notre-Dame, lot vacant de 50' x 100', tout près hôtel R-100. Prix $1,200.

GATINEAU
Près du centre commercial
1er MAI — LOGIS NEUFS
12 de 1 CHAMBRE A COUCHER $110
5 de 2 CHAMBRES A COUCHER $115
LOYERS A DIVIDENDES LIMITES
Pour plus de renseignements
663-7911
De 9 à 5 lundi au vendredi
Ouvert pour inspection sur rendez-vous.
161

POINTE-GATINEAU
LOGIS NEUFS
2 chambres à coucher
$125 et $135
INCLUANT
- Tapis mur à mur
- Chauffage électrique
- Balcon individuel
- Eau chaude fournie
- Stationnement pavé avec prise de courant
- Près école, centre commercial, autobus

Pour plus de renseignements
771-4600
161

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS
EN IMMEUBLES
771-5863
LOGIS NEUF — TAPIS
RUE NORMAND — 2 ch. à coucher. Stationnement avec prise de courant. Intercom, chauffage électrique. $135 et plus. Après 5 h. 771-3380.
GARÇONNIERE MEUBLEE
RUE NORMAND près voie rapide — Facile d'accès. Tapis, eau chaude fournie. $130.
161

APPARTEMENTS MODERNES
Garçonnière et 1 chambre à coucher
Ouvert tous les

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

IMMEUBLE Guénette COURTIER LTEE

771-3216

739, BOUL. ST-JOSEPH — SERVICE M.L.S.

POUR VOTRE FAMILLE NOMBREUSE: Pte-Gatineau, grande propriété 4 ch. à c., salon 14' x 28', grande cuisine, beaucoup d'armoires. Excessivement propre, faut la voir avec **Réal Bélanger, 777-1809**

COMMERCE pour personne active, aimant les jeunes, salle de billard, restaurant avec équipement $25,000.00, cause maladie. Contactez **Gérard Guénard, 777-1358**

COQUET BUNG. à Gatineau, de 3 ch. à c., salon 12' x 18', cuisine 10' x 20', excessivement propre, terrain 120' x 95'. Hyp. à 6¾. **Lionel Séguin, 663-4385**

GATINEAU, rue Brébeuf, très beau terrain 50' x 100' prêt pour construction. Appelez **Mme Paradis, 684-6644**

SI VOUS AVEZ $10,000 à investir, j'aien main des 3-4-5-8 logis neufs à bonnes conditions. Appelez-moi, **Georges Sylvestre, 777-6727**

CENTRE DE WRIGHTVILLE: Semi-bung.-duplex, logement principal 2 ch. à c., beau terrain, garage, près des commodités.

184

TGC TRUST GENERAL DU CANADA

771-3227 Courtiers en immeubles — Service M.L.S. Prêts hypothécaires — 120, rue Principale, Hull

BUNGALOW 30' x 40' AU PARC DE LA MONTAGNE — En plus des cinq pièces du rez-de-chaussée, le sous-sol est fini d'une façon parfaite — 1½ salle de bains. Prix de vente intéressant — Acompte à suggérer. **Roger Lauzon, 771-8036**

EDIFICE EN BON ETAT — Au beau milieu de Hull. Situé à quelques pas de la Caisse Notre-Dame et de la rue Laurier. Voyez et une offre est à faire. **Clément Giroux, 771-1101**

BUNGALOW DE LUXE — à prix et conditions de vente avantageux. Intérieur de 9 pièces, 2½ salles de bains — Système de chauffage eau chaude — Garage — terrain 100' x 115'. **Clément Giroux, 771-1101 — Roger Lauzon, 771-8036**

INTERIEUR MODERNE et TRES PROPRE — Cette propriété sise rue Chénier, Aylmer — L'intérieur est de 6 pièces dont 4 chambres — cuisine bien aménagée — Foyer au salon — Immense terrain — garage. **Roger Lauzon, 771-8036 — Clément Giroux, 771-1101**

184

Courtier licencié en immeubles

DAN J.-DAN BRUNET & Cie

331, boul. ST-JOSEPH — HULL

771-7719 MLS

REDUIT DE $5,000 Boul Riel, splendide bungalow-duplex Un logis de 6 pièces, l'autre 4. Deux foyers. Visitez sans obligation. **Dan Brunet, 771-7719**

75 RUE CREMAZIE: Duplex de 2 logis 4 pièces. Rapporte $205 par mois. Toute offre sera soumise au vendeur. A qui la chance. **Géard Tardif, 771-8451**

NOUVELLE POSSIBILITE SUR EPICERIE A MASSON: Proprio considérerait échange avec autre propriété. **André Richer, 776-6140**

BOUL. ST-JOSEPH: Edifice commercial avec stationnement pour env. 12 autos. Information au bureau. **Albert Mercier, 776-1698**

FAUT VENDRE

AVENUE DU PARC: splendide split-level de 3 ch., salon avec foyer, cuisine, salle à manger, garage, grand terrain. Prix et comptant à discuter.

8 LOGIS NEUFS, rue Tassé, pierre et brique, construction de qualité, logis de 4 pièces chacun, service intercom et porte à sécurité. Rapporte $1,080 par mois. Prix et comptant à discuter.

184

La Galerie DES MAISONS TESSIER & TESSIER INC. COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863

236, boul. St-Joseph, HULL

GATINEAU, rue Hillside — Bungalow 42 x 30 — Terrain 90 x 100 — 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne, salle de jeux, possibilité de 2 autres ch. à coucher. Hyp. $12,000.00 6¼%. Termes attrayants. Hap. McKenzie 771-8281. Inscr.: 134.

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow 3 ch. à coucher, extérieur brique, chauffage central, huile, entrée pavée. Mensualité $120.00. Intérêt 6¼%. Inscr.: 223. Michel Glazer 771-5439.

FORT-COULONGE — 50 acres de terrain et chalet, 3 ch. à coucher, "log siding", électricité, eau douce, garage double. 1 mille de façade sur la rivière, 2 acres entièrement défrichees. Inscr. 70-140. Suzanne Tessier 776-4159.

HULL — Duplex 2 ch. à coucher, salon, cuisine, s'achète avec $1,000.00 comptant. Inscr.: 244. Jacques Renaud 771-3623.

RESIDENCE 2 étages à Lucerne, très propre, grand terrain, paysager, abri d'auto, foyer, salle à manger, 3 ch. à coucher. Hypothèque $12,000.00 6¼%. Inscr.: 243. Lionel Grenier 663-6288.

POINTE-GATINEAU — 3 logis papier brique. Logis principal 3 ch. à coucher, 2 logis 1 ch. à coucher. Chauffage central. $2,000.00 comptant. Inscr.: 177. Raymond Déziel 771-3380.

POURQUOI NE PAS INVESTIR dans l'immeuble. 14 logis sur boul. Taché. Comptant $25,000.00, balance à terme. Inscr.: 257. Jacques Laflamme 771-5866.

PROPRIETE 3 ch. à coucher, rue Front — Peu de comptant requis. Seulement $68.00 par mois. Inscr.: 70-1. Richard Dalpé 777-5167.

POUR SEULEMENT $2,500.00, vous devenez propriétaire d'un terrain 100 x 250, rue Sabourin. Idéal pour bungalow. Inscr.: 235. Michel Dupuy 663-8711.

RUE CLEMENT, près de rue Côté, Gatineau — Luxueux triplex brique, construction 5 ans. Logis 2 et 3 ch. à coucher. Bons intérêt et revenu. Inscr.: 233. Jeannette Alie 771-5183.

HULL, rue Georges Bilodeau — 8 logis brique, 2 ch. à coucher par logis, revenu annuel $12,400.00. $80,000.00. Inscr.: 269. Claudia Tessier 771-6372.

VOUS VOUS SENTEZ HARASSE par de longues heures de travail et cherchez un endroit paisible, visitez ce bungalow 3 ch. à coucher, au Lac McGregor. Inscr.: 961. Hélène Modéry 771-7026.

GALERIE CENTRE-VILLE — 777-5246

102, rue Hôtel-de-Ville, HULL

MAISON A CONSTRUIRE, possession à discuter — Riviera, rue Rochefort (bungalow brique genre colonial) 3 ch. à coucher (15.4 x 11, 11 x 10.10, 9.10 x 8.6), salon 13 x 14.3, cuisine 5 x 9.11, salle à manger 10 x 9.11 — $2,615.00 comptant. R. Riffault 663-7028. Inscr.: 77.

4 LOGIS A CONSTRUIRE, Pte-Gatineau — Logis de 2 ch. à coucher incluant secheuse, s'achète avec $3,000.00 comptant. A. Gadbois 777-6039. Inscr.: 127.

TEMPLETON — Grand bungalow de 25 x 44 avec abri d'auto, sous-sol entièrement fini avec bar, tapis mur à mur et plusieurs extras, terrain de 75 x 125. Prix extraordinaire, comptant à discuter. A. Gadbois 777-6039. Inscr.: 153.

UN PETIT PARADIS avec vue panoramique sur 11 acres de terrain. Bungalow brique de 6 pièces avec foyer et revenu de $5,000.00 possible. R. Riffault 663-7028. Inscr.: 247.

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186

141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

$10,500 SEULEMENT vous achète cette jolie maison de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, rue Hétu, Gatineau. Inscr.: 70-105. J. Gagnon 776-2796.

RUE GUAY, Gatineau — Maison à revenu, 4 logis. Construction très solide et en très bon état. Grand terrain commercial. Inscr.: 69-1078. C. Villeneuve 663-4543.

JE SUIS SITUE sur la rue Frechette à Hull. Ma cour est parsemée de pins et de pommiers. Ma propreté est immaculée. Je suis un des plus beaux bungalows de ma rue et j'en suis fier. Inscr.: 70-112. F. Masson 771-2879.

VENEZ VOIR ce joli duplex dans le centre de Hull. Comprend logis de 3 et de 2 ch. à coucher. Système central. Entièrement renové. Inscr.: 70-210. P. Tessier 776-1317.

AYLMER — Bon placement. Financement facile. Quatre logis, tous occupés. Terrain de valeur. Inscr.: 70-219. Mme Fournier 663-2595.

RUE ABBE GUINGUET, Pointe-Gatineau — Coquet bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine. Vous coûtera aussi peu que $137, taxes incluses. Inscr.: 70-227. A. Labrecque 777-6017.

LOGIS QUI RAPPORTE... 4 logis rue East, Gatineau. Parfait état. Votre logis sera payé par vos locataires. Inscr.: 70-212. R. Bertrand 663-0076.

MERCERIE POUR HOMMES — Centre commercial Gatineau. Etablie depuis 2 ans. Bonne clientèle. Inscr.: 70-190. Guy Tessier 663-8520.

SECTEUR RURAL

MONTEBELLO, rang St-Hyacinthe — Ferme de 120 arpents dont 150 cultivables, comprenant maison en bon état, étable, remise, garage, 750 érables. Ruisseau sur terrain. L. Bourgeois 423-6941. Inscr.: 184. Montebello.

STAND DE TAXI, comprenant 2 autos équipées avec radio et téléphone de patrouille. Grosse clientèle. Coin Deret et Victoria. P. Aubry 983-2171. Inscr.: 242. St-André-Avellin.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

184

---

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

RIVIERA, vente privée, bungalow modèle avignon, 3 chambres à coucher, salon, tapis mur à mur, garage, près école. 64 Provence. 771-0796. 184-15

BUNGALOW, 3 chambres à coucher. 112 Maurice. $25,000. 777-4373. 184-9

ATTRAYANTE maison paysager cour clôturée, entrée pavée, abri d'auto fermée, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur partout. Hypothèque 6¾%. $116 par mois c.i.t. Demande $24,400, vente privée. Après 6 h p.m. 663-3466. 184-15

MAISON, 2 chambres à coucher, rue Montcalm, Des Chênes. 684-4881. 184-11

JACQUES SEGUIN

B.A. LLL. — COURTIER

777-1384 — 684-6031

SPECIAL — Boul. Montclair, "wartime", 3 chambres à coucher, cuisine (allonge), système de chauffage central.

234 CHAMPLAIN, Hull, duplex, 2 et 3 chambres à coucher, très propre. S'achète avec $2,000 comptant.

REPOSSESSION — Thurso, duplex, termes faciles.

REPOSSESSION — chalet, petit lac Simon.

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE

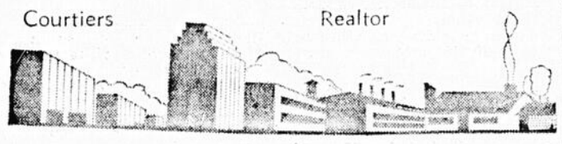
Courtier-Realtor, 7, rue Dumas, Hull — 771-7421

BUNGALOW, RUE MILLAR, comprenant salon, cuisine, salle à manger, sous-sol fini, foyer. Magasins, transport, écoles, églises à quelques pas. M.L.S. **Denis Cayer, 684-4044.**

BUCKINGHAM, édifice pour garage ou entrepôt, rue Charles. Prix demandé $11,500.00. **Michel Parent, 777-5508**

184

Courtiers — Realtor



IMMEUBLES DUSSAULT INC.

33, rue Laval, HULL — 771-3211

LUCERNE, chemin Atholl Doune. Bungalow 4 ch. à coucher. Foyer naturel au salon. Garage double attenant, sur une acre de terrain. Occupation 30 jours.

RIVIERA, 38 Provence. Bungalow, brique, 4 ch. à coucher, avec abri d'auto sur terrain complètement paysager et clôture. L'intérieur comme l'extérieur de cette propriété sont des plus propres avec extras trop nombreux pour être énumérés. **Après 5 h. composez 771-5646**

184

SARRA-BOURNET LIMITEE

COURTIER — REALTOR

176, boul. ST-JOSEPH, HULL

SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

RUE JEANNE-MANCE, Gatineau, 4 spacieux logis de 2 ch. à coucher, pierre et brique, grand terrain, entrée pavée, revenu mensuel $489.

LUCERNE "Town House", 4 ch. à coucher, salon, cuisine, 1½ salle de bains. Hyp. à 6¼%, remboursable à $92 par mois c.i.t. inclus, propreté éclatante, sous-sol. Occupation 30 jours.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Desjardins, grand bungalow, brique et pierre, 3 ch. à coucher, salle familiale, tapis mur à mur, sous-sol complètement fini et prêt à être loué, vue panoramique. Prix demande $34,900.

TRIPLEX, rue Oak, Gatineau, 1 logis de 1 ch. à coucher, 2 logis de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains, extérieur fini en aluminium, très beau terrain, revenu annuel $4,200. Prix $28,500.

WRIGHTVILLE, Boul. Montcair, duplex stuc, comprenant logis de 3 ch. à coucher chacun, chauffage central, revenu possible $275 par mois. Prix demandé $21,500. Acompte $5,000.

MONT-BLEU, rue Lemieux, triplex en brique, comprenant 2 logis de 3 ch. à coucher et un de 2 ch. à coucher, grandes pièces, chauffage eau chaude, entrée pavée, revenu mensuel $455. Prix demandé $42,400. Acompte à discuter.

184

Conrad Sigouin Ltée

REALTOR — 26 St-Raymond, Hull, Qué. — M.L.S.

771-6266

NOUVELLE INSCRIPTION sur Atholl Douna Drive. Bungalow "ranch" neuf, 8 spacieuses pièces, salle familiale 24' x 14' avec foyer en pierre. Salon 17' x 14', cuisine des plus modernes, salle à manger, tapis mur à mur, garage double, etc., etc. Prix et comptant à discuter. **Serge Ménard, 771-7230**

RUE REINHARDT! Split-level brique et pierre, 3 c. à c., grande cuisine familiale, spacieux salon, tapis mur à mur, salle de jeux, abri d'auto. Hyp. à seulement 6% — $119 par mois. Prix exceptionnel. **Jean Charbonneau, 771-2176**

EDIFICE COMMERCIAL. Rue Principale dans le centre des affaires. Rapporte au delà de $28,000 par année. Baux à long terme. Le vendeur prend l'hypothèque avec comptant raisonnable. **Richard Barbeau, 777-8302**

PROFESSIONNELS! Vous cherchez une résidence de luxe, de première qualité? Ne manquez pas de visiter celle-ci rue Prud'homme. Plusieurs extras. Visitez sans obligation. **Rod Bellemare, 776-2319**

HOTEL

UN VRAI KLONDIKE!!! Tout près de Hull. Excellente construction. Etabli depuis plusieurs années. Chiffre d'affaires exceptionnel. Vendeur prendrait l'hypothèque avec comptant raisonnable. Bilan sur demande **Gérald-B Laramée, 771-8638**

184

DEVENIR PROPRIETAIRE...

C'est plus facile avec

DU BARRY CONSTRUCTION

$100 vous réservent votre maison neuve

$440 est tout ce que l'on exigera de vous comme balance finale avant de prendre possession (si vous faites la peinture)

$134 par mois — voilà tout ce qu'il vous en coûtera (si éligible à la ristourne provinciale).

Voyez notre modèle Centenaire toujours à:

$14,399

Terrain et frais de notaire inclus

Maison modèle située au 401 Gouin, Gatineau

N'hésitez plus et appelez:

S. HUNEAULT IMMEUBLES

663-7709

Guy Lafortune, repr. — 663-8195

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

WRIGHTVILLE — Maison-bungalow, 3 chambres à coucher, salle de jeux, terrain paysager, secteur résidentiel, $24,000, $12,000 comptant. Ecrire à Case 250, Le Droit. 184-10

MAISON de directeur, à double palier, proprio transféré, doit vendre. Le jour 235-9627; le soir 771-7028. 184-19 Qué.

GUARANTY TRUST COURTIER-REALTOR

114 Principale — 771-6655

Prêts hypothécaires

GARAGE avec triplex et 5 acres à Pointe-Gatineau, c'est tout un avenir pour le vrai spéculateur. Il faut vendre. **R. Courchesne, 771-1873.**

MLS

Service d'inscriptions multiples

184

---

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

4 CHAMBRES, foyers, garage, piscine, $23,000. Val-Tétreau, 777-2916. 184-20

POINTE-GATINEAU — Privée, bungalow neuf de 3 chambres à coucher. $2,000 comptant. 776-4333, après 6 heures. 184-11

BUNGALOW neuf, projet Pointco, Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, terrain, $17,500. 776-2471. 184-12

POINTE-GATINEAU — 4 logis, revenu $330 par mois, termes faciles. 745-1770, après 5h 30. 184-10

A. LAURIAULT LTEE

ANGLE RICHER et LESSARD, grande maison 62 x 29, 5 chambres à coucher, salle de jeux avec foyer, système eau chaude, garage; en plus 2 garçonnières meublées, avec entrée privée; beaucoup d'extras. Prix et comptant à discuter. S'adresser à 2, rue Lessard, Hull. 184-10

VENTE PRIVEE — Maison 3 chambres à coucher, prix à discuter. 45, boul. St-Joseph. 777-9954. 184-9

IMMEUBLES Jacques LTEE M.L.S.

Realtor 777-3880 - 771-0005

Prêts hypothécaires et service d'évaluation reconnus

HULL, rue Notre-Dame — Un bon placement, 5 garçonnières plus un beau logis de 2 ch. à coucher, salon, salle à manger, revenu annuel $4,935. $5,000 comptant l'achètent, la balance à discuter. 10 ou 15 ans.

TOURAINE, rue Montmartre — Un triplex neuf, très belles finitions intérieures, un logis loué à $150, identique occupé par propriétaire, un autre loué $110. 184

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

Roger Sarazin Realties

236-0655 Courtier 733-5003

60, rue McLaren

153, AVENUE GUIGUES — Duplex, appartement no 1: logement du propriétaire, salle de séjour, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bains. Appartement no 2: salle de séjour, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains. A proximité des écoles et magasins. Bon plan de financement. Faites une offre. Soirées et congés, communiquez avec Larry White, au 733-9600. 185-9

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

immeuble—evaluation—assurance

569 ch. McArthur, Ottawa

745-1521

CYRVILLE: Terrain commercial, 152 x 300, chemin Ogilvy, idéal pour contracteur, tous les services. R. Lepage, 749-0528.

HAWTHORNE MEADOWS: Bungalow de 3 ch. à coucher, salle familiale, salle de jeux, garage, tapis mur à mur, âgé de 2 ans, R. Lepage, 749-0528.

NOTRE-DAME DES CHAMPS — 4e rang, bungalow de 2 ch. à coucher — Prix $13,500.00. Appeler Mme Pilloud 746-0422.

REDUIT A $38,500.00 — Alta Vista ,Quinn Crescent, bungalow de luxe avec garage double. R. Prégent 745-5697.

COIN NAVAN et CH. PAGE — Grande maison familiale de 5 ch. à coucher, sous-sol partiellement fini, garage double, 1½ acre de terrain. Faites votre offre. Jean-Louis Proulx 731-0120.

ALTA VISTA — chemin Pleasant Park: Maison 2 étages avec grand terrain qualifiant pour les vétérans. R. Prégent, 745-5697.

OVERBROOK: Un 4 logis en brique comprenant 2 logis de 3 ch. à coucher. R. Prégent, 745-5697.

MLS

Service d'inscriptions multiples

185

Tilley

237-3131

L'OPPORTUNITE frappe à votre porte! Sur Goulburn, un double en brique d'une construction solide et dans un excellent état. Un côté disponible le 1er mai. Salle de jeux au sous-sol, salle de lavage, 3 ch. à coucher, salle à manger, cuisine, vivoir, salle de bains, 4 pièces chaque côté. Mme J. Beaulne, 745-8762 ou Mme Hamel, 749-7149.

VANIER: Bonne maison de 3 logis, très bien située près du chemin Marier, 2 de 2 ch. à coucher et 1 de 1 ch. à coucher. $24,800. Leo Dubuc, 749-5517.

ST. PATRICK: Commercial, excellent 4 unités en brique et stuc. Chauffage eau chaude à l'huile. Solariums neufs. Revenu annuel $5,040. Prix $35,000. Mme Major, 749-8401.

ORLEANS: Maison à 4 paliers en brique et Angelstone. 4 ch. à coucher, 2 salles de bains complètes, salle à manger séparée, salle familiale et garage attaché, située sur un grand terrain paysager. Appelez Max Viau, 746-0316.

745-6801

ORLEANS, rue Benoit — Bungalow neuf, 3 grandes ch. à coucher, abri d'auto, possession 15 avril, $22,900.00. Termes. Gaétan Sicotte 824-4870.

NOUVELLE INSCRIPTION — Vanier, triplex en stuc, partiellement converti en maison de chambres, $5,900.00 de revenus. On demande $25,000.00. Roland Bigras 749-2374.

COTE-DE-SABLE — Bâtisse 4 logis dont 1 logis de 3 chambres à coucher pour acheteur. $45,-000.00. Termes. Noël Potvin 746-1661.

NOUVELLE INSCRIPTION — Vanier, triplex en brique, logis de 2 ch. à coucher, chauffage eau chaude, $34,500.00. Paul Séguin 749-3820 ou Mobile YJ 52664.

BASSE-VILLE — Terrain vacant de 66' sur 106', zonage R-6. On demande $21,000.00. Armand Richard 233-5343.

VANIER, rue Savard — Spécial pour bricoleur, avec $1,500.00 d'acompte, maison de 4 pièces en stuc, fenêtres aluminium. Taxes $141.00, possession 30 jours. Ivanhoe Perrier 746-0200.

BUREAU DE L'OUEST

725-1186

BUNGALOW en brique de 5 ch. à coucher, 17 milles d'Ottawa, grand terrain. Prix demandé $21,-500, termes.

DUPLEX en stuc avec terrain commercial, revenu $240 par mois. Prix demande $25,000, termes faciles.

4 LOGIS en stuc, revenu $400 par mois. Prix $35,000.

4 LOGIS en brique, revenu $370 par mois. Prix demandé $24,900. M. Trottier 745-8505 ou 749-9687.

MLS

Service d'inscriptions multiples

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

LOT double, jusqu'à la rivière, dans le village Wendover, maison, garage double, poulailler. 673-4308. 185-12

SOMERSET OUEST — Maison de chambres sur lot spacieux, $60,-000; termes, libre en 60 jours. George E. Howith, courtier, assurance. 749-9971. 185-AN-Ont.

PRES CHURCHILL

A UN PAS de l'école secondaire Champlain, presque neuve. Maison double de 4 chambres à coucher sur grand terrain. 1½ salle de bains et salle de jeux d'un côté actuellement loué $225 par mois. L'autre côté est disponible si on le désire. Pour plus de précisions communiquez avec Fred Burhmann, 729-3464. Kemper Realty Ltd., 235-6725. 185-15

COMMODITES modernes et confortables, grand terrain en bordure de la rivière. Gros village, à faible distance d'Ottawa. Offre à prix raisonnable. Termes. S'adresser à: D.J. Flake, courtier, Osgoode, Ontario. 826-2949. 185-15

SPLIT LEVEL neuf, 4 chambres à coucher, salle de jeux, 2 salles de bains, tapis mur à mur, garage, chauffé. 824-1973. 185-17

DUPLEX, brique, 2 chambres à coucher chacun, très bien situé. Vanier. 749-1088. 185-11

BUNGALOW neuf à Orléans, $4,000 d'acompte suffit pour emménager ce bungalow de 3 chambres à coucher, sans entretien. Terrain de 75' x 100', garantie de maison neuve. Joe Kilburn. 237-5910. Rideau Trust Co. 185-9

UN BUNGALOW bien planifié, de l'est d'Ottawa, en excellent état, près des écoles francophones et anglophones; magasinage, le transport, 4 chambres à coucher, une au sous-sol. Spacieuse salle de jeux, 2 salles de bains. $27,900 — 746-8663. 185-11

COTE-DE-SABLE — Brique, totalement modernisé, 6 unités, 5 de 1 chambre à coucher et 1 de 3 chambres à coucher, plus salles de jeux, de musique et lavage. Revenu annuel $7,000 avec bon comptant le vendeur accepterait une 1ère hypothèque à intérêt modéré.

COTE-DE-SABLE — Brique, 4 unités, 2 de 3 chambres à coucher, 1 de 2 chambres à coucher et 1 de 1 chambre à coucher, modernisé. Revenu annuel de $7,800 avec bon comptant, le vendeur accepterait une 2e hypothèque, à intérêt modéré. Téléphonez 237-2620 jour ou 749-7577 soir. J. Albert Mongeon, courtier, 428 Rideau, suite 202. 185-9

ROCKCLIFFE, rue Green, duplex brique, une chambre à coucher chacun. Demande $22,900. Madame Larocque, 236-5524.

CHEMIN MCARTHUR, duplex en stuc. Lot 49 x 135. Demande $23,000. Madame Larocque, 236-5524.

CHEMIN MCARTHUR, maison brique, 4 chambres à coucher. Lot 42 x 135. Demande $20,000. Madame Larocque, 236-5524.

RUE PAGE, attrayant bungalow, 4 chambres à coucher, spacieux vivoir avec foyer, salle à manger. Lot 100 x 160. Demande $23,900. Madame Larocque, 236-5524. Canada Permanent Trust Realtor, 236-9542. 185-14

Maison sur le bord de l'eau Russell, Ontario

19 milles des limites de la ville

MAISON ancienne très spacieuse sur rue tranquille dans village proche de tous les services. Grande salle de séjour, grande salle à manger, cuisine et salle-dépense au rez-de-chaussée. 6 ch. à coucher au 2ième étage, possibilité de 4 chambres à coucher au troisième étage, beaucoup d'armoires, garde-robes et espaces de rangement. Peut être aisément transformée en duplex, pouponnière ou autre édifice à revenus. Numéro: 218. Pour renseignements et rendez-vous, communiquez avec l'agent Glendon Loucks, 237-5567. Albert Gale Agencies Ltd., courtier. 728-4691. 185-10

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER

313, chemin de Montréal

Cité Vanier — 745-1551

I.R.E.B.A.

ORLEANS — Bungalow, 2 ch. salon, cuisine, sous-sol en ciment, chauffé à l'huile. Prix $11,000. Falardeau, 824-4527.

VANIER — 3 logis de 3 ch. chacun, brique et plâtre, chauffage eau chaude, revenu mensuel $490. Simard, 749-1966.

RUE RICHELIEU — Bungalow pourrait avoir 2 revenus avec logis pour propriétaire, salle de jeux, garage. Simard, 749-1966.

VANIER — Triplex, plâtre, 3 ch. chacun, salle à manger, chauffage eau chaude, stationnement pavé, $4,000 comptant. Gadouas, 745-0891.

RUE ACACIA, 5 logis, brique, revenu annuel $8,000, prix $47,000, termes, Labranche, 745-3753.

CARLSBAD SPRINGS, bungalow, 3 ch., très propre, $17,900, termes, Labranche, 745-3753.

VANIER — Semi-bungalow, 4 ch., salle de jeux, garage, tapis mur à mur, laveuse et sécheuse, 2 salles de bains. Charbonneau 733-5067.

RUE BORTHWICK—Split-level brique, 3 ch., salle de jeux, près école, église, centre comm. Charbonneau 733-5067.

ORLEANS — Bungalow, 4 ch., salle à manger, salon, salle de jeux avec bar, abri d'auto. Falardeau, 824-4527.

FERME 200 acres, 50 milles à l'Est d'Ottawa, maison brique, grange pour 50 bêtes, nettoyeur d'étable, silo. Gadouas, 745-0891.

ORLEANS, rue Champlain — Bungalow, 3 ch., lot 100 x 150, paiement initial $3,000. Cossette.

IDEAL POUR BARBIER — Propriété à revenu, chemin Marier, plus salon de barbier tout équipé, revenu mensuel $525. $39,000. Cossette.

(187) TERRAINS A VENDRE

RIVIERA — 60 x 100, $1,100, $25 par mois. 771-6694; 749-7810. 187-j.n.o.

PARC LAUSANNE, lots 60 x 100, $659, acompte $59, $10 par mois. Projet domiciliaire. Tous les services sont prévus. Boul. Maloney, Templeton-Est. 776-2193. 187-18

RIVIERA 60 x 100, zonée avantages multiples, $1,500, $100 comptant, $25 par mois, 731-4272. 187-311

LOT D'UN ACRE

LUCERNE, résidentiel, Chemin Klock, 6 milles de Hull, $4,000. 771-9611. 187-15

1 ACRE lot, Klock Road, Lucerne, $3,000. 822-0348; 684-6238. 187-9

PETIT lac privé, 50 milles de Hull, source naturelle, site merveilleux. Ecrire case 253 Le Droit. 187-9

(187) TERRAINS A VENDRE

2 TERRAINS dont un 200 x 200, l'autre 150 x 137, termes. Chemin Denis, Limbour. 827-2346. 187-11

GATINEAU — Lot à vendre avec service. 745-1770, après 5h 30. 187-10

2 LOTS de 60 x 100, $2,000 et $1,700. 663-7928. 187-15

HULL, rue Lesage — 11,400 pieds carrés. J.-R. Deschênes, courtier. 771-2605. 187-10

TERRAIN commercial rue Principale, Des Chênes, 100 x 175. 777-6071, 8h matin à 8h soir. 187-12

TERRAIN, Gatineau — Résidentiel, 60 x 140, $3,400. 827-1747, après 6 heures. 187-18

TERRAIN 18,700 pieds carrés, Limbour, près école, église, épicerie. 827-2645. $2,700. 187-10

TERRAIN 60 x 100, Mont-Bleu, angle Bilodeau et Lucien-Brault — 771-8557. 187-10

TERRAIN 50 x 150, pour chalet ou maison, 1½ mille est de Wendover. A termes. Après 4 heures, 749-0429. 187-19

TERRAIN projet Riviera 75 x 100, site résidentiel. 684-7148, après 7 heures. 187-13

GATINEAU, lot 60 x 100, $1,500. — 663-7347. 187-15

TOURAINE, 23, rue Larose, terrain 75 x 100. 776-2004. 187-36

ANGERS, route no 8, 10 lots à vendre, 75 x 90 à 75 x 135 ou lot complet. 986-2184. 187-15

EAST TEMPLETON, 2 lots de 100 x 125, $1,500, à discuter, 663-7119. 187-15

TERRAIN Gatineau 60 x 135, $3,500, rue Lapointe, près de Labrosse. 746-3350. 187-11

Terrain à vendre

5 lots. Total 35,000 pi. car. Zonage pour construction multiple ou résidentielle.

Téléphonez: Kroeger Homes

771-5510

187

(188) FERMES A VENDRE

FERME, St-André Avellin, 120 acres, étable, grange neuve, machinerie presque neuve, tracteur, presse à foin, etc. Prix à discuter. 771-4407, après 6 heures. 188-22

(190) SERVICE IMMOBILIER

COMMENT vendre ou acheter une propriété en évitant de payer l'énorme commission habituelle? Consultez ou visitez la Bourse d'Immeuble de Hull, 365A St-Joseph, suite 9, Hull. Pamphlet explicatif gratuit sur demande. 777-5225. 190-an

(210) BUREAUX A LOUER

BUREAUX à louer, local 13 x 40 et 25 x 40. Boul. St-Joseph, Orléans. 824-1660. 210-18

TESSIER & TESSIER INC.

Courtiers en immeubles

771-5867

RUE PRINCIPALE — 2,000 pi. car., rez-de-chaussée.

RUE PRINCIPALE, (édifice Tessier) — 3e, 275 pi. car. $135 par mois, chauffé. 6e, 1,300 pi. car., tapis, $400 par mois, chauffé et incluant l'entretien.

BOUL. ST-JOSEPH — Rez-de-chaussée et partie du sous-sol, grande vitrine, $250 par mois chauffé.

BOUL. ST-JOSEPH — 2e, espaces pour bureaux, $135 et $160 par mois, chauffé.

RUE VAUDREUIL — 2e, 480 pi. car., $160 par mois, chauffé.

210

(212) COMMERCES A LOUER

RUE PRINCIPALE, Hull — Magasin avec sous-sol, 1,000 pi. ca., chauffé. 749-0748. 212-j.n.o.

MAGASIN ou bureau, 2,000 à 8,000 pied carré, ½ "bloc" de la rue Principale, sur la rue Eddy. 776-4859. 212-22

(216) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOSAGE motoneiges et remorques avec vérification et assurance. Métro Marine et Sport enr., 46 St-Raymond, Hull. 776-4917. 216-24

PROTEGEZ votre motoneige en l'entreposant pour l'été dans un endroit assuré et propre. Composez 824-2710, après 6h 30 p.m. 216-12

(220) COMMERCES A VENDRE

SALON DE COIFFURE

VENDRAIS, très bon prix, salon tout équipé, très bon chiffre d'affaires. Cause: maladie. Ecrire Case 204, Le Droit. 220-12

BEAU commerce, épicerie et viande dans Vanier, chiffre d'affaires, $200,000 par année, conditions avantageuses, 746-8349. 220-14

FOYER pour vieillards — Endroit central, tout équipé, bien loué. A vendre ou à louer. Termes avantageux. Ecrire à: Case 219, Le Droit. 220-14

EPICERIE - restaurant, avec commandes de hot-dog, hamburger et patates frites, pour sortir. Cause bail terminé. 127 St-Rédempteur. 771-3129. 220-10

TESSIER & TESSIER INC. COURTIERS EN IMMEUBLES 771-5867

BOUCHERIE - EPICERIE licenciée sur le Boul. St-Joseph. Bon chiffre d'affaires. S'achète facilement. M. Joly, 771-5963. Inscr.: 79. 220

(220) COMMERCES A VENDRE

MAGASIN de meubles, en campagne, bon rendement. Ecrire à Case 251, Le Droit. 220-11

VENTE PRIVEE — Motel avec restaurant et salle de danse. Peut être licencié. 771-5362. 220-13

(236) CHALETS A LOUER

LUSKVILLE, plage Desjardins — Chalet meublé, à la saison. 777-6516. 236-22

(240) CHALETS A VENDRE

CHALET à vendre. Prix raisonnable. 777-9039. 240-9

CHALET sur bord du lac, 15 milles de Gatineau. 663-4522. 240-22

CHALET d'été lac Cayamant, très bonne construction. 776-5052. 240-11

CHALET à Luskville, équipé. 777-6071, 8h matin à 8h soir. 240-12

CHALET sur lot 75 x 100, échangerais contre roulotte. 234-8187. 240-11

LAC BERNARD, 30 milles de Hull. Joli chalet de 3 ch. à coucher, salon et cuisine combinées. Electricité, meublé. Très belle plage. Chauffage au gaz propane. Bateau et moteur. L. Gravelle 771-5867. Inscr: 193. Tessier & Tessier Inc. Courtier en immeuble. 240-9

LAC ST-PIERRE — Chalet split-level hiverisé, 4 ch. à coucher, foyer, veranda, bar, plage de sable, 5 acres de terre, sous-divisées en lots, faisant front sur le lac, borné par ruisseau "à la truite". Chemin privé, électricité, téléphone, place idéale pour construction de chalets, terrain de roulottes. Prix à discuter. 663-6907; 663-5292. 240-an

CHALET à vendre, lac Létourneau, 3 chambres à coucher. S'adresser à Mme D. Blais, B.P. 153, Masson, Qué. 240-9

CHALET, 3 chambres à coucher, hiverisé, bord du lac. 777-9579. 240-12

GRAND CHALET, lac Cayamant, meublé, gros filage. $500 paiement initial. Balance, termes. 663-3675. 240-13

(242) Terrains pour chalets à vendre

RIVER ROAD, Templeton-Est. Parc Lausanne, termes. 776-2193. 242-18

TERRAIN avec plage, lac Simon. 663-7371. 242-9

BEAU grand terrain à vendre. Perkins sur le Lac. 771-3665. 242-32

(248) ROULOTTES A LOUER

TENTES-ROULOTTES à louer, 770-1757. 248-22

(250) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE

MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orleans, 824-1497. 250-AN

ROULOTTE 1969 'Duke" de hixe, 25 pieds. 771-1941. 250-9

"RIVIERA MOBILE HOMES"

MAISONS mobiles Glendale, Laurentien, roulottes de voyage, tentes-roulottes, ValBar. Location de terrain. Pointe-Gatineau, R.R. no 1. 771-4374. 250-10

1966 RICHARDSON, 12 x 60, 2 chambres à coucher, meublé ou non. $7,300. 824-1360. 250-10

ROULOTTE 1969, 12 x 60, 3 chambres à coucher, avec grand terrain 100 x 150. Prix raisonnable. Hammond, 487-2165. 250-12

(254) CENTRES DE VILLEGIATURE

FOYER pour enfants, filles et

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1969 JAVELIN, tout équipée, doit vendre, solde de paiements. 776-5285 ou 236-9696. 284-9

1966 METEOR familiale, 10 places, $10 d'acompte, $45 par mois. Maurice Motors, 725-2389. 284-A.N.

1965 FALCON à $795. 777-1728. 284-j.n.o.

1967 CHEVROLET sedan, 6, parfait état, $1,050. Pour renseignements, Hull Pawn Brokers, 62 Eddy, 776-5828. 284-j.n.o.

OLDSMOBILE 1958, bon état, $75. 663-7183. 284-10

COUGAR 1967, 2 portes, toit rigide, V-8, servo-freins, servo-direction, sièges baquets, radio; noire — 776-4224. 284-A.N.

BEAU CHOIX de décapotables et toits rigides, de 1963 à 1967. Aucun comptant requis; financement sur les lieux. 776-4224. 284-an

1964 FORD ½ tonne "pick-up". $395. $20 par mois. 776-1466. 284-9

1963 PONTIAC, ordinaire. $425. — Très propre. 771-8126. 284-13

1969 FORD Galaxie, 2 portes toit rigide, V-8, $2,850. 224-8930. 284-9

1965 BUICK Le Sabre, radio, pneus et batterie neufs, parfait état, $1,050. 771-0131. 284-13

1963 PONTIAC Custom Sport, décapotable, tout équipée, V-8. 30 chemin Côte-des-Neiges, City-view. 284-9

1967 RENAULT 16, radio, bon état, 663-6342. 284-14

1963 MERCURY "Monterry" sedan, V-8, très propre. Appeler soir, 771-8774. 284-12

1960 CADILLAC, 4 portes, bon état, $700. 731-4272. 284-10

REPRISES DE FINANCE
EN POSSESSION de plusieurs voitures que je vendrais pour le solde des paiements. Aucun comptant requis. Appelez M. Charles, 776-4224. 284-AN

1964 COMET, moteur et transmission neufs. 728-5459, après 6h. 284-10

1965 CHEVROLET Biscayne, 4 portes, 6 automatique. 776-3973. 284-10

CORVAIR Monza 1965, pneus neufs. 7½ Richer, Hull. 770-1915. 284-11

1962 FALCON, $250 — 776-4059. 284-13

VAUXHALL 1962, très bon état. 663-7026, après 2 heures. 284-9

VOLKSWAGEN 1960 pour pièces, $75. 777-1711 après 6h 30. 284-10

1963 METEOR familiale, V-8 automatique, $395. $20 par mois. — 776-1466. 284-9

1963 PONTIAC "de luxe". En excellent état, radio, automatique, très propre, aucune offre raisonnable refusée. Privée 776-6174. 284-14

APPELEZ-MOI !
Je vous dirai comment rêver dans votre auto, plutôt que de rêver d'en avoir une.
AGISSEZ AUJOURD'HUI
729-5228
284

PLAN BUDGETAIRE
- Aucun comptant
- 1er versement — 45 jours
- Financement — Plaques sur les lieux
- Garantie écrite
- Demandes au téléphone.

50 voitures au choix 1962 à 1970 50

Communiquez avec notre conseiller en finance
M. ROBERT
725-1058
284

"LE CHAMPION DE L'ECONOMIE"

1966 VOLKSWAGEN Bug, 1,300; vert pâle, 116690786 ..... $1095

1965 METEOR Rideau, 8, automatique, gris, 15x651788021 ..... $895

1964 METEOR Montcalm, 8, automatique, Bleu, 354F64L093507 ..... $450

ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES
Votre concessionnaire Renault pour Ottawa et Hull

424, ch. Richmond
725-2061

406, boul. Taché
770-3131

284

1966 CHEVROLET, 6 automatique, $1,095. 777-1728. 284-j.n.o.

4 1969 FORD neuves, 22% de réduction. 233-3362. 284-16

1968 CHEVELLE Malibu, familiale, parfait état, $1,950. 824-4944, après 7 heures. 284-13

1968 CYCLONE, V-8, automatique. Bon état. Prix à discuter. Après 4 h, 777-9914. 284-14

FALCON 1962, bon état, $195. 770-1707. 284-14

1962 CHEVROLET, 6 cylindres, Biscayne, $250. 776-2590. 284-10

1963 ANGLIA de luxe, bon état, $100. 663-8364. 284-14

1964 PARISIENNE, décapotable. Moteur neuf. Très propre. Transmission automatique avec moteur 283, radio. $750. 663-8364. 284-14

PLYMOUTH 1964, 8 cylindres, s'adresser Garage Lavergne, 1 rue Maisonneuve, Hull. 284-11

1969 PLYMOUTH "Satellite", V-8, automatique, 2 portes, toit rigide. Seulement 7,000 milles, $2950, ou meilleure offre. 776-2946. 284-14

FORD 1964, décapotable, bon état. 777-1091. 284-9

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
votre auto chez
MacKENZIE

2132-2
1966 DODGE Polara, 4 portes, sedan, V8, automatique, servo-direction, radio. Rouge rutilant et intérieur assorti. Pl. 10667H $1295

1569-1
1968 FORD 2 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction et servo-freins. Radio. Plaques: 16706E $2499

MacKENZIE
MERCURY LINCOLN
1377, chemin Richmond
829-2120
284

BEAU TEMPS
MAUVAIS TEMPS
Myers offre des autos a prix très modiques!

1969 METEOR Montcalm, toiture en vinyle au ton bleu poudre, fini ivoire et capitonnage ivoire, tout équipée, un propriétaire. Pour l'homme qui veut le summum en fait d'automobile; seulement 15,000 premiers milles, automobile d'administrateur. Pl. 17444. Spécial $2995
Demandez Joe Rochon

GAGE DE VALEUR MYERS
Avant d'acheter, conduisez l'auto qui vous plaît au mécanicien de votre choix. MYERS défraiera l'inspection

MYERS MOTORS
Chevrolet — Oldsmobile
Cadillac
ELGIN et CATHERINE
"Le concessionnaire du centre-ville"
233-5655 — 233-8411
284

$10 D'ACOMPTE achètent 1966 Pontiac Parisienne, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique. Maurice Motors, 725-2389. 284-A.N.

FORD Fairlane 1966, V-8, 4 portes, sièges baquets, très bon état. 771-1817. 284-12

AUBAINE 1966 Falcon, tout équipée, parfait état, $1,100. 776-4059. 284-9

FALCON 1960, très propre, $150. 663-5875. 284-9

1962 OLDSMOBILE S-85 à $195. 777-1728. 284-j.n.o.

1965 CHEVROLET, excellent état, sedan, $695, termes. 771-9591. 284-9

1970 MAVERICK, aucun comptant, $84 par mois. 233-3362. 284-16

PONTIAC Grand Prix 1969, tout équipée avec moteur 442. 770-1822, entre 9 et 3 heures. 284-22

1964 FORD Galaxie, décapotable, $895. 777-1728. 284-j.n.o.

1964 FORD, 2 portes, toit rigide, moteur 289 spécial, radio, $250. 663-8364. 284-10

PONTIAC Parisienne 1966; toit rigide, 396, 4 vitesses au plancher, 4 "barrels". 663-4730. 284-9

PRIX SPECIAL POUR OUVERTURE DU PRINTEMPS
1967 Austin sedan 1100, $795.
1966 PONTIAC, V-8, automatique, radio. $995.
1966 RAMBLER, V-8, automatique. $595.
1966 AUSTIN. $595.
1967 CHEVROLET Bel Air, automatique, radio. $895.
1965 Pontiac Parisienne, décapotable, tout équipée. $1,250.
1965 CHEVROLET Biscayne, automatique. $695.
1965 PONTIAC, automatique. $850.
1965 MUSTANG, comme neuve. $1,250.
1966 VALIANT, toit rigide, auto de dame. $1,050.
1964 FORD, automatique. $495.
1964 VALIANT, automatique. $475.
1963 BUICK. $250.
1963 COMET. $250.
PLUSIEURS autres modèles à des bons prix. Financement et échange acceptés. 22, boul. Greber, Pte-Gatineau. 771-9591. 284-13

BALANCE DE BANQUE
Aucun comptant
1er paiement — 45 jours
Taxes — Assurance Financées
50 voitures usagées modèles 1963 — 1970
GARANTIE 100 JOURS 100%
Demandes acceptées par téléphone
Plaques 1970 et pneus d'hiver gratuits
684-6628
M. Charles
284

AUTO ARGENT CREDIT INFLATION
Nous avons un bon choix de voitures (30) et expérimentons certains problèmes à les vendre. NOUS DEVONS VENDRE DES AUTOS. Nos prix sont réduits en conséquence. A vous d'en profiter.
- Toute demande de crédit acceptée
- Livraison en 24 heures
- Financement sur les lieux
- 100% de garantie sur tous les modèles à partir de 1965

Pour rendez-vous appelez
777-3752
Mlle Diane
284

FIEZ-VOUS À:
BONAVENTURE
LA QUALITÉ

1969 FORD Econoline E100, 6 cyl., couleur blanc, Stock 242P $2096

1967 GALAXIE 500, 4 portes, sedan, 8 automatique, radio, servo-direction, servo-freins, couleur turquoise avec intérieur aqua. Stock 3714B $1534

1966 RAMBLER Classic, 6 automatique, couleur bleu avec intérieur bleu. Stock 2886B $577

1965 COMET, 4 portes, sedan, 6 automatique. Stock 3785A $336

1969 BRONCO, familiale, 8 cyl., tout équipée. Pour plus de renseignements, appelez-nous.

1968 CAMARO, décapotable, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, jaune avec intérieur noir. Faites-nous une offre. Stock 2474A.

Toujours plus de 125 bonnes autos usagées A-1 en stock à prix d'économies.

Ouvert vendredi jusqu'à 9 p.m. Samedi jusqu'à 5 p.m.

Aucun acompte requis.
Financement facile avec Ford Motor Credit Corp.

BONAVENTURE
22 boul. Mont-Bleu, Hull
FORD
776-1571

AUSTIN 1100 1966, $200. 235-5294, après 5 heures. 284-11

VOLVO 1964 B-18, Super-Sport — 770-3216. 284-9

$10 D'ACOMPTE achètent 1965 Chevrolet Impala, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique. Maurice Motors, 991 Wellington. 284-A.N.

DODGE 1965 Polara 880, 2 portes, toit rigide. 749-2890. 284-11

OLDSMOBILE 1963, décapotable, $250. 776-4550. 284-11

REUBEN'S AUTO SALES LTD.
LA PLUS GRANDE vente d'autos d'occasion en ville; aucune offre raisonnable refusée. Votre choix de Ford, Chevrolet, Comet, Mustang, Buick, Oldsmobile, Thunderbird, Acadian, Volkswagen, Pontiac de 1965 à 1969. Toutes les marques, tous les modèles, décapotables, familiales, à livraison, toit rigide, sedans à 2 portes, sedans à 4 portes, 4 cylindres, 6 cylindres, 8 cylindres au choix; avec acompte de $10 vous pouvez acheter toute automobile du lot (si votre solvabilité est établie) en plus de plaques matricules gratuites pour l'Ontario ou le Québec. Reuben's Auto Sales Ltd., rue Rideau, le plus ancien centre d'automobiles. 232-7334, 598 Rideau, juste avant de traverser le pont Cummings. 284-11

SURGENOR


"Petit Profit" vous annonce
SA GRANDE VENTE D'OUVERTURE AU 895 boul. St-Laurent
745-9116

5312A — Série 1533
1967 BUICK 2 portes, toit rigide, V8, TA, R, SD, blanc colonial avec intérieur bleu. A prix spécial $2199

5486B — Série 0192
1965 VALIANT Barracuda, 2 portes, toit rigide, V8, TA, R. Blanc colonial avec intérieur rouge. Un modèle difficile à trouver $996

5237A — Série 11327
1967 PLYMOUTH Fury III, 4 portes, V8, TA, R, SD, fini vert métallique étincelant. Ce modèle de premier plan plaira certes à l'acheteur exigeant $1691

5482A — Pl. 41989E
1965 BUICK LeSabre, V8, TA, SD, SF. Fini blanc colonial avec intérieur pour assortir — une auto simplement magnifique à une fraction de son coût d'origine $1294

5391A — Série 46787
1967 CAMION bascule Tandem 5 tonnes — équipé tel que vous le désireriez et prêt à rouler — garantie d'inspection de sécurité l'accompagne — un modèle plutôt rare et qui n'a que très peu roulé. Prix demandé $6955

3601A — Pl. 36990E
1965 PONTIAC Parisienne, décapotable, V8, TA, R, SD, SF, blanc arctique et intérieur rouge — une belle voiture sport juste à temps pour le printemps $1396

5517A —
1969 RAMBLER Ambassador, DPL, 4 portes, V8, TA. Ce modèle de premier choix n'a roulé que 9,210 milles. Une auto très impressionnante $2398

5498A — Série 57419
1967 PONTIAC Laurentian, familiale 9 places, V8, TA, fini noir lais avec intérieur en vinyle bleu. Une voiture très spacieuse $1986

7031C — Série 54938
1965 BEAUMONT Custom, 2 portes, TA, R, 6 cylindres. Propre comme une neuve à l'extérieur comme à l'intérieur. Un modèle en demande que vous vous devez de voir pour l'apprécier $1288

3108A — Série 4428
1966 VIVA, R, "4" au plancher. Blanc colonial avec intérieur rouge. Très économique sur l'essence $699

2467A — Série 1169C
1967 METEOR Rideau 500, 2 portes, toit rigide, TA, R, turquoise avec intérieur pour assortir. Comparez le prix et la qualité de cette superbe auto $1899

2473-O — 1969 BUICK Riviera GS, 2 portes, toit rigide, V8, TA, R, SD, SF, sièges baquets, toit en vinyle, roues en magnésium, seulement 14,100 milles; une voiture tout simplement magnifique encore sous la garantie G.M. de 50,000 milles. Neuve, elle coûte au-delà de $7100. Epargnez des centaines de dollars. Maintenant $5599

5218B — Série 06412
1966 CHRYSLER Windsor, 4 portes, TA, R, SD, SF, vert métallique pierre. Grand luxe à une fraction du prix d'origine $1389

GAGNEZ UN VOYAGE POUR 2 PERSONNES A PARIS, FRANCE
AUCUN ACHAT NECESSAIRE
SURGENOR
PONTIAC-BUICK
VOTRE CONCESSIONNAIRE A PETITS PROFITS

1964 CORVAIR toit rigide, automatique, $10 d'acompte, $17 par mois. Maurice Motors, 725-2389. 284-A.N.

1969 FORD décapotable, 5,500 milles, équipée, échange accepté. Termes. 776-1466. 284-10

ASSURANCE - automobile pour tous. Financement très facile. 777-5226. 284-A.N.

1963 CHEV. Bel Air, automatique, servo-direction, radio, mécanisme et carrosserie en excellent état. $575. 729-9925. 284-12

1968 FALCON, 4 portes sedan, automatique, radio, 1 propriétaire. Parfait état avec garantie. Balance de garantie transférable pour 3 ans. Comptant ou paiements faciles. Conrad 745-6136. 284-15

CHEVELLE 1967, 6 cylindres, automatique, garantie, excellent état. 728-3846. 284-12

1963 OLDSMOBILE, $450. 663-2734, après 6 heures. 284-12

VOLKSWAGEN 1967, 26,000 milles. Jour 722-4532; soir 684-6913. 284-12

1965 COMET, 2 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire, radio, pneus neufs, certificat de sécurité d'Ontario. 663-3435. 284-12

1966 DODGE Coronet, modèle 440, 383 Magnus, radio, automatique, $1,450. 770-1623. 284-15

1968 DODGE Coronet, tout équipée pour taxi, plaques d'Ontario. 684-3772. 284-11

1969 GALAXIE sedan, équipée, 17,000 milles, prix $2,650. Aucun comptant, $90 par mois. 233-3362. 284-16

1963 PONTIAC, 6, automatique, en très bon état, radio, 4 pneus neufs, aubaine $375. 771-5332. 284-15

1966 PLYMOUTH Fury, V-8, moteur 318. $975 ou meilleure offre. 827-1310 en soirée. 284-15

PONTIAC 1965, échange contre camion ½ tonne. 776-3023. 284-15

FORD 1970 (pick-up), ½ tonne, neuf, $2,500, aucun comptant, $90 par mois. 233-3362. 284-16

1963 PONTIAC Parisienne, décapotable, $375, bon état. 770-3736. 284-9

1966 VOLKSWAGEN Deluxe, très propre. Prix à discuter. 777-6621. 284-9

1966 TRIUMPH, décapotable, 31,000 milles, 745-7051; soir 745-3843, Turgeon. 284-14

1963 BUICK Wildcat, sièges baquets, transmission au plancher, R.P.M. Meilleure offre. 776-3295. 284-11

DODGE 1959 Custom Royal, V-8, moteur en bon état, meilleure offre. Après 5 heures, 777-8744. 284-11

1965 CHEVELLE Malibu "station wagon", V-8, automatique, radio, "rack roof", avec vitre électrique à l'arrière. Parfait état avec garantie écrite. Comptant ou paiements très faciles. M. Lamadeleine. 745-6136. 284-15

SUNBEAM Alpine, 1967, 19,000 milles, radio, pneus d'hiver, tonneau. Doit vendre. Demande $1,400. 233-1475 (après 5h 30). 284-15

OLDSMOBILE Cutlass, décapotable, 1965, sièges baquets, V-8, automatique, $1200, parfait état, 770-1039 entre 7 h soir et 10 h. 284-11

PLYMOUTH 1964, sans moteur, $100, 26 Taylor, Hull. 284-22

1960 FORD Fairlane 500, V-8, automatique, bon état, $100. 771-7823 après 6 heures. 284-15

MERCURY 1964, tous les servos, vérification de sécurité, demande $650, 825-1932. 284-15

FORD Fairlane 1965, 6 cyl., ordinaire, radio, bon état, rouge. 822-0740. 284-15

PONTIAC 1964, 4 portes, bon état, $650. Après 6 h. 771-8777. 284-15

1961 CAMION International, $100. 777-6156. 284-11

DODGE Dart 1969 Swinger, tout équipée. 684-4121. 284-11

1964 FORD XL, décapotable. 777-2063. 284-11



Miss Dodge vous invite à profiter des aubaines fantastiques chez
CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE LTEE
900, boul. St-Laurent
745-7051

(286) CAMIONS A VENDRE

1954 CAMION Chevrolet, ½ tonne. Odias Desrochers, rue Principale, Angers. 296-12

CAMION à bascule 5 tonnes, International 1965. 1-445-5576. 286-10

CAMION ½ tonne avec boîte, Chevrolet 1967, très bon état. 663-7904. 286-9

1959 CHEVROLET, ½ tonne, $200, bon état. 771-0396. 286-9

CAMION Chevrolet 1954, ½ tonne, avec boîte, $125. 777-8864. 286-13

(292) BATEAUX A VENDRE

REPARATIONS moteur hors-bord, tondeuse, etc. Mécanicien licencié. Métro Marine et Sport Enr., 46 St-Raymond, Hull. 776-4917. 292-24

BATEAU avec remorque, moteur Johnson, 9 forces. 771-1941. 292-11

CHALOUPES en pin, 14 pieds longueur. — 777-6981. 292-15

BATEAUX Prince Craft; hors-bord Mercury — tentes - remorques Rocket et Holiday. Ventes et services chez Capital Coach Sports Centre Ltd., 1421, chemin Ogilvie. 745-7404. 292-36

(298) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

ENSEMBLE de roues (5) de magnésium. 663-4134. 298-13

MOTEUR 283, complet avec transmission, bon état. 771-5332. 298-15

TRANSMISSION de Buick 1964 Le Sabre, $75. 771-9471. 298-15

MOTEUR de Ford "Fairlane" 1963, 8 cylindres et transmission automatique. Le tout en parfait état. $125. 777-3168. 298-11

(310) DIVERS DEMANDES

CITY VIEW USED FURNITURE
TOUT l'ameublement domestique, y compris les appareils électroménagers, achetés au comptant. 224-1276, City View Used Furniture, 1545, chemin Merivale, directement à l'arrière de Red Barn. Ouvert jusqu'à 10h. 310-j.n.o.

URGENT, comptant sur-le-champ pour ameublement sans tenir compte de l'état. 236-3379. 310-14

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1115 ou 829-0614. 310-AN

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 310-AN

PIANOS, peu importe leur état. Comptant. 771-2452 ou 777-3001 310-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés, immédiatement. Les plus haut prix payés. 234-4788. 310-AN

ACHETERAIS machine à souder électrique, 771-2172. 310-15

(312) DIVERS A VENDRE

A BON marché — Téléviseur 15" RCA Victor, chaise "lazy-boy" cuir, mobilier de salon "sofa-lit" Kroehler, 2 tables de bout, lit, bureau pour homme, tentures. 6 Gauthier, app. 1, Hull. 777-5596. 312-9

AMEUBLEMENT flambant neuf provenant de la fabrique à des prix très très bas. Aucun acompte. Livraison gratuite. Ottawa Used Furniture, 173 Dalhousie. Ouvert le vendredi soir. 236-3379. 312-9

ASSORTIMENT de fenêtres, portes aluminium, usagées. 771-4629. 312-15

ANTENNE de TV (payée $40), prix discutable, hotte de poêle, presque neuve, deux degrés, opère sans conduit extérieur, valeur $64 pour $45. Table de téléphone avec tiroir et chaise, $12. 986-5669, Buckingham. 312-11

A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 312-AN

AMPLIFICATEUR "Sound Master"; 3 haut-parleurs 25"; microphone et support. 663-4045. 312-10

BICYCLE stationnaire "CCM" pour exercices. Presque neuf. 234-8454. 312-13

BASSE "Hagstrom", $85. Demander Pierre 771-6457. 312-11

BELLE AUBAINE, mobiliers salon, cuisine, 2 lampes, étagère à livres, miroir mural, 777-2890. 312-13

BANC de scie Rothwell Delta, 10 pouces, complet. 663-3817, entre 9 et 5 heures. 312-12

BICYCLETTE CCM pour garçon, bon état, valeur $85, demande $35. 771-4224. 312-11

CENTRE d'aubaines de Hull, 65 St-Hyacinthe, 777-9923. Stock de faillite comprenant compresseurs pour réfrigérateur, chaussures, machine à coudre commerciale, équipement de restaurant, peinture $3 et $3.50 le gallon, mobiliers de chambre à coucher usagés. 312-22

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

CAPE de fourrure. Valeur $200 pour $60. 770-3204. 312-11

CANAPE et 2 fauteuils, vinyle orangé, bureau. 663-7026, après 2h. 322-9

CONGELATEUR Westinghouse 15 pi. cu., $125; lit double complet en noyer, tête de bibliothèque, $40. 776-3565, 26 Jeanne-D'Arc, app. 1, Hull. 312-9

CAMERA "Kodak", 35 mm, Argus 35 mm, Yashica A 120, projecteur 8 mm, Ciné-Kodak. 771-1368. 312-10

PLYWOOD
CONTRE-PLAQUE, bon marché. Thibault Lumber, 771-6247. 312-17

COFFRE de cèdre à vendre, 236-5386. 312-11

CEDRES pour clôture, table et chaises parterre. 663-2057. 312-13

CENTRE du sport, 136 Eddy, Hull. Bicyclettes neuves et usagées, acceptons échanges et faison réparations. 771-6858. 312-31

DANE'S Pump Service, 67, rue Clarence. 234-0744. Pompes spéciales pour chalets et pompes à puisard. 312-31

DACTYLOGRAPHES à vendre à partir de $25, reconditionnés et garantis. 234-1742, jour et soir. 312-10

DRAPERIES et couvre-lits. Directement de la manufacture. 663-7656. 312-10

EQUIPEMENT complet pour cordonnier, bon prix. 777-5575. 312-10

EQUIPEMENT complet de restaurant à vendre. Valeur $10,000 à moitié prix. 663-3977. 312-36

ETOLE de fourrure presque neuve. 777-0986. 312-15

ENCYCLOPEDIE Larousse, 3 volumes, 60% d'escompte. 234-3627, après 6 heures. 312-9

EQUIPEMENT de bureau. Thibault Lumber, 771-6247. 312-17

FABRIQUONS perruques et postiches avec vos propres cheveux. Salon Blue Doll, 777-2853. 312-j.n.o.

GUITARE "Beltone" avec étui et cadre, $35. 663-6904. 312-9

LA VENTE semi-annuelle Altrusa de vêtements usagés et d'objets divers sera tenue dans la salle de l'église St-Luc, angle des rues Somerset ouest et Bell, commençant à 7 h p.m., juedi le 9 avril courant. 312-11

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141; 771-3235. 312-AN

MACHINE à écrire "Royal", a peu servi, $80, aussi cours d'anglais sur disques, avec livres, $75. 663-5409, après 4 heures. 312-10

MACHINE à tricoter — —En primeur le nouvel appareil à tricoter, Brother 1970 KH-588 auto L. seule machine au monde qui élimine le calcul de mailles et de rangs. Aussi modèle 550 usagé disponible. Tricoteuse Moderne, 749-3271. 312-15

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $83.40. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 312-AN

MANTEAU pour fille, valeur $30 pour $10, polies robes, $2 chacune. Costume en jersey brun, $10. Complets pour hommes, $20. Marchandises comme neuves. 236-5157. 312-11

MACHINES à écrire et machines à calculer neuves et usagées, location, toutes marques. 684-3166. 312-20

MATERIAUX de démolition à vendre, la planche de 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10. Livraison sur commande de $50. 824-1102. 312-9

MACHINES à coudre, pédales "White" faisant boutonnieres, etc. 777-7926. 312-13

ORGUES électroniques à partir de $495; pianos "Lesage et Kawai"; orgues Hammond. Compagnie d'Orgues et de Pianos McAdoo, 371, chemin Richmond, près Churchill. 728-3788. 312-16

POELES et réfrigérateurs, mobilier de cuisine, poêle à bois. 663-4522. 312-24

PERRUQUE "auburn", coiffée permanent, $25. 663-4652. 312-10

PIANOS neufs et revisés, toutes marques, termes. 771-2452. 312-j.n.o.

POELE "Bélanger", 30 pouces, réfrigérateur "Admiral". 663-0232. 312-15

PETITE bassinette de bébé. Bon état. Autres articles. 777-1435. 312-10

ROBE de mariée avec manteau blanc long, grandeur 13-14. Meilleure offre. 777-5978, après 6h. 312-11

REFRIGERATEUR comme neuf — Lits $9.95 — Commode — Chesterfield $24.95 — Crédit facile — Livraison gratuite — Bargain Palace, 159 Eddy, Hull. 776-6174. Ouvert les jeudis et vendredis soir. 312-9

RESERVOIR à eau chaude, no 30, à l'épreuve de la rouille, 3,000 watts. 771-4492. 312-12

ROBE vert pâle, pour mère de la mariée, dentelle brodée, 9 ans, avec accessoires. Prix à discuter. 771-9921. 312-12

REFRIGERATEUR à Coke, 70 pouces, cabinet air climatisée, Admiral. 771-4887. 312-10

REFRIGERATEUR, cuisinière, dînette, 4 chaises, lit de bébé, exerciseur de bébé, siège d'auto. 770-1320. 312-13

ROBE de mariée, 12-15 ans, comme neuve, 777-2358. 312-11

ROBE de mariée, 16 ans, bon prix, comme neuve, 771-6854, après 5 heures. 312-14

SCIE mécanique, lits jumeaux pour enfants, table à café, lampe sur pied. 236-5157. 312-13

SOFA-LIT, comme neuf. 771-9478. 312-15

STENOTYPE "Grandjean", cristaux, tableaux, lits, rideaux et autres objets. 745-1351. 312-15

SYSTEME de ventilation. 663-6194. 312-19

TRICOTEZ et tissez sur machines "Jones Lacemaker", augmentez vos revenus. 749-6145. 312-9

TABLES de billard à bandes caoutchoutées, tables de billard, tables de tennis, bain sauna. Home Recreation Services, 990 Wellington, 729-7876. Ventes et service. 312-11

TABLE de billard "snooker" professionnelle, excellent état, aubaine à $700, comparée à $1100. 663-3466. 312-15

TABLE à café marbrée, 3 tables de bout marbrées, lampes de table, cuisinière électrique de 39 pouces, lustre. 224-9450. 312-9

ECONOMISEZ $1 CHEZ COHEN $1
MAINTENANT 2 emplacements. Pupitre de bureau $29.95 et plus. Chaises de bureau $2.75 et plus. Tables de restaurant, carrées et rondes, à surface en arborite, $15 chacune. Verres divers, foyer en chêne $50, chaise de barbier en excellent état $100. Classeur $20, tiroirs en acier $25, bibliothèques à 3 sections, modèles divers $25; lavabos de salle de bains $10 et plus. Portes moustiques en aluminium au complet $18; auvents en toile de Bytown Inn $10; affiches de noms de rues métalliques $1.00 chacune, chaises gigognes en métal $2.75 chacune, tables de cuisine en métal, dessus en arborite $12.95; accessoires fluorescents de 4 pieds, double $5 chacun. Moquette de passage $2.00, verge courante. Venez fureter. 2 emplacements, 1963, chemin Merivale, 47, rue William, 8h a.m. à 6h p.m. Samedi jusqu'à 4h p.m. Cohen & Cohen Ltd. 312-j.n.o.

BOULEVARD DEMOLISSEUR 777-4957
TUILES acoustiques, battleship "Alomium", 2 machines pour laver verres dans hôtel, 2,000 châssis aluminium, grosse quantité de partitions d'acier, unités de réfrigération de 2 à 7½ forces, bars et réfrigérateurs pour hôtel, etc. 312-11

TENTE-ROULOTTE, $300, 2 matelas 36 pouces. 771-8968. 312-11

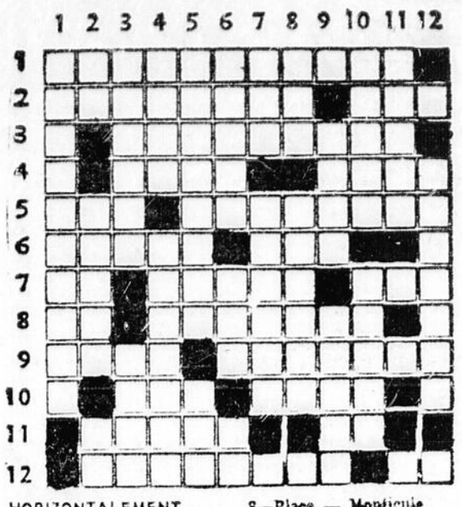
VENDRAIS robe de mariée taille 5-7, avec manteau, voile, diadème, 776-1085. 312-14

(313) VETEMENTS A VENDRE

FEDERAL OUTFITTERS
57, rue Eddy — HULL
777-4919
VETEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE.
Livraison gratuite dans Hull, Aylmer, Gatineau, Ottawa, etc. Nous vous invitons à ouvrir un compte de crédit.
313

Mots croisés du Droit

— 474 —



HORIZONTALEMENT
1—Avec rudesse
2—Qui contient un métal recherché — Façon de faire
3—Etat de dépendance
4—Sans aspérité — Déesse de l'Inde
5—Haut de chemise — Bouches de chaleur
6—Le maire de Montréal en voudrait un — Réservoir de sel
7—Note — Prêter main-forte — Volonté
8—Obtenue — Manque de mouvement
9—Habitants — Autorisée
10—De bonne heure — Milieu
11—Décorer — Consonne doublée
12—Eprouve — Petit cube

VERTICALEMENT
1—Ville devenue importante sur la Côte nord
2—Petit cours d'eau — Narcotique — Etalon
3—Prénom — Exister
4—Possessif — Motifs
5—Habite un continent sous développé — Possessif
6—Porter plus haut — Début de dépense — Note
7—Colère inversée — D'un goût désagréable
8—Place — Monticule
9—Employer — Copie
10—S'oppose au zénith — Pousse de faibles cris
11—Arrêt des hostilités
12—Frapper fort

Solution d'hier

Horizontalement:—
1—REPUDIATION
2—EVEREST — PST
3—PARES — PNEU
4—ELEMENTAIRES
5—NU — INOUI — ART
6—TE — ECIMER
7—USA — LE — ALI
8—G — USA — LE — ALI
9—NOMINAUX — NUL
10—ONT — SAMEDI
11—ANGES — CA — ET
12—LIEE — ENTIERE

Verticalement:—
1—REPENTIGNY
2—EVALUER — AI
3—PERE — AUMONE
4—UREMIE — SINGE
5—DESENCHANTE
6—IS — NOIE — SE
7—AT — TUMULUS
8—PAIE — EXACT
9—NI — RO — MAI
10—OPERA — ANE
11—NOUER — ELEVEE
12—STERILE



Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

MENUISIER — Réparations de tous genres, armoires, ouvrage garanti. 663-7032. G-26

CHARLES GAUTHIER menuisier, réparations générales, charpente, finition armoires, salle de jeux, etc. 663-2836. G-18

MENUISERIE, réparations générales, estimation gratuite, 235-1930. G-15

Nettoyage

CAMION 1 tonne, ferait nettoyage, cueillette et livraison. 235-3916; 777-5271. G-10

NETTOYAGE général, avec expérience. 771-1193, jour, fin de semaine et soir. G-11

Plâtriers

TRAVAUX (drywall), pose et tirage de joints, décoration de plafonds (gravetex). Estimation gratuite. 771-8221. G-20

Téléviseurs — réparations

SPECIALISTE TV couleur, noir et blanc, travail garanti. Prix raisonnable. Laurin Radio-TV, 770-3516. G-AN

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Pianos

ACCORDAGE et réparations de tous genres. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-2452. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage. G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-AN

Travail général

RAMASSONS rebuts de cour, toutes sortes. Estimations gratuites. 777-1187. G-31

Peintre-décorateur

PEINTURAGE intérieurr, main-d'oeuvre et matériaux garantis. 236-1476. G-12

PEINTRE-décorateur expérimenté. Estimation gratuite. 777-5986. Demandez Ronald. G-15

Ameublement

JOHN'S MEUBLES USAGES NOUS ACHETONS et vendons tous genres de meubles usagés. Prix raisonnables. 35 Clarence. 236-3316. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332.

VALLEY Swim Safe Pools Ltd., 826, avenue Churchill, 729-6766. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVES, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service, lubrification. G-A.N.

Planchers

GEO. PROVOST ENR. REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles Spécialité maisons privées. 771-8406 Hull et Ottawa. G-A.N.

Polycopie

REPRODUCTION photographique de documents de toutes longueurs. 365A, boul. St-Joseph, suite 9, Hull. 777-5225. G-A.N.

Déménagement

WHITE LINE TRANSFER FEG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par experts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N.

BONJOUR ! DE FOURNIER VAN & STORAGE POUR UN déménagement agréable et de toute sécurité, composez 745-2157. G

Réparations générales

TEMPLETON Construction Enrg.: menuiserie, réparations. Résidentiel ou commercial. Demandez F. Poirier, 663-6703. G-11

AL GIGUERE Roofing Services. Spécialité en réparations de tout genre. Estimation gratuite, 824-3578. G-34

Couture

Centre de couture 15 ST-LOUIS, Pointe-Gatineau, comprend nettoyage à sec, tissage, réparations de vêtements tout genre, 10 ans d'expérience, 770-3913. Michel Ménard, prop. G-22

Maçonnerie

BRIQUTEUR, réparage de tout genre, foyer, etc. 771-0717. G-18

Entrepreneurs en construction

PIONEER Home Builders bâtiront des maisons neuves et exécuteront des réfections. Estimations gratuites. 745-1974 — 771-8210. G-16

TRAVAUX à forfait: parois sèches, plomberie, électricité, menuiserie, peinture, céramique, plâtrage, soulèvement d'habitations. 235-3669. G-32

Couvreur

AL GIGUERE Roofing Services. Spécialité en réparations de tout genre. Estimation gratuite. 824-3578. G-311

HULL Roofing, toutes les sortes de toiture, réparations; aussi l'enlèvement de la neige des toits. 684-3327. G-30

Taxi

DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures.

Peintre

FERAIS peinturage, tous genres, ainsi que joints. Expérience, bas prix. 777-5613 ou 776-5489. G-8

REPARATIONS, polissage, peinture décorative, de tous genres de meubles. Estimation gratuite. 776-2158. G-34

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington angle Clarendon (en arrière). 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, cuirette, couleurs assorties, agrès de pêche, lampes, abat-jour, électrolier, cadeaux pour toutes occasions. Bankruptcy Centre, 12 York, 235-9626. G-j.n.o.

Plombiers

TOUT genre de réparations en plomberie. En ville ou en dehors. 777-1051. G-31

NECROLOGIE

BRAZEAU — M. Léo, est décédé subitement à sa résidence 326, rue Champlain, Gatineau, le lundi 6 avril 1970 à l'âge de 46 ans. Outre son épouse (née Marguerite Brazeau) lui survivent 2 fils: Jean-Louis du lac St-Louis et Michel de Perkins; 2 filles: Lise et Sylvie à la maison; 3 frères: Roger, Papineauville, Réal de Ste-Thérèse de Blainville et Henri de Montréal; 2 soeurs: Mme Claude Carrière (Berthe) de Papineauville et Mme Roger Clément (Rosette) de Ste-Monique. Départ de la maison funéraire Sylvio Blais 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, à 7h 45 le mercredi 8 avril pour l'église St-René-Goupil où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie Vianney. Offrandes de messes acceptées à la maison funéraire. 430-9

BRISEBOIS — M. Ernest Brisebois, du 290, rue Tupper, Hawkesbury, est décédé lundi le 6 avril 1970, à l'âge de 75 ans. Il était l'époux de feu Reine Lépine. Il laisse 2 fils: René de Longueuil, Guy de Hawkesbury; 4 filles: Mme Onil Neault (Florence) de Montréal, Mme Aurèle Désaulniers (Jeannine) de Grand Mère P.Q., Mme Jean-Louis Nault (Aline) du Cap de la Madeleine P.Q., Rév. Mère Pauline Brisebois, de Lima, Pérou. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ le jeudi 9 avril, pour service à 3 h p.m. en l'église de l'Ascension de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 430-10

BRAZEAU — M. René, lundi le 6 avril, est décédé à l'âge de 54 ans, René Brazeau, époux de Blanche Cousineau, du 53, boul. St-Joseph, Hull. Outre son épouse, il laisse 2 filles: Mme Pierre Quinn (Lise), et Mlle Nicole; 1 frère: Jean-Paul; 2 soeurs: Mme Fernande Roussel et Mme Noël-la Loyer; 1 petite-fille, France; tous de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ jeudi le 9 avril à 7h 20 pour un service à 7h 30 en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-10

DUFOUR — M. Wilfrid Dufour du 345, rue Lemoine, Vanier, est décédé samedi le 4 avril 1970 à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de feu Angelina Cardinal. Il laisse une fille: Mme Harry Moncrief (Laurette) de Miami; 2 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier, d'où aura lieu le départ mercredi le 8 avril pour service à 10h 30 en l'église Notre-Dame de Lourdes. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-9

LAROCQUE — Mme Napoléon Larocque (Emilia Larocque) du Manoir Laurier, est décédée dimanche le 5 avril 1970 à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Napoléon Larocque. Elle laisse 2 fils: Edgar et Ralph; 3 filles: Mme Frank Louiseize (Daisy), Mme Emile Groulx (Grace), Mme Paul Leduc (Rosie); 1 frère: Joseph. La dépouille reposera, à compter de 7 h p.m., le lundi 6 avril, à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick, d'où aura lieu le départ le mercredi 8 avril pour la liturgie des défunts à 8 h en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière d'Ottawa. 430-9



LAURIAULT — Mme Lucien (née Lucienne Landry), du 37, rue Corbeil, Hull, est décédée dimanche 5 avril, dans un hôpital local, à l'âge de 58 ans. Elle était régente du cercle Notre-Dame de Grâce des Filles d'Isabelle de Hull. Outre son époux, elle laisse 5 frères: Ulisse, Yvon, Armand, tous de Hull, Rodolphe d'Aylmer et Jean-Louis de Montréal; 3 soeurs: Mme Léopold Lavoie (Alexandrine), Mme Ernest Raizenne (Juliette), Mme Rodolphe Desjardins (Laurette), toutes 3 de Hull, plusieurs neveux et nièces dont M. l'abbé Jean-Claude Landry. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, d'où aura lieu le départ mercredi 8 avril à 7h 40 pour service à 7h 45 en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-9

DEMPSEY — M. Michael Dempsey, décédé dans un hôpital le 3 avril 1970 à l'âge de 63 ans. Il était l'époux de Dorothy Ward. Il laisse 3 fils: Delmer de Deep River, Melvin, Hanmer Ont., Willis, Levac, Ont.; 1 fille: (Margaret) Mme Bernard Cahill, Fort Coulonge; ainsi que 9 petits-enfants; 2 frères: James à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, Guy de l'Alberta; 3 soeurs: Mme Edmond Romain (Agathe) de Hull, Mme Maurice Spence (Dorothy), Mme Jimmy Ward (Béatrice) de Fort Coulonge. Les funérailles ont eu lieu lundi le 6 avril en l'église St-Pierre de Fort Coulonge. Inhumation au cimetière paroissial. 430-9-DNC



LONGTIN — Le samedi 4 avril, 1970, est décédé à l'âge de 73 ans, M. Théodore Longtin, du 137, rue Jarvis. Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, Léonie Lamarche, un fils: Raymond, de Cornwall; trois frères: Joseph de Cornwall, Eugène et Albert, de St-Isidore de Prescott; une soeur: Mme Almina Bourdon, de Cornwall; six petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Cornwall, 614 est, 1ère Rue, Cornwall, et les funérailles auront lieu mardi en l'église Ste-Croix à 2h 30 de l'après-midi. Inhumation au cimetière de la Nativité de Cornwall. 430-8

LEGAULT — Mme Exilia Legault (née Fournel), du 6, rue Kelly, Hull, est décédée le samedi 4 avril 1970 à l'âge de 74 ans. Elle était née à Pointe-Gatineau. Elle a tenu un commerce de pâtisseries, A. F. Legault, 83, rue Champlain pendant au-delà de 30 ans. Elle était l'épouse de feu Léopold Legault. Elle laisse trois fils: Jean-Paul, Jacques et Serge de Hull; quatre filles: Mlle Lucette et Claire Legault, Mme Thérèse Théoret et Mme Luigi Schiffo, (Lise) de Hull; une belle-soeur: Mme Aldoria Madore (Solange Legault) 13 petits-enfants; 1 arrière-petite-fille: France. Funérailles le mercredi 8 avril. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull à 8h 45 pour la liturgie des défunts en l'église St-Raymond de Hull à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures des visites, 1 h p.m. à 10 h p.m. Stationnement gratuit pour visiteurs. 430-9

MATTE — Révérend Père Henri Matte, o.m.i., est décédé à l'Hôtel-Dieu de Montréal, samedi le 4 avril, 1970, à l'âge de 71 ans, 8 mois. Il fut 52 ans dans la vie religieuse dont 47 ans de vie sacerdotale. La dépouille fut exposée dimanche soir le 5 avril à 7h 30 au salon funéraire Victor Dupuis Enrg. Un service aura lieu mardi à 10h 30 en l'église St-Pierre Apôtre à Montréal. Le corps sera conduit à Hull où il sera exposé à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Le service aura lieu en l'église Notre-Dame de Grâce de Hull, mercredi le 8 avril à 3 h p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-9

MARTEL — M. Aimé Martel est décédé à Fassett le dimanche 5 avril, à l'âge de 65 ans. Il était l'époux de Laurette Ladouceur. Outre son épouse, il laisse 4 fils: André, Luc, Gaston et Yvon; 1 fille: Mme Richard Charbonneau, (Suzanne); 1 frère: Raymond, Ottawa; 2 petites-filles: Sophie et Louise. La dépouille repose à la maison funéraire Roger Champagne de Fassett. Départ le mercredi à 10h 15 pour l'église St-Fidèle. Service à 10h 30. Inhumation au cimetière paroissial. 430-9

FUNERAILLES MERCREDI

BRAZEAU M. Léo	Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau à 7 h 45. Service religieux à 8 h en l'église St-René-Goupil.
DUFOUR M. Wilfrid	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier. Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Lourdes à 10 h 30.
LAROCQUE Mme Napoléon (née Emélia Larocque)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. Liturgie des défunts en l'église Ste-Anne d'Ottawa à 8 heures.
LEGAULT Mme Exilia (née Fournel)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull à 8 h 45. Liturgie des défunts en l'église St-Raymond de Hull à 9 heures.
LAURIAULT Mme Lucien (née Lucienne Landry)	Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph à 7 h 40. Service religieux à 7 h 45 en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe.
MARTEL M. Aimé	Départ de la maison funéraire Roger Champagne, Fassett à 10 h. Service religieux à 10 h 30 en l'église St-Fidèle de Fassett.
MATTE Rév. Père Henri o.m.i.	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame. Liturgie des défunts à 3 h p.m. en l'église Notre-Dame-de-Grâce.

(412) AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS

Les soumissions seront reçues jusqu'à 12 heures (midi, heure normale de l'Est) le mercredi 15 avril 1970 pour les travaux suivants:

- Travaux d'impression
- Fourniture de paille, travaux de tonte

Pour plus de renseignements adressez-vous à:

Association de l'Exposition du Canada Central,
Centre municipal,
Parc Lansdowne,
Ottawa, Ontario.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

ECOLE POLYVALENTE DU PONTIAC,
Fort-Coulonge, comté Pontiac, Qué.
1,000 places-élèves

PROPRIETAIRE
La Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais
103, rue Montcalm, Hull, Qué.
ARCHITECTE
Jean Issalys, 256, boulevard St-Joseph, Hull, Qué.
INGENIEURS EN STRUCTURE
Bernier, Grand'Maître & Lamarche, 256, boulevard St-Joseph, Hull, Qué.
INGENIEURS EN MECANIQUE ET ELECTRICITE
Pageau, Morel & Lefebvre, 120, rue Principale, Hull, Qué.
INGENIEURS DES SOLS
Laboratoires d'Essai Ottawa-Hull, 106, rue Montcalm, Hull, Qué.
INGENIEURS EN PLANIFICATION ALIMENTAIRE
Bernard & Associés Inc., 4950 Queen Mary Road, Montréal, Qué.

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.
Les entrepreneurs généraux doivent étudier attentivement les conditions prescrites dans les plans et devis et les remplir d'une manière satisfaisante.
Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte ci-haut mentionné à partir du 6 avril 1970.
Un dépôt de deux cents dollars ($200.00) sera exigé pour les plans et devis. Ce dépôt sera remboursé aux entrepreneurs qui rapporteront les documents en bon état dans les dix (10) jours qui suivront la date de l'ouverture des soumissions pour le contrat général.
Les plans et devis pourront aussi être consultés aux "Bureaux des Soumissions Déposées du Québec" suivants où des copies supplémentaires seront placées.
675, rue Marguerite Bourgeois, Québec
4970 Place de la Savane, Montréal
84, rue Lois, Hull

Tout addenda sera adressé aux entrepreneurs généraux seulement ainsi qu'aux endroits où les documents peuvent être consultés. Les sous-entrepreneurs devront donc vérifier si d'autres documents ont été émis après la demande de soumissions.
Les soumissions pour les corps de métier ci-après énumérés devront être présentées sur la formule officielle du Bureau des Soumissions Déposées le plus proche.
Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission au montant indiqué ci-dessous.

SPECIALITES	CAUTIONNEMENTS
1. Acier de structure et poutrelles d'acier	30,000.00
2. Pontage d'acier	1,500.00
3. Dalles préfabriquées	4,000.00
4. Acier d'armature	2,000.00
5. Plomberie chauffage	30,000.00
6. Ventilation climatisation	20,000.00
7. Electricité	22,000.00
8. Intercommunication	3,000.00
9. Maçonnerie (Fourniture et Pose)	12,000.00
10. Maçonnerie (pose seulement)	5,000.00
11. Fenêtres et portes d'aluminium	4,000.00
12. Cuisine et cafétéria	2,000.00
13. Ameublement de Laboratoires	5,000.00
14. Peinture	1,500.00
15. Plâtre	1,000.00
16. Recouvrement des planchers	3,000.00
17. Couverture, isolant, tôlerie	7,000.00
18. Tuiles acoustiques (achat et pose)	5,000.00
19. Tuiles céramiques et terrazzo	2,000.00
20. Quincaillerie (fourniture et taxes)	2,000.00

Les soumissions pour les corps de métier ci-avant désignés devront être déposées avant 14 heures (14.00) heure locale, le 28 avril 1970 aux adresses suivantes.
675, rue Marguerite Bourgeois, Québec
4970 Place de la Savane, Montréal, Qué.
120, rue Principale, Hull, Qué.

Les soumissionnaires de ces spécialités devront joindre à leur soumission, un chèque visé ou un cautionnement de soumission égal à la somme indiquée pour chaque spécialité.
Le chèque ou le cautionnement doit être fait au nom de "La Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais" et de l'Entrepreneur à être choisi, le cautionneemnt doit être valide pour une durée de 120 jours.
De plus, les sous-entrepreneurs en plomberie, chauffage, ventilation, climatisation, électricité, devront inclure à leur soumission une attestation de la caution, s'engageant à fournir une garantie d'exécution au montant de 50% de la soumission. Si l'entrepreneur général désire des garanties d'exécution de sous-traitants autres qu'en mécanique et électricité, il devra inclure dans sa soumission le coût de ces cautionnements.
Les soumissions des entrepreneurs devront inclure les spécialités plus haut mentionnées.
Les entrepreneurs généraux devront joindre à leur soumission un chèque visé ou un cautionnement de soumission au montant de deux cent mille dollars (200,000.00) établi au nom de "La Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais". Le cautionnement devra être valide pour une période de 90 jours.
Les Soumissions seront présentées dans une enveloppe scellée portant mention "Soumission pour la Construction de l'Ecole Polyvalente du Pontiac à Fort-Coulonge, comté Pontiac, 1,000 places-élèves."
Les soumissions des entrepreneurs-généraux seront reçues avant 15.00 heures, heure locale, le 6 mai 1970 au Bureau de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais, a/s M. Fernand Mousseau, Secrétaire-Trésorier, 103, rue Montcalm, Hull, Qué.
La Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions.
L'ouverture des soumissions se fera en présence des entrepreneurs le 6 mai 1970 à 15 heures, heure locale.
Donné à Hull, ce 1er avril 1970.

(314) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 314-j.n.o.

ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 314-AN

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 314-j.n.o.

LOUER robes de mariées, Mme Nault, 13 Charlevoix, 777-4667. 314-35

SALLE de réception Tabouret, 97 Champlain, Pointe-Gatineau. 770-2736. 314-A.N.

(318) BICYCLETTES

BICYCLETTE de fille, 28 pouces, 3 mois d'usage. 771-6317. 318-11

BICYCLETTE de fille (26), bicyclette de garçon (24). 663-3451. 318-12

BICYCLETTE CCM Impérial 700, 28 pouces, excellent état, $35. 771-0843. 318-11

BICYCLETTE Mustang, 26 pouces, très bon état. 771-2082. 318-15

(320) APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer. 776-3577. 320-an

REFRIGERATEUR 11' cu. Très très bon état. 777-9544. 320-15

LAVEUSE automatique Westinghouse, bon état, $35. 771-8479. 320-11

POELE "Admiral", 30 pouces, un mois d'usure, $95. 777-6257. 320-15

POELE électrique, en très bon état, 663-4823. 320-15

REFRIGERATEUR, $30, bon état, après 6 h, 771-7823. 320-15

REFRIGERATEUR "GE", 14' cubes, 2 ans d'usage, poêle "Beach", 22 pouces, 1 an d'usage, excellent état, $400 pour les deux. Après 6 heures, 777-6538. 320-12

POELE 22", $25; sécheuse Westinghouse, $40. 777-9382. 320-11

AUBAINE
ASPIRATEUR et polisseuse Electrolux, parfait état. 777-8436. 320-25

LAVEUSE et sécheuse, marque Thor. 770-3944, après 7 heures. 320-9

REFRIGERATEUR-congélateur "Admiral", sans givre, table de cuisine chromée. 771-5250. 320-12

POELE à gaz, parfait état, 684-3869. 320-9

(322) AMEUBLEMENT

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dînette; tous les accessoires compris. Mévente, $445; termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

MOBILIER de cuisine. Bon marché. 233-7314. 322-10

J'ACHETE meubles usagés, de toutes sortes, 771-4887. 322-11

(322) AMEUBLEMENT

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine, à prix très spécial. Meubles Landriault, 273, ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 322-j.n.o.

ENSEMBLE de cuisine, grande table, turquoise et blanc. 235-0911. 322-10

AMEUBLEMENT au complet, tapis, chesterfield, réfrigérateur, etc. 193 Ste-Marie. 777-2880. 322-15

TABLE de cuisine, ronde, blanc antique, 4 chaises, très propres. $45. 771-2391. 322-15

MOBILIER de cuisine, table, 4 chaises, brun et beige. 762-5208, Rockland. 322-12

MOBILIER de salon, 2 morceaux; 2 tables de coin; 1 table à café; 2 lampes; prix à discuter. 777-5143. 322-11

(324) ANTIQUITES

DESIRE acheter ensemble de pots à eau (et bassins), horloges, etc. 776-2770. 324-15

(328) RADIOS-TELEVISEURS

TELEVISEUR 21 pouces, modèle de table et modèle-meuble de 17 pouces; les deux en excellent état. 725-1326. 328-9

TV et STEREOS

MODELES 1970

Noir et blanc ..... $8 par mois
Couleur ..... $16 par mois
Stéréos ..... $9 par mois

Aucun paiement avant mai
GRATUIT avec tout appareil cette semaine:
- Service d'accessoires du four de 38 pièces
- Service de divertissement de 59 pièces

Composer 746-3777 dès maintenant
NATIONAL COLORVISION
375, ch. McArthur
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h
Au service d'Ottawa-Hull et la région
Une division de ANBAR ENTERPRISES LTD.
328

(332) ANIMAUX A VENDRE

PETITS chihuahua, enregistrés. Moitié prix pour reproduction. 1-986-2795. 332-15

CANICHE miniature noir enregistré, chiots, lignée de champions, pur san. 746-1424 ou 745-3785. 332-10

CHIHUAHUA mâles et femelles à vendre. 749-2952. 332-15

CHIEN, Pékinois, mâle, beige, 5 mois. Parfaite santé. Enregistré. Champion. Prix fixe, $125. 822-7703, après 6 heures. 332-15

HEREFORD enregistrés, taureaux écornés, tous les âges. 663-5798. 332-12

BERGER allemand, 4 mois, hound, chien de chasse, 2 mois. 827-2756. 332-12

JEUNE beagle, 2½ mois. Après 4 heures. 771-1700. 332-11

(336) NOURRITURE D'ANIMAUX

3,000 BALLES de foin à vendre — 770-3216. 336-9

FOIN à vendre, excellent état, $15 la tonne. Appelez Alban, Ont., 705-857-5256, frais virés. 336-11

(362) AMUSEMENTS DIVERS

LIGUE de quilles: heures de disponibles pour la saison prochaine. Kent Bowling Lanes, 270 Catherine — 232-0379. Capital Lanes, 492 Lewis et Bank — 236-6334. Visitez nos salles de quilles et voyez les avantages vous-même. 362-33

(382) ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 382-AN

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2e hypothèque. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor. 771-7356. 382-AN

ARGENT A PRETER

Service rapide
1ère et 2e HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL
LTEE - COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411
382

AVCO Les gens de demain
Empruntez jusqu'à $10,000
du nouveau Service en 2e hypothèque AVCO-DELTA

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à $10,000 à un taux très modique de prêt d'immeuble de notre nouveau Service d'emprunt en deuxième hypothèque. Empruntez autant que nécessaire afin d'acquitter vos créances accumulées et diminuer vos versements mensuels d'autant que 75%. Nous prêtons jusqu'à 90% de la valeur marchande. Seuls les coûts juridiques ordinaires d'évaluation et d'inspection seront retranchés du produit net de l'emprunt. Vous pourrez rembourser l'emprunt en tout temps, sans avis ou prime afin d'obtenir votre exemplaire de notre brochure GRATUITE et toutes les précisions au sujet des prêts en 2e hypothèque. Veuillez poster ce coupon aujourd'hui même ou téléphoner au 232-9424.

Au gérant d'hypothèque, LAD 9
Avco-Delta Realty Ltd.,
81, rue O'Connor,
Ottawa, Ontario.

Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxième hypothèque.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
382

(382) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypotheques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

ARGENT en première et deuxième hypothèques. Exemple $3,500 — $59.57 par mois. $5,000 — $74 par mois. $7,000 — $104 par mois. Jacques Séguin, B.A., LL., L., courtier. 777-1384; 684-6031. 382-AN

(390) MESSAGES PERSONNELS

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 390

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal. 722-1087.

IMPOTS — Pour vos déclarations d'impôts, signalez Marcel Gagnon, 771-4904. 390-15

SPECIAL du printemps, "cold wave" $5.95 et plus, teintures $5.50 et plus, décolorants $9.95. Salon de beauté Victoria, 434 Rideau angle Chapel. 234-8148. 390-16

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

SHAPIRO FURS
C'EST LE moment d'entreposer et de réparer vos fourrures. Spécial sur une nouvelle pose de doublure à $27.50 et plus jusqu'au 30 avril. 458 Rideau, 233-4644. 390-29

TOUPETS pour hommes, sur mesure et selon la personnalité, à vendre. Informations 749-8712. 390-20

POUR vos déclarations d'impôt, adressez-vous à R. Charbonneau, 771-0983. 390-13

TEMOIN OCULAIRE
TOUTE PERSONNE pouvant identifier Chevrolet 1955, 2 couleurs, portant les plaques d'immatriculation de l'Ontario, pouvant être impliquée dans l'accident du 14 mars 1970, vers midi 45 sur le boul. St-Laurent, immédiatement au nord de l'intersection Smythe Road, s.v.p. communiquer avec M. Bourdeau à 236-6781 (Ext. 72). 390-9

(402) COURS PRIVES

PROFESSEUR donne cours, mathématiques, physique 10-12, CEGEP; 771-9829. 402-14

(410) AVIS DIVERS

AVIS DE NON RESPONSABILITE
JE SOUSSIGNE M. Jean-Paul Lamothe, désire avertir qui de droit, qu'à partir de cette date, 4 avril 1970, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit, sans mon autorisation écrite.
SIGNE:
Jean-Paul Lamothe,
27 Stevens,
Vanier.
410-9

REMERCIEMENTS

PERIS — Nous remercions sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Joseph Péris, survenu le 27 février 1970, nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

Ses enfants

REMERCIEMENTS

COTE — M. et Mme Denis Côté remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Alfred Côté, survenu le 31 mars 1970, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

ALBERT VALOIS V.G.
Montréal, 26 mai, 1950.
En remerciement pour faveurs obtenues avec promesse de publier D. R.

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Saint-Jude pour faveur obtenue. R.C. 416-9

Le club Ours Polaires termine sa saison

BOUCHETTE — Le club Ours Polaires qui groupe les municipalités de Bouchette, Gracefield, Blue Sea, Messines et Ste-Thérèse s'est choisi une reine pour l'année 1970, samedi. Il s'agie de la jolie Françoise Morin, de Messines, qui était opposée à quatre autres duchesses: Claudette Bolduc, de Sainte-Thérèse, Lucie St-Jacques, de Blue Sea, Françoise Piché, de Bouchette et Hélène Larché, de Gracefield.

Plus de 200 personnes ont envahi le Centre communautaire de Ste-Thérèse, au sous-sol de l'école, pour célébrer la nomination qui avait lieu, dans le cadre du festival annuel du club de motoneige Ours Polaires.

Pour les prochains mois, le club entend mettre sur pied un programme d'activités d'été pour tous ses membres. Ces activités contribueront au financement de l'équipement du club qui comprend entre autres une motoneige à deux chenilles pour l'entretien des sentiers.

Le club comprend environ 225 membres et est responsable d'environ 150 milles de sentiers dans le circuit opéré en collaboration par les clubs Voyageurs de Maniwaki, Pontiac-Gatineau groupant Kasabazua, Danford Lake, Lac-Ste-Marie, Venosta, Lac Cayamant, et Our Polaires.

Pour la prochaine saison, les activités du club devront être concentrées à l'entretien du sentier de comté reliant les deux extrimités nord-sud du comté de Gatineau. De plus, un sentier allant de Gracefield-Lac Cayamant à Fort Coulonge, dans le comté de Pontiac, sera tracé.

Les Ours Polaires ainsi que les Voyageurs de Maniwaki espèrent convaincre les autorités du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, de rendre la réserve Pontiac accessible aux motoneigistes et d'y tracer des sentiers.

Baseball en bref

WASHINGTON (PA) — Le commissaire du baseball Bowie Kuhn a rencontré Denny McLain et ses conseillers pendant 45 minutes hier afin de lui tracer une ligne de conduite d'ici la fin de sa suspension le 1er juillet. Entre-temps, McLain a reçu la permission de rencontrer ses coéquipiers des Tigers de Detroit, mais non sur un terrain de baseball ou dans leur vestiaire avant ou après les matches.

Course costumée à Camp Fortune

Le Cuspidor, la dernière course de la saison de ski 1969-1970, aura lieu dimanche à compter de 13 h sur la pente Slalom de Camp Fortune.

Il s'agira d'une course plutôt spéciale. En effet, les participants devront être costumés et des prix seront remis aux meilleurs déguisements. Tous, débutants comme skieurs avancés, sont invités à s'y inscrire.

La course elle-même débutera à 14 h. La compétition se fera par équipe de trois personnes, y compris au moins une femme.

Le tropheé Cuspidor sera remis à l'équipe championne. Par ailleurs, le membre de l'équipe gagnante qui aura enregistré le meilleur temps de la compétition recevra un abonnement gratuit pour l'an prochain ainsi qu'un sauf-conduit pour le monte-pente.

Des prix semblables seront remis aux divers gagnants, y compris celui du meilleur costume.

L'inscription des participants débutera à midi. Le jugement des meilleurs costumes aura lieu à compter de 13 h, suivi de la course elle-même à 14 h.

Bob Foster conserve son titre mondial des poids mi-lourds

MISSOULA Montana (AFP) — Le noir Américain Bob Foster, le probable prochain challenger de Joe Frazier, a conservé son titre de champion du monde des poids mi-lourds en remportant sa trente-huitième victoire avant la limite aux dépens de son compatriote Roger Rouse, samedi soir, à Missoula, dans le Montana. Tenu à distance par le long direct du gauche du Washingtonien et plusieurs fois sûrement touché par des crochets droits secs et précis, Rouse alla quatre fois à terre avant que le docteur de Rouse deux fois à terre dans service, après avoir constaté son état pitoyable et la profondeur de ses coupures, lui interdise de reprendre le combat à l'appel de la quatrième reprise.

Foster, qui n'avait, comme prévu, rien à redouter d'un adversaire en déclin, confirma néanmoins sa victoire obtenue d'une façon identique en 1968 sur le cowboy du Montana, battu par K.O. technique sur coupures au cinquième round.

L'insaisissable Foster, tirant parti de son allonge largement supérieure, placa des premières banderilles dès les premiers échanges et envoya le round initial à l'issue de rapides combinaisons des deux mains.

L'arcade gauche de l'aspirant ne résista pas au deuxième round et il reçu encore une terrible punition dans la troisième reprise, effectuant deux autres voyages au tapis, faisant figure de triste adversaire, nullement capable de donner la réplique à un champion qui lui assénait des coups de massue.

Le docteur jugeant alors la détresse de Rouse, monta sur le ring pour examiner les blessures du boxeur local entre la troisième et la quatrième reprises et décida fort justement qu'il aurait été dangereux de redonner le cowboy en pature dans le quatrième round à un frappeur aussi redoutable que Foster, encore tout frais. Le champion n'essuya en effet qu'une seule droite appuyée durant les neuf minutes que dura cette triste exhibition.

Une salle comble de 7 000 spectateurs assista au nouvel échec de Rouse, qui laissa déjà passer sa chance en 1967 lorsqu'il fut mis K.O. par le Nigérian Dick Tiger, alors détenteur du titre. Cette nouvelle défaite a vraisemblablement sonné la fin de la laborieuse carrière de Roger Rouse, 34 ans, qui s'est taillé, chez lui, une réputation de "dur" de par ses mêlées, souvent à poings nus, avec les policiers à la sortie des bars. Il doit d'ailleurs prochainement comparaître devant un tribunal pour avoir fracturé la machoire d'un agent de police. Son palmarès comporte désormais 38 victoires, 9 défaites et 3 nuls.

Bob Foster, 31 ans, dont l'entourage a entamé de sérieux pourparlers pour conclure un match avec Joe Frazier pour cet été, a signé sa 43ème victoire, sa 38ème par K.O., alors qu'il n'a été battu que quatre fois.

Lanceurs probables

Mardi

Ligue américaine

Detroit (Wilson 12-10) à Washington (Cox 12-7)
California (Messersmith 16-11) à Milwaukee (Krausse 8-7)
Oakland (Odom 15-6 à Kansas City (Bunker 12-11)
Minnesota (Perry 20-6) à Chicago (John 9-11).
Baltimore (McNally 20-7) à Cleveland (McDowell 18-14)
Boston (Peters 10-15) à New York (Stottlemyre 20-14)

Ligue nationale

Chicago (Jenkins 21-15) à Philadelphia (Short 0-0)
Cincinnati (Washburn 3-3) à Los Angeles (Osteen 20-15)
Atlanta (Niekro 23-13 à San Diego (Dobson 5-10)
Houston (Dierker 20-13) à San Francisco (Marichal 21-11)

(412) AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
DEPARTEMENT DE LA TRESORERIE
SERVICE DES ACHATS
"FOURNITURE ET POSE DE TOURBE ET GAZON"
"NIVELEUSES MOTORISEES"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, hôtel de ville, et libellées "Soumission pour la fourniture et la pose de tourbe et gazon" ou selon le cas seront reçues par son secrétaire jusqu'à 11.00 a.m., (heure normale de l'Est) le mardi 14 avril 1970.

On peut se procurer les bordereaux de soumission ainsi que les renseignements en s'adressant au bureau du coordonnateur du service des achats, Département de la tresorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et dans le cas particulier où elle ne recevrait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY
2 avril 1970.

VILLE D'OTTAWA
DEPARTEMENT DE L'INGENIERIE
ENTREPRISE: 70-6

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par son secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 11.00 a.m. (heure normale de l'Est)

LE MARDI 21 AVRIL 1970

LES TRAVAUX NE DEBUTERONT PAS AVANT D'AVOIR REÇU L'APPROBATION DE LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO.

pour la construction de voies d'acces gravelées sur les promenades Morrison et Meadowlands selon le parcours suivant:

Promenade Meadowlands à partir de l'avenue Fisher jusqu'à la promenade Monarch.
Promenade Morrison à partir du chemin Greenbank jusqu'à la limite est.
Promenade Morrison à partir du chemin Pinecrest jusqu'au prolongement du chemin Greenbank.

On peut se procurer les devis, cahiers des charges, renseignements et bordereaux de soumission en s'adressant au service de la voirie, pièce 706, 7e étage, département de l'ingénierie, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et dans le cas particulier où elle ne recevrait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY,
Ottawa, 3 avril 1970.

LA COMMISSION DU TRANSPORT D'OTTAWA
SERVICE DES ACHATS
Soumissions pour l'approvisionnement d'autobus à alimentation diésel du genre standard urbain

Des soumissions cachetées, adressées au président, La Commission du transport d'Ottawa, 1500, boul. St-Laurent, M.R. No 1, Ottawa 8, Ontario, et libellées "Soumission pour l'approvisionnement d'autobus à alimentation diesel du genre standard urbain" seront reçues jusqu'à 10 h 00 a.m., H.N.E., le mercredi 22 avril 1970.

On peut se procurer les bordereaux de soumission, les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les conditions générales en s'adressant au Préposé des achats, La Commission du transport d'Ottawa, Pièce 202, 1500, boul. St-Laurent, M.R. No 1, Ottawa 8, Ontario.

La Commission ne s'engage pas à accepter intégralement ou une partie de toute soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le préposé aux achats,
R. E. Jamieson.

Freiman
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT
Vente Spectaculaire

DEMI-PRIX
housses en
Nylon Extensible

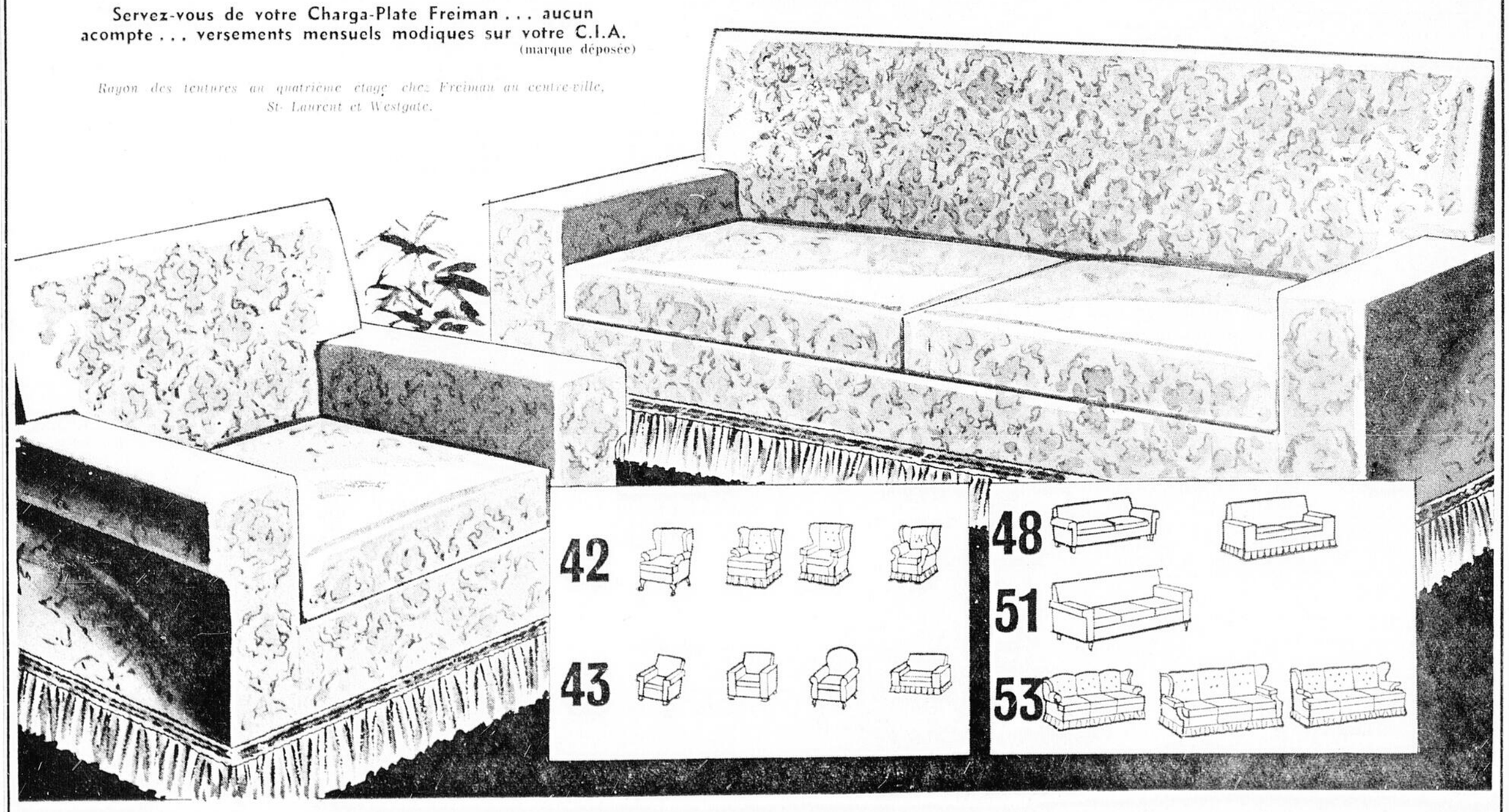
- Des housses épaisses en nylon extensible pour un parfait ajustement
- De confection soignée, avec des coutures indécousables et des housses de coussins réversibles
- Hydrofuges et anti-taches
- Lavables mais n'ont jamais besoin d'être repassées
- Choix de trois teintes: Brun, vert ou or
- Examinez le guide des modèles et commandez par téléphone en composant 237-3530.

FAUTEUILS: Modèles 42 et 43 — Devaient se vendre pour 16.95 — SPECIAL ! 8.47 chacun

DIVANS: Modèles 48, 51, 53 — Devaient se vendre pour 34.95 — SPECIAL ! 17.47 chacun

Servez-vous de votre Charga-Plate Freiman . . . aucun acompte . . . versements mensuels modiques sur votre C.I.A. (marque déposée)

Rayon des tentures au quatrième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.



FREIMAN
Westgate • Centre-ville • St-Laurent • Ouverts tous les jours et les samedis de 9.30 a.m. à 6 p.m. • Les jeudis et vendredis de 9.30 a.m. à 9 p.m.
Tous les articles annoncés sont disponibles aux trois magasins à moins d'avis contraire • Stationnement facile au Centre du stationnement Freiman au centre-ville, Westgate et St-Laurent